

EL NUEVO HIMNARIO POPULAR



EDICION REVISADA Y CORREGIDA

*"Cantaré con el espíritu, mas
cantaré también con el
entendimiento."*

—1 COR. 14:15.



CASA BAUTISTA DE PUBLICACIONES

PROLOGO

En el Ministerio de la Música de una congregación neotestamentaria se incluye el canto congregacional, la interpretación instrumental y tantas otras expresiones de talentos. El hogar cristiano también incluye canto en su culto cotidiano.

Los himnos inculcan tantas hermosas enseñanzas que podemos valernos de ellos para fortalecer nuestra fe, siempre que éstos vayan de acuerdo con las Sagradas Escrituras. También deben usarse para ganar almas para el Señor.

No olvidemos que la Palabra de Dios nos invita a cantar con júbilo: *Cantad a Jehová cántico nuevo; Cantad a Jehová, toda la tierra. Cantad a Jehová, bendecid su nombre; Anunciad de día en día su salvación.*—Salmo 96:1, 2

Cantad alegres a Dios, habitantes de toda la tierra. Servid a Jehová con alegría; Venid ante su presencia con regocijo.—Salmo 100:1, 2

Porque Dios es el Rey de toda la tierra; Cantad con inteligencia.—Salmo 47:7

Para los que lo prefieran existe una edición del himnario con la letra solamente.

Dediquemos nuestro canto para alabar, glorificar y ensalzar a Dios en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Véase la última página para el *Orden del Culto*.

Esta obra ha sido editada por el Departamento del Ministerio de la Música de la

CASA BAUTISTA DE PUBLICACIONES

Agencias de Distribución: ARGENTINA: Casilla 48, Suc. 3, Buenos Aires; COLOMBIA: Apartado Aéreo 15333, Bogotá; COSTA RICA: Apartado 1883, San José; CHILE: Casilla 1253, Santiago; ECUADOR: Casilla 2166, Quito; ESPAÑA: Arimón, 22, Barcelona-6; ESTADOS UNIDOS: Apartado 4255, El Paso, Texas, 79914; GUATEMALA: Apartado 1135, Guatemala; HONDURAS: Apartado 279, Tegucigalpa; MEXICO: Vixcainas No. 16, México 1, D. F.; PARAGUAY: Casilla 1171, Asunción; PERU: Apartado 2562, Lima; REPUBLICA DOMINICANA: Apartado 880, Santo Domingo; URUGUAY: Casilla 2214, Montevideo; VENEZUELA: Apartado 152, Valencia.

Copyright, 1955. Casa Bautista de Publicaciones

Primera edición: 1955

Edición revisada y corregida: 1959

Duodécima edición: 1976

Clasifíquese: Ministerio de la Música

C.B.P. Art. No.: 32009-P

32010-R

32011-H.S.

30 M 9 76

EL NUEVO HIMNARIO POPULAR

1 Loores Dad A Cristo El Rey

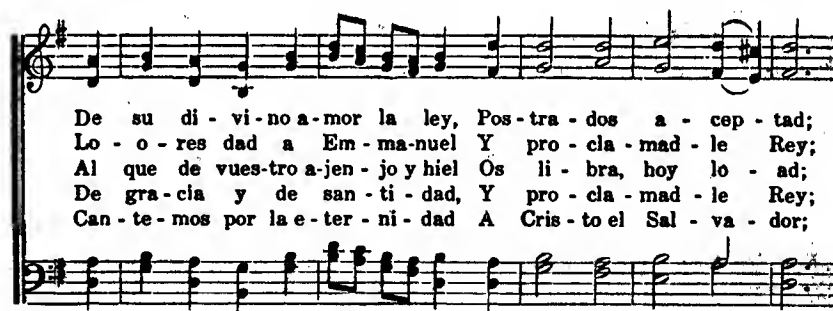
Eduardo Perronet

CORONACION


Oliver Holden



1. Lo - o - res dad a Cris-to el Rey, Su - pre - ma po - tes - tad;
2. Vo - so - tros, hi - jos de Is - ra - el, Re - si - duo de la grey;
3. Gen - ti - les que por gra - cia de él Go - záis de li - ber - tad,
4. Na - cio - nes to - das, es - cu - chad Y o - be - de - ced su ley
5. Dios quie - ra que con los que es - tán Del tro - no en de - rre - dor,



De su di - vi - no a - mor la ley, Pos - tra - dos a - cep - tad;
Lo - o - res dad a Em - ma - nuel Y pro - cla - mad - le Rey;
Al que de vues - tro a - jen - jo y hiel Os li - bra, hoy lo - ad;
De gra - cia y de san - ti - dad, Y pro - cla - mad - le Rey;
Can - te - mos por la e - ter - ni - dad A Cris - to el Sal - va - dor;



De su di - vi - no a - mor la ley, Pos - tra - dos a - cep - tad.
Lo - o - res dad a Em - ma - nuel, Y pro - cla - mad - le Rey.
Al que de vues - tro a - jen - jo y hiel Os li - bra, hoy lo - ad.
De gra - cia y de san - ti - dad, Y pro - cla - mad - le Rey.
Can - te - mos por la e - ter - ni - dad A Cris - to el Sal - va - dor.

¡Hosanna!

Wm. B. Bradbury

1. ¡Ho-san-na! ¡Ho-san-na! ¡Ho-san - na! Encie-lo y tie-rra es

del Se-ñor La glo-ria y po - tes-tad; Y nos cir-cun-da

con su a-mor La ex-cel - sa Tri - ni - dad. Al - zad, pues, him-nos

de lo-or Que es grato al su-mo Bien, Y a Dios rin-da-mos todo ho-nor

A-ho-ra y siempre, Amén. A Dios rin-da-mos todo honor, Todo honor,

todo honor, A Dios rin-da-mos toda honor, A-ho-ra y siempre A-mén.

3 Dad A Dios Inmortal Alabanza

José de Mora

PUEBLA

Colección Española

1. Dad a Dios in-mortal a - la - ban - za; Su mer-ced, su ver-dad nos l-nun-da;
2. Las na-clo-nes vto en vi-clos su - ml - das Y sin-tió compasión en su se-no;
3. A su Hi - jo en-vió por sal-var-nos Del pe-cado y la muer-te inhe-rente;

Es su gra-cia en pro-di-gios fe - cun - da, Sus mer-ce-des, hu - ml-des can-tad.
De pro-di-gios de gra-cia es to-rren - te, Sus mer-ce-des, hu - ml-des can-tad.
De pro-di-gios de gra-cia está lle - no, Sus mer-ce-des, hu - ml-des can-tad.

¡Al Señor de se-ño-res dad glo-ria, Rey de re-yes, po-der sin se-gun-do!
A su pue-blo lle-vó por la ma-no A la tie-rra por el pro-me-ti-da.
Por el mun-do su ma - no nos lle - va, Y al ce-les-te descan-so nos guí - a;

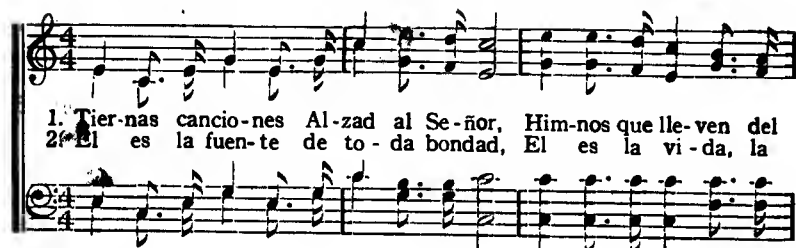
Mo-ri-rán los se-ño - res del mun - do, Mas su rei - no no a-ca - ba ja-más.
Por los sí - glos sin fin le da vi - da; Y el pe-ca-do y la muer-te cae-rán.
Su bondad vi - vi-rá e-ter-no dí - a, Cuando el mundo no exis - ta ya más.

4 Tiernas Canciones Alzad Al Señor

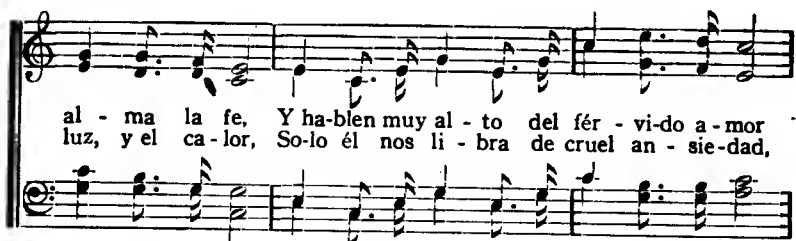
Vicente Mendosa

GEIBEL

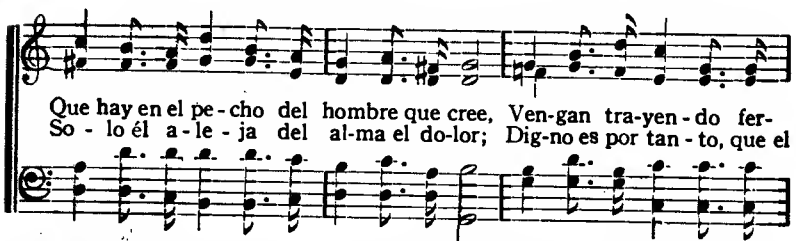
Adam Geibel



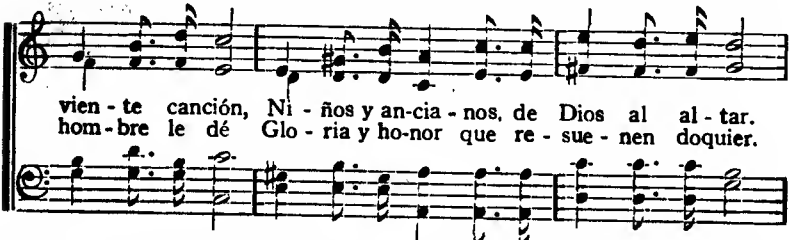
1. Tier-nas cancio-nes Al-zad al Se-ñor, Him-nos que lle-ven del
2. El es la fuen-te de to-da bondad, El es la vi-da, la



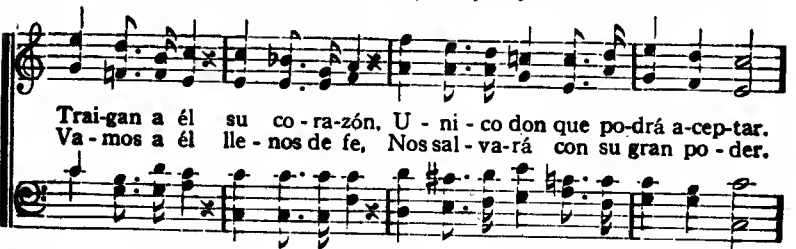
al - ma la fe, Y ha-blen muy al - to del fér - vi-do a-mor
luz, y el ca-lor, So-lo él nos li-bra de cruel an - sie-dad,



Que hay en el pe-cho del hombre que cree, Ven-gan tra-yen-do fer-
So - lo él a-le-ja del al-ma el do-lor; Dig-no es por tan-to, que el



vien-te canción, Ni - ños y an-cia-nos, de Dios al al-tar.
hom-bre le dé Glo-ria y ho-nor que re-sue-nen doquier.



Trai-gan a él su co-ra-zón, U - ni-co don que po-drá a-cep-tar.
Va-mos a él lle-nos de fe, Nossal-va-rá con su gran po-der.

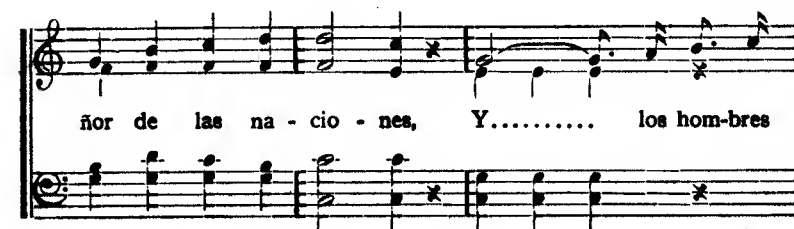
CORO.



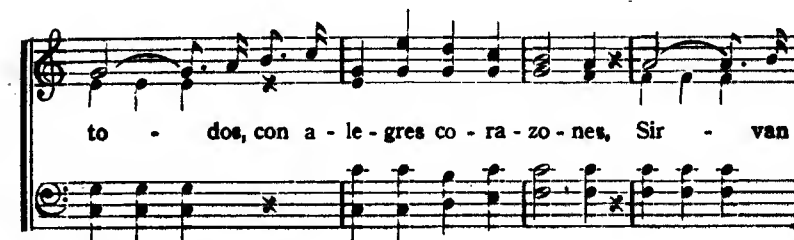
¡Cie - lo y tie-rra can - ten al Se-ñor de las na-



cio - nes! ¡Cie - lo y tie-rra can - - ten al Se-



ñor de las na - cio - nes, Y..... los hom-bres



to - dos, con a - le - gres co - ra - zo - nes, Sir - van



al Se-ñor. que vi-da y paz siem-pre les da!

Te Loamos, ¡Oh Dios!

Tr. H. W. Cragin
Wm. P. Mackay

REAVIVANOS

John J. Husband

1. Te loa - mos, ¡Oh, Dios! Con u - ná - ni - me voz,
2. Te loa - mos, Je - sús, Quien tu tro - no de luz
3. Te da - mos lo - or, San - to Con - so - la - dor,
4. U - ni - dos lo - ad, A la gran Tri - ni - dad,

Que en Cris - to tu Hi - jo Nos dis - te per - dón.
Has de - ja - do por dar - nos Sa - lud en la cruz.
Que nos lle - nas de go - zo Y san - to va - lor.
Que es la fuen - te de gra - cia, Vir - tud y ver - dad.

CORO

¡A - le - lu - ya! Te a - la - ba - mos, ¡Cuán gran - de es tu a - mor!

¡A - le - lu - ya! Te a - do - ra - mos, Ben - di - to Se - ñor.

A Nuestro Padre Dios

Es traducción en
Estrella de Belén

AMERICA

Henry Carey

1. A nues - tro Pa - dre Dios Al - ce - mos
2. A nues - tro Sal - va - dor De - mos con
3. Es - pí - ri - tu de Dios, E - le - vo a
4. Con go - zo y a - mor, Can - te - mos

nues - tra voz, ¡Glo - ria a él! Tal fué su a -
fe lo - or; ¡Glo - ria a él! Su san - gre
ti mi voz; ¡Glo - ria a tí! Con ce - les -
con fer - vor Al Tri - no Dios. En la e -

mor que dió Al hi - jo que mu - rió,
de - rra - mó; Con e - lla me la - vó,
tial ful - gor Me mues - tras el a - mor
ter - ni - dad Mo - ra la Tri - ni - dad;

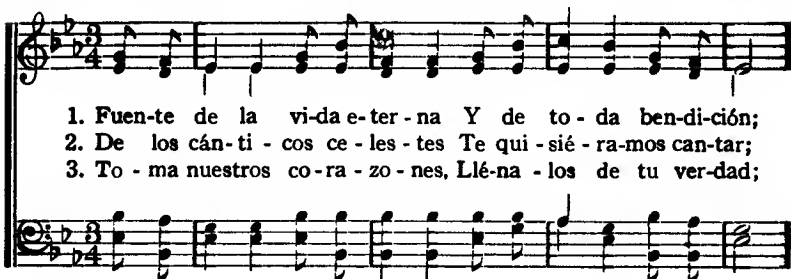
En quien con - fi - o yo; ¡Glo - ria a él!
Y el cie - lo me a - brió; ¡Glo - ria a él!
De Cris - to, mi Se - ñor; ¡Glo - ria a tí!
¡Por siem - pre a - la - bad Al Tri - no Dios!

Fuente De La Vida Eterna

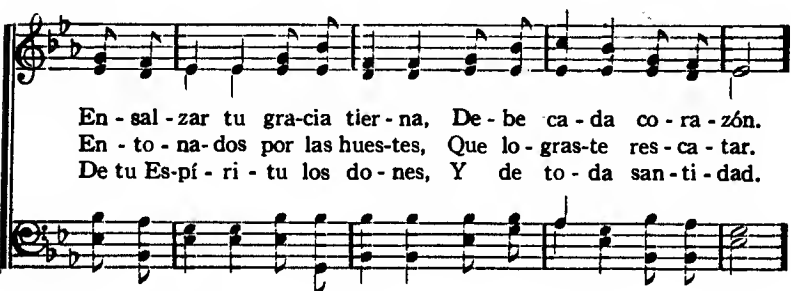
Tr. T. M. Westrup
Robert Robinson

NETTLETON

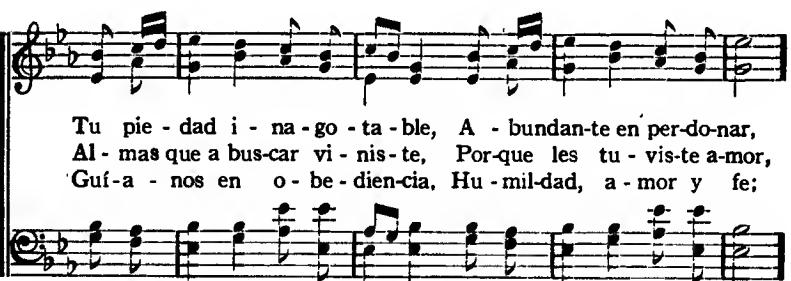
John Wyeth



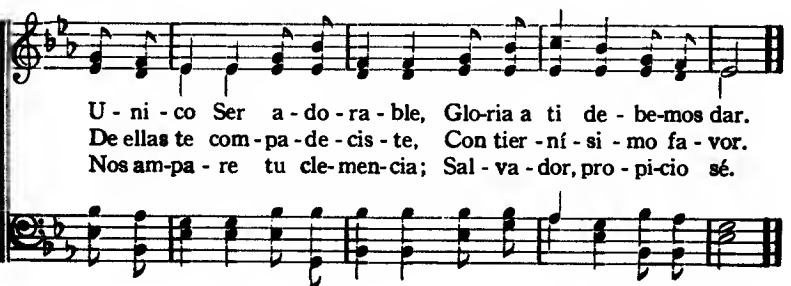
1. Fuen-te de la vi-da e-ter-na Y de to-da ben-di-ción;
2. De los cán-ti - cos ce - les - tes Te qui - sié - ra-mos can-tar;
3. To - ma nuestros co-ra - zo - nes, Llé-na - los de tu ver-dad;



En - sal - zar tu gra-cia tier-na, De - be ca-da co-ra-zón.
En - to - na-dos por las hues-tes, Que lo-gras-te res-ca-tar.
De tu Es-pí - ri - tu los do-nes, Y de to-da san-ti-dad.



Tu pie - dad i - na-go - ta - ble, A - bundan-te en per-do-nar,
Al - mas que a bus-car vi - nis - te, Por-que les tu - vis-te a-mor,
Guí-a - nos en o - be - dien-cia, Hu - mil-dad, a - mor y fe;



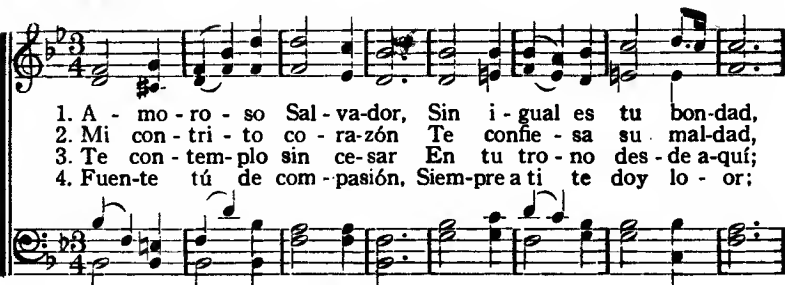
U - ni - co Ser a - do - ra - ble, Glo-ria a ti de - be-mos dar.
De ellas te com-pa-de-cis - te, Con tier - ní - si - mo fa - vor.
Nos am-pa - re tu cle-men-cia; Sal - va - dor, pro - pi-cio sé.

Amoroso Salvador

Es traducción
Andrew Reed

MISERICORDIA

Luis M. Gottschalk



1. A - mo - ro - so Sal - va - dor, Sin i - gual es tu bon-dad,
2. Mi con - tri - to co - ra-zón Te con fie - sa su mal-dad,
3. Te con - tem - plo sin ce-sar En tu tro - no des - de a-quí;
4. Fuen-te tú de com - pa-sión, Siem-pre a ti te doy lo - or;



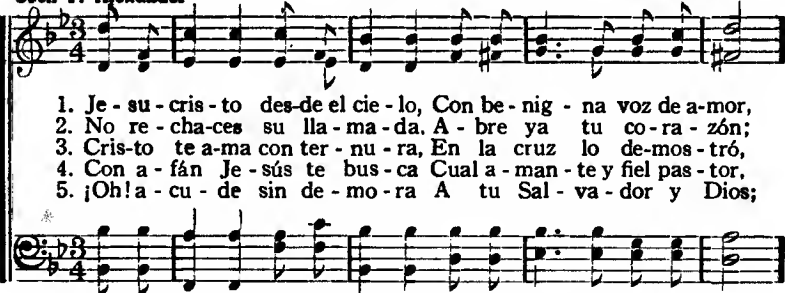
E - res tú mi Me - dia - dor, Mi per - fec - ta San - ti - dad.
Pi - de al Pa - dre mi per - dón, Por tu san - ta ca - ri - dad.
¡Oh, cuán gra-to es me - di - tar Que in - ter - ce - des tú por mí!
Sien - do gra-to al co - ra-zón En - sal - zar - te, mi Se - ñor.

Jesucristo Te Convida

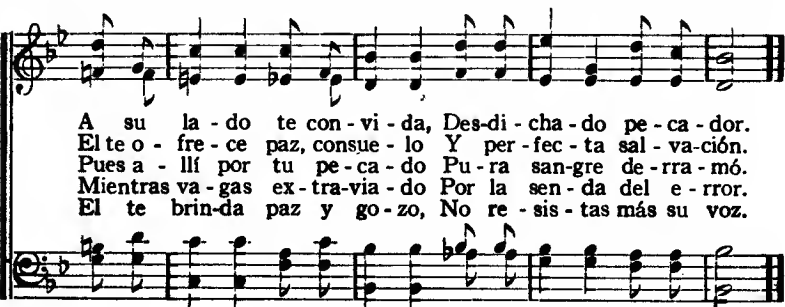
Es traducción
Cecil F. Alexander

GALILEA

Wm. H. Jude



1. Je - su - cris - to des-de el cie - lo, Con be - nig - na voz de a-mor,
2. No re - cha-ces su lla - ma - da, A - bre ya tu co - ra - zón;
3. Cris - to te a-ma con ter - nu - ra, En la cruz lo de-mos - tró,
4. Con a - fán Je - sús te bus - ca Cual a - man - te y fiel pas - tor,
5. ¡Oh! a - cu - de sin de - mo - ra A tu Sal - va - dor y Dios;



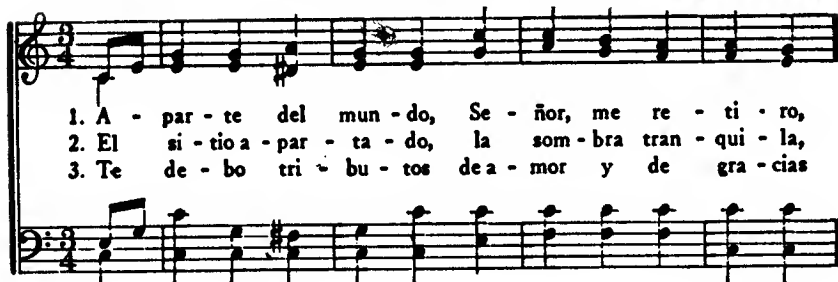
A su la - do te con - vi - da, Des-di - cha - do pe - ca - dor.
El te o - fre - ce paz, consue - lo Y per - fec - ta sal - va-ción.
Pues a - llí por tu pe - ca - do Pu - ra san - gre de - rra - mó.
Mientras va - gas ex - tra - via - do Por la sen - da del e - rror.
El te brin - da paz y go - zo, No re - sis - tas más su voz.

Aparte Del Mundo

Tr. J. Mora
El Nathan

TE ALABAMOS Y TE BENDECIMOS

James McGranahan



1. A - par - te del mun - do, Se - ñor, me re - ti - ro,
2. El si - tio a - par - ta - do, la som - bra tran - qui - la,
3. Te de - bo tri - bu - tos de a - mor y de gra - cias



De lu - cha y tu - mul - tos an - sio - so de hu - ir,
Con - vie - nen al can - to de rue - go y lo - or;
Por es - te a - bun - dan - te, glo - rio - so fes - tín:



De es - ce - nas ho - rri - bles, do el mal vic - to - rio - so
Tu ma - no pre - cio - sa los hi - zo sin du - da,
Y can - tos que pue - dan o - ír - se en los cie - los




Ex - tien - de sus re - des y se ha - ce ser - vir.
En bien del que hu - mil - de te si - gue, Se - ñor.
Por a - ños sin cuen - to, por si - glos sin fin.

A Cristo Doy Mi Canto

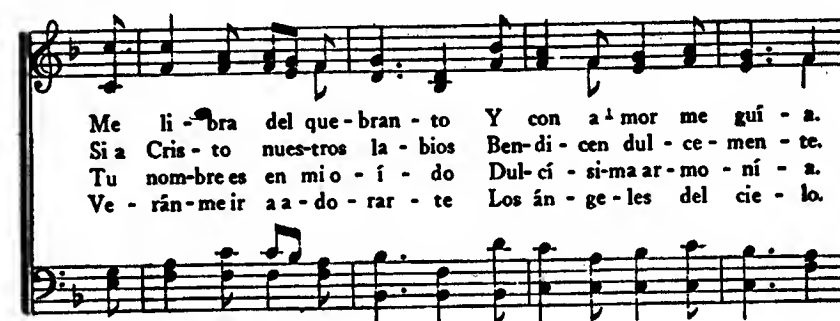
Es traducción
P. Phillips

CANTARE POR JESUS

P. Phillips

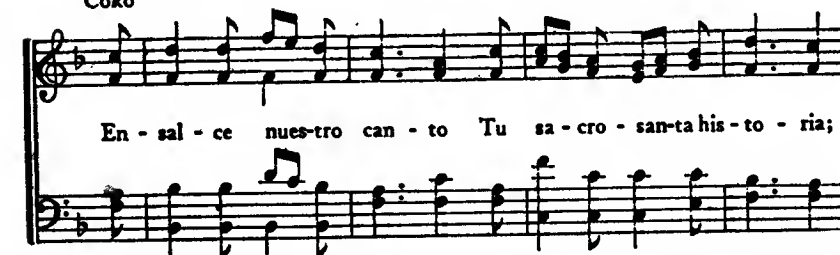


1. A Cris - to doy mi can - to: El sal - va el al - ma mí - a;
2. Ja - más do - lor ni a - gra - vios En - lu - ta - rán la men - te,
3. Tu nom - bre ben - de - ci - do A - le - gra el al - ma mí - a;
4. Vi - vien - do he de en - sal - zar - te: Y si a - ban - do - no el sue - lo,

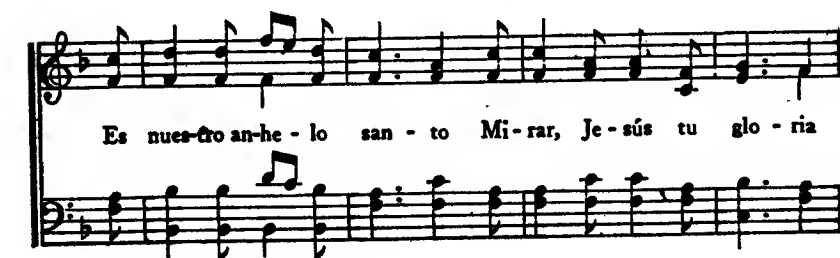


Me li - bra del que - bran - to Y con a - mor me guí - a.
Si a Cris - to nues - tros la - bios Ben - di - cen dul - ce - men - te.
Tu nom - bre es en mi o - í - do Dul - ci - si - ma ar - mo - ní - a.
Ve - rán - me ir a a - do - rar - te Los án - ge - les del cie - lo.

Coro



En - sal - ce nues - tro can - to Tu sa - cro - san - ta his - to - ria;



Es nues - tro an - he - lo san - to Mi - rar, Je - sús tu glo - ria

Es traducción en
Estrella de Belén

BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC

William Steffe



1. ¡Glo-ria a tí, Je-sús Di-vi - nol ¡Glo-ria a tí por tus bon-da - des!
2. Tú me a-mas-te con ter-nu - ra, Y por mí en la cruz mo-ris - te;
3. Ten - go fe só-lo en tu muer-te, Pues con e-lla me sal-vas - te;
4. Te ve-re-mos en el cie - lo: A vi-vir con-ti-goi-re - mos;
5. Ten va-lor, va-lor cris-tia - no, Cris-to es tu me-jor a - mi - go;



¡Glo-ria e-ter-na a tus pie-da - des! ¡Que-ri-do Sal-va - dor!
 Con ter-nu - ra me qui-sis - te, Que-ri-do Sal-va - dor.
 Vi-da e-ter-na me com-pras-te, Que-ri-do Sal-va - dor.
 Tu pre-sen-cia go-za-re - mos, Que-ri-do Sal-va - dor.
 El te lle-va-rá con-si - go, Je-sús es tu Se - ñor.



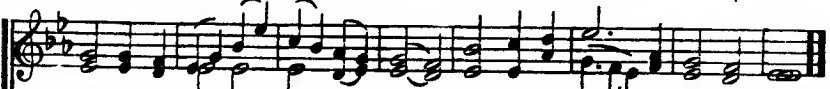
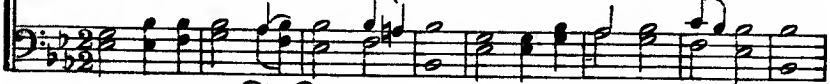
Tomas González

CALLE DUQUE

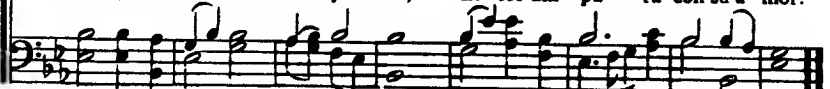
John Hatton



1. Can-tad a-le-gres al Se - ñor, Mor-ta-les to-dos por do-quier,
2. Con gra-ti-tud can-ción al - zad Al Ha-ce-dor que el ser nos dió;
3. Su pue-blo so - mos: sal - va - rá A los que bus-quen al Se - ñor;



Ser-vid-le siem-pre con fer - vor, O - be-de - ced - le con pla - cer.
 Al Dios ex-cel - so ve-ne - rad, Que co-mo Pa - dre nos a - mó.
 Nin-gu-no de e-llos de - ja - rá; El los am - pa - ra con su a - mor.

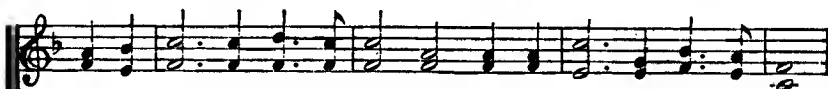
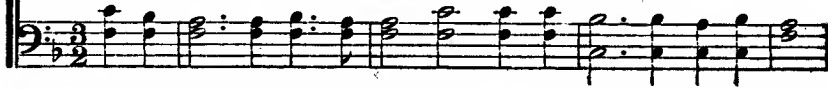
Tr. Mateo Cosidó
B. Richards

ARMSTRONG

B. Richards



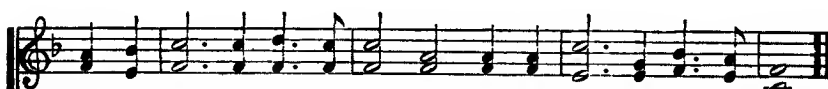
1. Hoy es dí - a de re-po - so, El gran dí - a de so-laz;
2. Ce-le-bre-mos a por-fí - a Al Au - tor de a-quel gran don,
3. Tra-ba-jar es la sen-ten - cia De la an-ti - gua cre-a - ción:
4. Los que a ti nos a - cer-ca - mos Por Je - sús, Dios de ver-dad,



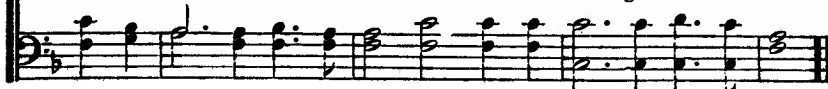
Es el dí - a ven-tu-ro - so Que nos tra - e dul - ce paz.
 Que nos da fes - ti - vo dí - a, Y se go-za en el per-dón.
 Y mo-rir la con-se-cuen - cia De la pre - va - ri - ca - ción.
 Hoy a - le - gres pro-cla-ma - mos Tu jus - ti - cia y tu bon-dad.



Es el dí - a se-ña-la - do Con el se - llo del a - mor;
 A - cep - te - mos hoy con gus - to, El des-can - so se-ma - nal,
 Mas re - po - so y vi-da es - ta - ble, Dios nos da qui-tan-do el mal;
 En los fas - tos de la his-to - ria Siem-pre se ce - le - bra - rá:



Nues-tro Dios lo ha de - sig-na - do: Es el dí - a del Se - ñor.
 Es - pe - ran-do el dí - a au-gus - to Del re - po - so ce - les - tial.
 Y su a - mor in - es - cru - ta - ble De la gra - cia es el rau - dal.
 Y en los cie - los su me-mo - ria Por los si - glos du - ra - rá.



¡Oh Jóvenes, Venid!

Tr. J. B. Cabrera
Katherine Hankey

OPORTO

George F. Root

1. ¡Oh! jó - ve - nes ve - nid, su bri - llan - te pa - be - llón, Cris - to ha
2. ¡Oh! jó - ve - nes ve - nid, el Cau - di - llo Sal - va - dor, Qui - re
3. Las ar - mas in - ven - ci - bles del Je - fe gui - a - dor, Son el
4. Los fie - ros e - ne - mi - gos, en - gen - dros de Sa - tán, Se ha - llan
5. Quien ven - ga a la pe - le - a, su voz es - cu - cha - rá; Cris - to

des - ple - ga - do an - te la na - ción. A to - dos en sus fi -
re - ci - bi - ros en su de - rre - dor; Con El a la ba - ta -
e - van - ge - lio y su gran - de a - mor; Con e - llas re - ves - ti -
dos, y lle - nos de po - der, Com - pa - ñe - ros, a - cu - da - mos.
la vic - to - ria le con - ce - de - rá; Sal - ga - mos, com - pa - ñe -

las os que - re re - ci - bir, Y con El a la pe - le - a
lla sa - lid sin va - ci - lar, Va - mos pron - to, com - pa - ñe - ros
dos, y lle - nos de po - der, Com - pa - ñe - ros, a - cu - da - mos.
tros po - ne - os sin te - mor A la dies - tra del Cau - di - llo,
ros, lu - che - mos bien por El; Con Je - sús con - quis - ta - re - mos

CORO
os ha - rá sa - lir.
va - mos a lu - char.
va - mos a ven - cer. ¡Va - mos a Je - sús, a - lis - ta - dos sin te - mor!
nues - tro Sal - va - dor.
in - mor - tal lau - rel.

¡Va - mos a la lid, in - fla - ma - dos de va - lor! Jó - ve - nes, lu - che - mos

to - dos con - tra el mal: En Je - sús lle - va - mos nues - tro Ge - ne - ral.

16

Nunca, Dios Mío

Tr. J. B. Cabrera
Frederick F. Fleming

FLEMING

Frederick F. Fleming

1. Nun - ca, Dios mí - o, ce - sa - rá mi la - bio
2. Cuan - do per - di - do en mun - da - nal sen - de - ro,
3. Cuan - do in - cli - na - ba mi a - ba - ti - da fren - te

De ben - de - cir - te, de can - tar tu glo - ria, Por - que con -
No me cer - ca - ba si - no nie - bla os - cu - ra, Tú me mi -
Del mal o - brar el o - ne - ro - so yu - go, Dul - ce re -

ser - vo de tu a - mor in - men - so Gra - ta me - mo - ria.
ras - te, y a - lum - bró - me un ra - yo De tu luz pu - ra.
po - so y e - fi - caz a - li - vio Dar - me te plu - go.

Tr. J. J. Mercado
J. M. Black

PASAR LISTA

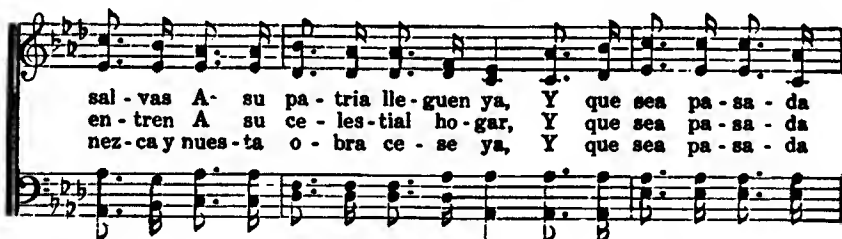
J. M. Black



1. Cuan-do la trom-pe - ta sue - ne En a - quel dí - a fi - nal,
2. En a - quel dí - a sin nie - blas En que muer-te ya no ha-brá,
3. Tra - ba - je - mos por el Maes-tro Des-de el al - ba al vis - lum-brar;

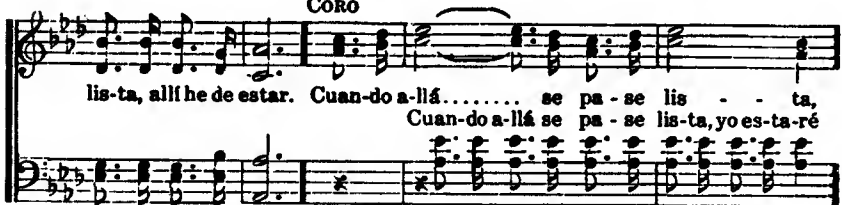


Y que el al - ba e - ter - na rom - pa en cla - ri - dad; Cuan-do las na - cio - nes
Y su glo - ria el Sal - va - dor im - par - ti - rá; Cuan-do los lla - ma - dos
Siempre ha - ble - mos de su a - mor y fiel bon - dad, Cuan-do to - do a - quí fe -

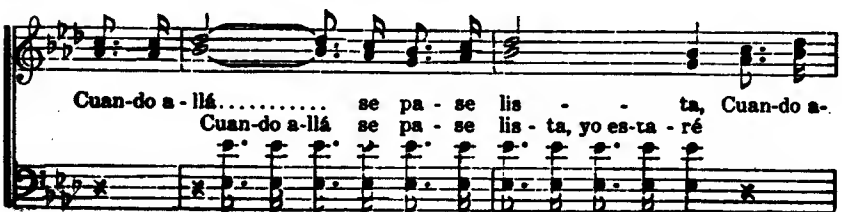


sal - vas A - su pa - tria lle - guen ya, Y que sea pa - sa - da
en - tren A su ce - les - tial ho - gar, Y que sea pa - sa - da
nez - ca y nues - ta o - bra ce - se ya, Y que sea pa - sa - da

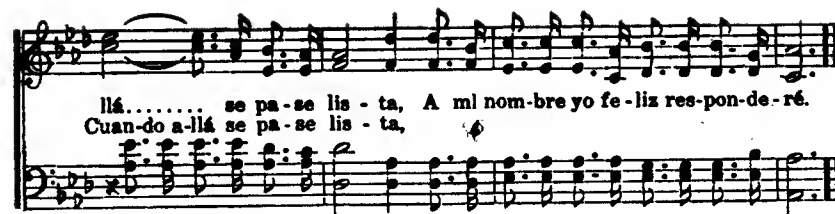
CORO



lis - ta, allí he de estar. Cuan-do a - llá..... se pa - se lis - - ta,
Cuan-do a - llá se pa - se lis - ta, yo es - ta - ré



Cuan-do a - llá..... se pa - se lis - - ta, Cuan-do a -
Cuan-do a - llá se pa - se lis - ta, yo es - ta - ré



llá..... se pa - se lis - ta, A mí nom - bre yo fe - liz res - pon - de - ré.
Cuan-do a - llá se pa - se lis - ta,

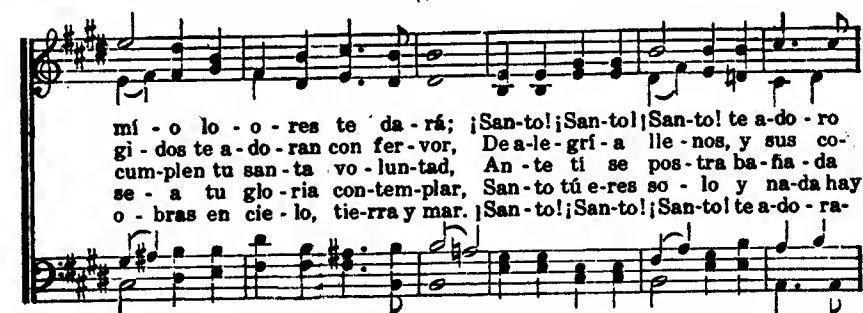
Tr. J. B. Cabrera
Reginald Heber

NICEA

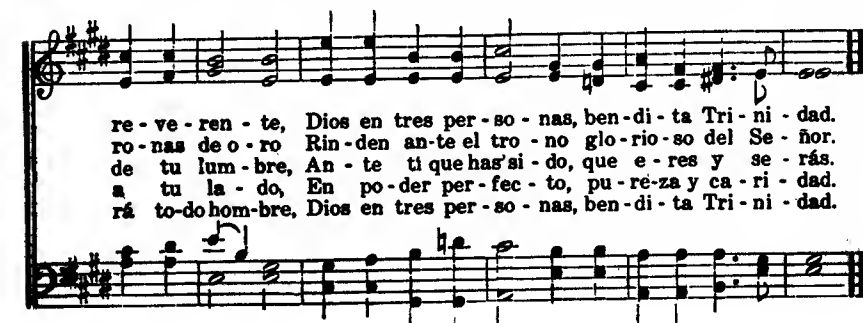
John B. Dykes



1. |San-to| |San-to| |San-to| Se - ñor Om - ni - po - ten - te, Siem - pre el la - bio
2. |San-to| |San-to| |San-to| en nu - me - ro - so co - ro, San - tos es - co -
3. |San-to| |San-to| |San-to| la in - men - sa mu - che - dum - bre, De án - ge - les que
4. |San-to| |San-to| |San-to| por más que es - tés ve - la - do, E im - po - sí - ble
5. |San-to| |San-to| |San-to| la glo - ria de tu nom - bre, Ve - mos en tus



mí - o lo - o - res te da - rá; |San-to| |San-to| |San-to| te a - do - ro
gi - dos te a - do - ran con fer - vor, De a - le - grí - a lle - nos, y sus co -
cum - plen tu san - ta vo - lun - tad, An - te tí se pos - tra ba - ña - da
se - a tu glo - ria con - tem - plar, San - to tús es so - lo y na - da hay
o - bras en cie - lo, tie - rra y mar. |San-to| |San-to| |San-to| te a - do - ra -



re - ve - ren - te, Dios en tres per - so - nas, ben - di - ta Tri - ni - dad.
ro - nas de o - ro Rin - den an - te el tro - no glo - rio - so del Se - ñor.
de tu lum - bre, An - te tí que has si - do, que e - res y se - rás.
a tu la - do, En po - der per - fec - to, pu - ré - za y ca - ri - dad.
rá to - do hom - bre, Dios en tres per - so - nas, ben - di - ta Tri - ni - dad.

Corona A Nuestro Salvador

Tr. G. P. Simmonds
Samuel Stennett

ORTONVILLE

Thomas Hastings

1. Co - ro - na a nues - tro Sal - va - dor Dul - zu - ra ce - les - tial; Sus la - bios
2. En to - do el mun - do pe - ca - dor No tie - ne Cris - toi - gual, Y nun - ca ha
3. Me vió su - mi - do en ma - les mil, El pron - to me au - xi - lió; Por mi car -
4. Me ha da - do de su ple - ni - tud La gra - cia, ri - co - don; Mi vi - day

flu - yen ri - co a - mor Y gra - cia di - vi - nal. Y gra - cia di - vi - nal.
vis - to su - per - ior La cor - te ce - les - tial. La cor - te ce - les - tial.
gó la cruz tan vil, Mis pe - nas El lle - vó. Mis pe - nas El lle - vó.
al - ma en gra - ti - tud Se - ñor, ya tu - yas son. Se - ñor, ya tu - yas son.

Divina Gracia

Tr. Guillermo Blair
John Newton

GRACIA ASOMBROSA

E. O. Excell

1. ¡Di - vi - na gra - cia! don de a - mor; cui - ta - do me sal - vó, En
2. Tal gra - cia mi a - yo en la an - sie - dad, mis á - ni - mos a - quie - tó; Dul -
3. De in - nu - me - ra - ble si - tua - ción, pe - li - gros y a - flic - ción; Ob -
4. Por si - glos e - ter - nos con Je - sús, bri - llan - do con ple - na luz, Las

plena perdición su gra - cia me halló, mi no - che i - lu - mi - nó.
cí - sma la gra - cia del Se - ñor Al e - jer - cer mi fe.
tu - vela quietud por gracia di - vi - nal: Por siempre re - po - sa - ré.
a - la - ban - zas se - gui - rán Como en la i - ni - cia - ción.

¡Oh, Padre, Eterno Dios!

Tr. Vicente Mendoza
Autor Desconocido

TRINIDAD (HIMNO ITALIANO)

Felice Giardini

1. ¡Oh! Pa - dre, e - ter - no Dios! Al - za - mos
2. ¡Ben - di - to Sal - va - dor! Te da - mos
3. ¡Es - pí - ri - tu..... de Dios! Es - cu - cha

pues - tra voz En gra - ti - tud; De cuan - to
con a - mor, El co - ra - zón, Y tú nos
nues - tra voz, Y tu bon - dad, De - rra - me en

tú nos das Con sin i - gual a - mor,
pue - des ver, Que hu - mil - des a tual - tar,
nues - tro ser, Di - vi - na clar - i - dad.

Ha - llan - do nues - tra paz En ti, Se - ñor.
Ve - ni - mos a tra - er, Pre - cio - so don.
Pa - ra po - der vi - vir En san - ti - dad.

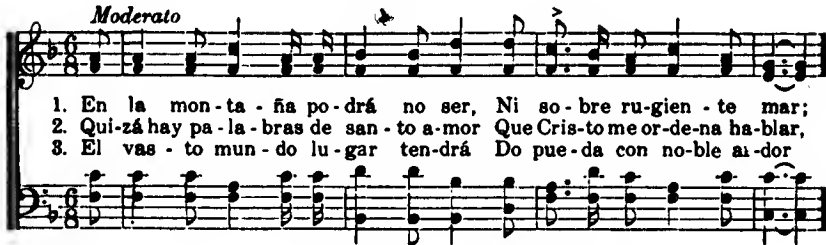
22 En La Montaña Podrá No Ser

Tr. Vicente Mendoza
Mary Brown


MANCHESTER

Carrie E. Rounsefell

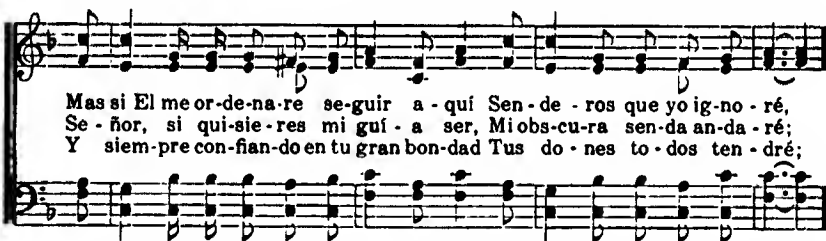
Moderato



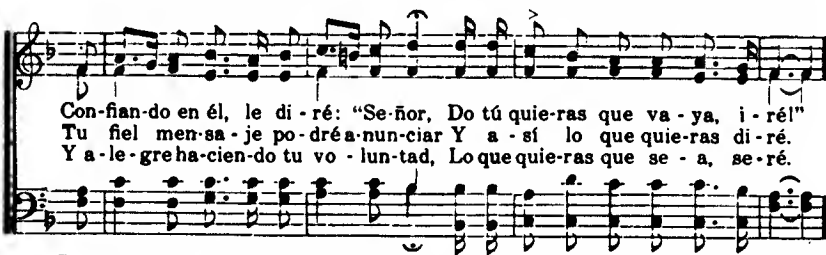
1. En la mon-ta - ña po-drá no ser, Ni so-bre ru-gien - te mar;
2. Qui-zá hay pa-la-bras de san-to a-mor Que Cris-to me or-de-na ha-blar,
3. El vas - to mun-do lu-gar ten-drá Do pue-da con no-ble aï-dor



Po - drá no ser 'en la ru - da lid Do Cris-to me quie-reem-plear.
Y en los ca-mi-nos do rei-na el mal Al - gún pe-ca-dor sal-var.
Gas-tar la vi-da que Dios me da Por Cris-to mi Sal - va-dor.



Mas si El me or-de-na-re se-guir a - quí Sen-de - ros que yo ig-no-ré,
Se - ñor, si qui-sie-res mi guí - a ser, Mi obs-cu-ra sen-da an-da-ré;
Y siem-pre con-fian-do en tu gran bon-dad Tus do - nes to-dos ten-dré;



Con-fian-do en él, le di-ré: "Se-ñor, Do tú quie-ras que va-ya, i-ré!"
Tu fiel men-sa-je po-dré a-nun-ciar Y a - sí lo que quie-ras di-ré.
Y a-le-gre ha-cien-do tu vo - lun-tad, Lo que quie-ras que se - a, se-ré.

Coro



Do Tú ne-ce-si-tes que va-ya i-ré, A los va-lles, los mon-tes o el mar.



De - ño to que quie-ras, Se-ñor, po-dré, Lo que quie-ras que se - a, se - ré!

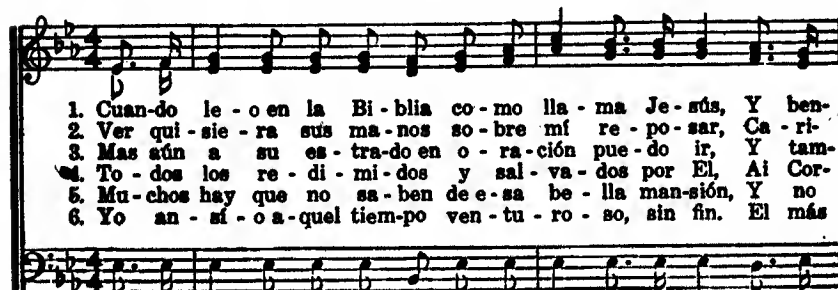
23

Cuando Leo En La Biblia

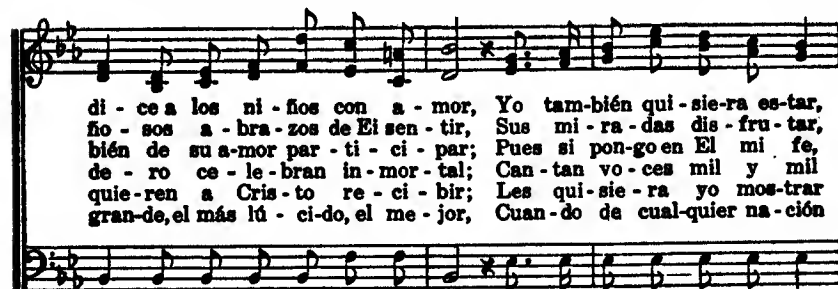
Tr. Sebastián Cruellas
Mrs. Jemima Luke

DULCE HISTORIA (MELODIA GRIEGA)

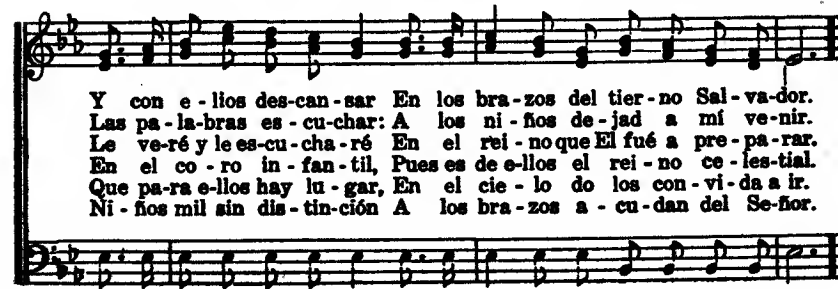
Arr. por
William Bradbury



1. Cuan-do le - o en la Bi-blia co-mo lla - ma Je-sús, Y ben-
2. Ver qui-sie - ra sus ma-nos so-bre mí re-po-sar, Ca - ri-
3. Mas aún a su es-tra-do en o - ra-ción pue-do ir, Y tam-
4. To - dos los re - di - mi-dos y sal - va-dos por El, Ai Cor-
5. Mu-chos hay que no sa-ben de e - sa be - lla man-sión, Y no
6. Yo an - sí - o a-quel tiem-po ven-tu-ro-so, sin fin. El más



di - ce a los ni - ños con a - mor, Yo tam-bién qui-sie-ra es-tar,
ño - sos a - bra-zos de El sen-tir, Sus mi-ra-das dis-fru-tar,
bién de su a-mor par-ti-ci-par; Pues si pon-go en El mi fe,
de - ro ce - le-bran in-mor-tal; Can-tan vo-ces mil y mil
quie-ren a Cris-to re-ci-bir; Les qui-sie-ra yo mos-trar
gran-de, el más lú - ci-do, el me-jor, Cuan-do de cual-quier na-ción

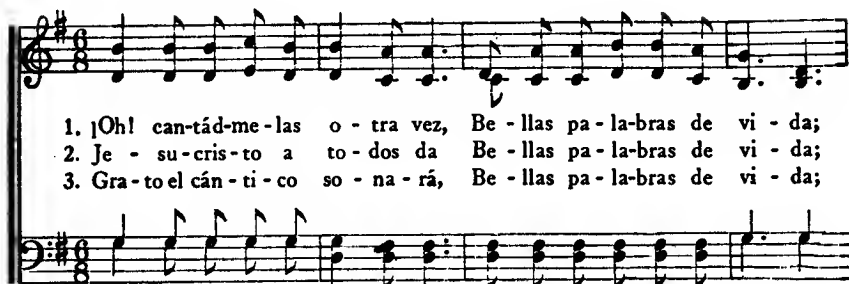


Y con e - llos des-can-sar En los bra-zos del tier-no Sal-va-dor.
Las pa-la-bras es-cu-char: A los ni - ños de-jad a mí ve-nir.
Le ve-ré y lees-cu-cha-ré En el rei-no que El fué a pre-pa-rar.
En el co-ro in-fan-til, Pues es de e-llos el rei-no ce-lestial.
Que pa-ra e-llos hay lu-gar, En el cie-lo do los con-vi-da a ir.
Ni - ños mil sin dis-tin-ción A los bra-zos a - cu-dan del Se-ñor.

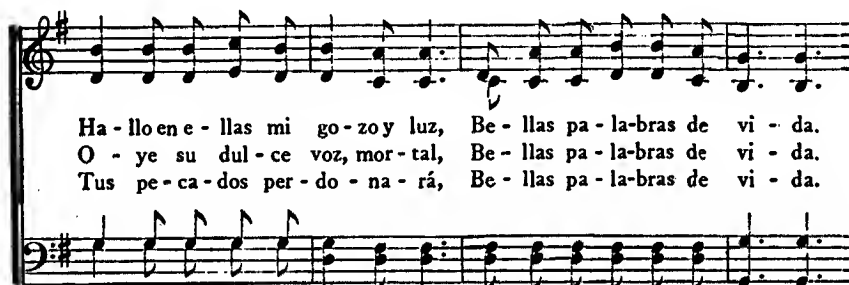
Tr. J. A. B.
Philip P. Bliss

PALABRAS DE VIDA

Philip P. Bliss



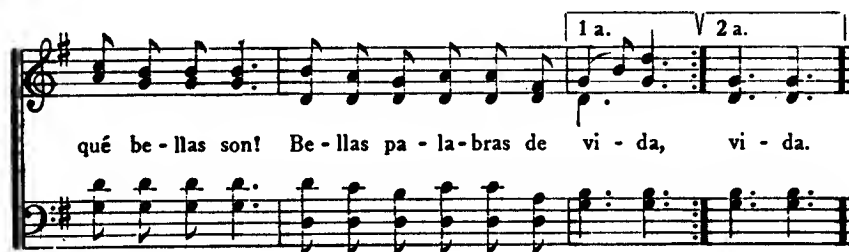
1. ¡Oh! can-tád-me-las o - tra vez, Be - llas pa - la - bras de vi - da;
2. Je - su - cris - to a to - dos da Be - llas pa - la - bras de vi - da;
3. Gra - to el cán - ti - co so - na - rá, Be - llas pa - la - bras de vi - da;



Ha - llo en e - llas mi go - zoy luz, Be - llas pa - la - bras de vi - da.
O - ye su dul - ce voz, mor - tal, Be - llas pa - la - bras de vi - da.
Tus pe - ca - dos per - do - na - rá, Be - llas pa - la - bras de vi - da.



Sí, de luz y vi - da Son sos - tén y guí - a;
Bon - da - do - sa te sal - va, y al cie - lo te lla - ma. } ¡Qué be - llas son,
Sí, de luz y vi - da Son sos - tén y guí - a;

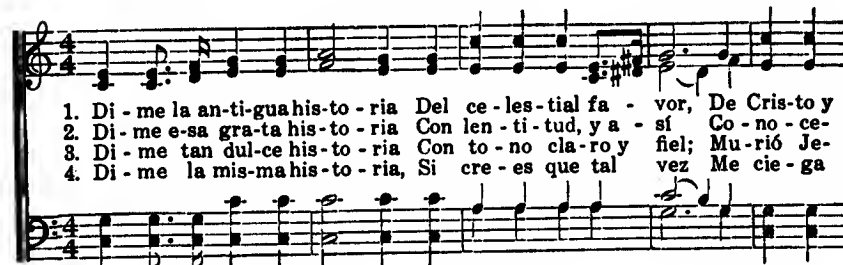


qué be - llas son! Be - llas pa - la - bras de vi - da, vi - da.

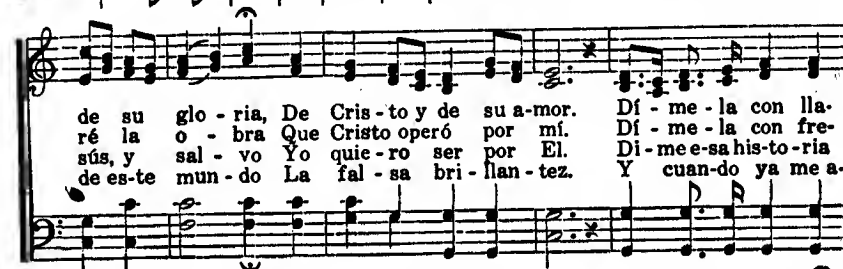
Tr. J. B. Cabrera
Katherine Hankey

ANTIGUA HISTORIA

William H. Doane



1. Di - me la an - ti - gua his - to - ria Del ce - les - tial fa - vor, De Cris - to y
2. Di - me e - sa gra - ta his - to - ria Con len - ti - tud, y a - sí Co - no - ce -
3. Di - me tan dul - ce his - to - ria Con to - no cla - ro y fiel; Mu - rió Je -
4. Di - me la mis - ma his - to - ria, Si cre - es que tal vez Me cie - ga



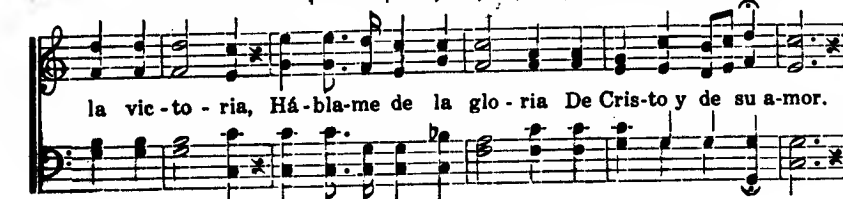
de su glo - ria, De Cris - to y de su a - mor. Dí - me - la con lla -
ré la o - bra Que Cristo operó por mí. Dí - me - la con fre -
sús, y sal - vo Yo quie - ro ser por El. Dí - me - sa his - to - ria
de es - te mun - do La fal - sa bri - llan - tez. Y cuan - do ya me a -



ne - za Pro - pia de la ni - ñez, Por - que es mi men - te fla - ca
cuen - cia, Pues soy dado a ol - vi - dar, Y el ma - ti - nal ro - cí - o
siem - pre, Si en tiem - po de a - flic - ción De - se - as a mí al -
lum - bre De la glo - ria la luz, Re - pí - te - me la his - to - ria:



CORO
Y an - he - lo sen - ci - llez. Di - me la an - ti - gua his - to - ria, Cuén - ta - me
Sue - le el sol dí - si - par. Tra - er con - so - la - ción.
"Quien te sal - va es Je - sús."



la vic - to - ria, Há - bla - me de la glo - ria De Cris - to y de su a - mor.

Tr. J. B. Cabrera
Katherine Hankey

HANKEY

William G. Fischer

1. Gra-to es de-clr la his-to - ria Del ce - les - tial fa - vor; De
2. Gra-to es de - cir la his-to - ria Que bri - lla cual fa - nal, Yen
3. Gra-to es de - clr la his-to - ria Que an - ti - gua, sin ve - jez, Pa -

Cris - to y de su glo - ria De Cris - to y de su a - mor; Me a - gra - da
glo - rias y por - ten - tos No re - co - no - ce i - gual; Me a - gra - da
re - ce al re - pe - tir - la Más dul - ce ca - da vez; Me a - gra - da

re - fe - rir - la, Pues sé que es la ver - dad; Y na - da sa - tis - fa - ce
re - fe - rir - la, Pues me ha - ce mu - cho bien. Por e - so a ti de - se - o
re - fe - rir - la, Pues hay quien nun - ca o - yó Que pa - ra ha - cer - le sal - vo

CORO
Cual e - lla, mi an - sie - dad.
De - cir - te - la tam - bién. ¡Cuán be - lla es e - sa his - to - ria! Mi te - ma a -
El buen Je - sús mu - rió.

llá en la glo - ria Se - rá la an - ti - gua his - to - ria De Cris - to y de su a - mor.

Es traducción
Philip P. Bliss

GOZO

Philip P. Bliss

1. Go - zo la san - ta Pa - la - bra al le - er, Co - sas pre - cio - sas a -
2. Me a - ma Je - sús, pues su vi - da en - tre - go, Por mi sa - lud y de
3. Si al - quien pre - gun - ta que có - mo lo sé; "Bus - ca a Je - sús, pe - ca -

llí pue - do ver; Y so - bre to - do, que el gran Re - den - tor,
ni - ños ha - bló; "De - jad los ni - ños que ven - gan a mí,
dor," le di - ré; "Por su pa - la - bra, que tie - nes a - quí,

CORO
Es de los ni - ños el tier - no Pas - tor.
Pa - ra sal - var - los mi san - gre ver - ti." Con a - le - grí - a
A - pren - de y sien - te que te a - ma a ti."

yo can - ta - ré Al Re - den - tor, tier - no Pas - tor,

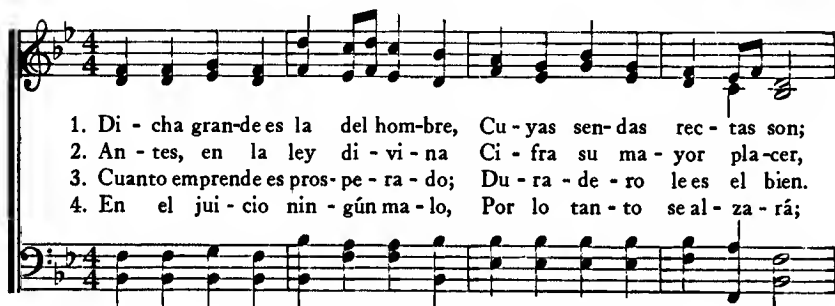
Que en el Cal - va - rio por mi mu - rió, Sí, sí, por mi mu - rió.

28 Dicha Grande Es La Del Hombre

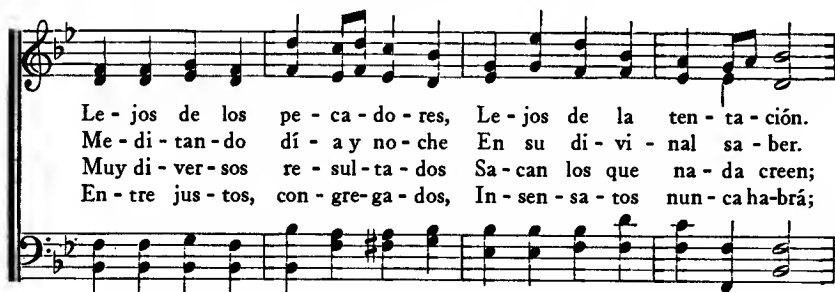
Tr. T. M. Westrup

AMOR DIVINO


Johann Zundel



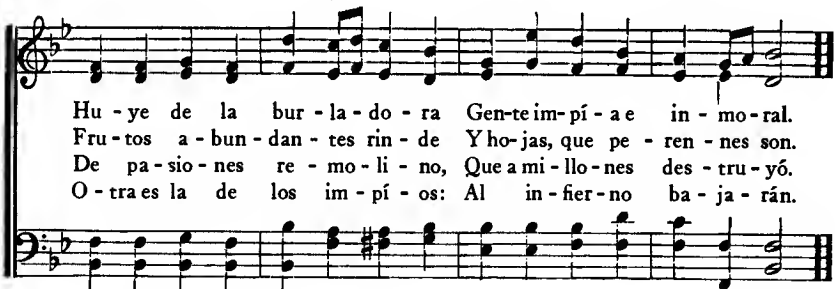
1. Di - cha gran-de es la del hom-bre, Cu - yas sen-das rec - tas son;
2. An - tes, en la ley di - vi - na Ci - fra su ma - yor pla-cer,
3. Cuanto emprende es pros-pe - ra - do; Du - ra - de - ro lees el bien.
4. En el jui - cio nin - gún ma - lo, Por lo tan - to se al - za - rá;



Le - jos de los pe - ca - do - res, Le - jos de la ten - ta - ción.
Me - di - tan - do dí - a y no - che En su di - vi - nal sa - ber.
Muy di - ver - sos re - sul - ta - dos Sa - can los que na - da creen;
En - tre jus - tos, con - gre - ga - dos, In - sen - sa - tos nun - ca ha - brá;



A los ma - los con - se - je - ros De - ja, por - que te - me el mal;
Es - te, co - mo el ár - bol ver - de, Bien re - ga - do y en sa - zón,
Pues los lan - za co - mo el ta - mo Que el ci - clón a - rre - ba - tó,
Por - que Dios la ví - a mi - ra Por la cual los su - yos van,



Hu - ye de la bur - la - do - ra Gen - te im - pí - a e in - mo - ral.
Fru - tos a - bun - dan - tes rin - de Y ho - jas, que pe - ren - nes son.
De pa - sio - nes re - mo - li - no, Que a mi - llo - nes des - tru - yó.
O - tra es la de los im - pí - os: Al in - fier - no ba - ja - rán.

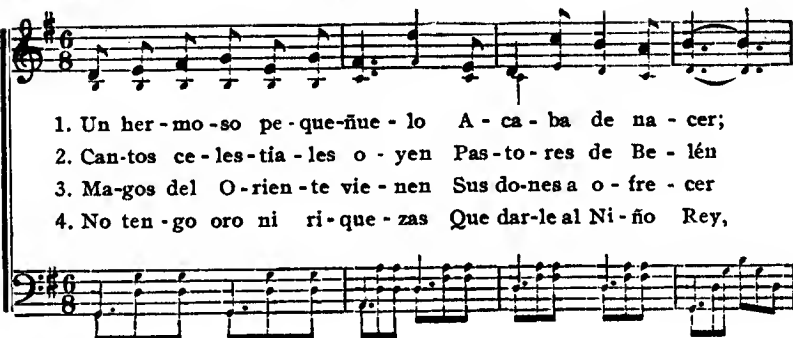
29

Cristo Ha Nacido

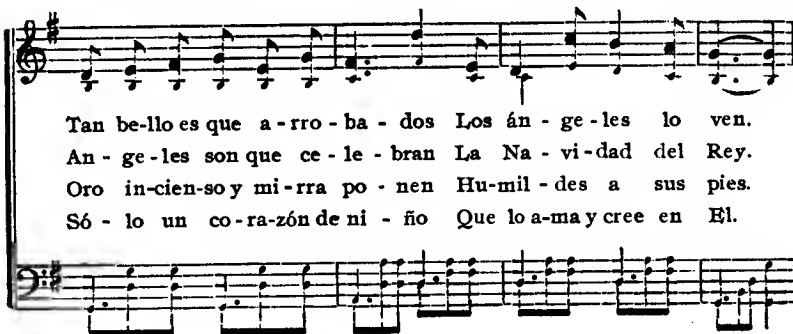
E. Barocio

RAYO DE SOL SERE

E. O. Excell



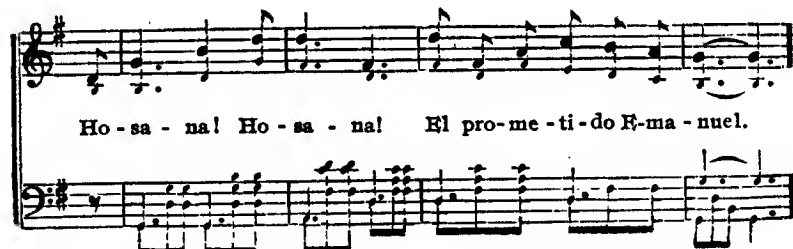
1. Un her - mo - so pe - que - ñue - lo A - ca - ba de na - cer;
2. Can - tos ce - les - tia - les o - yen Pas - to - res de Be - lén
3. Ma - gos del O - rien - te vie - nen Sus do - nes a o - fre - cer
4. No ten - go oro ni ri - que - zas Que dar - le al Ni - ño Rey,



Tan be - llo es que a - rro - ba - dos Los án - ge - les lo ven.
An - ge - les son que ce - le - bran La Na - vi - dad del Rey.
Oro in - cien - so y mi - rra po - nen Hu - mil - des a sus pies.
Só - lo un co - ra - zón de ni - ño Que lo a - may cree en Él.



Coro.
¡Ho - sa - na! ¡Ho - sa - na! Cris - to ha na - ci - do en Be - lén!



Ho - sa - na! Ho - sa - na! El pro - me - ti - do R - ma - nuel.

S. G. Paz

FELIZ NAVIDAD

L. V. Estanol



1. Las cam-pa - nas sue - nan ya..... Con sua - le - gre re - pi -
 2. To-dos u - ni-dos lle - gad..... Es - ta no - che de so -
 3. No-che de glo - ria y a - mor.... De con - ten - to u - ni - ver -



car..... Es el día de Na - vi - dad..... Que nos
 laz..... Y fe - li - ces en - to - nad..... Glo - ria,
 sal..... Des-de la fra - gan - te flor..... Has-ta el



da fe - li - ci - dad..... Es - cu - chad que dul - ce
 glo - ria al Ni - ño Dios..... Po - bres ni - ños mu - chos
 hu - ma - no mor - tal..... En el fir - ma - men - to a

dolce.



voz.... Es la voz an - ge - li - cal.... Glo - ria al San - to
 hay.... Que sin pan y sin ho - gar.... De es - ta di - cha
 zul.... Las es - tre - llas al bri - llar.... Con no - so - tros



de Is - ra - el..... Que al mor - tal vie - ne a sal - var.....
 quie - ren hoy..... Con pla - cer par - ti - ci - par.....
 os di - rán..... Te - ned fe - liz Na - vi - dad.....

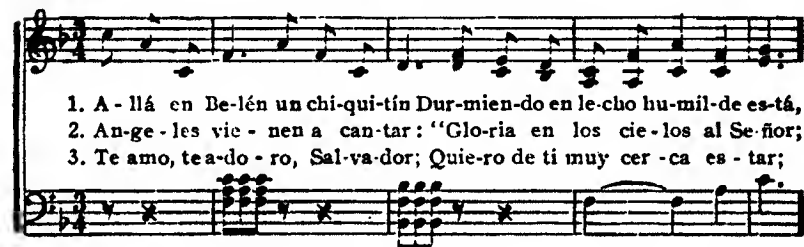
31

Allá En Belén

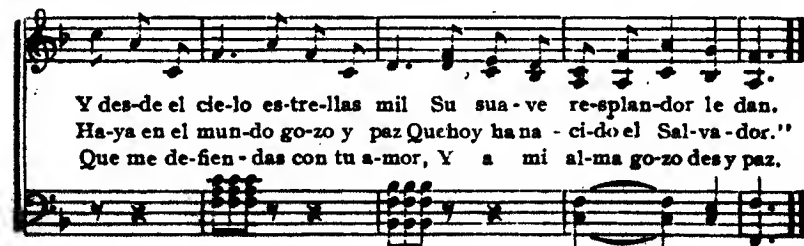
E. Barocio

EN BELEN

Roosterry



1. A - llá en Be - lén un chi - qui - tén Dur - mien - do en le - cho hu - mil - de es - tá,
 2. An - ge - les vie - nen a can - tar: "Glo - ria en los cie - los al Se - ñor;
 3. Te amo, te a - do - ro, Sal - va - dor; Qui - ero de tí muy cer - ca es - tar;

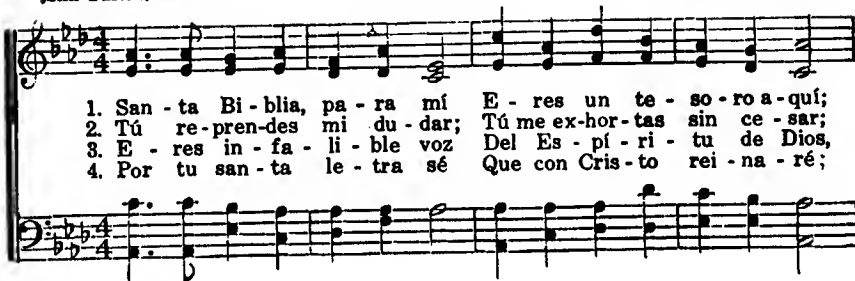


Y des - de el cie - lo es - tre - llas mil Su sua - ve re - splan - dor le dan.
 Ha - ya en el mun - do go - zo y paz Que hoy ha na - ci - do el Sal - va - dor."
 Que me de - fien - das con tu a - mor, Y a mi al - ma go - zo des y paz.


Tr. Pedro Castro
John Burton, Sr.

HIMNO ESPAÑOL

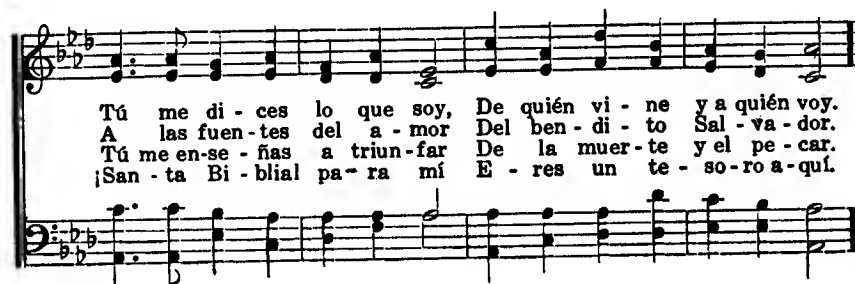
Arr. por B. Carr, 1924



1. San - ta Bi - blia, pa - ra mí E - res un te - so - ro a - quí;
2. Tú re - pren - des mi du - dar; Tú me ex - hor - tas sin ce - sar;
3. E - res in - fa - li - ble voz Del Es - pí - ri - tu de Dios,
4. Por tu san - ta le - tra sé Que con Cris - to rei - na - ré;




Tú con - tie - nes con ver - dad La di - vi - na vo - lun - tad;
E - res fa - ro que a mi pie, Va gui - an - do por la fe
Que vi - gor al al - ma da Cuan - do en a - flic - ción es - tá;
Yo que tan in - dig - no soy, Por tu luz al cie - lo voy;



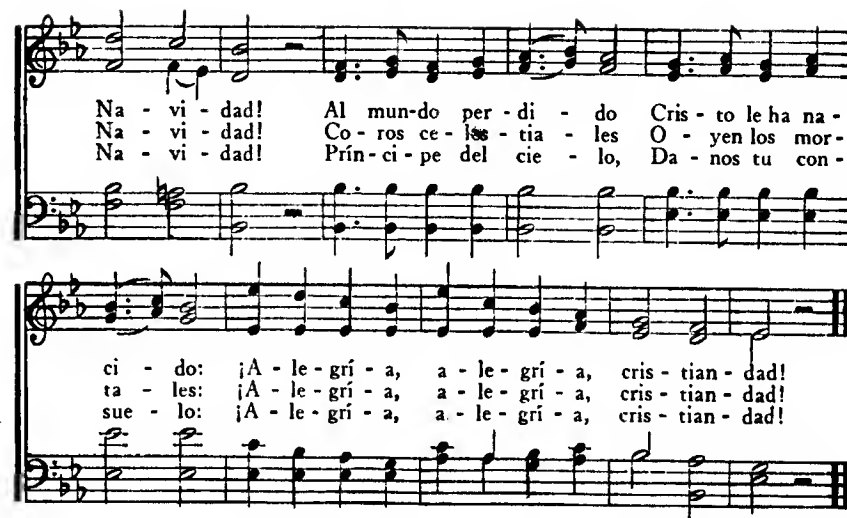
Tú me di - ces lo que soy, De quién vi - ne y a quién voy.
A las fuen - tes del a - mor Del ben - di - to Sal - va - dor.
Tú me en - se - ñas a triun - far De la muer - te y el pe - car.
¡San - ta Bi - blia! pa - ra mí E - res un te - so - ro a - quí.

Fritz Fliedner, España

Cántico Siciliano



1-3. ¡Oh san - tí - si - mo, fe - li - cí - si - mo, Gra - to tiem - po de



Na - vi - dad! Al mun - do per - di - do Cris - to le ha na -
Na - vi - dad! Co - ros ce - les - tia - les O - yen los mor -
Na - vi - dad! Prín - ci - pe del cie - lo, Da - nos tu con -

ci - do: ¡A - le - grí - a, a - le - grí - a, cris - tian - dad!
ta - les: ¡A - le - grí - a, a - le - grí - a, cris - tian - dad!
sue - lo: ¡A - le - grí - a, a - le - grí - a, cris - tian - dad!

Es traducción
Joseph Mohr

STILLE NACHT

Franz Grüber



1. ¡No - che de paz, no - che de a - mor! To - do duer - me en de - rre - dor,
2. ¡No - che de paz, no - che de a - mor! O - ye hu - mil - de el fiel pas - tor,
3. ¡No - che de paz, no - che de a - mor! Ved qué be - llo res - plan - dor

En - tre los as - tros que es - par - cen su luz, Be - lla, a - nun - cian - do al ni -
Co - ros ce - les - tes que a - nun - cian sa - lud, Gra - cias y glo - rias en
Lu - ce en el ros - tro del ni - ño Je - sús, En el pe - se - bre, del

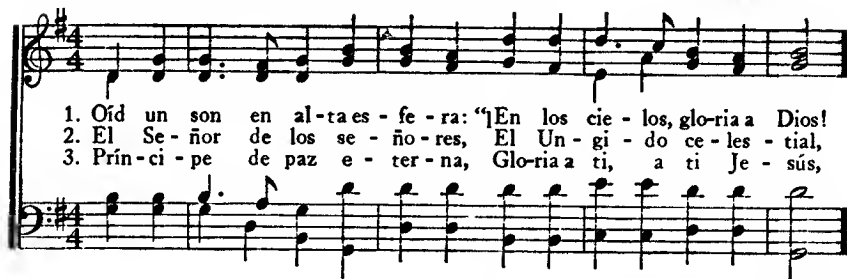
fi - to Je - sús, Bri - lla la es - tre - lla de paz, Bri - lla la es - tre - lla de paz.
gran ple - ni - tud, Por nues - tro buen Re - den - tor, Por nues - tro buen Re - den - tor.
mun - do la luz As - tro de e - ter - no ful - gor, As - tro de e - ter - no ful - gor.

Oíd Un Son En Alta Esfera

Tr. Fritz Fliedner, España
Charles Wesley

MENDELSSOHN

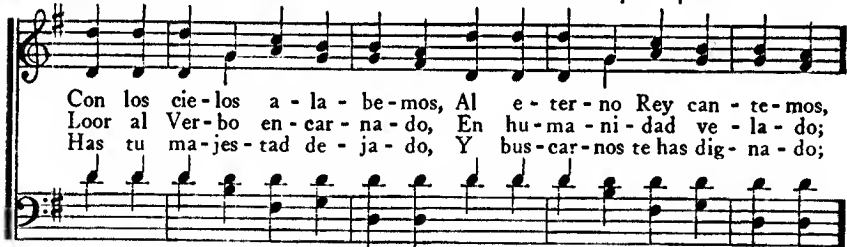
Felix Mendelssohn



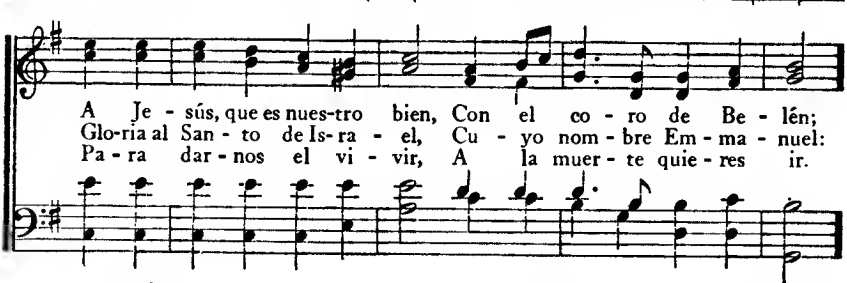
1. Oíd un son en al-ta-es-fe-ra: "¡En los cie-los, glo-ria a Dios!
2. El Se-ñor de los se-ño-res, El Un-gi-do ce-les-tial,
3. Prín-ci-pe de paz e-ter-na, Glo-ria a ti, a ti Je-sús,



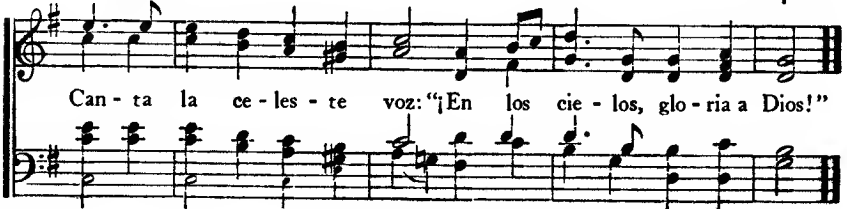
¡Al mor-tal paz en la tie-rra!" Can-ta la ce-les-te voz.
A sal-var los pe-ca-do-res Ba-jó al se-no vir-gi-nal.
En-tre-gan-do el al-ma tier-na, Tú nos tra-es vi-da y luz.



Con los cie-los a-la-be-mos, Al e-ter-no Rey can-te-mos,
Loo-r al Ver-bo en-car-na-do, En hu-ma-ni-dad ve-la-do;
Has tu ma-jes-tad de-ja-do, Y bus-car-nos te has dig-na-do;



A Je-sús, que es nues-tro bien, Con el co-ro de Be-lén;
Glo-ria al San-to de Is-ra-el, Cu-yo nom-bre Em-ma-nuel:
Pa-ra dar-nos el vi-vir, A la muer-te quie-res ir.



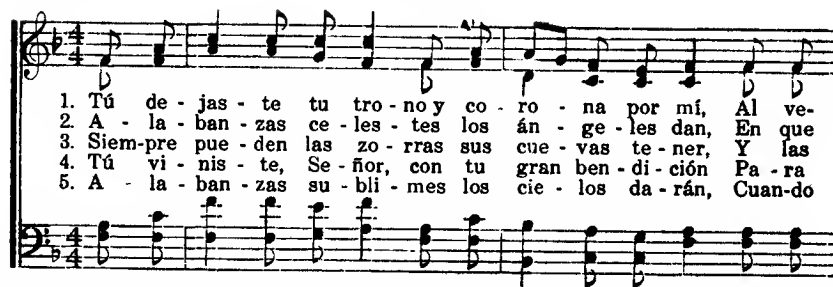
Can-ta la ce-les-te voz: "¡En los cie-los, glo-ria a Dios!"

Tú Dejaste Tu Trono

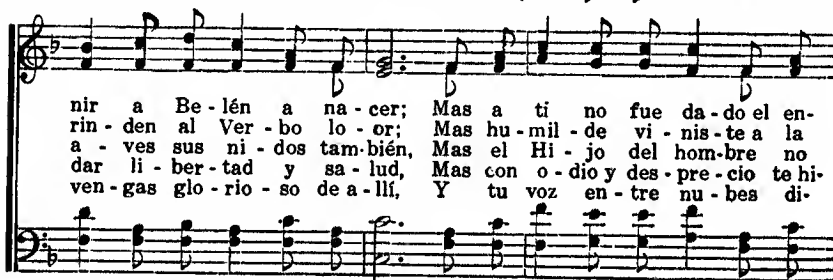
Es traducción
Emily S. Elliott

LUGAR PARA TI

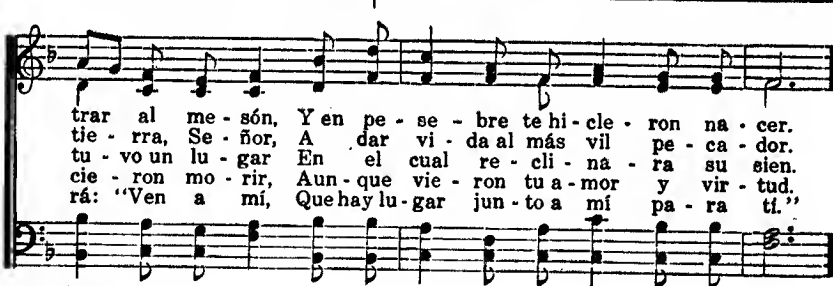
Ira D. Sankey



1. Tú de-jas-te tu tro-no y co-ro-na por mí, Al ve-
2. A-la-ban-zas ce-les-tes los án-ge-les dan, En que
3. Siem-pre pue-den las zo-ras sus cue-vas te-ner, Y las
4. Tú vi-nis-te, Se-ñor, con tu gran ben-di-ción Pa-ra
5. A-la-ban-zas su-bli-mes los cie-los da-rán, Cuan-do

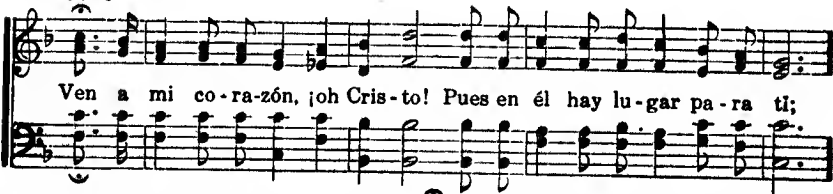


nir a Be-lén a na-cer; Mas a ti no fue da-do el en-
rin-den al Ver-bo lo-or; Mas hu-mil-de vi-nis-te a la
a-ves sus ni-dos tam-bién, Mas el Hi-jo del hom-bre no
dar li-ber-tad y sa-lud, Mas con o-dio y des-pre-cio te hi-
ven-gas glo-ri-so de a-llí, Y tu voz en-tre nu-bes di-



trar al me-són, Y en pe-se-bre te hi-cle-ron na-cer.
tie-rra, Se-ñor, A dar vi-da al más vil pe-ca-dor.
tu-vo un lu-gar En el cual re-eli-na-ra su sien.
cie-ron mo-rir, Aun-que vie-ron tu a-mor y vir-tud.
rá: "Ven a mí, Que hay lu-gar jun-to a mí pa-ra tí."

CORO



Ven a mi co-ra-zón, ¡oh Cris-to! Pues en él hay lu-gar pa-ra tí;



Ven a mi co-ra-zón, ¡oh Cris-tol ven, Pues en él hay lu-gar pa-ra tí.

Yo Espero La Mañana

Tr. Pedro Grado
W. G. Irwin

SOLO ESPERANDO

James H. Fillmore

1. Yo es - pe - ro la ma - ña - na, De a - quel
2. Yo es - pe - ro la vic - to - ria, De la
3. Yo es - pe - ro ir al cie - lo Don - de
4. Pron - to es - pe - ro u - nir mi can - to, Al triun -

dí - a sin i - gual, De don - de la di - cha e -
muer - te al fin triun - far Re - ci - bir la e - ter - na
rei - na e - ter - no a - mor; Pe - re - gri - no soy y an -
fan - te y ce - les - tial, Y po - der cam - biar mi

ma - na Y do el go - zo es e - ter - nal.
glo - ria, Y mis sie - nes co - ro - nar, Es - pe -
he - lo Las mo - ra - das del Se - ñor.
llan - to Por un can - to an - ge - li - cal. Es - pe -

ran - do, es - pe - ran - do,
ran - do, es - pe - ran - do, es - pe - ran - do, es - pe - ran - do,

O - tra vi - da sin do - lor,
O - tra vi - da, o - tra vi - da, o - tra vi - da sin do - lor,

Do me den... la bien - ve - ni - da, bien - ve -
Do me den la bien - ve - ni - da, do me

ni - da, De Je - sús mi Sal - va - dor.
den la bien - ve - ni - da,

Pastores Cerca De Belén

Tr. G. P. Simmonds
Nahum Tate

NAVIDAD

George F. Handel

1. Pas - to - res cer - ca de Be - lén Mi - ra - ban con te - mor Al án - gel
2. El di - jo a e - llos, "No te - máis," Te - mie - ron en ver - dad: "Pues bue - nas
3. "Os ha - na - ci - do hoy en Be - lén, Y es de li - na - je re - al, El Sal - va -
4. "En - vuel - to en pa - ña - les hoy El ni - ño en - con - tra - réis, E - cha - do
5. El se - ra - fin ha - bla - ba a - sí Y lue - go en al - ta voz Seo - yó ce -
6. "En las al - tu - ras glo - ria a Dios, En to - do el mun - do paz, Y pa - ra

quien les des - cen - dió Con gran - de res - plan - dor, Con gran - de res - plan - dor.
nue - vas del Se - ñor Traigo a la hu - ma - ni - dad, Trai - go a la hu - ma - ni - dad."
dor, Cris - to el Se - ñor: Es - ta os se - rá se - ñal, Es - ta os se - rá se - ñal."
en pe - se - bre vil Hu - mil - de le ha - lla - réis, Hu - mil - de le ha - lla - réis."
les - te mul - ti - tud Lo - or can - tan - do a Dios, Lo - or can - tan - do a Dios.
con los hom - bres hoy La bue - na vo - lun - tad, La bue - na vo - lun - tad."

J. B. Cabrera

ST. GEORGE'S, WINDSOR

George J. Elvey

1. Glo-ria a Dios en las al-tu-ras, Que mos-tró su gran a-mor,
 2. Glo-ria a Dios la tie-rra can-te Al go-zar de su bon-dad,
 3. Glo-ria a Dios la I-gle-sia en-tona, Ro-ta al ver su es-cla-vi-tud

Dan-do a humanas cri-a-tu-ras Un po-ten-te Sal-va-dor.
 Pues le brin-da paz con-stan-te En su bue-na vo-lun-tad.
 Por Je-sús, que es su co-ro-na, Su ca-be-zay ple-ni-tud.

Con los him-nos de los san-tos Ha-gan co-ro nues-tros can-tos
 To-da tri-bu-y lenguas to-das Al ex-cel-so e-le-ven o-das,
 Vi-gi-lan-te siem-pre vi-ve Ya la lu-cha se a-per-ci-be,

De-a-la-ban-zay gra-ti-tud, Por la di-vi-nal sa-lud;
 Por el Rey Em-ma-nu-el Que les vi-no de Is-ra-el;
 Mientras lle-ga su so-laz En la glo-riay ple-na paz;

Y di-ga-mos a u-na voz: ¡En los cie-los glo-ria a Dios!
 Y pro-rum-pan a u-na voz; ¡En los cie-los glo-ria a Dios!
 Donde ex-cla-ma a u-na voz; ¡En los cie-los glo-ria a Dios!

Abraham Fernández

BOOTH

Ballington Booth

1. La cruz no se-rá más pe-sa-da: Por la gra-cia que El me da;
 2. Mi cá-liz nun-ca es tan a-mar-go, Co-mo el de Get-se-ma-ni;
 3. La luz de su ros-tro me a-lum-bra, En el tiem-po de a-flíc-ción;

Y si la tor-men-ta me es-pan-ta No po-drá es-con-der su faz.
 En mis dí-as más an-gus-tia-dos No se a-par-ta Dios de mí.
 Y mi al-ma go-zo-sa vis-lum-bra El pa-la-cio de mi Dios.

CORO

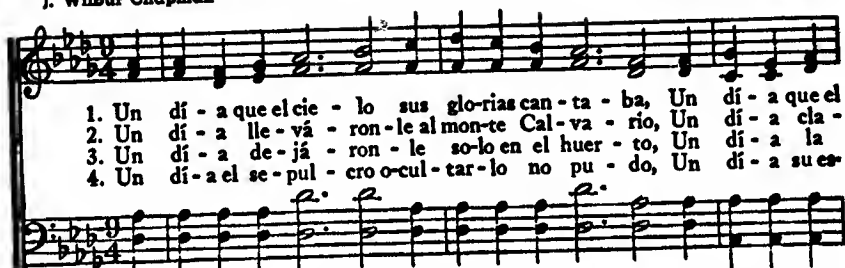
La gra-cia de Dios me bas-ta-rá, Su a-yu-da ja-
 más me fal-ta-rá; Con-so-la-do por su a-mor Que e-cha
 fue-ra mi te-mor Con-fia-ré en mi Se-ñor.

Un Día

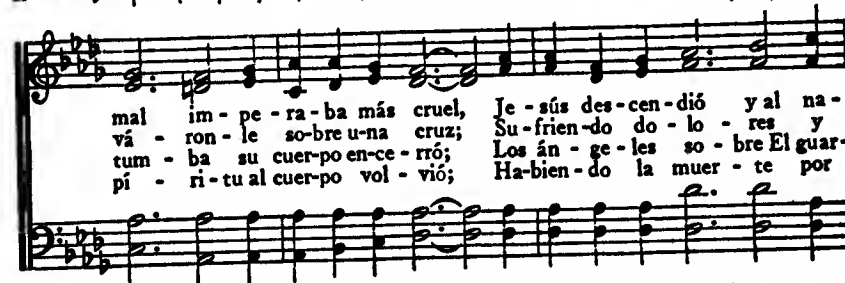
Tr. E. T. y Geo. P. Simmonds
J. Wilbur Chapman

CHAPMAN

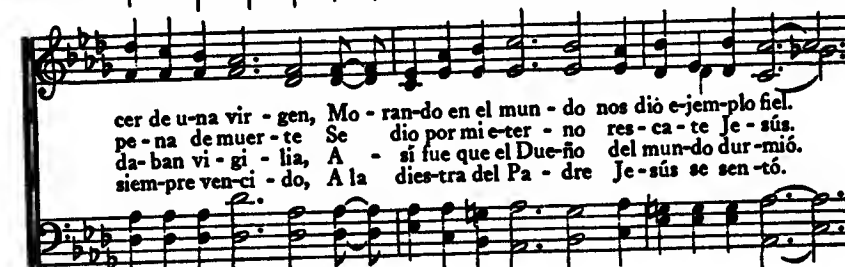
Charles H. Marsh



1. Un dí - a que el cie - lo sus glo-rias can - ta - ba, Un dí - a que el
2. Un dí - a lle - vá - ron - le al mon - te Cal - va - rio, Un dí - a cla -
3. Un dí - a de - já - ron - le so - lo en el huer - to, Un dí - a la
4. Un dí - a el se - pul - cro o - cul - tar - lo no pu - do, Un dí - a su es -

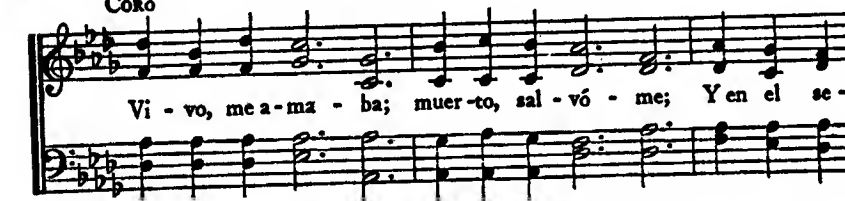


mal im - pe - ra - ba más cruel, Je - sús des - cen - dió y al na -
vâ - ron - le so - bre u - na cruz; Su - frien - do do - lo - res y
tum - ba su cuer - po en - ce - rró; Los án - ge - les so - bre El guar -
pí - ri - tu al cuer - po vol - vió; Ha - bien - do la muer - te por

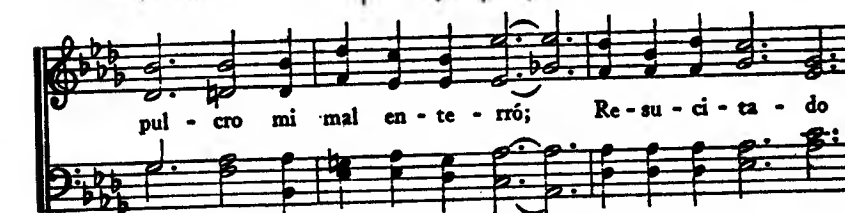


cer de u - na vir - gen, Mo - ran - do en el mun - do nos dió e - jem - plo fiel.
pe - na de muer - te Se - dio por mi e - ter - no res - ca - te Je - sús.
da - ban vi - gi - lia, A - sí fue que el Due - ño del mun - do dur - mió.
siem - pre ven - ci - do, A la dies - tra del Pa - dre Je - sús se sen - tó.

Coro

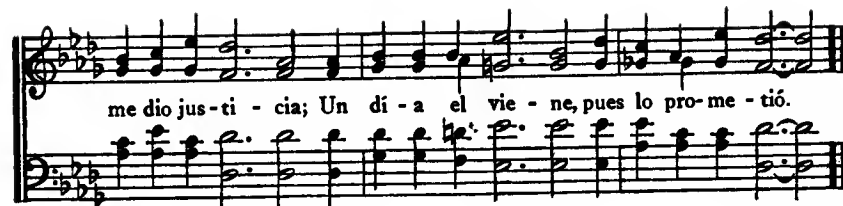


Vi - vo, me a - maz - ba; muer - to, sal - vó - me; Y en el se -



pul - cro mi mal en - te - rró; Re - su - ci - ta - do

Copyright, 1938, Renewal. The Rodeheaver Co., Owner. Used by Permission.



me dio jus - ti - cia; Un dí - a el vie - ne, pues lo pro - me - tió.

42

Rostro Divino

M. Mavillard

LENTO

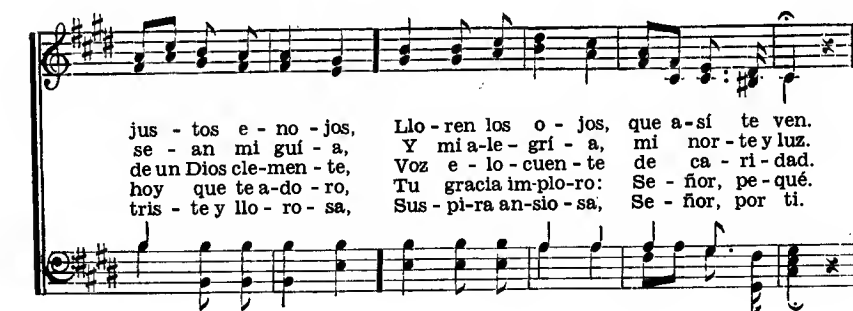
German Lüders



1. Ros - tro di - vi - no en - san - gren - ta - do, Cuer - po lla -
2. Ma - nos pre - cio - sas, tan las - ti - ma - das, Por mí cla -
3. Be - llo cos - ta - do, en cu - ya he - ri - da Ha - lla su
4. Tus pies he - ri - dos, Cris - to pa - cien - te, Yo in - di - fe -
5. Cru - ci - fi - ca - do en un ma - de - ro, Man - so Cor -



ga - do por nues - tro bien: Cal - ma be - nig - no
va - das en un - a cruz; En es - te va - lle
vi - da la hu - ma - ni - dad, Fuen - te a - mo - ro - sa
ren - te los ta - la - dré; Ya - rre - pen - ti - do,
de - ro mue - res por mí: Por e - so el al - ma



jus - tos e - no - jos, Llo - ren los o - jos, que a - sí te ven.
se - an mi gui - a, Y mi a - le - gri - a, mi nor - te y luz.
de un Dios cle - men - te, Voz e - lo - cuen - te de ca - ri - dad.
hoy que te a - do - ro, Tu gracia im - plo - ro: Se - ñor, pe - qué.
tris - te y llo - ro - sa, Sus - pi - ra an - sio - sa, Se - ñor, por ti.

Junto A La Cruz

Tr. Vicente Mendosa
E. A. Hoffman

A SU NOMBRE GLORIA

J. H. Stockton

1. Jun-to a la cruz do Je-sús mu-rió, Jun-to a la cruz do sa-
2. Jun-to a la cruz don-de le bus-qué, ¡Cuán ad-mi-ra-ble per-
3. Fuen-te pre-cio-sa de sal-va-ción, Qué gran-de go-zo yo
4. Tú, pe-ca-dor que per-di-do es-tás, Hoy es-ta fuen-te ven

lud pe-dí, Ya mis mal-da-des él per-do-nó, ¡A su nombre gloria!
dón me dio! Ya con Je-sús siem-pre vi-vi-ré, ¡A su nombre gloria!
pu-de ha-llar, Al en-con-trar en Je-sús per-dón, ¡A su nombre gloria!
a bus-car, Paz y per-dón en-con-trar po-drás, ¡A su nombre gloria!

D. S.—Ya mis mal-da-des él per-do-nó, ¡A su nombre gloria!

Coro D. S.
¡A su nom-bre gloria! ¡A su nom-bre gloria!

¿Soy Yo Soldado De Jesús?

Tr. Enrique Turrall
Isaac Watts

ARLINGTON

Thomas A. Arne

1. ¿Soy yo sol-da-do de Je-sús, Un sier-vo del Se-ñor?
2. Lu-cha-ron o-tros por la fe; ¿Co-bar-de yo he de ser?
3. Es me-nos-ter-que se-a fiel, Que nun-ca vuel-va a-trás,

¿Y te-me-ré lle-var la cruz Su-frien-do por su a-mor?
Por mi Se-ñor pe-le-a-ré, Con-fian-do en su po-der.
Que si-ga siem-pre en pos de él: Su gra-cia me da-rá.

Padre, Tu Palabra Es

J. B. Cabrera

John T. Grape

1. Pa-dre, tu pa-la-bra es Mide-li-clay mi so-laz: Guí-e
2. Si o-be-dien-te o-í tu voz, En tu gra-cia y fuer-za ha-lé, Y con
3. Tu ver-dad es mi sos-tén Con-tra du-da y ten-ta-ción, Y des-
4. Son tus di-chos pa-ra mí, Prendas fie-les de sa-lud; Da-me

Coro
siem-pre a-quí mis pies, Y a mi pe-cho trai-ga paz.
fir-me pie y ve-loz, Por tus sendas ca-mi-né. Es tu ley, Se-ñor,
ti-la-cal-ma y bien Cuando a-salta la a-lic-ción.
pues que te oi-ga a ti, Con fi-lial so-lí-ci-tud.

Fa-ro ce-lestial, Que en pe-ren-ne res-plandor, Norte y guí-a da al mortal.

El Señor Resucitó, ¡Aleluya!

Es traducción
Elisha A. Hoffman

RESURRECCION

Elisha A. Hoffman

1. El Se-ñor re-su-ci-tó, ¡A-le-lu-ya! Muer-te, tum-ba hoy ven-
2. El que al pol-vo se hu-mi-lló, ¡A-le-lu-ya! Ven-ce-dor se le-van-
3. Cris-to que en la cruz su-frió, ¡A-le-lu-ya! Al se-pul-cro des-cen-
4. Hoy en glo-ria El es-tá, ¡A-le-lu-ya! Pron-to ya ven-drá a-

ció, ¡A-le-lu-ya! Su po-der y gran vir-tud Cau-ti-
tío, ¡A-le-lu-ya! Can-te pues la Cris-tian-dad Su glo-
dió, ¡A-le-lu-ya! Hoy en glo-ria ce-les-tial Rei-na
cá, ¡A-le-lu-ya! Por no-so-tros El ven-drá, Con a-

D. S. der y gran vir-tud Cau-ti-
FINE

vó la es-cla-vi-tud Re-di-mi-do soy por El, ¡A-le-lu-ya!
rio-sa ma-jes-tad; Re-di-mi-do soy por El, ¡A-le-lu-ya!
vi-vo, in-mor-tal; Re-di-mi-do soy por El, ¡A-le-lu-ya!
mor nos al-za-rá, Re-di-mi-do soy por El, ¡A-le-lu-ya!

vó la es-cla-vi-tud Re-di-mi-do soy por El, ¡A-le-lu-ya!

Coro

¡A-le-lu-ya, sal-vo soy! Re-di-

D. S.

mi-do soy por El; Su po-

La Tumba Le Encerró

Tr. Geo. P. Simmonds
Robert Lowry

CRISTO RESUCITO

Robert Lowry

1. La tum-ba le en-ce-rró, Cris-to, mi Cris-to; El al-ba a-
2. De guar-das es-ca-pó, Cris-to, mi Cris-to; El se-llo
3. La muer-te do-mi-nó Cris-to, mi Cris-to; Y su po-

CORO

lles-pe-ró Cris-to el Se-ñor. Cris-to la tum-ba ven-ció,
des-tru-yó Cris-to el Se-ñor.
der ven-ció Cris-to el Se-ñor. sí, ven-ció

Y con gran po-der re-su-ci-tó; De se-pul-cro y
re-su-ci-tó

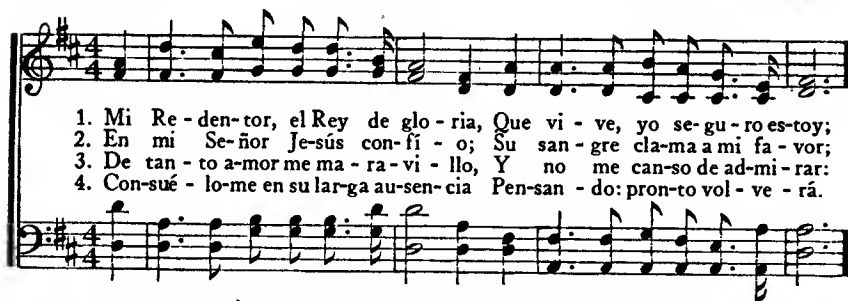
muer-te Cris-to es ven-ce-dor, Vi-ve pa-ra siem-pre nues-tro Sal-va-dor;

¡Glo-ria a Dios! ¡Glo-ria a Dios! El Se-ñor re-su-ci-tó.
¡Glo-ria a Dios! ¡Glo-ria a Dios!

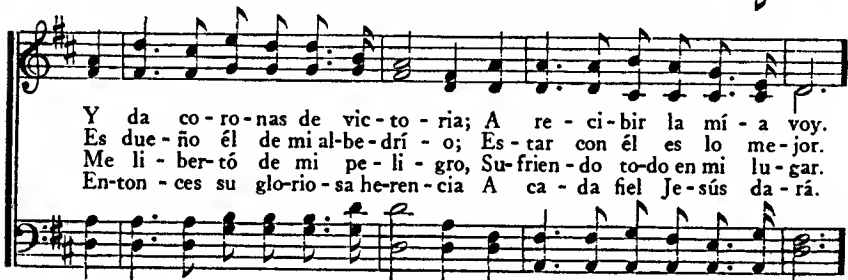
Tr. T. M. Westrup
H. A. Merrill

LA CITA

George C. Stebbins

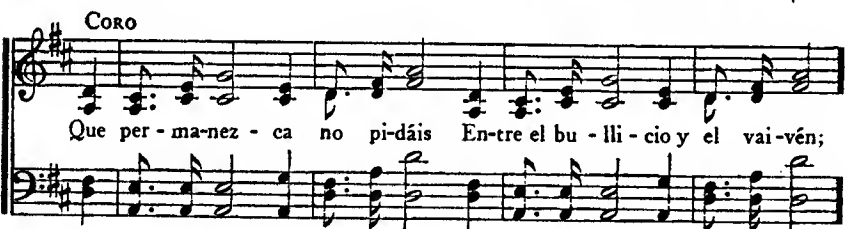


1. Mi Re-den-tor, el Rey de glo-ria, Que vi-ve, yo se-gu-ro es-toy;
2. En mi Se-ñor Je-sús con-fi-o; Su san-gre cla-ma a mi fa-vor;
3. De tan-to a-mor me ma-ra-vi-llo, Y no me can-so de ad-mi-rar:
4. Con-sué-lo me en su lar-ga au-sen-cia Pen-san-do: pron-to vol-ve-rá.

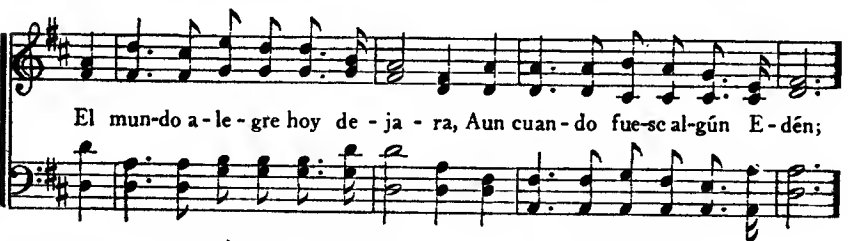


Y da co-ro-nas de vic-to-ria; A re-ci-bir la mí-a voy.
Es due-ño él de mi al-be-drí-o; Es-tar con él es lo me-jor.
Me li-ber-tó de mi pe-li-gro, Su-frien-do to-do en mi lu-gar.
En-ton-ces su glo-ri-o-sa he-ren-cia A ca-da fiel Je-sús da-rá.

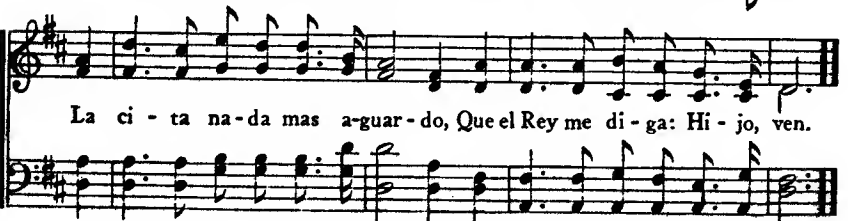
CORO



Que per-ma-nez-ca no pi-dáis En-tre el bu-lli-cio y el vai-vén;



El mun-do a-le-gre hoy de-ja-ra, Aun cuan-do fue-se al-gún E-dén;

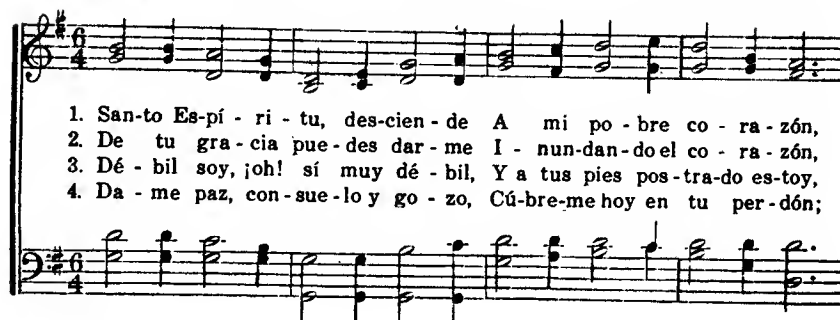


La ci-ta na-da mas a-guar-do, Que el Rey me di-ga: Hi-jo, ven.

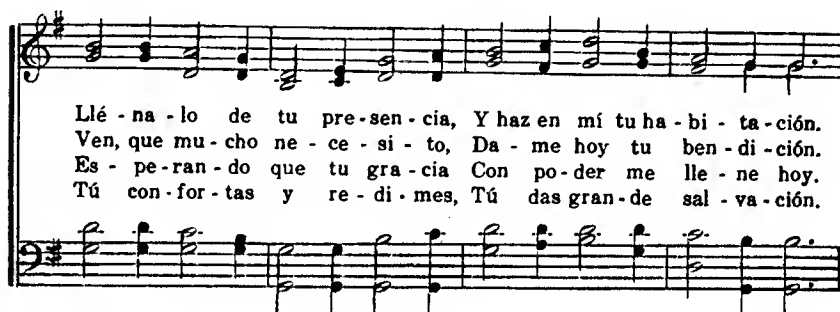
Tr. Vicente Mendoza
E. H. Stokes, D. D.

PLENITUD

John R. Sweeney

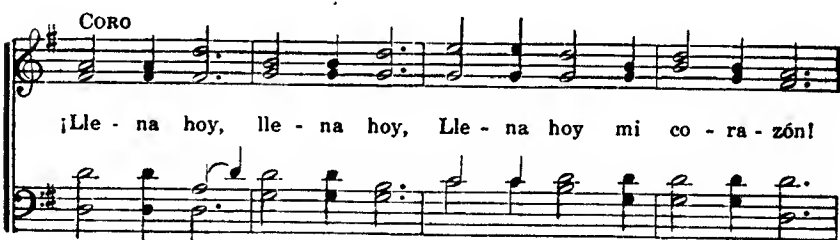


1. San-to Es-pí-ri-tu, des-cien-de A mi po-bre co-ra-zón,
2. De tu gra-cia pue-des dar-me I-nun-dan-do el co-ra-zón,
3. Dé-bil soy, ¡oh! sí muy dé-bil, Y a tus pies pos-tra-do es-toy,
4. Da-me paz, con-sue-lo y go-zo, Cú-bre-me hoy en tu per-dón;

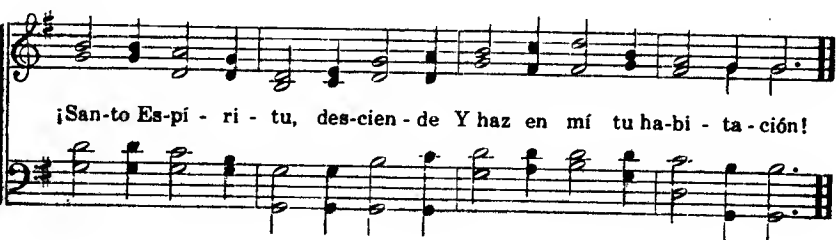


Llé-na-lo de tu pre-sen-cia, Y haz en mí tu ha-bi-ta-ción.
Ven, que mu-cho ne-ce-si-to, Da-me hoy tu ben-di-ción.
Es-pe-ran-do que tu gra-cia Con po-der me lle-ne hoy.
Tú con-for-tas y re-di-mes, Tú das gran-de sal-va-ción.

CORO



¡Lle-na hoy, lle-na hoy, Lle-na hoy mi co-ra-zón!



¡San-to Es-pí-ri-tu, des-cien-de Y haz en mí tu ha-bi-ta-ción!

Tuyo Soy, Señor

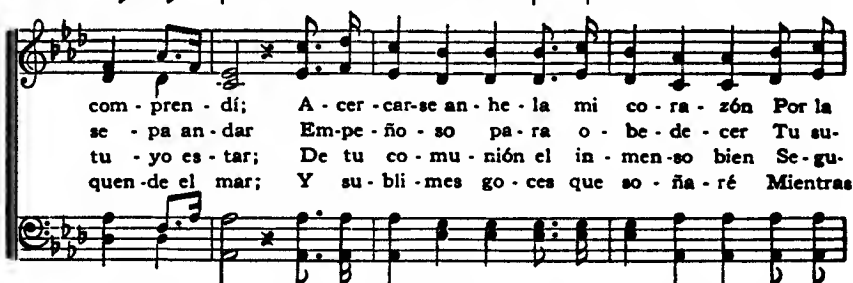
Tr. T. M. Westrup
Fanny J. Crosby

TUYO SOY

Wm. H. Doane



1. Tu - yo soy, Se - ñor; por tu a-man - te voz Tu ca - ri - ño
2. San - ti - fi - ca - me co - mo sier - vo fiel; Que con go - zo
3. Pro - por - cio - na - me ce - les - tial pla - cer An - te el tro - no
4. Del a - mor ar - ca - nos hay, bien lo sé, Pa - ra los dea -




com - pren - di; A - cer - car - se an - he - la mi co - ra - zón Por la
se - pa an - dar Em - pe - ño - so pa - ra o - be - de - cer Tu su -
tu - yo es - tar; De tu co - mu - nión el in - men - so bien Se - gu -
quen - de el mar; Y su - bli - mes go - ces que so - ña - ré Mientras


Coro



fe, y u - nir - se a ti.
pre - ma vo - lun - tad. Pon - me cer - ca, cer - ca, Sal - va -
rí - si - mo es - pe - rar. cer - ca, cer - ca,
de - ba a - quí mo - rar.



dor, De tu cruz y su rau - dal; Pon - me cer - ca, cer - ca,



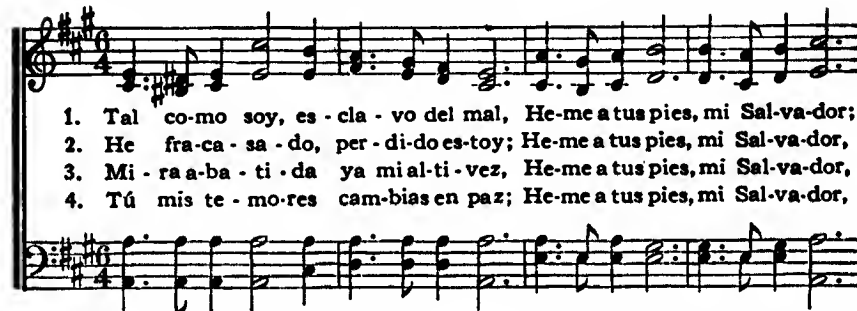
cer - ca, Sal - va - dor, No me a - go - bic ya el mal.

Tal Como Soy, Esclavo del Mal

Tr. Ernesto Barocio
W. T. Sleeper

VENGO JESUS

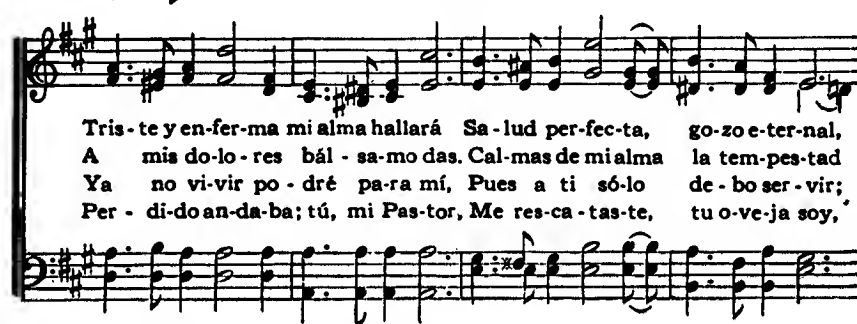
George C. Stebbins



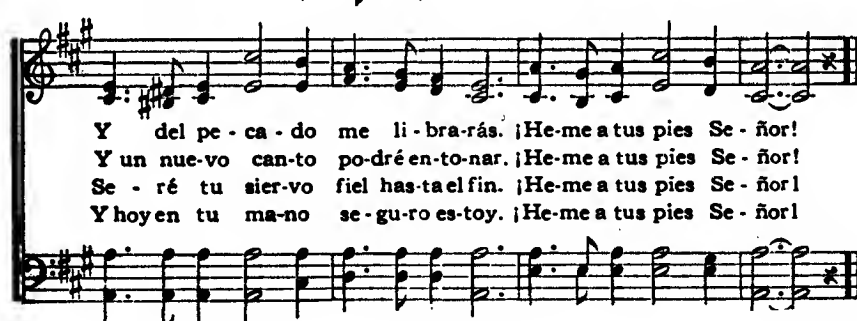
1. Tal co - mo soy, es - cla - vo del mal, He - me a tus pies, mi Sal - va - dor;
2. He fra - ca - sa - do, per - di - do es - toy; He - me a tus pies, mi Sal - va - dor,
3. Mi - ra a - ba - ti - da ya mial - ti - vez, He - me a tus pies, mi Sal - va - dor,
4. Tú mis te - mo - res cam - bias en paz; He - me a tus pies, mi Sal - va - dor,



Só - lo tú pue - des dar li - ber - tad; ¡He - me a tus pies, Se - ñor!
Ha - llo en tu cruz ga - nan - cia me - jor; ¡He - me a tus pies, Se - ñor!
Tu vo - lun - tad ya la mí - a es; ¡He - me a tus pies, Se - ñor!
Muer - te y ac - pul - cro no te - mo más; ¡He - me a tus pies, Se - ñor!



Tris - te y en - fer - ma mi alma hallará Sa - lud per - fec - ta, go - zo e - ter - nal,
A mis do - lo - res bál - sa - mo das, Cal - mas de mi alma la tem - pes - tad
Ya no vi - vir po - dré pa - ra mí, Pues a ti só - lo de - bo ser - vir;
Per - di - do an - da - ba; tú, mi Pas - tor, Me res - ca - tas - te, tu o - ve - ja soy,

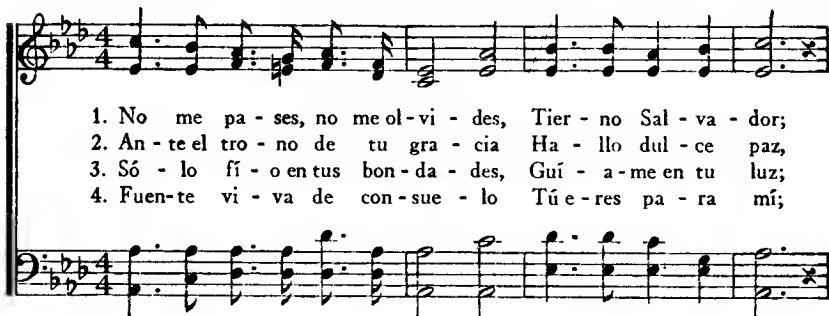


Y del pe - ca - do me li - bra - rás. ¡He - me a tus pies Se - ñor!
Y un nue - vo can - to po - dré en - to - nar. ¡He - me a tus pies Se - ñor!
Se - ré tu sier - vo fiel has - ta el fin. ¡He - me a tus pies Se - ñor!
Y hoy en tu ma - no se - gu - ro es - toy. ¡He - me a tus pies Se - ñor!

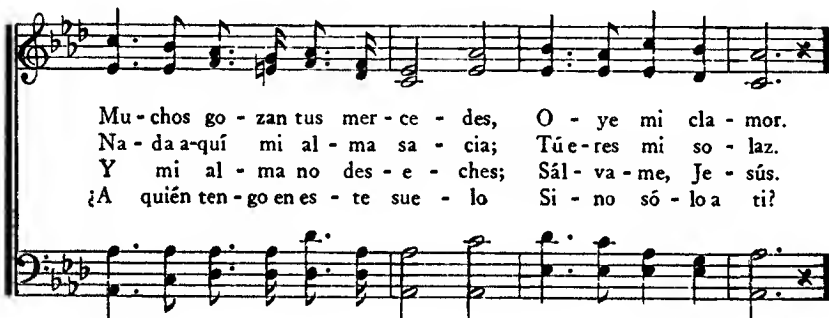
Es traducción
Fanny J. Crosby

NO ME PASES

Wm. H. Doane

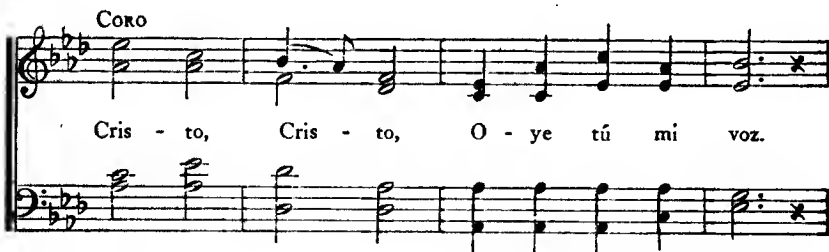


1. No me pa-ses, no me ol-vi-des, Tier-no Sal-va-dor;
2. An-te el tro-no de tu gra-cia Ha-llo dul-ce paz,
3. Só-lo fí-o entus bon-da-des, Guí-a-me en tu luz;
4. Fuen-te vi-va de con-sue-lo Tú e-res pa-ra mí;

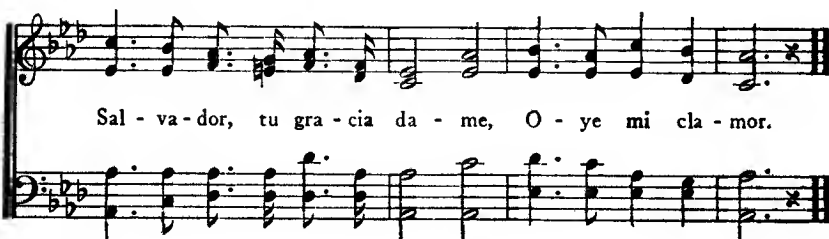


Mu-chos go-zan tus mer-ce-des, O-ye mi cla-mor.
Na-da a-quí mi al-ma sa-cia; Tú e-res mi so-laz.
Y mi al-ma no des-e-ches; Sál-va-me, Je-sús.
¿A quién ten-go en es-te sue-lo Si-no só-lo a ti?

Coro



Cris-to, Cris-to, O-ye tú mi voz.

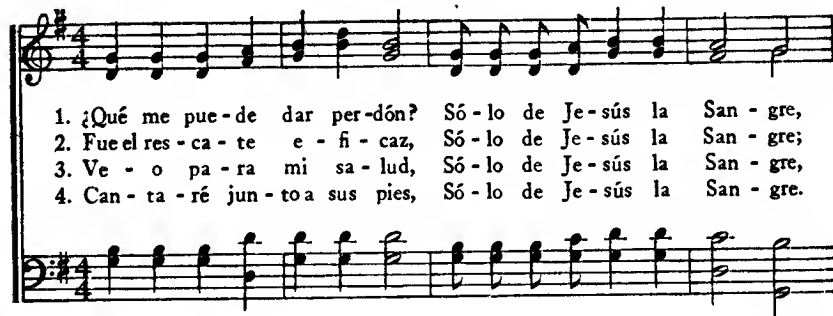


Sal-va-dor, tu gra-cia da-me, O-ye mi cla-mor.

Tr. H. W. Cragin
Robert Lowry

PLAINFIELD

Robert Lowry

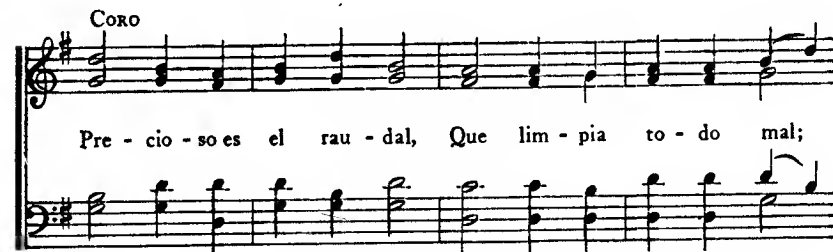


1. ¿Qué me pue-de dar per-dón? Só-lo de Je-sús la San-gre,
2. Fue el res-ca-te e-fi-caz, Só-lo de Je-sús la San-gre;
3. Ve-o pa-ra mi sa-lud, Só-lo de Je-sús la San-gre,
4. Can-ta-ré jun-to a sus pies, Só-lo de Je-sús la San-gre.

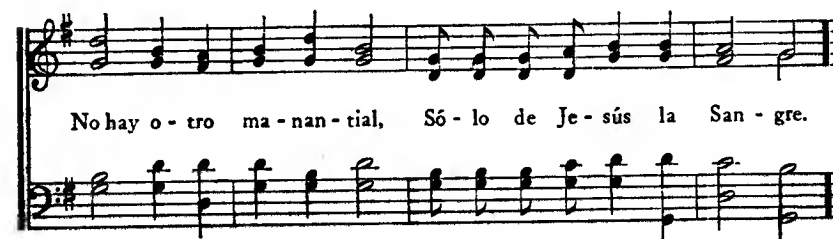


¿Y un nue-vo co-ra-zón? Só-lo de Je-sús la San-gre.
Tra-jo san-ti-dad y paz, Só-lo de Je-sús la San-gre.
Tie-ne de sa-nar vir-tud, Só-lo de Je-sús la San-gre.
El Cor-de-ro dig-no es, Só-lo de Je-sús la San-gre.

Coro



Pre-cio-so es el rau-dal, Que lim-pia to-do mal;

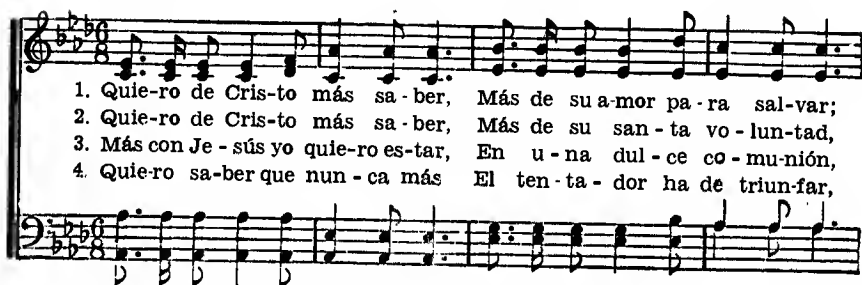


No hay o-tro ma-nan-tial, Só-lo de Je-sús la San-gre.

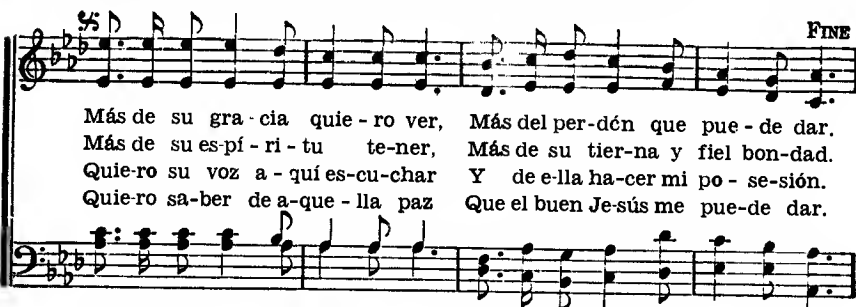
Quiero De Cristo Más Saber

Tr. Vicente Mendoza
E. E. Hawill

John R. Sweeney

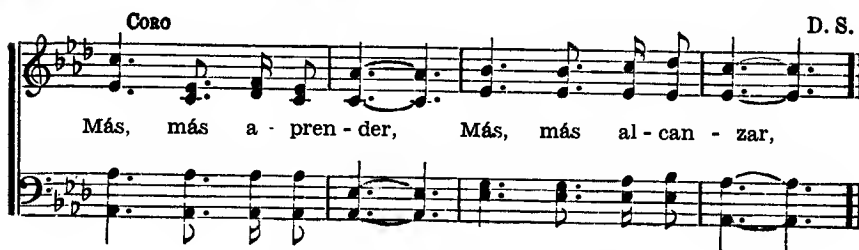


1. Quie-ro de Cris-to más sa-ber, Más de su a-mor pa-ra sal-var;
2. Quie-ro de Cris-to más sa-ber, Más de su san-ta vo-lun-tad,
3. Más con Je-sús yo quie-ro es-tar, En u-na dul-ce co-mu-nión,
4. Quie-ro sa-ber que nun-ca más El ten-ta-dor ha de triun-far,



Más de su gra-cia quie-ro ver, Más del per-dón que pue-de dar.
Más de su es-pí-ri-tu te-ner, Más de su tier-na y fiel bon-dad.
Quie-ro su voz a-quies-cu-char Y de-lla ha-cer mi po-se-sión.
Quie-ro sa-ber de a-que-lla paz Que el buen Je-sús me pue-de dar.

D.S.—Más de su gra-cia quie-ro ver, Más de su a-mor pa-ra sal-var.



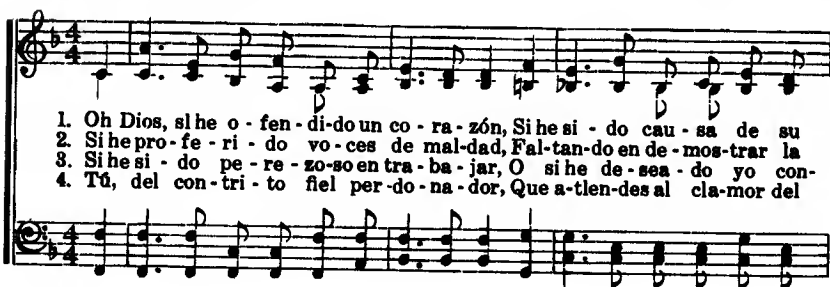
Coro D. S.
Más, más a-pren-der, Más, más al-can-zar,

Oración Vespertina

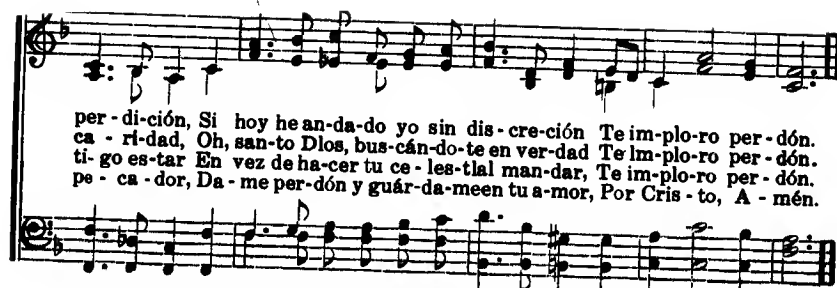
Tr. Geo. P. Simmonds
Charles H. Gabriel

AL PERDONADOR

Charles H. Gabriel



1. Oh Dios, si he o-fen-di-do un co-ra-zón, Si he si-do cau-sa de su
2. Si he pro-fe-ri-do vo-ces de mal-dad, Fal-tan-do en de-mos-trar la
3. Si he si-do pe-re-zo-so en tra-ba-jar, O si he de-sea-do yo con-
4. Tú, del con-tri-to fiel per-do-na-dor, Que a-tien-des al cla-mor del



per-di-ción, Si hoy he an-da-do yo sin dis-cre-ción Te im-plo-ro per-dón.
ca-ri-dad, Oh, san-to Dios, bus-cán-do-te en ver-dad Te im-plo-ro per-dón.
ti-go es-tar En vez de ha-cer tu ce-les-tial man-dar, Te im-plo-ro per-dón.
pe-ca-dor, Da-me per-dón y guar-da-me en tu a-mor, Por Cris-to, A-mén.

Copyright, 1939, Renewal. The Rodeheaver Co., Owner. Used by Permission.

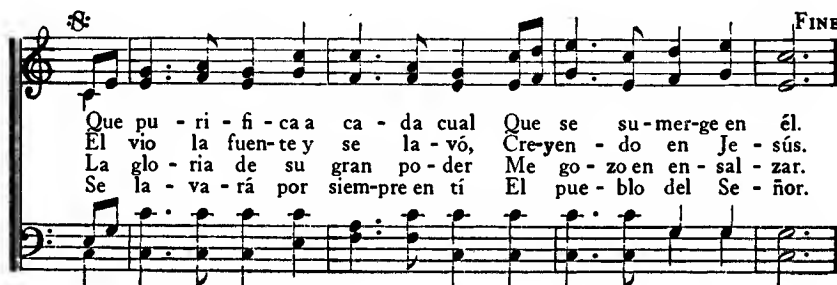
Hay Un Precioso Manantial

Tr. M. N. Hutchinson
William Cowper

Primitiva Melodía Americana
MANANTIAL PURIFICADOR Arr. por Lowell Mason



1. Hay un pre-cio-so ma-nan-tial De san-gre de Em-ma-nuel,
2. El mal-he-chor se con-vir-tió Pen-dien-te de u-na cruz;
3. Y yo tam-bién mi po-bre ser A-llí lo-gré la-var;
4. ¡E-ter-na fuen-te car-me-sí! ¡Rau-dal de pu-ro a-mor!



Que pu-ri-fi-ca a ca-da cual Que se su-mer-ge en él.
El vio la fuen-te y se la-vó, Cre-yen-do en Je-sús.
La glo-ria de su gran po-der Me go-zo en en-sal-zar.
Se la-va-rá por siem-pre en tí El pue-blo del Se-ñor.



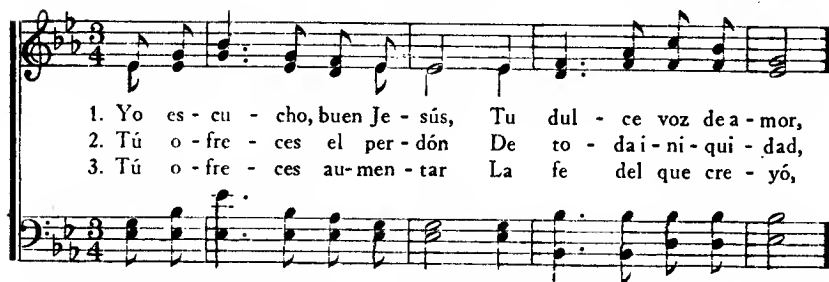
Que se su-mer-ge en él, Que se su-mer-ge en él.
Cre-yen-do en Je-sús, Cre-yen-do en Je-sús.
Me go-zo en en-sal-zar, Me go-zo en en-sal-zar.
El pue-blo del Se-ñor, El pue-blo del Se-ñor.

Yo Escucho, Buen Jesús

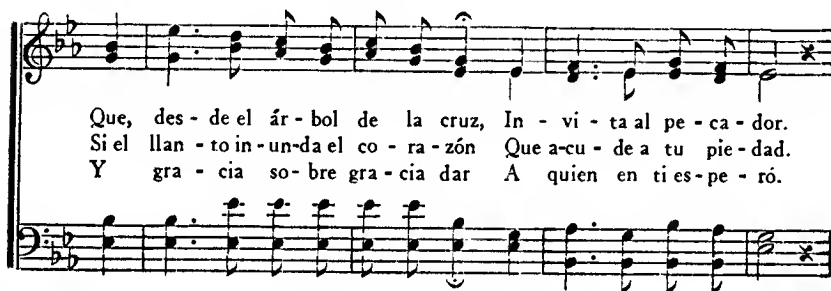
Tr. J. B. Cabrera
Louis Hartsough

GRATA VOZ

Louis Hartsough



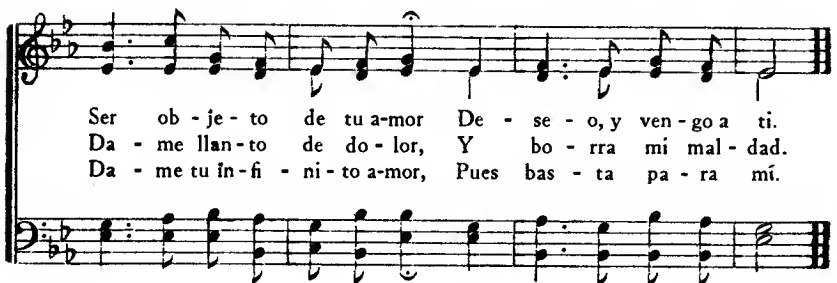
1. Yo es - cu - cho, buen Je - sús, Tu dul - ce voz de a - mor,
2. Tú o - fre - ces el per - dón, De to - dai - ni - qui - dad,
3. Tú o - fre - ces au - men - tar La fe del que cre - yó,



Que, des - de el ár - bol de la cruz, In - vi - ta al pe - ca - dor.
Si el llan - to in - un - da el co - ra - zón Que a - cu - de a tu pie - dad.
Y gra - cia so - bre gra - cia dar A quien en ti es - pe - ró.



Yo soy pe - ca - dor, Na - da hay bue - no en mí;
Yo soy pe - ca - dor, Ten de mí pie - dad.
Cre - o en ti, Se - ñor, Só - lo es - pe - ro en ti;



Ser ob - je - to de tu a - mor De - se - o, y ven - go a ti.
Da - me llan - to de do - lor, Y bo - rra mi mal - dad.
Da - me tu in - fi - ni - to a - mor, Pues bas - ta pa - ra mí.

Salvador, A Ti Me Rindo

Tr. A. R. Salas
Judson W. Van DeVenter

SUMISION

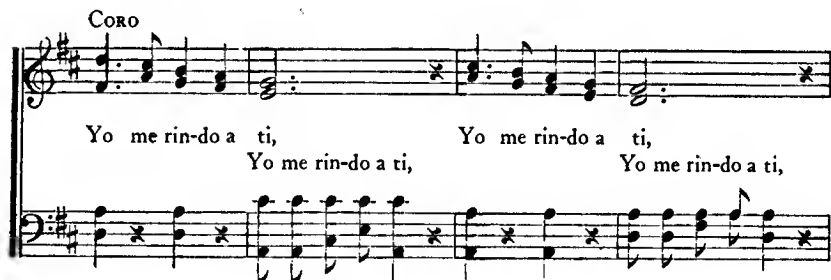
Winfield S. Weeden



1. Sal - va - dor, a ti me rin - do, Yo o - be - dez - co só - lo a ti;
2. Te con - fie - sa sus de - li - tos Mi con - tri - to co - ra - zón,
3. A tus pies yo de - po - si - to Mi ri - que - za, mi pla - cer,
4. Tu bon - dad se - rá la his - to - ria Que pre - di - que por do - quier;
5. ¡Oh qué go - zo en - cuen - tro en Cris - to! ¡Cuán - ta paz a mi al - ma da!



Mi guia - dor, mi for - ta - le - za, To - do en - cuen - tra mi al - ma en ti.
¡O - ye, oh Cris - to! mi ple - ga - ria, Quié - ro en ti te - ner per - dón.
Que tu es - pí - ri - tu me lle - ne Y de ti sien - ta el po - der.
Y tu a - mor in - a - go - ta - ble Se - rá siem - pre mi que - rer.
Yo a su cau - sa me con - sa - gro, Y su a - mor, mi a - mor se - rá.



Coro
Yo me rin - do a ti, Yo me rin - do a ti,
Yo me rin - do a ti, Yo me rin - do a ti,

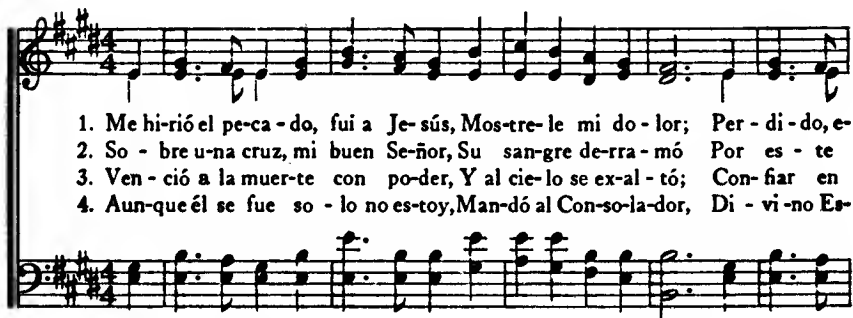


Mis fla - que - zas y pe - ca - dos To - do trai - go a ti.

Tr. Pedro Grado
Isaac Watts-Coro, Hudson

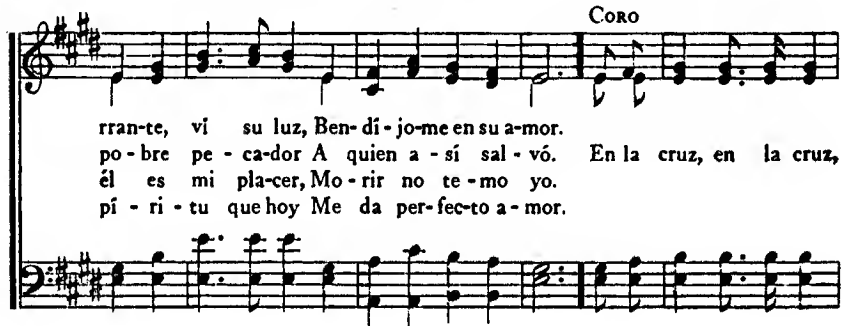
HUDSON

R. E. Hudson

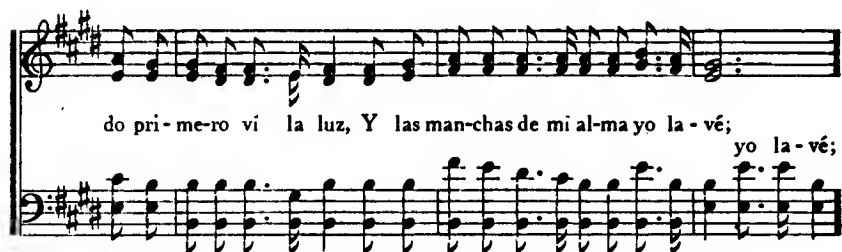


1. Me hi-rió el pe-ca-do, fui a Je-sús, Mos-tre-le mi do-lor; Per-di-do, e-
2. So-bre u-na cruz, mi buen Se-ñor, Su san-gre de-rra-mó Por es-te
3. Ven-ció a la muer-te con po-der, Y al cie-lo se ex-al-tó; Con-fiar en
4. Aun-que él se fue so-lo no es-toy, Man-dó al Con-so-la-dor, Di-vi-no Es-

CORO



rran-te, vi su luz, Ben-dí-jo-me en su a-mor.
po-bre pe-ca-dor A quien a-sí sal-vó. En la cruz, en la cruz,
él es mi pla-cer, Mo-rir no te-mo yo.
pí-ri-tu que hoy Me da per-fec-to a-mor.



do pri-me-ro vi la luz, Y las man-chas de mi al-ma yo la-vé;
yo la-vé;

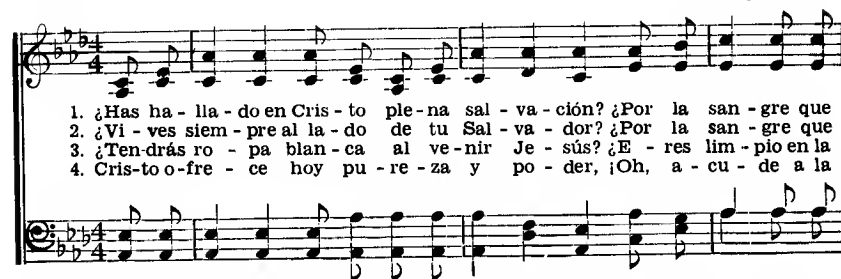


Fue a-llí por fe do vi a Je-sús, Y siem-pre fe-liz con él se-ré.

Tr. H. W. Cragin
E. A. Hoffman

LIMPIO EN LA SANGRE

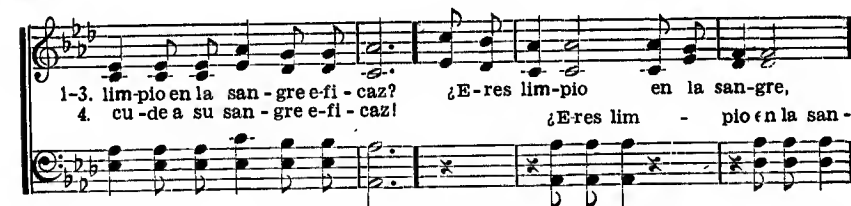
E. A. Hoffman



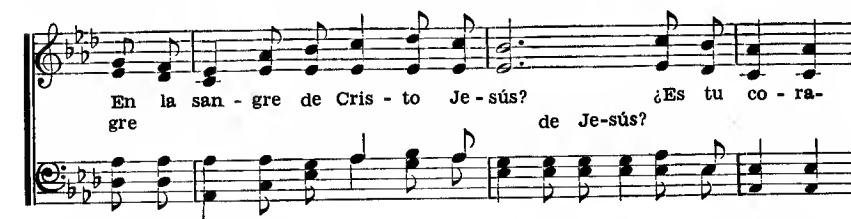
1. ¿Has ha-lla-do en Cris-to ple-na sal-va-ción? ¿Por la san-gre que
2. ¿Vi-ves siem-pre al la-do de tu Sal-va-dor? ¿Por la san-gre que
3. ¿Ten-drás ro-pa blan-ca al ve-nir Je-sús? ¿E-res lim-pio en la
4. Cris-to o-fre-ce hoy pu-re-za y po-der, ¡Oh, a-cu-de a la



Cris-to ver-tió? ¿To-da man-cha la-va de tu co-ra-zón? ¿E-res
él de-rra-mó? ¿Del pe-ca-do e-res siem-pre ven-ce-dor? ¿E-res
fuen-te de a-mor? ¿Es-tás lis-to pa-ra la man-sión de luz? ¿E-res
cruz del Se-ñor! El la fuen-te es que lim-pia-rá tu ser, ¡Oh, a-



1-3. lim-pio en la san-gre e-fi-caz? ¿E-res lim-pio en la san-gre,
4. cu-de a su san-gre e-fi-caz! ¿E-res lim-pio en la san-



En la san-gre de Cris-to Je-sús? ¿Es tu co-ra-
gre de Je-sús?



zón más blan-co que la nie-ve? ¿E-res lim-pio en la san-gre e-fi-caz?

Venid a Mí, Los Tristes

Es traducción
Fanny J. Crosby

LLAMAMIENTO

George C. Stebbins

1. Ve-nid a mí los tris-tes, Can-sa-dos de pe-car,
 2. Ve-nid a mí can-sa-dos, Mi voz hoy es-cu-chad,
 3. Ve-nid a mí can-sa-dos, Os dice el Sal-va-dor,
 4. Ve-nid a mí can-sa-dos, ¿Por qué que-réis va-gar?

Yo soy vues-tro re-fu-gio, Ve-nid a des-can-sar.
 Y a-sí se-réis li-bra-dos De to-da i-ni-quí-dad.
 Por vá-lles y mon-ta-ñas Os bus-ca el buen Pas-tor.
 A vues-tro Pa-dre a-man-te Ve-nid sin es-pe-rar.

Coro

Ve-nid, ve-nid a mí, can-sa-dos de pe-car,

Ve-nid, ve-nid a mí, can-sa-dos de pe-car,

Pecador, Ven A Cristo Jesús

Tr. Pedro Castro
S. F. Bennett

DULCE PORVENIR

J. P. Webster

1. Pe-ca-dor, ven a Cris-to Je-sús, Y fe-liz pa-ra siem-pre se-rás,
 2. Si cual hi-jo que ne-cio pe-có, Vas bus-can-do a sus pies com-pa-sión,
 3. Si, en-fer-mo, te sien-tes mo-rir, El se-rá tu doc-tor ce-le-s-tial;
 4. O-ve-jue-la que hu-yó del re-dil, ¡He a-quí tu be-nig-no Se-ñor!

Que si tú le qui-sie-res te-ner Al di-vi-no Se-ñor ha-lla-rás.
 Tier-no Pa-dre en Je-sús ha-lla-rás, Y ten-drás en sus bra-zos per-dón.
 Y ha-lla-rás en su san-gre tam-bién Me-di-ci-na que cu-re tu mal.
 Y en los hombros lle-va-da se-rás De tan dul-ce y a-man-te Pas-tor.

Coro

Ven a él, ven a él, Que te es-pe-ra tu buen Sal-va-dor;
 Pe-ca-dor, pe-ca-dor, Ven a él

Ven a él, Ven a él, Que te es-pe-ra tu buen Sal-va-dor.
 Pe-ca-dor, pe-ca-dor.

Con Voz Benigna

Tr. T. M. Westrup
Fanny J. Crosby

HOY TE CONVIDA

George S. Stebbins

1. Con voz be-nig-na te lla-ma Je-sús, In-vi-ta-ción de pu-ro a-mor.
2. A los can-sa-dos con-vi-da Je-sús, Con com-pa-sión mi-ra el do-lor;
3. Siempre aguardando con-tem-pla a Je-sús; Tanto es-pe-rar! con tan-to a-mor!

¿Por qué le de-jas en va-no lla-mar? ¿Sor-do se-rás, pe-ca-dor?
Tráe-le tu car-ga, te ben-de-ci-rá, A-yu-da-rá-te el Se-ñor.
Has-ta sus plan-tas ven, mí-se-ro y trae Tu ten-ta-ción, tu do-lor.

CORO

Hoy..... te con-vi-da; Hoy..... te con-vi-da,

Voz..... ben-de-ci-da, Be-nig-na con-vi-da-te hoy.

Tal Como Soy

Tr. T. M. Westrup
Charlotte Elliott

WOODWORTH

Wm. B. Bradbury

1. Tal co-mo soy, de pe-ca-dor, Sin más con-fian-za que tu a-mor,
2. Tal co-mo soy, bus-can-do paz En mi des-gra-cia y mal te-naz,
3. Tal co-mo soy, me a-co-ge-rás; Per-dón a-li-vio me da-rás;
4. Tal co-mo soy, tu com-pa-sión Ven-ci-do ha-to-da o-po-si-ción;

Ya que me lla-mas, a-cu-dí; Cor-de-ro de Dios, he-me a-quí.
Con-flic-to gran-to sien-to en mí; Cor-de-ro de Dios, he-me a-quí.
Pues tu pro-me-sa ya cre-í; Cor-de-ro de Dios, he-me a-quí.
Ya per-te-nez-co só-lo a tí; Cor-de-ro de Dios, he-me a-quí.

A Jesucristo Ven Sin Tardar

Tr. J. B. Cabrera
George Frederick Root

INVITACION (ROOT)

George Frederick Root

1. A Je-su-cris-to ven sin tar-dar, Que en-tre no-so-tros hoy El es-tá,
2. Pien-sa que El so-lo pue-de col-mar Tu tris-te pe-cho de go-zo y paz;
3. Su voz es-cu-cha sin va-ci-lar, Y gra-to a-cep-ta lo que hoy te da,

Y te con-vi-da con dul-ce a-fán, Tier-no di-cien-do: "Ven."
Y por que an-he-la tu bien-es-tar, Vuel-ve a de-cir-te: "Ven."
Tal vez ma-fia-na no ha-brá lu-gar, No te de-ten-gas, "Ven."

CORO

¡Oh, cuán gra-ta nues-tra re-u-nión Cuan-do a-llá Se-ñor, en tu man-sión,

Con-ti-go es-te-mos en co-mu-nión Go-zan-do e-ter-no bien!

66 ¡Cuán Tiernamente Jesús Nos Llama!

Es traducción
Will L. Thompson

THOMPSON

Will L. Thompson

Muy despacio pp

m

1. Cuán tier-na-men-te Je-sús hoy nos lla-ma Con in-sis-ten-te bon-dad,
2. ¿Có-mo de-be-mos o-fr que nos lla-ma Y no a-ten-der a su voz?
3. Rá - pi-do el tiempo o-por-tu-no se pa-sa Pa-ra ser-vir al Se-ñor,
4. Nun-ca al-vi-déis que su a-mor ad-mi-ra-ble El sin me-di-da nos da,

To-ca a las puer-tas del al-ma y es-pe-ra Con a-mo-ro-sa ansiedad.
¿Cómo es-cu-char que nos lla-ma a se-guir-lo Y nun-ca de El ir en pos?
Y a nues-trapuer-ta lla-man-do la muer-te Va-mos a ver con pa-vor.
Y aunque pe-ca-mos y so-mos in-gra-tos, Siem-pre llamando él es-tá.

CORO m

cres.

"Ve-nid, a mí, ve-nid, Los que can-sa-dos es-téis."
Ve-nid,

pp ppp rit. pp
Dul-ce des-can-so Je-sús nos o-fre-ce; Hoy a-cep-tar-lo de-béis.

67

Puedo Oír Tu Voz Llamando

Tr. Sra. F. F. D.
E. W. Blandly

NORRIS

J. S. Norris

1. Pue-do o-ir tu voz lla-man-do, Pue-do o-ir tu voz lla-man-do,
2. Yo te se-gui-ré en el huer-to, Yo te se-gui-ré en el huer-to,
3. Su-fri-ré por Ti, Ma-es-tro, Su-fri-ré por Ti, Ma-es-tro,
4. Me da-rás la gra-cia y glo-ria, Me da-rás la gra-cia y glo-ria,

Pue-do o-ir tu voz lla-man-do, Trae tu cruz y ven en pos de mí.
Yo te se-gui-ré en el huer-to, Su-fri-ré con-ti-go mi Je-sús.
Su-fri-ré por Ti, Ma-es-tro, Mo-ri-ré con-ti-go, mi Je-sús.
Me da-rás la gra-cia y glo-ria, Y 'por siem-pre Tú me gui-a-rás.

CORO

Se-gui-ré do Tú me guí-es, Se-gui-ré do Tú me guí-es,

Se-gui-ré do Tú me guí-es, Don-de quie-ra fiel te se-gui-ré.

¿Quieres Ser Salvo?

Tr. D. A. Mata
L. E. Jones

PODER EN LA SANGRE

L. E. Jones

1. ¿Quie-res ser sal - vo de to - da mal-dad? Tan só-lo hay po-der
2. ¿Quie-res ser li - bre de or-gu-illo y pa-sión? Tan só-lo hay po-der
3. ¿Quie-res ser-vir a tu Rey y Se-ñor? Tan só-lo hay po-der

en mi Je - sús. ¿Quie-res vi - vir y go - zar san - ti - dad?
en mi Je - sús. ¿Quie-res ven - cer to - da cruel ten - ta - ción?
en mi Je - sús. Ven, y ser sal - vo po - drás en su a-mor,

CORO
Tan só-lo hay po-der en Je - sús. Hay po - der, po-der,
hay po-der

sin i - gual po - der, En Je - sús quien mu-rió; Hay po-
En Je-sús quien mu-rió;

der, po - der, sin i - gual po-der, En la san - gre que El ver-tió.
hay po-der

Jesús Es La Luz Del Mundo

Tr. H. C. Thompson
P. P. Bliss

LUZ DEL MUNDO

P. P. Bliss

1. El mun-do per-di-do en pe - ca-do se vio; Je - sús es la
2. En dí - a la no-che se cam-bia con él; Je - sús es la
3. ¡Oh, cie-gos y pre-sos del ló-bre-go er-ror! Je - sús es la
4. Ni so - les ni lu-nas el cie - lo ten-drá, Je - sús es la

luz del mun - dol Mas en las ti-nie-blas la glo-ria bri-llo,
luz del mun - dol I - rás en la luz si a su ley e - res fiel,
luz del mun - dol El man-da la-var-os y ver su ful-gor,
luz del mun - dol La luz de su ros-tro lo i-lu-mi-na - rá,

CORO
¡Je - sús es la luz del mun - dol! Ven a la luz; no quie-res per -

der Go - zo per - fec - to al a - ma - ne - cer! Yo cie - go

fuí, mas ya pue-do ver, ¡Je - sús es la luz del mun - dol!

¡Oh, Qué Salvador!

Es traducción
Fanny J. Crosby

EL ESCONDE MI ALMA

Wm. J. Kirkpatrick

1. ¡Oh qué Sal - va - dor es mi Cris - to Je - sús! ¡Oh
2. I - ré a mi - rar a los que a - quí de - jé, Y
3. Y cuan - do es - ta vi - da ter - mi - ne a - quí, La
4. Y cuan - do en las nu - bes des - cien - da Je - sús, Glo -

qué Sal - va - dor es a - quí! El sal - va al mas
con e - llos yo es - ta - ré; Mas quie - ro mi -
lu - cha a - ban - do - na - ré, En - ton - ces a
rio - so al mun - do a rei - nar, Su gran sal - va -

ma - lo de sui - ni - qui - dad, Y vi - da e - ter - na le da.
rar a mi Cris - to Je - sús, El cual mu - rió en du - ra cruz.
Cris - to yo voy a mi - rar, Lo - or a su nom - bre da - ré.
ción y per - fec - to a - mor, Por sig - los yo he de go - zar.

Coro

Me es - con - do en la Ro - ca que es Cris - to el Se - ñor, Y a - lí - na - da

yo te - me - ré; Me es - con - do en la Ro - ca que es mi Sal - va - dor,
Y en El siem - pre con - fi - a - ré, Y siem - pre con El vi - vi - ré.

¿Te Sientes Casi Resuelto Ya?

Tr. Pedro Castro
P. P. Bliss

CASI RESUELTO

P. P. Bliss

1. ¿Te sien - tes ca - si re - suel - to ya? ¿Te fal - ta po - co
2. ¿Te sien - tes ca - si re - suel - to ya? Pues ven - ce el ca - si,
3. Sa - be que el ca - si no es de va - lor En la pre - sen - cia

pa - ra cre - er? Pues ¿por qué di - ces a Je - su -
a Cris - to ven, Que hoy es tiem - po, pe - ro ma -
del jus - to Juez. ¡Ay del que mue - re ca - si cre -

cris - to "Hoy no, ma - ña - na te se - gui - ré?"
ña - na So - bra - do tar - de pu - die - ra ser.
yen - do! ¡Com - ple - ta - men - te per - di - do es!

El Vino A Mi Corazón

Tr. Vicente Mendoza
R. H. McDaniel

McDANIEL

Charles H. Gabriel

1. Cuán glo-rio-so es el cambio o-pe-ra-do en mi sér, Vi-nien-do a mi
2. Ya no voy por la sen-da que el mal me tra-zó, Do só-lo en-con-
3. Ni u-na som-bra de du-da ob-scu-re-ce su amor, A-mor que me

vi-da el Se-ñor; Hay en mi alma una paz que yo ansia-ba te-ner,
tré con-fu-sión; Mis e-rro-res pa-sa-dos Je-sús los bo-rró,
tra-jo el per-dón; La es-pe-ran-za que alien-to la de-bo al Se-ñor,

La paz que me tra-jo su a-mor. El vi-no a mi co-ra-
Cuando él vi-no a mi co-ra-zón.
Cuando él vi-no a mi co-ra-zón. El vi-no a mi, El

zón, El vi-no a mi co-ra-zón, Soy fe-liz con la
vi-no a mi, El vi-no a mi, a mi co-ra-zón,

vi-da que Cris-to me dió, Cuando él vi-no a mi co-ra-zón.

Cariñoso Salvador

Tr. T. M. Westrup
Charles Wesley

MARTYN

Simeon B. Marsh

1. Ca-ri-ño-so Sal-va-dor, Hu-yo de la tem-pes-tad
2. O-tro a-si-lo nin-gu-no hay: In-de-fen-so a-cu-do a ti;
3. Cris-to, en-cuen-tro to-do en ti, Y no ne-ce-si-to más;

A tu se-no pro-tec-tor, Fían-do-me de tu bon-dad.
Mi ne-ce-si-dad me trae, Por-que mi pe-li-gro vi.
Caí-do, me pu-sis-te en pie: Dé-bil, á-ni-mo me das;

Sál-va-me, Se-ñor Je-sús, De las o-las del tur-bión;
So-la-men-te en ti, Se-ñor, Creo ha-llar con-sue-lo y luz;
Al en-fer-mo das sa-lud; Guí-as tier-no al que no ve;

Has-ta el puer-to de sa-lud, Guía mi po-bre em-bar-ca-ción.
Ven-go lle-no de te-mor A los pies de mi Je-sús.
Con a-mor y gra-ti-tud Tu bon-dad en-sal-za-ré.

Guíame, ¡Oh Salvador!

Tr. Pedro Grado
Frank M. Davis

DAVIS

Frank M. Davis

1. Guí - a - me, ¡oh Sal - va - dor! Por la
Guí - - a - - me, ¡oh Sal - va - dor!, Por
2. No me de - jes, ¡oh Se - ñor!, Mien - tras
No me de - jes, ¡oh Se - ñor! Mien -
3. Tú, de mi al - ma sal - va - ción, En la
Tú, de mi al - ma sal - va - ción, En

ví - a de sa - lud; A tu la - do no hay te -
la ví - a de sa - lud; A tu
en el mun - do es - té; Y haz que a - rri - be sin te -
tras en el mun - do es - té; Y haz que a - - -
ru - da tem - pes - tad, Al ve - nir la ten - ta -
la ru - da tem - pes - tad, Al ve - - - -

mor; Só - lo hay go - zo, paz, quietud.
la - da no hay te - mor. Só - lo hay go - zo, paz, quietud.
mor Do fe - liz por fin se - ré.
rri - be sin te - mor. Do fe - - - - liz por fin se - ré.
ción Da - me a - yu - da por pie - dad.
nir la ten - ta - ción. Da - me a - - - - yu - da por pie - dad.

CORO
¡Cris - tol ¡Cris - tol! No me de - jes, ¡oh Se - ñor! Sien - do
¡oh Se - ñor!

tú mi guí - a fiel, Se - ré más que ven - ce - dor.
mi guí - a fiel, ven - ce - dor.

Yo Confío En Jesús

Es traducción en
Estrella de Belén

VIDA

1. Yo con - fi - o en Je - sús, Y ya sal - vo soy;
2. To - do fué pa - ga - do ya, Na - da de - bo yo;
3. Mi per - fec - ta sal - va - ción E - res, mi Je - sús;

Por su muer - te en la cruz A la glo - ria voy.
Sal - va - ción per - fec - ta da Quien por mí mu - rió.
Mi com - ple - ta re - den - ción, Mi glo - rio - sa luz.

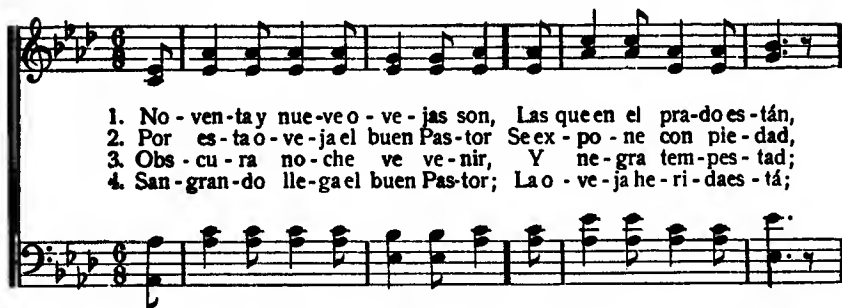
CORO
Cris - to dio por mí San - gre car - me - sí; Y

por su muer - te en la cruz La vi - da me dio Je - sús.

Tr. Pedro Castro
Elizabeth C. Clephane

LAS NOVENTA Y NUEVE

Ira D. Sankey



1. No - ven - tay nue - ve o - ve - jas son, Las que en el pra - does - tán,
2. Por es - ta o - ve - ja el buen Pas - tor Se ex - po - ne con pie - dad,
3. Obs - cu - ra no - che ve ve - nir, Y ne - gra tem - pes - tad;
4. San - gran - do lle - ga el buen Pas - tor; La o - ve - ja he - ri - da es - tá;



Mas u - na so - la, sin pas - tor, Por la mon - ta - ña va;
De - jan - do so - lo a - quel re - ñil, Al que a - ma de ver - dad,
Mas to - do a - rros - tra, ya su - frir, Lo lle - va su bon - dad;
El bos - que sien - te su do - lor, Com - par - te su an - sie - dad;



La puer - ta de o - ro tras - pa - só, Y va - ga en tris - te
Y al fra - go - ro - so bos - que va Su po - bre o - ve - ja a
Su o - ve - ja quie - re res - ti - tuir, Ya to - do tran - ce
Em - pe - ro Cris - to con a - mor Su o - ve - ja pu - do

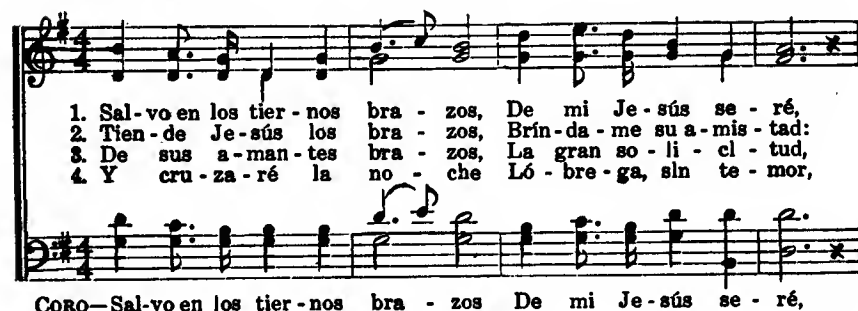


so - le - dad, Y va - ga en tris - te so - le - dad.
res - ca - tar, Su po - bre o - ve - ja a res - ca - tar.
res - tau - rar, Ya to - do tran - ce res - tau - rar.
res - ca - tar, Su o - ve - ja pu - do res - ca - tar.

Tr. J. B. Cabrera
Fanny J. Crosby

IN SINE JESU

William H. Doane




1. Sal - vo en los tier - nos bra - zos, De mi Je - sús se - ré,
2. Tien - de Je - sús los bra - zos, Brin - da - me su a - mis - tad:
3. De sus a - man - tes bra - zos, La gran so - li - ci - tud,
4. Y cru - za - ré la no - che Ló - bre - ga, sin te - mor,

CORO—Sal - vo en los tier - nos bra - zos De mi Je - sús se - ré,



Y en su a - mo - ro - so pe - cho Dul - ce re - po - sa - ré.
A su po - der me a - co - jo, No hay pa - ra mí an - sie - dad.
Me li - bra de tris - te - za, Me li - bra de in - quie - tud.
Has - ta que ven - ga el dí - a De pe - ren - nal ful - gor.

Y en su a - mo - ro - so pe - cho Dul - ce re - po - sa - ré.



Es - te es sin du - da el e - co De ce - les - tial can - ción,
No te - me - ré si ru - ge Hó - rri - da ten - ta - ción,
Y si tal vez hay prue - bas, Fá - ci - les pa - sa - rán;
¡Cuán pla - cen - te - ro en - ton - ces Con El se - rá mo - rar!

D. C. al Coro




Que de i - ne - fa - ble go - zo Lle - na mi co - ra - zón.....
Ni cau - sa - rá el pe - ca - do Da - ño en mi co - ra - zón.....
Lá - gri - mas si ver - tie - re Pron - to se en - ju - ga - rán.....
Y en la man - sión de glo - ria Siem - pre con El rei - nar.....

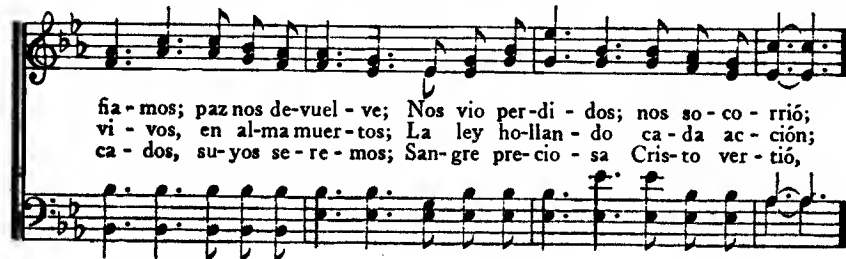
Tr. T. M. Westrup
Philip P. Elias

UNA VEZ Y PARA SIEMPRE


Philip P. Elias



1. Li-bres es-ta-mos, Dios nos ab-suel-ve; En él con-
2. Cie-gos cau-ti-vos, mí-se-ros sier-vos, En car-ne
3. Hoy li-ber-ta-dos, ya no pe-que-mos; San-ti-fi-



fi-a-mos; paz nos de-vuel-ve; Nos vio per-di-dos; nos so-co-rrió;
vi-vos, en al-ma muer-tos; La ley ho-llan-do ca-da ac-ción;
ca-dos, su-yos se-re-mos; San-gre pre-cio-sa Cris-to ver-tió,



Coro
Aun-que e-ne-mi-gos, nos a-mó.
Nun-ca mos-tran-do com-pun-ción. El nos re-di-me; na-da te-
Be-llas lec-cio-nes nos de-jó.



me-mos; ¡Ver-dad su-bli-mel, no la du-de-mos. Nues-tra ca-

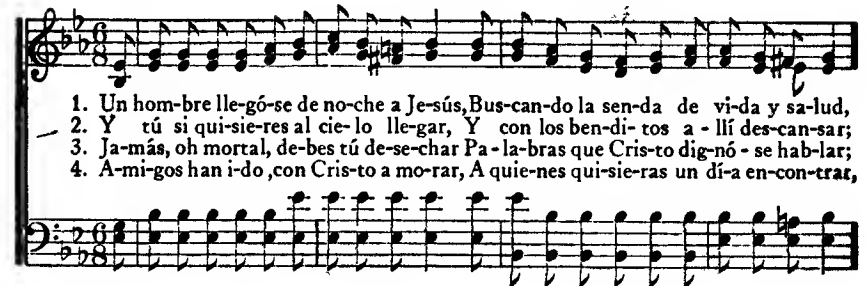


de-na Cris-to rom-pió; Li-bres de pe-na nos de-jó.

Tr. Jaime Clifford
W. T. Sleeper

RENACER

George C. Stebbins



1. Un hom-bre lle-gó-se de no-che a Je-sús, Bus-can-do la sen-da de vi-da y sa-lud,
2. Y tú si qui-sie-res al cie-lo lle-gar, Y con los ben-di-tos a-llí des-can-sar;
3. Ja-más, oh mortal, de-bes tú de-se-char Pa-la-bras que Cris-to dignó-se hab-lar;
4. A-mi-gos han i-do, con Cris-to a mo-rar, A quie-nes qui-sie-ras un dí-a en-con-trar,



Y Cris-to le di-jo: "Si a Dios quie-res ver, Ten-drás que re-na-cer."
Ten-drás que re-na-cer.
Si la vi-da e-ter-na qui-sie-res te-ner, Ten-drás que re-na-cer.
Ten-drás que re-na-cer.
Por-que si no quie-res el al-ma per-der, Ten-drás que re-na-cer.
Ten-drás que re-na-cer.
Hoy es-te men-sa-je pues de-bes cre-er: Ten-drás que re-na-cer.
Ten-drás que re-na-cer.



Coro
¡Ten-drás que re-na-cer! — ¡Ten-drás que re-na-cer! — De
¡Ten-drás, ten-drás que re-na-cer! ¡Ten-drás, ten-drás que re-na-cer;



cier-to, de cier-to te di-go a ti: Ten-drás que re-na-cer!
Ten-drás, ten-drás que re-na-cer!

Sagrado Es El Amor

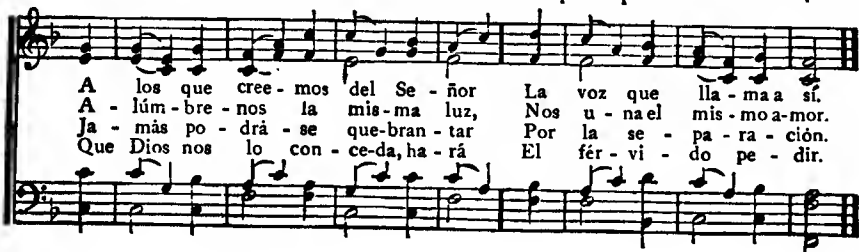
Es traducción
John Fawcett

DENNIS

Hans George Nagali



1. Sa - gra - do es el a - mor Que nos ha u - ni - do a - quí,
2. A nues - tro Pa - dre, Dios, Ro - ga - mos con fer - vor,
3. Nos va - mos a au - sen - tar, Mas nues - tra fir - me - ni - on
4. Un día en lae - ter - ni - dad Nos he - mos de reu - nir;



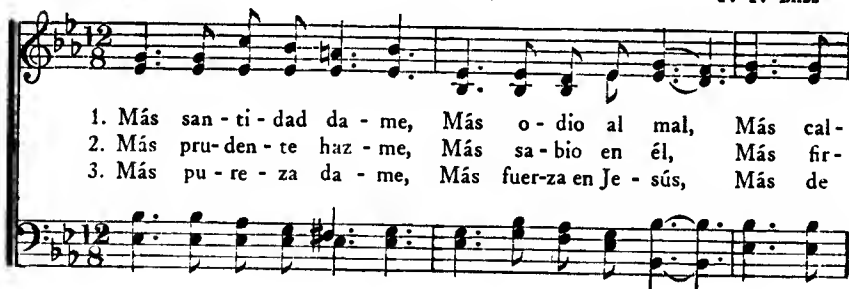
A los que cree - mos del Se - ñor La voz que lla - ma a sí.
A - lú - m - bre - nos la mis - ma luz, Nos u - na el mis - mo a - mor.
Ja - más po - drá - se que - bran - tar Por la se - pa - ra - ción.
Que Dios nos lo con - ce - da, ha - rá El fér - vi - do pe - dir.

Más Santidad Dame

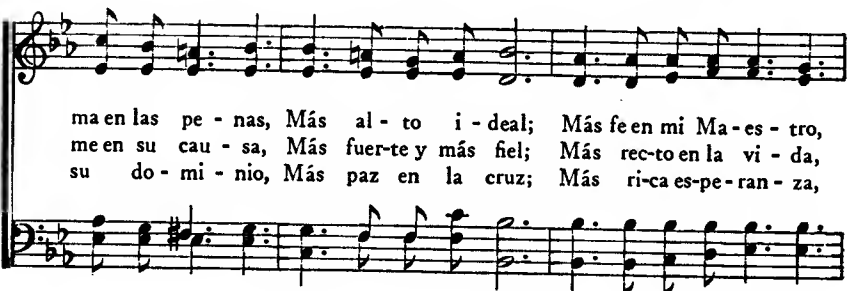
Es traducción
P. P. Bliss

MI ORACION

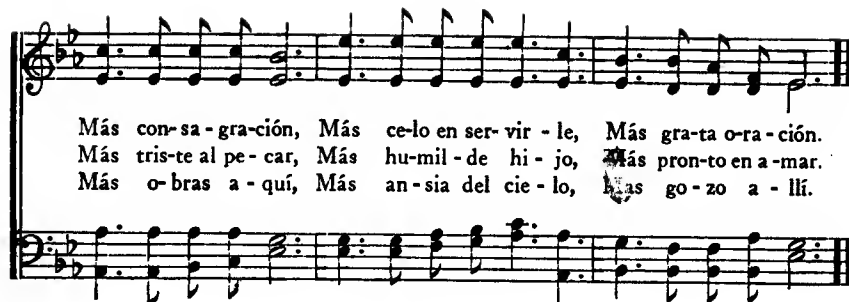
P. P. Bliss



1. Más san - ti - dad da - me, Más o - dio al mal, Más cal -
2. Más pru - den - te haz - me, Más sa - bio en él, Más fir -
3. Más pu - re - za da - me, Más fuer - za en Je - sús, Más de



ma en las pe - nas, Más al - to i - deal; Más fe en mi Ma - es - tro,
me en su cau - sa, Más fuer - te y más fiel; Más rec - to en la vi - da,
su do - mi - nio, Más paz en la cruz; Más ri - ca es - pe - ran - za,



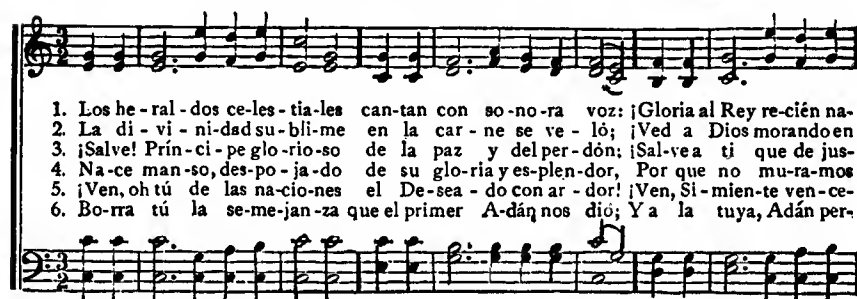
Más con - sa - gra - ción, Más ce - lo en ser - vir - le, Más gra - ta o - ra - ción.
Más tris - te al pe - car, Más hu - mil - de hi - jo, Más pron - to en a - mar.
Más o - bras a - quí, Más an - sia del cie - lo, Más go - zo a - llí.

Los Heraldos Celestiales

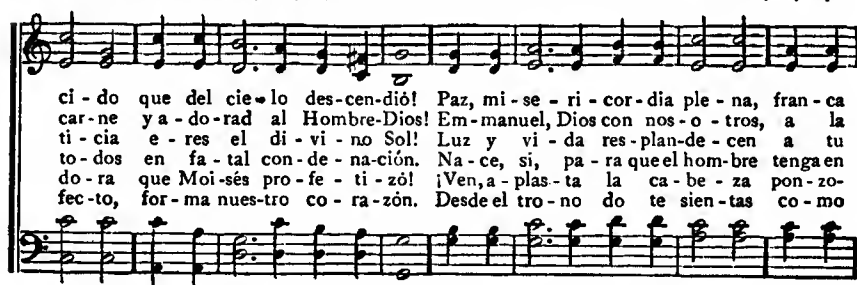
T. Castro

FABEN

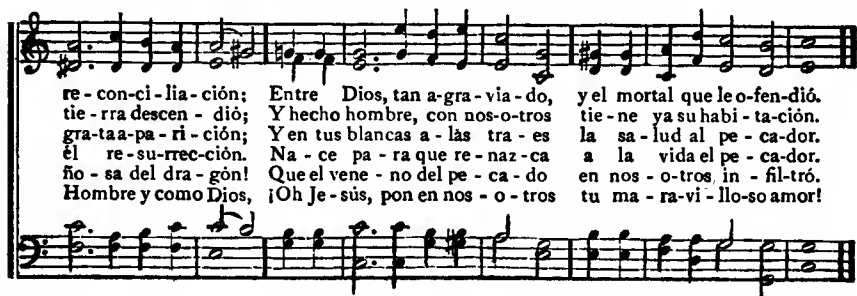
John Henry Wilcox



1. Los he - ral - dos ce - les - tia - les can - tan con so - no - ra voz: ¡Gloria al Rey re - cién na -
2. La di - vi - ni - dad su - bli - me en la car - ne se ve - ló; ¡Ved a Dios morando en
3. ¡Salve! Prin - ci - pe glo - rio - so de la paz y del per - dón; ¡Sal - ve a ti que de jus -
4. Na - ce man - so, des - po - ja - do de su glo - ria y es - plen - dor, Por que no mu - ra - mos
5. ¡Ven, oh tú de las na - cio - nes el De - sea - do con ar - dor! ¡Ven, Si - mien - te ven - ce -
6. Bo - rra tú la se - me - jan - za que el primer A - dán nos dió; Ya la tuya, Adán per -



ci - do que del cie - lo des - cen - dió! Paz, mi - se - ri - cor - dia ple - na, fran - ca
car - ne ya - do - rad al Hombre - Dios! Em - manuel, Dios con nos - o - tros, a la
ti - cia e - res el di - vi - no Sol! Luz y vi - da res - plan - de - cen a tu
to - dos en fa - tal con - de - na - ción. Na - ce, si, pa - ra que el hom - bre tenga en
do - ra que Moi - sés pro - fe - ti - zó! ¡Ven, a - plas - ta la ca - be - za pon - zo -
fec - to, for - ma nues - tro co - ra - zón. Desde el tro - no do te sien - tas co - mo



re - con - ci - lia - ción; Entre Dios, tan a - gra - via - do, y el mortal que le o - fen - dió.
tie - rra des - cen - dió; Y hecho hombre, con nos - o - tros tie - ne ya su habi - ta - ción.
gra - ta - pa - ri - ción; Y en tus blancas a - las tra - es la sa - lud al pe - ca - dor.
el re - su - rrec - ción. Na - ce pa - ra que re - naz - ca a la vida el pe - ca - dor.
ño - sa del dra - gón! Que el vene - no del pe - ca - do en nos - o - tros, in - fil - tró.
Hombre y como Dios, ¡Oh Je - sús, pon en nos - o - tros tu ma - ra - vi - llo - so amor!

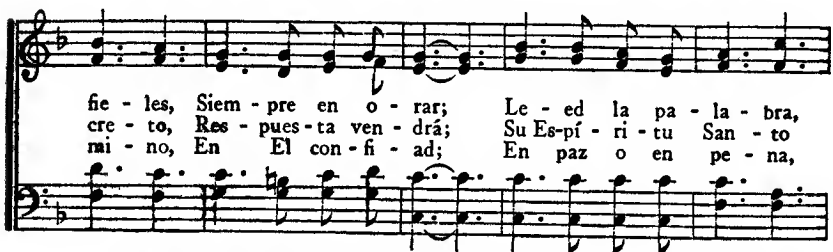
Sed Puros y Santos

SANTIDAD

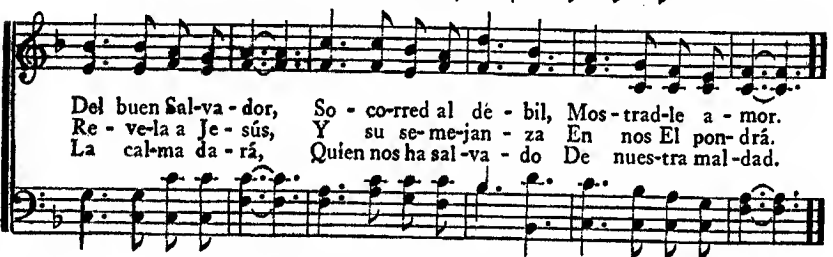
George C. Stebbins



1. Sed pu-ros y san-tos, Mi - rad al Se - ñor, Per - ma-ne - ced
2. Sed pu-ros y san-tos, Dios nos juz - ga - rá, O - rad en se -
3. Sed pu-ros y san-tos, Cris - to nos guía - rá; Se - guid su ca -



fie - les, Siem - pre en o - rar; Le - ed la pa - la - bra,
cre - to, Res - pues - ta ven - drá; Su Es - pí - ri - tu San - to
mi - no, En El con - fi - ad; En paz o en pe - na,



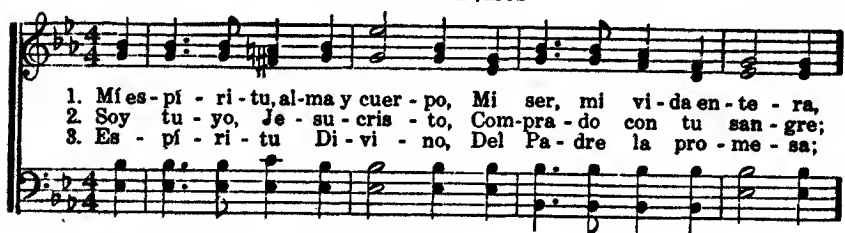
Del buen Sal - va - dor, So - co - rred al dé - bil, Mos - trad - le a - mor.
Re - ve - la a Je - sús, Y su se - me - jan - za En nos El pon - drá.
La cal - ma da - rá, Quien nos ha sal - va - do De nues - tra mal - dad.

Mi Espíritu, Alma Y Cuerpo


H. C. E.

LA CRUZ DE JESUS

Ira D. Sankey



1. Míes - pí - ri - tu, al - ma y cuer - po, Mi ser, mi vi - da en - te - ra,
2. Soy tu - yo, Je - su - cris - to, Com - pra - do con tu san - gre;
3. Es - pí - ri - tu Di - vi - no, Del Pa - dre la pro - me - sa;



Cual vi - va, san - ta o - fren - da, En - tre - go a ti, mi Dios.
Con - ti - go haz que an - de, En ple - na co - mu - ni - ón.
Se - dien - ta, mi al - ma an - he - la De tí la san - ta un - ción.

CORO




Mi to - do a Dios con - sa - gro En Cris - to, el vi - vo al - tar;
¡Des - cien - da el fue - go san - to, Su se - llo ce - les - tial!

Tr. G. Camdeias
A. C. Sneed

Todo Rendido

ENTREGA

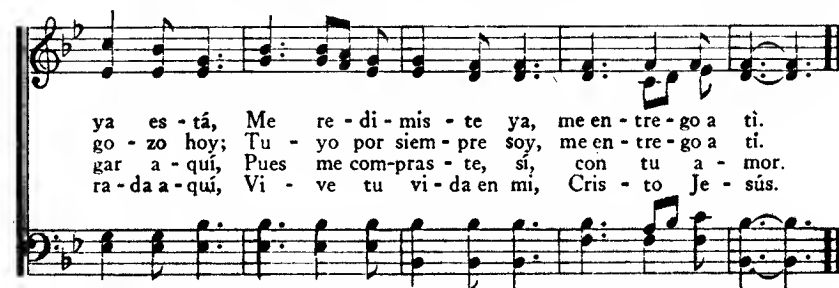
George C. Stebbins



1. To - do ren - di - do an - he - lo es - ta, To - do ren - di - do,
2. To - do ren - di - do a ti es - toy, Pues tú me has da - do
3. To - do ren - di - do al que me dio Tan - ta ri - que - za,
4. To - do ren - di - do, soy tu - yo hoy, Com - ple - ta - men - te



Se - ñor a ti; To - do en tu al - tar Ren - di - do
la sal - va - ción; Mi vi - day tiem - po doy Con gran - de
tan gran per - dón; Mi o - ro y pla - ta a ti Que - ro en - tre -
me en - tre - go a tí; No yo, mas Cris - to en mí, Ten tu mo -



ya es - tá, Me re - di - mis - te ya, me en - tre - go a tí.
go - zo hoy; Tu - yo por siem - pre soy, me en - tre - go a tí.
gar a - quí; Pues me com - pras - te, sí, con tu a - mor.
ra - da a - quí, Vi - ve tu vi - da en mí, Cris - to Je - sús.

Cerca, Más Cerca

Tr. Vicente Mendoza
Mrs. C. H. Morris

MORRIS

Mrs. C. H. Morris

1. Cer-ca, más cer-ca, ¡oh Dios, de Tí Cer-ca yo quie-ro mi
2. Cer-ca, más cer-ca, cual po-bre soy, Na-da Se-ñor, yo te
3. Cer-ca, más cer-ca, Se-ñor de Tí, Quie-ro ser tu-yo de-
4. Cer-ca, más cer-ca, mien-tras el ser, A-lien-te vi-da y

vi-da lle-var, Cer-ca, más cer-ca, ¡oh Dios; de Tí Cer-ca a tu
pue-do o-fre-cer; Só-lo mi sér con-tri-to te doy, Pue-da con-
tan-do el pe-car; Go-ces y pom-pas va-nas a-quí, To-do Se-
bus-que tu paz; Y cuan-do al cie-lo pue-da as-cen-der, Ya pa-ra

gra-cia que pue-de sal-var, Cer-ca a tu gra-cia que pue-de sal-var.
ti-go la paz ob-te-ner, Pue-da con-ti-go la paz ob-te-ner.
ñor pron-to quie-ro de-jar, To-do Se-ñor pron-to quie-ro de-jar.
siem-pre con-mi-go es-ta-rás, Ya pa-ra siem-pre con-mi-go es-ta-rás.

Dulce Y Precioso Me Es

Tr. G. P. Simmonds

DULCE DOMUM

Robert S. Ambrose

1. Dul-ce y pre-cio-so me es En es-to me-di-tar;
2. Más cer-ca cier-to es-toy Del tro-no ce-les-tial,
3. Más cer-ca del lu-gar Do la cruz de-ja-ré,
4. Yen-do a a-quel ho-gar Que pre-pa-ró Je-sús
5. Cuan-do a cru-zar-lo voy; ¡Oh Dios! con-mi-go sé

Hoy yo más cer-ca es-toy que a-yer Al ce-les-tial ho-gar.
De la man-sión do quie-ro es-tar, Del mar que es cual cris-tal.
Don-de mi car-ga ol-vi-da-ré, Do el pre-mio al-can-za-ré.
El rí-o obs-cu-ro hay que pa-sar Pa-ra al-can-zar la luz.
Pues de mi ho-gar hoy pue-de ser Que yo muy cer-ca es-té.

Jesús, Yo He Prometido

Tr. J. B. Cabrera
John Ernest Bode

LA HISTORIA DEL ANGEL

Arthur H. Mann

1. Je-sús, yo he pro-me-ti-do, Ser-vir-te con a-mor; Con-cé-de-me tu
2. El mun-does-tá muy cer-ca, Ya-bun-da ten-ta-ción; Cuán sua-ve es el en-
3. Cuan-do mi men-te va-gue, Y ain-cier-ta, ya ve-loz, Con-cé-de-me que es-
4. Je-sús, tú has pro-me-ti-do A to-do a-quel que va, Si-guien-do tus pi-

gra-cia, Mia-mi-go y Sal-va-dor. No te-me-ré la lu-cha, Si tú a mi
ga-ño, Y es ne-cia la pa-sión: Ven tú, Je-sús, más cer-ca, Mos-tran-do
cu-che, Je-sús, tu cla-ra voz: A-ní-ma-me si du-do; Ins-pí-ra-
sa-das, Que al cie-lo lle-ga-rá. Sos-tén-me en el ca-mi-no, Y al fin con

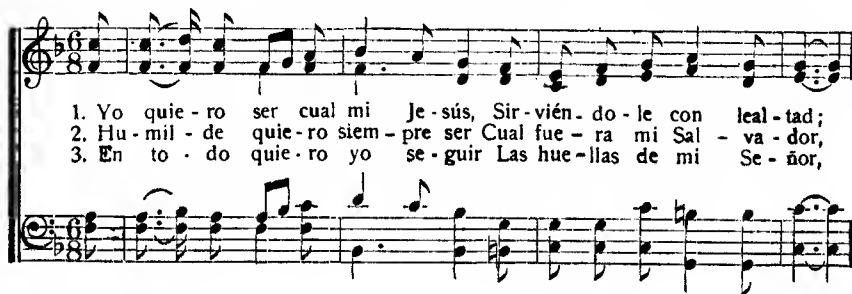
la-do es-tás, Ni per-de-ré el ca-mi-no, Si tú gul-an-do vas.
tu pie-dad, Y es-cu-da al al-ma mí-a De to-da i-ni-qui-dad.
me tam-bién: Re-prén-de-me, si te-mo En to-do ha-cer el bien.
dul-ce a-mor, Tras-lá-da-me a tu glo-ria, Mia-mi-go y Sal-va-dor.

89 Yo Quiero Ser Cual Mi Jesús

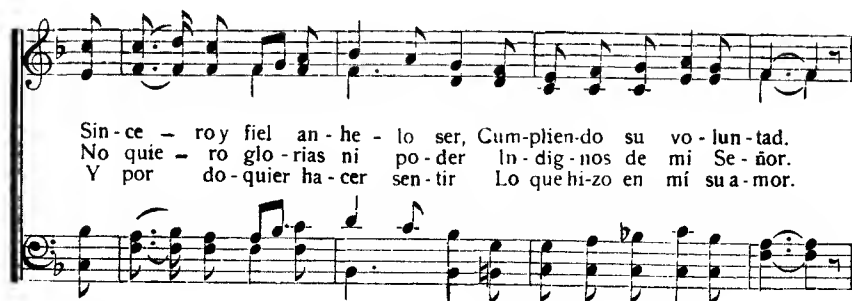
Vicente Mendoza

MAS Y MAS CUAL MI JESUS

J. M. Stillman



1. Yo quie - ro ser cual mi Je - sús, Sir - vién - do - le con leal - tad;
 2. Hu - mil - de quie - ro siem - pre ser Cual fue - ra mi Sal - va - dor,
 3. En to - do quie - ro yo se - guir Las hue - llas de mi Se - ñor,

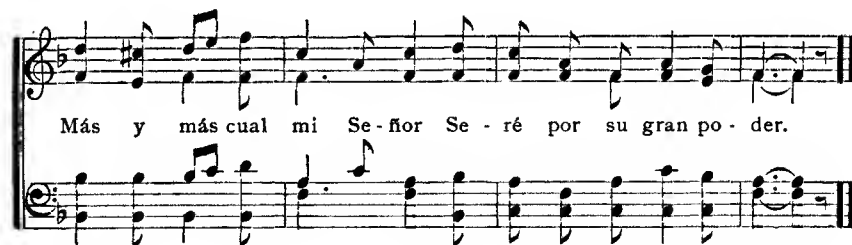


Sin - ce - roy fiel an - he - lo ser, Cum - plien - do su vo - lun - tad.
 No quie - ro glo - rias ni po - der In - dig - nos de mi Se - ñor.
 Y por do - quier ha - cer sen - tir Lo que hi - zo en mí su a - mor.

CORO



Más y más cual mi Je - sús En mi vi - da quie - ro ser;



Más y más cual mi Se - ñor Se - ré por su gran po - der.

90

Haz Lo Que Quieras

Tr. Ernesto Barocio
 Adelaide A. Pollard

POLLARD

George C. Stebbins



1. Haz lo que quie - ras de mí, Se - ñor;
 2. Haz lo que quie - ras de mí, Se - ñor;
 3. Haz lo que quie - ras de mí, Se - ñor;
 4. Haz lo que quie - ras de mí, Se - ñor;



Tú el Al - fa - re - ro, yo el ba - rro soy;
 Mí - ra - me y prue - ba mi co - ra - zón;
 Cu - ra mis lla - gas y mi do - lor,
 Del Pa - ra - cle - to da - me la un - ción,



Dó - cil y hu - mil - de an - he - lo ser;
 Lá - va - me y qui - ta to - da mal - dad;
 Tu - yo es, oh Cris - to, to - do po - der;
 Due - ño ab - so - lu - to sé de mi ser,



Cúm - pla - se siem - pre en mí tu que - rer.
 Pa - ra que pue - da con - ti - go es - tar.
 Tu ma - no ex - tien - de y sa - na - ré.
 Y el mun - do a Cris - to pue - da en mí ver.

Tr. T. M. Westrup
Horatius Ray Palmer

PALMER

Horatius Ray Palmer

1. Ten - ta - do, no ce - das; ce - der es pe - car; Más fá - cil se -
2. E - vi - ta el pe - ca - do, pro - cu - ra a - gra - dar A Dios, a quien
3. A - man - te, be - nig - no y e - nér - gi - co sé; En Cris - to ten

rá - te lu - chan - do triun - far; ¡Va - lor!, pues, gus - to - so
de - bes por siem - pre en - sal - zar; No man - che tus la - bios
siem - pre in - dó - mi - ta fe; Ve - raz sea tu di - cho,

do - mi - na tu mal; Je - sús li - brar pue - de de a - sal - to mor - tal.
im - pú - di - ca voz; Tu co - ra - zón guar - da de co - di - cia a - troz.
de Dios es tu ser; Co - ro - na te es - pe - ra, y vas a ven - cer.

CORO

A Je - sús, pron - to a - cu - de, En sus bra - zos tu al - ma

Ha - lla - rá dul - ce cal - ma; El te ha - rá ven - ce - dor.

Tr. Ernesto Barocio
Johnson Oatman, Jr.

PLANO SUPERIOR

Charles H. Gabriel

1. En la ascenden - te vía de luz, Nue - vas al - tu - ras ga - na - ré.
2. Do som - bras reinan y te - mor, No quie - ro, no, per - ma - ne - cer.
3. La cum - bre anhelo do - mi - nar, Y el resplandor del cie - lo ver.

Más al - to llé - va - me, oh Jesús, Y en ro - ca fir - me pon mi pie.
Luz dame, oh Dios confianza amor, Y en ro - ca fir - me pon mi pie.
Sostenme, oh Dios hasta lle - gar, Y en ro - ca fir - me pon mi pie.

CORO

De vida a un plano superior, E - lé - va - me, Se - ñor por fe. Y tras las

prue - bas ven - ce - dor, En ro - ca fir - me pon mi pie. A - mén.

Tr. Vicente Mendoza
John H. Sammis

CONFIA Y OBEDECE

Daniel B. Townner

1. Pa-ra an-dar con Je-sús no hay sen-da me-jor Que guar-dar sus man-
2. Cuan-do va-mos a-sí, ¡có-mo bri-lla la luz En la sen-da al an-
3. Quien si-gue-re a Je-sús, ni u-na som-bra ve-rá, Si con-fia-do su
4. Mas sus do-nes de a-mor nun-ca ha-bréis de al-can-zar, Si ren-di-dos no

da-tos de a-mor, O-be-dien-tes a él siem-pre ha-bre-mos de ser
dar con Je-sús! Su pro-me-sa de es-tar con los su-yos, es fiel,
vi-da le da; Ni te-rro-res ni a-fán, ni an-sie-dad, ni do-lor,
vais a su-al-tar, Pues su paz y su a-mor só-lo son pa-ra a-quel

REFRAIN

Y ten-dre-mos de Cris-to el po-der.
Si o-be-de-cen y es-pe-ran en él. O-be-de-cer, y con-fiar en Je-
Pues lo cui-da su a-man-te Se-ñor.
Que a sus le-yes di-vi-nas es fiel,

sús, Es la re-gla mar-ca-da Pa-ra an-dar en la luz.

Tr. Vicente Mendoza
Frances R. Havergal

DUCANNON

William J. Kirkpatrick

1. Que mi vi-da en-te-ra es-té Con-sa-gra-da a ti, Se-ñor,
2. Que mis pies tan só-lo en pos De lo san-to pue-dan ir;
3. Que mis la-bios al ha-blár Ha-blen só-lo de tua-mor;
4. Que mi tiem-po to-does-té Con-sa-gra-do a tu lo-or,
5. To-ma, oh Dios, mi vo-lun-tad, Y haz-la tu-ya, na-da más;

Que a mis ma-nos pue-da guiar El im-pul-so de tua-mor.
Y que a ti, Se-ñor, mi voz Se com-plaz-ca en ben-de-cir.
Que mis bie-nes o-cul-tar No los pue-da a ti, Se-ñor.
Que mis la-bios al ha-blár Ha-blen só-lo de tu a-mor.
To-ma, sí, mi co-ra-zón, Y tu tro-nen él ten-drás.

CORO

{ Lá-va-me en tu san-gre, Sal-va-dor, mi Sal-va-dor,
{ Lím-pia-me de to-da mi mal-dad; l'Trai-go a ti mi vi-
de mi mal-dad;

da pa-ra ser, Se-ñor, Tu-ya por la e-ter-ni-dad!

Al Cristo Vivo Sirvo

Tr. George P. Simmonds
Alfred H. Ackley

ACKLEY

Alfred H. Ackley

1. Al Cris-to vi-vo sir-vo y él en el mun-do es-tá; Aun-que o-tros lo ne-
2. En to-do el mun-do en-te-ro con-tem-plo yo su a-mor, Y al sen-tir-me
3. Re-go-ci-jad Cris-tia-nos, hoy him-nos en-to-nad; E-ter-nas a-le-

ga-ren yo sé que él vi-ve ya. Su ma-no tier-na ve-o, su
tris-te con-sue-la-me el Se-ñor; Se-gu-ro es-toy que Cris-to mi
lu-yas A Cris-to el Rey can-tad. A-yu-da y es-per-an-za es del

voz con-sue-lo da, Y cuan-do yo le lla-mo muy cer-ca es-tá.
vi-da guian-do es-tá, Y que o-tra vez al mun-do re-gre-sa-rá.
mun-do pe-ca-dor, No hay o-tro tan a-man-te co-mo el Se-ñor.

Coro

El vi-ve, él vi-ve, hoy vi-ve el Sal-va-dor; Con-mi-go es-tá y me

guar-da-rá mi a-man-te Re-den-tor. El vi-ve, El vi-ve, im-

par-te sal-va-ción. Sé que él vi-vien-do es-tá por-que vi-ve en mi co-ra-zón.

Lugar Hay Donde Descansar

Tr. George P. Simmonds
C. B. McAfee

McAFEE

C. B. McAfee

1. Lu-gar hay don-de des-can-sar, Cer-ca al co-ra-zón de Dios;
2. Lu-gar hay de con-sue-lo y luz, Cer-ca al co-ra-zón de Dios;
3. Lu-gar hay de e-ter-nal so-laz, Cer-ca al co-ra-zón de Dios;

Do na-da pue-de mo-les-tar, Cer-ca al co-ra-zón de Dios.
Do nos jun-ta-mos con Je-sús, Cer-ca al co-ra-zón de Dios.
Do Cris-to o-tor-ga go-zo y paz, Cer-ca al co-ra-zón de Dios.


Coro

Je-sús, del cie-lo en-via-do Del co-ra-zón de Dios,

¡Oh! siem-pre cer-ca ten-nos Al co-ra-zón de Dios.

Tr. George P. Simmonds
James Montgomery


POLONIA

Arr. por Edwin O. Excell
Thomas Koschat


1. Je-ho-vá mi Pas-tor es, no me fal-ta - rá. En pra-dos pre-
2. Aun-que an-de en el va-lle de som-bra al mo-rir No te-me-ré
3. Mi me-sa-a-de-re-zas fren-te a la a-flíc-ción, Mi co-pa-re-
4. Tus mi-se-ri-cor-dias y sin i-gual bien Me se-gui-rán



cio-sos me pas-to-re-a-rá; Con-du-ce El mis pa-sos por
ma-les que pue-dan ve-nir; Pues Tú e-res con-mi-go no
bo-sa de tu ben-di-ción; Con o-leo sa-gra-do mi
has-ta que lle-gue al E-dén; Al fin en tu al-cá-zar y



sen-das de paz, Y en mi al-ma de-rra-ma com-ple-to so-
me-a-te-rra-rán; Tu va-ra-y ca-ya-do me con-for-ta-
sien un-gi-rás, Y bien in-fi-ni-to Tú a mi al-ma se-
cé-li-co ho-gar Por si-glos sin fin voy con-ti-go a mo-



laz. Y en mi al-ma de-rra-ma com-ple-to so-laz.
rán. Tu va-ra-y ca-ya-do me con-for-ta-rán.
rás. Y bien in-fi-ni-to Tú a mi al-ma se-rás.
rar. Por si-glos sin fin voy con-ti-go a mo-rar.

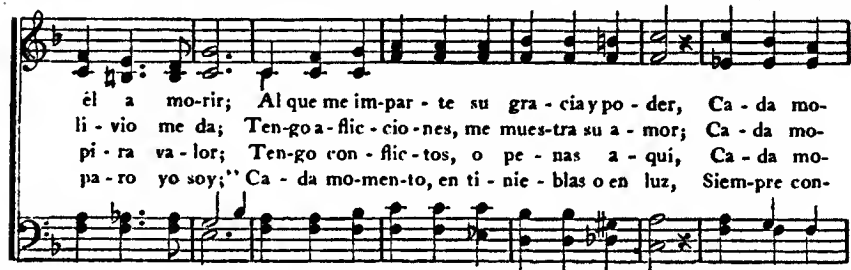
Tr. M. González
El Nathan

CADA MOMENTO

Mrs. May Whittle Moody



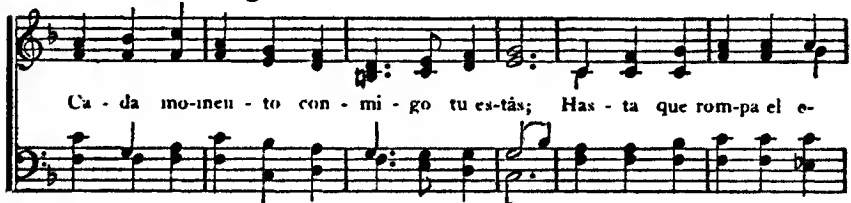
1. Cris-to me a-yu-da por el a-vi-vir, Cris-to me a-yu-da por
2. Sien-to pe-sa-res, muy cer-caél es-tá, Sien-to do-lo-res, a-
3. Ten-go a-mar-gu-ras, o ten-go te-mor, Ten-go tris-te-zas, me ins-
4. Ten-go fla-que-zas, o dé-bil es-toy, Cris-to me di-ce: "tu am-



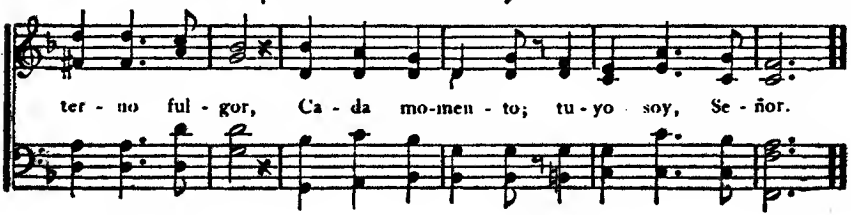
el a-mo-rir; Al que me im-par-te su gra-cia y po-der, Ca-da mo-
li-vio me da; Ten-go a-flíc-cio-nes, me mues-tra su a-mor; Ca-da mo-
pi-ra va-lor; Ten-go con-flic-tos, o pe-nas a-qui, Ca-da mo-
pa-ro yo soy; Ca-da mo-men-to, en ti-nie-blas o en luz, Siem-pre con-



men-to yo le doy mi ser.
men-to me cui-da el Se-ñor. Ca-da mo-men-to la vi-da me das,
men-to se a-cuer-da de mi.
mi-go va mi buen Je-sús.



Ca-da mo-men-to con-mi-go tu es-tás; Has-ta que rom-pa el e-

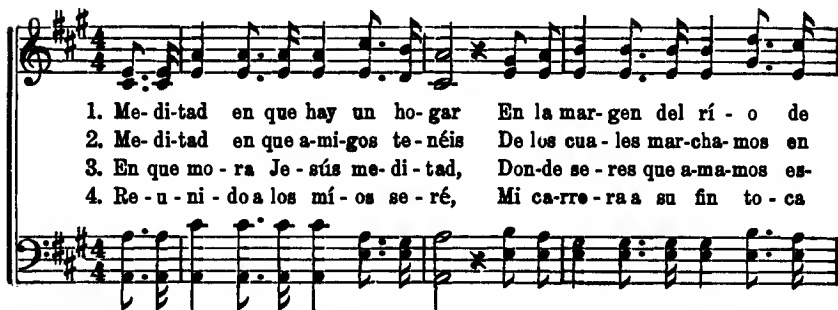


ter-no ful-gor, Ca-da mo-men-to; tu-yo soy, Se-ñor.

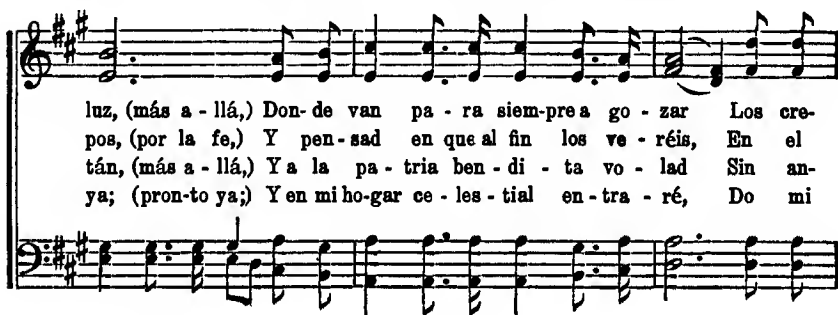
Tr. Pedro Castro
D. W. C. Huntington

MAS ALLA

Tullius C. O'Kane



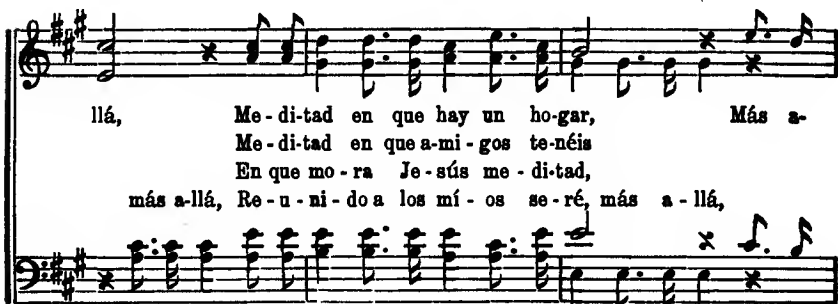
1. Me-di-tad en que hay un ho-gar En la mar-gen del rí - o de
2. Me-di-tad en que a-mi-gos te-néis De los cua-les mar-cha-mos en
3. En que mo-ra Je-sús me-di-tad, Don-de se-res que a-ma-mos es-
4. Re-u-ni-do a los mí-os se-ré, Mi ca-rre-raa su fin to-ca



luz, (más a - llá,) Don-de van pa - ra siem-pre a go - zar Los cre-
pos, (por la fe,) Y pen-sad en que al fin los ve - réis, En el
tán, (más a - llá,) Y a la pa - tria ben - di - ta vo - lad Sin an-
ya; (pron-to ya;) Y en mi ho-gar ce - les - tial en-tra - ré, Do mi



CORO
yen - tes en Cris-to Je-sús. Más a - llá, más a -
al - to pa - la - cio de Dios.
gus-tias, te - mo-res ni a-fán.
al - ma re-po-so ten-drá. más a - llá. más a - llá,



llá, Me-di-tad en que hay un ho-gar, Más a -
Me-di-tad en que a-mi-gos te-néis
En que mo-ra Je-sús me-di-tad,
más a - llá, Re-u-ni-do a los mí-os se-ré, más a - llá,



llá, más a - llá, más a - llá, En la mar-gen del rí - o de luz.
más a - llá, De los cua-les mar-cha-mos en pos.
más a - llá, Don-de se-res que a-ma-mos es-tán.
más a - llá, Mi ca-rre-raa su fin to-ca ya.

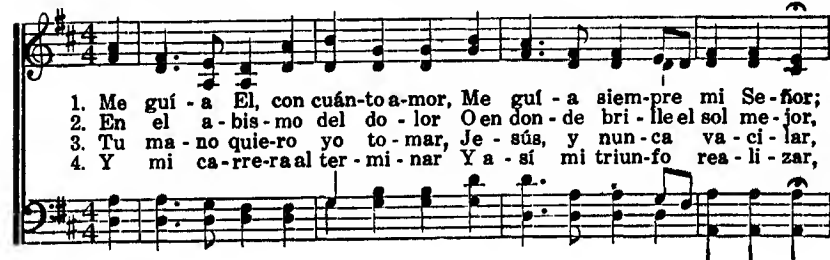
100

Me Guía El

Tr. Epigmenio Velasco
Joseph Henry Gilmore

ME GUIA EL

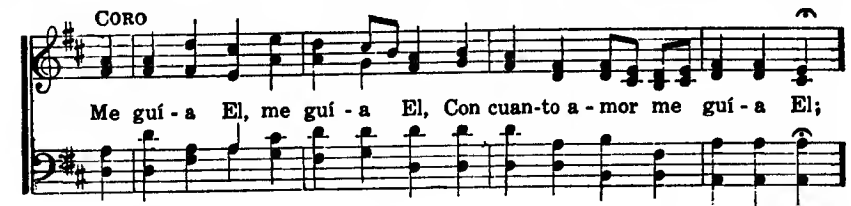
William B. Bradbury



1. Me guí - a El, con cuán-to a-mor, Me guí - a siem-pre mi Se-ñor;
2. En el a-bis-mo del do-lor O en don-de bri-lle el sol me-jor,
3. Tu ma-no quie-ro yo to-mar, Je-sús, y nun-ca va-cí-lar,
4. Y mi ca-rre-raal ter-mi-nar Y a-sí mi triun-fo rea-li-zar,



Al ver mies-fuer-zo en ser-le fiel, Con cuan-to a-mor me guí - a El.
En dul-ce paz o en lu-cha cruel, Con gran bon-dad me guí - a El.
Pues so-lo a quien te si-gue fiel Se o-yó de-cir: Me guí - a El.
No ha-brá ni du-das ni te-mor Pues me guía-rá mi buen Pas-tor.



CORO
Me guí - a El, me guí - a El, Con cuan-to a-mor me guí - a El;

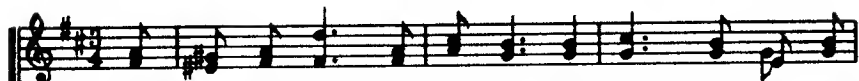


No a-bri-go du-das ni te-mor, Pues me con-du-ce el buen Pas-tor.


Tr. T. M. Westrup
James McGranahan

ADAMSVILLE

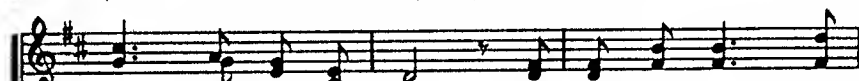
James McGranahan




1. ¡Ve - nid! can - tar so - no - ro, En - to - na - re - mos
2. De Dios es lo es - con - di - do; Le per - te - ne - ce el
3. Hoy, si que - réis dar oí - do, No de - se - chéis su



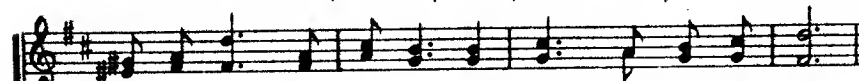
hoy A la gran Ro - ca e - ter - na De
mar; Es o - bra su - ya to - do, El
voz, En - du - re - ci - do el pe - cho, Co -



nues - tra sal - va - ción. Con re - go - ci - jo i -
hom - bre, el a - ni - mal; Dios nues - tro con - cer
mo en la Con - ten - ción, Cuan - do en el des - po -



re - mos De - lan - te de su faz, Por -
ta - do, So - mos por su que - rer El
bla - do, Ten - ta - do de Is - ra - el, A -



que es de dio - ses Je - fe, Su - bli - me Po - tes - tad.
pue - blo de su dehe - sa, Y de su ma - no grey.
ños cua - ren - ta an - du - vo Con pue - blo tan in - fiel.

Como



Ven, al sa - lu - tí - fe - ro Ma - nan - tial vi -
Ven, ven, ven, sí, ven Ven, ven, ven,



ví - fi - co, Al Lu - ce - ro mis - ti - co,
sí, ven



Cu - yo bri - llo ves. Ven, a - rro - di -
Ven, ven, ven,



llé - mo - nos, Y re - co - noz - cá - mos - le, Je - su -
sí, ven Ven, ven, ven, sí, ven,



cris - to el ú - ni - co Re - den - tor y Juez.

Hay Un Mundo Feliz

Tr. H. G. Jackson
S. F. Bennett

DULCE PORVENIR

J. P. Webster

1. Hay un mun - do fe - liz más a - llá, Don - de mo - ran los
2. Can - ta - re - mos con go - zo a Je - sús, Al Cor - de - ro que
3. Pa - ra siem - pre en el mun - do fe - liz, Con los san - tos da -

san - tos en luz, Tri - bu - tan - do e - ter - no lo - or, Al in -
nos res - ca - tó, Y con san - gre ver - ti - da en la cruz, Los pe -
re - mos lo - or, Al in - vic - to glo - rio - so Je - sús; A Je -

Coro

vic - to glo - rio - so Je - sús. En el mun - do fe -
ca - dos del mun - do qui - tó.
sús, nues - tro Rey y Se - ñor. En el mun -

liz, Rei - na - re - mos con nuestro Se - ñor; En el
do fe - liz, con nues - tro Se - ñor;

mun - do fe - liz, Rei - na - re - mos con nuestro Se - ñor.
En el mun - do fe - liz,

Hay Un Lugar Do Quiero Estar

Tr. Vicente Mendonça
J. M. Black

ASILO (BLACK)

J. M. Black

1. Hay un lu - gar do quie - ro es - tar Muy cer - ca de mi
2. Qui - tar - me el mun - do no po - dré La paz que ha - llé mi
3. Ni du - das ni te - mor ten - dré Es - tan - do cer - ca

Re - den - tor, A - llí po - dré yo des - can - sar Al
co - ra - zón; Je - sús a - man - te me da - rá La
de Je - sús; Ro - dea - do siem - pre me ve - ré Con

Coro

fel am - pa - ro de su a - mor.
más se - gu - ra pro - tec - ción. Muy cer - ca de mi Re - den -
los ful - go - res de su luz.


tor Se - gu - ro a - si - lo en - con - tra - ré; Me guar - da -

rá del ten - ta - dor Y ya de na - da te - me - ré.

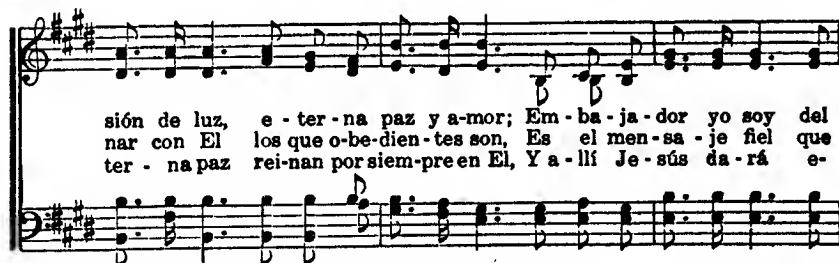
Tr. Vicente Mendoza
E. T. Cassel

CASSEL

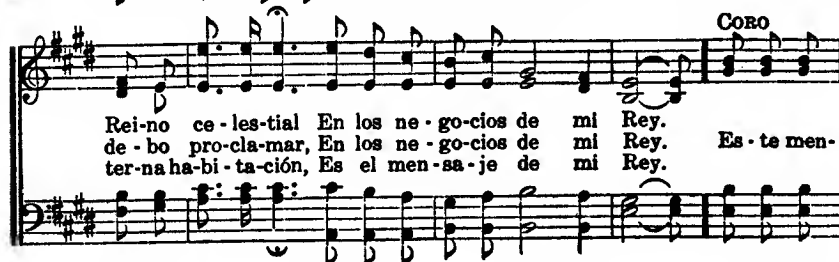
Flora H. Cassel



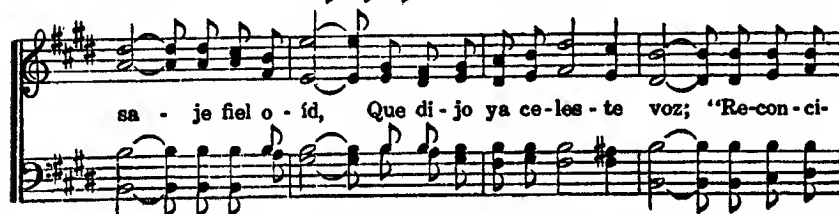
1. Soy pe-re-gri-no a-quí, mi ho-gar le-ja-no es-tá En la man-
2. Que del pe-ca-do vil a-rre-pen-ti-dos ya; Han de rei-
3. Mi ho-gar más be-llo es que el Va-lle de Sa-rón, Go-zoy e-




sión de luz, e-ter-na paz y a-mor; Em-ba-ja-dor yo soy del
nar con El los que o-be-dien-tes son, Es el men-sa-je fiel que
ter-na paz rei-nan por siem-pre en El, Y a-llí Je-sús da-rá e-



Rei-no ce-lestial En los ne-go-cios de mi Rey.
de-bo pro-cla-mar, En los ne-go-cios de mi Rey. Es-te men-
ter-na ha-bi-ta-ción, Es el men-sa-je de mi Rey.



sa-je fiel o-id, Que di-jo ya ce-le-ste voz; "Re-con-ci-

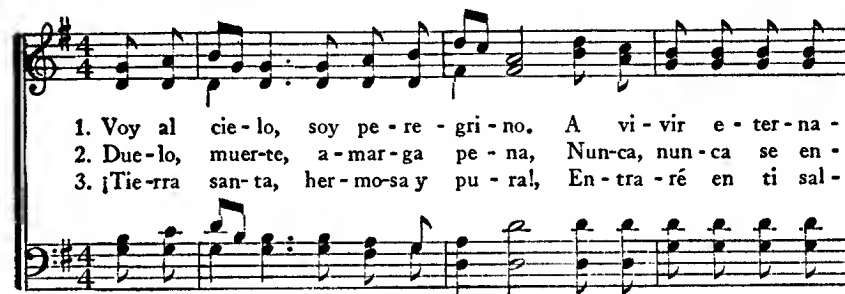


lia-os ya," di-ce el Se-ñor y Rey, ¡Re-con-ci-lia-os hoy con Dios!

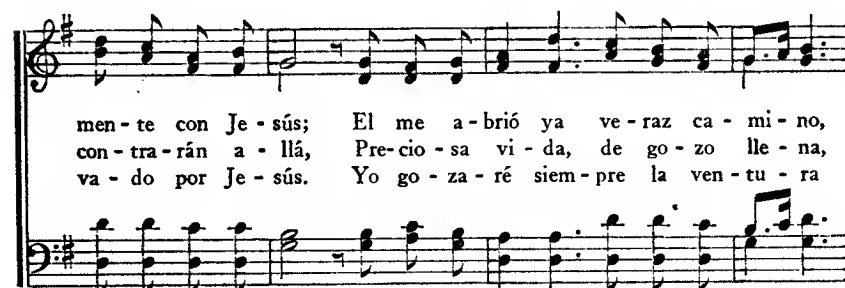
Tr. en Estrella de Belén
Mrs. M. S. B. D. Shindler

SOY PEREGRINO

Aria Italiana



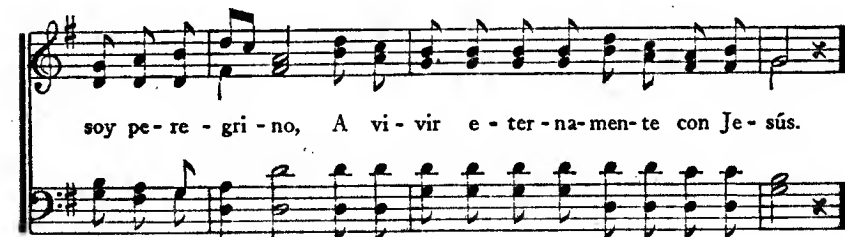
1. Voy al cie-lo, soy pe-re-gri-no. A vi-vir e-ter-na-
2. Due-lo, muer-te, a-mar-ga pe-na, Nun-ca, nun-ca se en-
3. ¡Tie-rra san-ta, her-mo-sa y pu-ral, En-tra-ré en ti sal-



men-te con Je-sús; El me a-brió ya ve-raz ca-mi-no,
con-tra-rán a-llá, Pre-cio-sa vi-da, de go-zo lle-na,
va-do por Je-sús. Yo go-za-ré siem-pre la ven-tu-ra



Al ex-pi-rar por nos-o-tros en la cruz.
El al-ma mí-a sin fin dis-fru-ta-rá. Voy al cie-lo,
I-lu-mi-na-do con de-li-cio-sa luz.

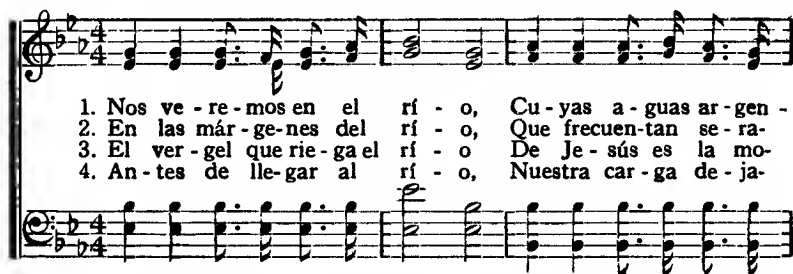


soy pe-re-gri-no, A vi-vir e-ter-na-men-te con Je-sús.

Es traducción
Robert Lowry

HANSON PLACE

Robert Lowry

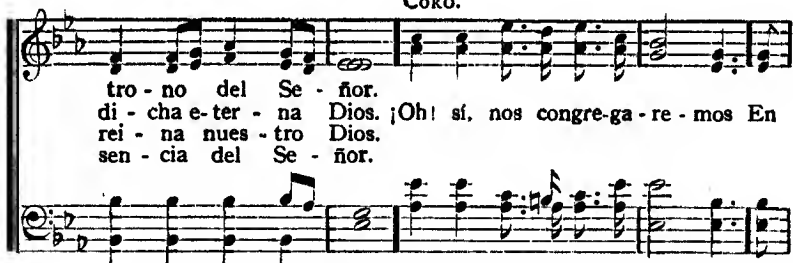


1. Nos ve-re-mos en el rí-o, Cu-yas a-guas ar-gen-
2. En las már-ge-nes del rí-o, Que frecuen-tan se-ra-
3. El ver-gel que rie-ga el rí-o, De Je-sús es la mo-
4. An-tes de lle-gar al rí-o, Nuestra car-ga de-ja-

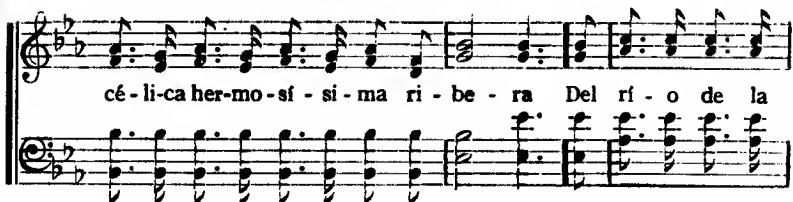


ti-nas, Na-cen pu-ras cris-ta-li-nas Ba-jo el
fi-nes, Que em-be-lle-cen que-ru-bi-nes, Da la
ra-da; El mal nun-ca tie-ne en-tra-da Don-de
re-mos; Vi-da e-ter-na go-za-re-mos En pre-

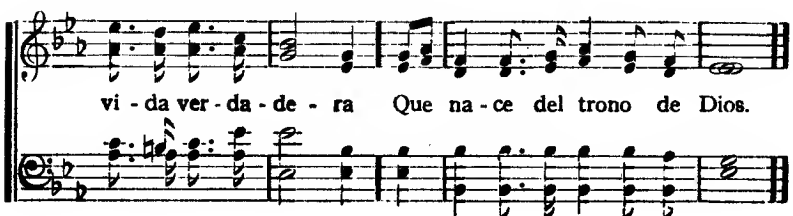
CORO.



tro-no del Se-ñor.
di-cha e-ter-na Dios. ¡Oh! sí, nos congre-ga-re-mos En
rei-na nues-tro Dios.
sen-cia del Se-ñor.



cé-li-ca her-mo-sí-si-ma ri-be-ra Del rí-o de la

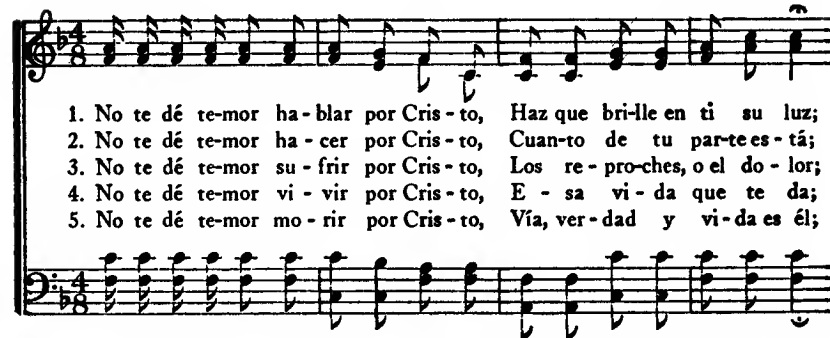


vi-da ver-da-de-ra Que na-ce del trono de Dios.

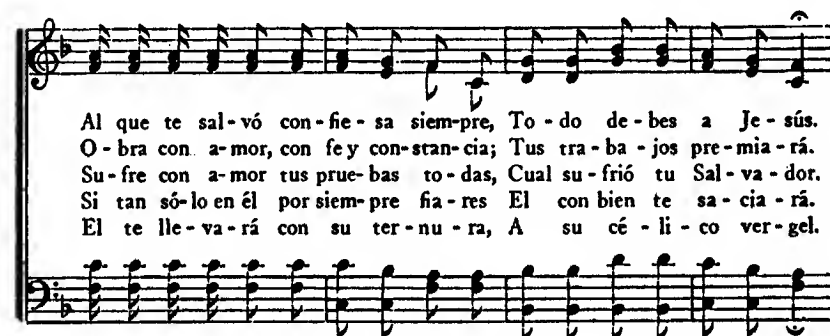
Tr. T. M. Westrup
Wm. B. Bradbury

VALOR

Wm. B. Bradbury



1. No te dé te-mor ha-blár por Cris-to, Haz que bri-lle en tí su luz;
2. No te dé te-mor ha-cer por Cris-to, Cuan-to de tu par-te es-tá;
3. No te dé te-mor su-frir por Cris-to, Los re-pro-ches, o el do-lor;
4. No te dé te-mor vi-vir por Cris-to, E-sa vi-da que te da;
5. No te dé te-mor mo-rir por Cris-to, Vía, ver-dad y vi-da es él;

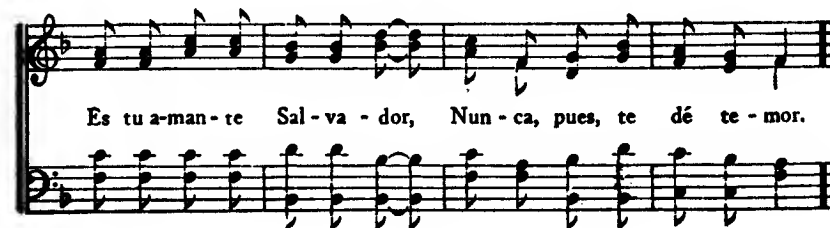


Al que te sal-vó con-fie-sa siem-pre, To-do de-bes a Je-sús.
O-bra con a-mor, con fe y con-stan-cia; Tus tra-ba-jos pre-mia-rá.
Su-fre con a-mor tus prue-bas to-das, Cual su-frió tu Sal-va-dor.
Si tan só-lo en él por siem-pre fia-res El con bien te sa-cia-rá.
El te lle-va-rá con su ter-nu-ra, A su cé-li-co ver-gel.

Coro



No te dé te-mor, no te dé te-mor, Nun-ca, nun-ca, nun-ca;



Es tu a-man-te Sal-va-dor, Nun-ca, pues, te dé te-mor.

J. B. Cabrera

DAYTON

E. S. Lorenz

1. El dul-ce nom-bre de Je-sús Su-bli-me es pa-ra el hom-bre fiel,
 2. Al pe-cho he-ri-do fuer-zas da; Y cal-ma al tris-te co-ra-zón;
 3. Tan dul-ce nom-bres pa-ra mí De-ri-cos do-nes ple-ni-tud;
 4. Je-sús, mi a-mi-go y mi sos-tén, ¡Ben-dí-to Cris-to, Sal-va-dor!
 5. Si es po-bre a-ho-ra mi can-tar, Yo sé que cuan-do en-glo-ria es-té,

Con-sue-lo, paz, vi-gor, y luz Encuentra siem-pre en él.
 Al al-ma hambrienta es cual ma-ná Que a-li-via su a-flic-ción.
 Rau-dal que nun-ca e-xaus-to vi, De gra-cia y de sa-lud.
 Mi vi-da y luz, mie-ter-no bien, A-cep-ta mi lo-or.
 Ya-lí te pue-da con-tem-plar, Me-jor te a-la-ba-ré.

CORO

¡Cris-to, mi su-pre-mo bien! ¡Cris-to, tú e-res mi sos-tén!

¡Cris-to, siempre en-sal-za-ré, Ya-do-ra-ré tu nom-bre!
 Ya-do-ra-ré tu nom-bre!

Tr. Pedro Grado
E. A. Hoffman

SHOWALTER

A. J. Showalter

1. Dul-ce co-mu-nión la que go-za ya En los bra-zos de mí
 2. ¡Cuán dul-ce es vi-vir, cuán dul-ce es go-zar! En los bra-zos de mí
 3. No hay que te-mer, ni que des-con-fiar, En los bra-zos de mí

Sal-va-dor; ¡Qué gran ben-dí-ción en su paz me dal
 Sal-va-dor; A-lí quie-ro ir y con él mo-rar,
 Sal-va-dor; Por su gran po-der él me guar-da-rá

CORO

¡Oh! yo sien-to en mí su tier-no a-mor. Li-bre,
 Sien-do ob-je-to de su tier-no a-mor. Li-bre de pe-nas,
 De los la-zos del en-ga-ña-dor. Li-bre de pe-nas,


sal-vo, del pe-ca-do y del te-mor, Li-bre,
 Sal-vo de du-das, Li-bre de pe-nas,

sal-vo, en los bra-zos de mí Sal-va-dor.
 sal-vo de du-das,



Tr. T. M. Westrup
Dorothy Ann Thrupp

BRADBURY


Wm. B. Bradbury




1. Pas-to-ré-a-nos, Je-sús a-man-te, Cui-da, ¡oh Se-ñor! tu grey;
2. Tu mi-sión di-vi-na es a los po-bres Dar sa-lud y san-ti-dad;


Tu sus-ten-to pla-cen-te-ro da-le, Tu re-dil, tu sua-ve ley.
A pe-sar de ser tan pe-ca-do-res, No nos has de des-e-char.




Al-ta cien-cia, Pro-vi-den-cia, Tu-yas pa-ra nues-tro bien;
Co-mu-ni-cas Do-tes ri-cas Al que im-plo-ra tu per-dón;





Ben-de-ci-do Rey un-gi-do, A san-ti-fi-car-nos ven.
Sal-va-do-ra Luz que mo-ra En el nue-vo co-ra-zón.

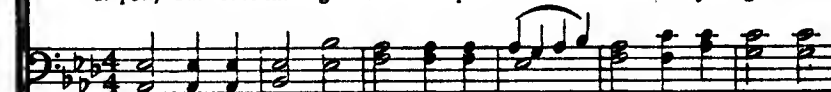


Tr. Vicente Mendoza
Robert Harkness

TENGO UN AMIGO

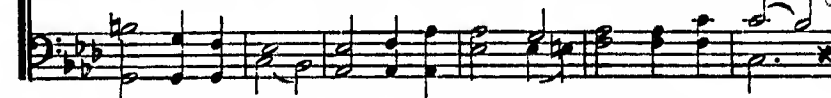
Robert Harkness



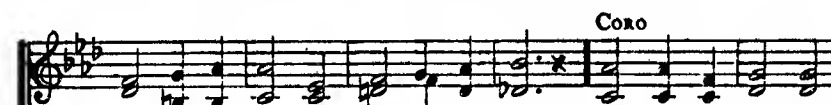
1. Ten-go un A-mi-go, Cris-to el Se-ñor, Yo le ben-di-go
2. Ten-go un Re-fu-gio que en el tur-bión Del al-ma es siem-pre
3. Ten-go un Ma-es-tro do-quier yo voy Y sus sen-de-ros
4. ¡Oh, dul-ce A-mi-gol tu com-pa-sión Ha sub-yu-ga-do

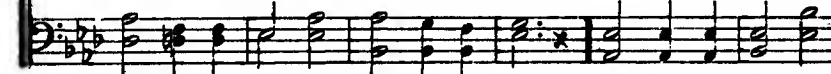

con mi lo-or, Por-que en el mun-do na-die co-mo El
fiel pro-tec-ción; Con El se-gu-ro yo vi-vi-ré
si-guien-do es-toy; En las ti-nie-blas ja-más i-ré,
mi co-ra-zón, ¿Có-mo re-bel-de pu-die-ra ser,




Coro



Es en mi vi-da pa-cien-te y fiel.
Por-que a su am-pa-ro ca-mi-na-ré. Cris-to, mi A-mi-go,
Por-que sus lu-ces y a-mor ten-dré.
Y tan-ta gra-cia des-co-no-cer?

ya tu-yo soy; ¡To-do, ren-di-do, con-ti-go voy!



Tr. T. M. Westrup
Philip Doddridge

DIA FELIZ

E. F. Rimbault

Allegro

1. Dí - a fe - liz cuan-do es-co - gí Ser-vir - te, mi Se - ñor y Dios;
2. ¡Pa-só! mi gran de - ber cum - plí; De Cris-to soy y mí - oes él;
3. Re-po - sa, dé - bil co - ra - zón; A tus con-tien-das pon ya fin;

Pre - ci - so es que mi go - zo en ti Lo mues-tre hoy por o - bra y voz.
Me a-tra - jo: con pla - cer se - guí; Su voz co - no - ce to - do fiel.
Ha - llé más no - ble po - se - sión, Y par-te en su - pe - rior fes - tín.

CORO

FIN

¡Soy fe - liz! ¡soy fe - liz! Y en su fa - vor me go - za - ré;
:S: Y el rau - dal car - me - sí Sa - lud de mi al - ma en - fer - ma fue.

D. S. 8.

En li - ber - tad y luz me ví Cuan-do triun-fó en mí la fe.

Tr. Vicente Mendoza
C. Austin Miles

EN EL HUERTO

C. Austin Miles

Duo

1. A so - las al huer-to yo voy, Cuan-do duer - me a - ún la flo -
2. Tan dul - ce es la voz del Se - ñor, Que las a - ves guar - dan si -
3. Con El en - can - ta - do yo es - toy, Aun - que en tor - no lle - gue la

res - ta; Y en quie - tud y paz con Je - sús es - toy O -
len - cio, Y tan só - lo se o - ye su voz de a - mor, Que in -
no - che; Mas me or - de - na ir, que a es - cu - char yo voy, Su

CORO

yen - do ab - sor - to a - llí su voz.
men - sa paz al al - ma da. El con - mi - go es - tá, pue - do o -
voz do - quier la pe - na es - té.

ir su voz, Y que su - yo, di - ce, se - ré; Y el en -

can - to que ha - llo en El a - llí, Con na - die te - ner po - dré.

Tr. Vicente Mendoza
Mrs. Louise M. R. Stead

CONFIAR EN JESUS

Wm. J. Kirkpatrick

1. ¡Oh, cuan dulce es fiar en Cris-to, Y en-tre-gar-se to-do a él;
2. Es muy dulce fiar en Cris-to Y cum-plir su vo-lun-tad,
3. Siem-pre es gra-to fiar en Cris-to Cuan-do bus-ca el co-ra-zón,
4. Siem-pre en ti con-fi-ar yo quie-ro Mi pre-cio-so Sal-va-dor;

Es-pe-rar en sus pro-me-sas, Y en sus sen-das ser-le fiel!
No du-dan-do su pa-la-bra, Que es la luz y la ver-dad.
Los te-so-ros ce-les-tial-es De la paz y del per-dón.
En la vi-da y en la muer-te Pro-tec-ción me dé tu a-mor.

CORO

Je-su-cris-to, Je-su-cris-to, Ya tu a-mor pro-bas-te en mí;

Je-su-cris-to, Je-su-cris-to, Siem-pre quie-ro fiar en Ti.

Tr. T. Harwood
H. L. Gilmour

PUERTO DE REPOSO

George D. Moore

1. Tan tris-te y tan le-jos de Dios me sen-ti, Y sin el per-dón
2. ¡Qué a-mi-go tan dulce es el tier-no Je-sús! Tan lle-no de paz
3. De mial-mael an-he-lo por siem-pre se-rá Más cer-ca vi-vir
4. ¡Oh! ven a Je-sús, in-fe-liz pe-ca-dor, No va-gues a cie-

de Je-sús; Mas cuan-do su voz a-mo-ro-sa o-i
y dea-mor; De to-does-te mun-does la fúl-gi-da luz
de la cruz, Do san-to po-der y pu-re-za me da
gra ya más; Si, ven a Je-sús, tu be-nig-no Se-ñor,

D. S.—En-cuen-tro la paz en se-guir a Je-sús,

Fine. **CORO**

Que di-jo: "Oh, ven a la luz."
El nom-bre del buen Sal-va-dor. Yo to-do de-jé pa-ra-an-
La san-gre de Cris-to Je-sús.
Que en él sal-va-ción ha-lla-rás.

Y vi-vo en la luz de su faz.

D. S.

dar en la luz, No mo-ro en ti-nie-blas ya más;

116 ¿Cómo Podré Estar Triste?

Tr. Vicente Mendoza
Charles H. Gabriel

EL CUIDA DE LAS AVES

Charles H. Gabriel

1. ¿Có-mo po-dré-es-tar tris-te,..... C6-mo en-tre som-bras ir,.....
2. "Nun-ca te de-sa-lien-tes,..... Oí-go al Se-ñor de-cir,.....
3. Siem-pre que soy ten-ta-do..... O que en la som-bra es-toy,.....

Có-mo sen-tir-me so-lo..... Y en el do-lor vi-vir,.....
Y en su Pa-la-bra fia-do..... Ha-go al do-lor hu-ir,.....
Más cer-ca de El ca-mi-no,..... Y pro-te-gi-do voy;....

Si Cris-to es mi con-sue-lo,..... Mi a-mi-go siem-pre fiel,.... Si a-
A Cris-to, pa-so a pa-so..... Yo si-go sin ce-sar,.... Y
Sien mí la fe des-ma-ya.... Y cai-go en la an-sie-dad,.... Tan

ún las a-ves tie-nen.... Se-gu-ro a-si-lo en El,.....
to-das sus bon-da-des.... Me da sin li-mi-tar,.....
só-lo El me le-va-n-ta,..... Me da se-gu-ri-dad,....

Si a-ún las a-ves tie-nen.... Se-gu-ro a-si-lo en El,.....
Y to-das sus bon-da-des.... Me da sin li-mi-tar,.....
Tan só-lo El me le-va-n-ta,.... Me da se-gu-ri-dad,....

CORO
¡Fe-liz can-tan-do a-le-gre,..... Yo vi-vo siem-pre a-quí;.....
a-le-gre,..... a-quí;

rall.
Si El cui-da de las a-ves, Cui-da-rá tam-bién de mí!

117 Oigo La Voz Del Buen Pastor

Pedro Grado

PASTOR

W. A. Ogden

1. Oí-go la voz del Buen Pas-tor, En es-pan-to-sa so-le-dad;
2. ¿Quién a-yu-dar quie-re a Je-sús, A los per-di-dos a bus-car?
3. Tris-te de-sier-to el mun-do es Ro-dea-do de pe-li-gros mil;

Lla-ma al cor-de-ro, que en te-mor, Va-ga en la den-sa ob-scu-ri-dad.
Di-fun-da por do-quier la luz, Del E-van-ge-lío a pre-di-car.
Ven, Di-ce Cris-to, a la mies, Trae mis o-ve-jas al re-dil.

CORO
1 2
{ Lla-ma aún, con bon-dad, Quie-re dar-te li-ber-tad; }
{ Ven a mí, con a-mor, Di-ce Cris-to el Sal-va- } dor.

Tr. M. N. B.
Charles Wesley

DARWALL

John Darwall

1. Con cán-ti-cos, Se-ñor, Mi co-ra-zón y voz
 2. Tu ma-no pa-ter-nal Mar-có mi sen-da a-quí;
 3. In-nu-me-ra-bles son Tus bie-nes y sin par;
 4. Tú e-res, ¡oh Se-ñor! Mi su-mo, to-do bien;

Te a-do-ran con fer-vor, Oh Tri-no, San-to Dios,
 Mis pa-sos, ca-da cual, Ve-la-dos son por ti.
 Y por tu com-pa-sión Los go-zo sin ce-sar.
 Mil len-guas tu a-mor Can-tan-do siem-pre es-tán.

En tu man-sión yo te ve-ré, De ti per-dón fe-liz ten dré.

Es traducción

AUN YO

Wm. B. Bradbury

1. En tu ce-na nos jun-ta-mos Se-ñor pa-ra ce-le-brar
 Tu pa-sión y cru-el muer-te, Y en tu gran-de a-mor pen-sar.
 2. Re-di-mi-dos, ya te-ne-mos Por tu muer-te co-mu-nión;
 En el pan te re-cor-da-mos, Dios de nues-tra sal-va-ción,
 3. En la co-pa con-fe-sa-mos Que tu san-gre es e-fi-caz;
 Por tu sal-va-ción per-fec-ta Es-pe-ra-mos ver tu faz,
 4. Por tu gra-cia con-gre-ga-dos En tu paz y con a-mor;
 En es-pí-ri-tu can-ta-mos A ti, nues-tro Re-den-tor,

Gran-de a-mor, gran-de a-mor, Y en tu gran-de a-mor pen-sar.
 Sal-va-ción, sal-va-ción, Dios de nues-tra sal-va-ción.
 Ver tu faz, ver tu faz, Es-pe-ra-mos ver tu faz.
 Re-den-tor, Re-den-tor, A ti, nues-tro Re-den-tor.

Es traducción
Daniel C. Roberts

HIMNO PATRIO

George W. Warren

Trio de Trompetas

1. Se-ñor Jehová, om-ni-po-ten-te Dios,
 2. E-ter-no Pa-dre, nues-tro co-ra-zón,
 3. A nues-tra pa-tria da tu ben-di-ción;
 4. De-fién-de-nos del e-ne-mi-go cruel;

Tú que los as-tros ri-ges con po-der, O-ye cle-men-te
 A ti pro-fe-sa un i-ne-fa-ble a-mor; En-tre no-so-tros
 En-sé-ña-nos tus le-yes a guar-dar; A-lum-bra la con-
 Con-ce-de a nuestras fal-tas co-rrec-ción; Nuestro ser-vi-cio

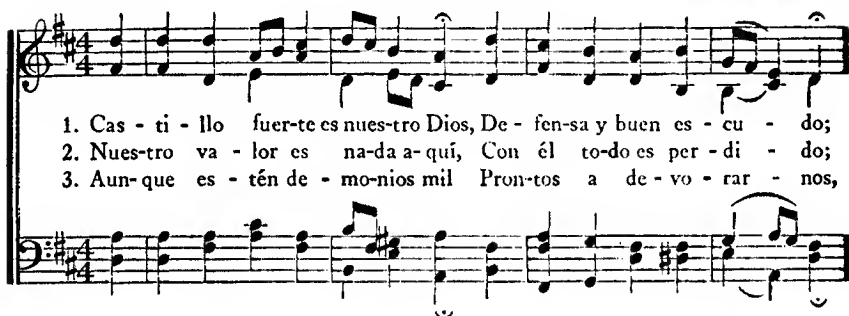
nuestra humilde voz, Nues-tra can-ción hoy dígna-te a-tender.
 tu pre-sen-cia pon, Tién-de-nos, pues, tu brazo pro-tec-tor.
 cien-cia y la ra-zón; Do-mi-na siempre tú en to-do ho-gar.
 se-a siempre fiel; Y sé-nos tú la grande protección. Amén.

121 Castillo Fuerte Es Nuestro Dios

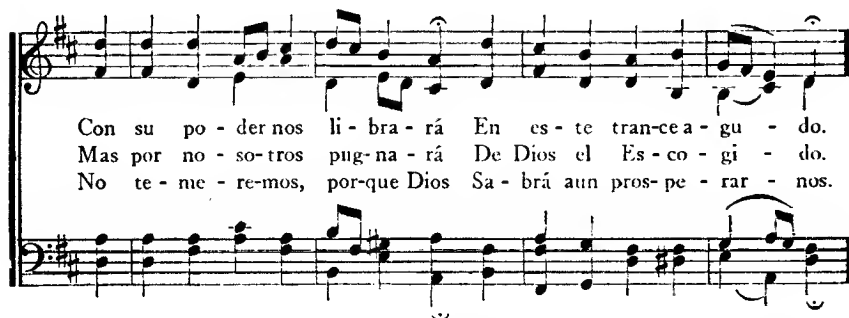
Tr. J. B. Cabrera
Martín Lutero

EIN' FESTE BURG

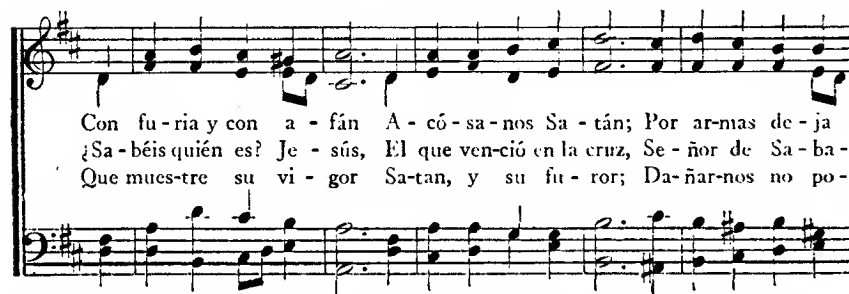
Martin Lutero



1. Cas - ti - llo fuer-te es nues-tro Dios, De - fen-sa y buen es - cu - do;
2. Nues-tro va - lor es na-da a-quí, Con él to-do es per - di - do;
3. Aun-que es - tén de - mo-nios mil Pron-tos a de - vo - rar - nos,



Con su po - der nos li - bra - rá En es - te tran-ce a - gu - do.
Mas por no - so-tros pug-na - rá De Dios el Es-co - gi - do.
No te - me - re-mos, por-que Dios Sa - brá aun pros-pe - rar - nos.



Con fu-ria y con a - fán A - có-sa-nos Sa - tán; Por ar-mas de - ja
¿Sa-béis quién es? Je - sús, El que ven-ció en la cruz, Se - ñor de Sa - ba -
Que mues-tre su vi - gor Sa-tan, y su fu - ror; Da-ñar-nos no po -



ver As - tu-cia y gran po - der; Cual él no hay en la tie - rra.
oth. Y pues él só-lo es Dios, El triun-fa en la ba - ta - lla.
drá; Pues con-de-na-do es ya Por la Pa - la-bra San - ta.

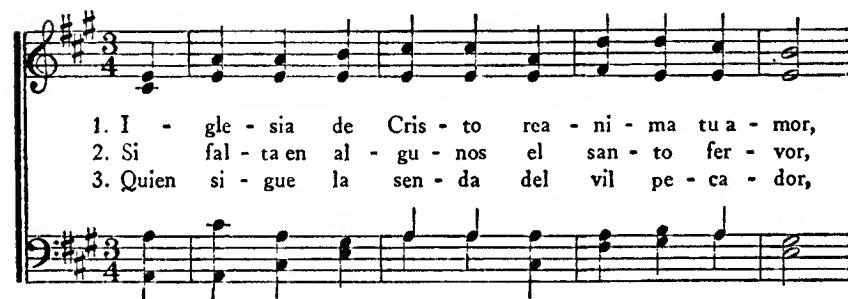
122

Iglesia De Cristo

Tr. Mateo Cosidó
Charles Wesley

LYONS

Franz J. Haydn



1. I - gle - sia de Cris - to rea - ni - ma tu a - mor,
2. Si fal - ta en al - gu - nos el san - to fer - vor,
3. Quien si - gue la sen - da del vil pe - ca - dor,



Y es - pe - ra ve - lan - do a tu au - gus - to Se - ñor;
La fe sea de to - dos el des - per - ta - dor.
Se en - tre - ga en los bra - zos de un sue - ño trai - dor;



Je - sús el es - po - so, ves - ti - do de ho - nor,
Ve - lad, com - pa - ñe - ros, ve - lad sin te - mor,
Mas pa - ra los sier - vos del buen Sal - va - dor,

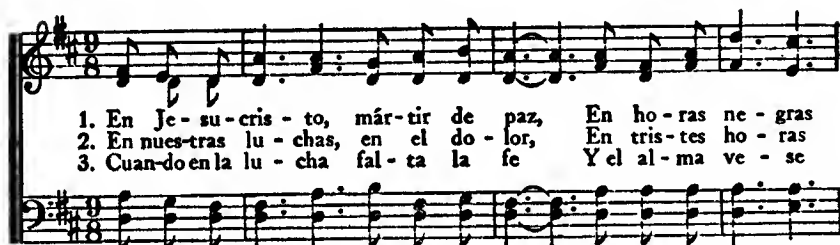


Vi - nien - do se a - nun - cia con fuer - te cla - mor.
Que es-tá con no - so - tros el Con-so - la - dor.
Ve - lar es - pe - ran - do es su an - he - lo me - jor.

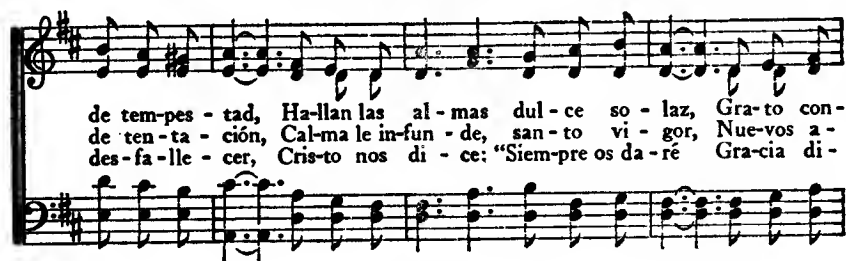
Tr. E. A. Monfort Díaz
Fanny J. Crosby

CERTEZA

Mrs. J. F. Knapp



1. En Je - su - cris - to, már - tir de paz, En ho - ras ne - gras
2. En nues - tras lu - chas, en el do - lor, En tris - tes ho - ras
3. Cuan - do en la lu - cha fal - ta la fe Y el al - ma ve - se



de tem - pes - tad, Ha - llan las al - mas dul - ce so - laz, Gra - to con -
de ten - ta - ción, Cal - ma le in - fun - de, san - to vi - gor, Nue - vos a -
des - fa - lle - cer, Cris - to nos di - ce: "Siem - pre os da - ré Gra - cia di -



Coro
sue - lo, fe - li - ci - dad. Glo - ria can - te - mos al Re - den - tor
lien - tos al co - ra - zón.
vi - na, san - to po - der."



Que por no - so - tros qui - so mo - rir; Y que la gra - cia



del Sal - va - dor Siem - pre di - ri - ja nues - tro vi - vir.

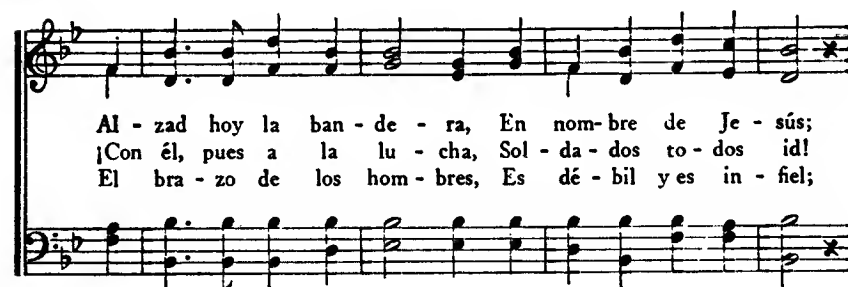
Tr. Jaime Clifford
George Duffield, Jr.

WEBB

George J. Webb



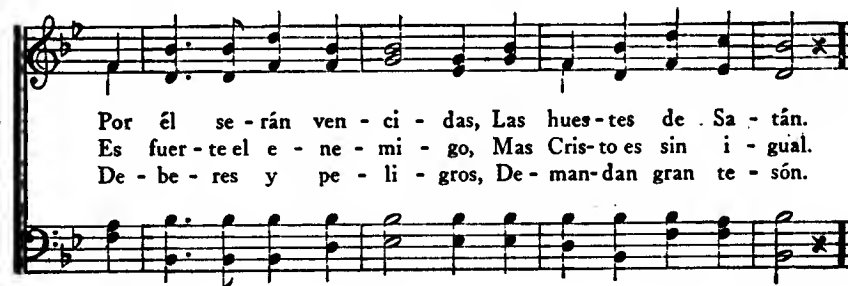
1. ¡Es - tad por Cris - to fir - mes, Sol - da - dos, de la cruz!
2. ¡Es - tad por Cris - to fir - mes! Os lla - ma él a la lid;
3. ¡Es - tad por Cris - to fir - mes! Las fuer - zas vie - nen de él;



Al - zad hoy la ban - de - ra, En nom - bre de Je - sús;
¡Con él, pues a la lu - cha, Sol - da - dos to - dos id!
El bra - zo de los hom - bres, Es dé - bil y es in - fiel;



Es vues - tra la vic - to - ria, Con él por Ca - pi - tán;
Pro - bad que sois va - lien - tes, Lu - chan - do con - tra el mal;
Ves - tí - os la ar - ma - du - ra Ve - lad en o - ra - ción,



Por él se - rán ven - ci - das, Las hues - tes de Sa - tán.
Es fuer - te el e - ne - mi - go, Mas Cris - to es sin i - gual.
De - be - res y pe - li - gros, De - man - dan gran te - són.

Tr. Epigmenio Velasco
Annie L. Walker

CANTO DEL TRABAJO

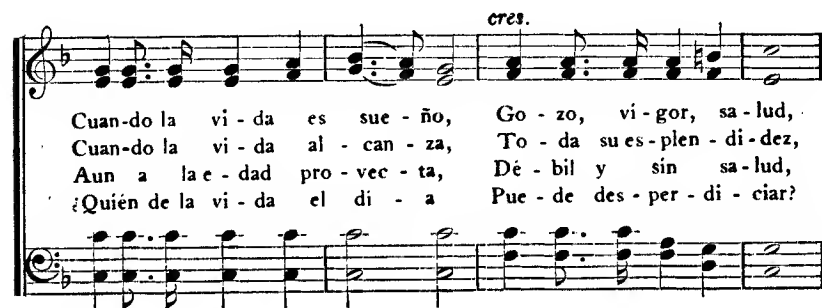
Lowell Mason



1. Pron - to la no - che vie - ne, Tiempo es de tra - ba - jar;
2. Pron - to la no - che vie - ne, Tiempo es de tra - ba - jar;
3. Pron - to la no - che vie - ne, Tiempo es de tra - ba - jar,
4. Pron - to la no - che vie - ne, ¡Lis - tos a tra - ba - jar!



Los que lu-cháis por Cris - to No hay que des-can-sar;
Pa - ra sal-var al mun - do Hay que ba - ta - llar;
Si el pe - ca-dor pe - re - ce, Id-lo a res-ca-tar,
¡Lis - tos! que mu - chas al - mas Hay que res-ca-tar.



cres.
Cuan-do la vi-da es sue - ño, Go - zo, vi-gor, sa-lud,
Cuan-do la vi-da al-can-za, To-da su es-pen-di-dez,
Aun a la e-dad pro-vec-ta, Dé-bil y sin sa-lud,
¿Quién de la vi-da el di-a Pue-de des-per-di-ci-ear?

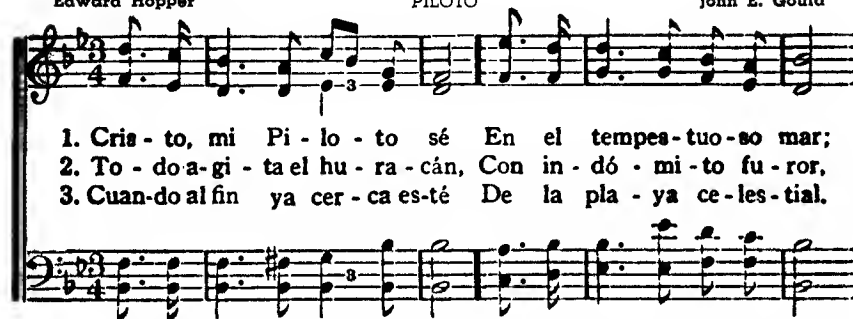


Y es la ma-ña-na her-mo-sa, De la ju-ven-tud.
Cuando es el me-dio dí-a De la ma-du-rez.
Aun a la mis-ma tar-de De la se-nec-tud.
"Vie-ne la no-che cuan-do Na-die puede o-brar."

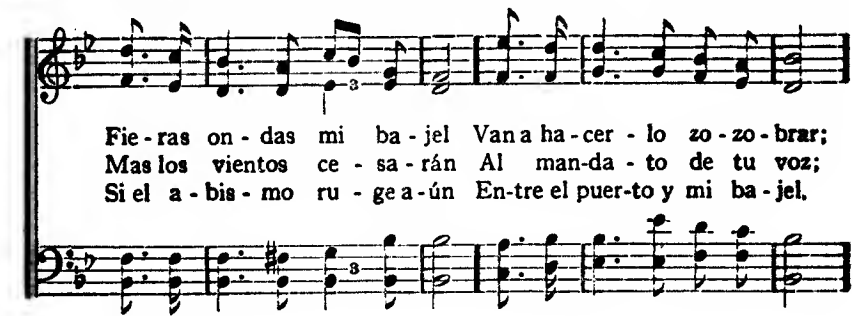
Tr. Vicente Mendoza
Edward Hopper

PILOTO

John E. Gould



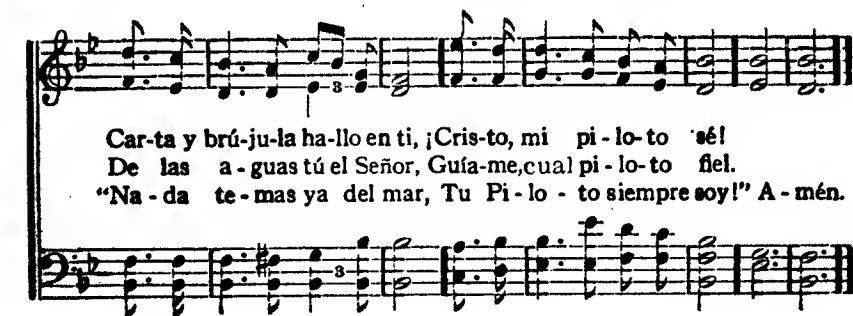
1. Cris - to, mi Pi - lo - to sé En el tem-pes-tuo-so mar;
2. To - do a-gi - ta el hu - ra - cán, Con in - dó - mi-to fu - ror,
3. Cuan-do al fin ya cer-ca es-té De la pla - ya ce-les-tial.



Fie-ras on-das mi ba-jel Van a ha-cer - lo zo-zo-brar;
Mas los vientos ce-sa-rán Al man-da-to de tu voz;
Si el a-bis-mo ru-ge a-ún En-tre el puer-to y mi ba-jel,



Mas si tú con-mi-go vas, Sal-vo al puer-to lle-ga-ré.
Y al de-cir: "que sea la paz," Ce-de-rá su-mi-so el mar.
En tu pe-cho al des-can-sar, Quie-ro o-ír - te a ti de-cir:



Car-ta y brú-ju-la ha-llo en ti, ¡Cris-to, mi pi-lo-to sé!
De las a-guas tú el Señor, Guía-me, cual pi-lo-to fiel.
"Na-da te-mas ya del mar, Tu Pi-lo-to siempre soy!" A-mén.

Tr. Enrique Sánchez

MENSAJE

H. Ernest Nichol

1. La his-to-ria de Cris-to di-re-mos, que da-rá al mun-
 2. La his-to-ria de Cris-to can-te-mos, Me-lo-dí-as dul-
 3. La his-to-ria de Cris-to da-re-mos, Al mor-tal que va
 4. A Je-sús to-dos cou-fe-sa-re-mos, El nos dio su gran

1. Que da-rá

do la luz, De paz y per-dón a - nun-cia-mos, Com-
 ces can-tad. Un to-no a-le-gre ten-dre-mos, De
 sin su a-mor; Nos dio Dios su Hi-jo di-re-mos, Ha-
 sal-va-ción, Por El al Se-ñor di - ri-gi-mos, Con

al mun-do la luz

pra-dos en cruen-ta cruz, Com-pa-dos en cruen-ta cruz.
 Cris-to en Na-vi-dad, De Cris-to en Na-vi-dad.
 lla-mos en El fa-vor, Ha-lla-mos en El fa-vor.
 fe to-da o-ra-ción, Con fe to-da o-ra-ción.

CORO

Com-pa - dos en crueuta cruz

Nos qui-tó to-da som-bra den-sa, A-le-jó nuestra obscu-ri-dad.

RALL.

El nos sal-vó, nues-tra paz com-pró, Nos dio luz y li-ber-tad.

Tr. J. B. Cabrera

Frances R. Haverqal

LEAL

George C. Stebbins

1. Despliegue el cris-tia-no su san-ta ban-de-ra, Y mués-tre-la u-fa-no del
 2. Despliegue el cris-tia-no su san-ta ban-de-ra, Do-mi-ne ba-luar-tes y al-
 3. Despliegue el cris-tia-no su san-ta ban-de-ra, Y luz-ca en el frente de au-
 4. Despliegue el cris-tia-no su san-ta ban-de-ra, Pre-di-que a los pueblos el
 5. Despliegue el cris-tia-no su san-ta ban-de-ra, Y mués-tre-se bra-vo, ba-

mun-do a la faz: ¡Sol-da-dos va-lien-tes! el triun-fo os es-pe-ra; Se-me-nas a mil; La Bi-blia ben-dí-ta con-quis-te do-que-ra, Y an-daz to-rre-ón: El mon-te y la vi-lla, la her-mo-sa pra-de-ra, Con-li-bro in-mor-tal; Pre-sen-te a los hom-bres la luz ver-da-de-ra Que tién-do-se fiel; Pa-ra él no ha-brá fo-sos, pa-ra él no hay ba-rre-ra: Que

CORO

guid vuestra lu-cha cons-tan-te y te-naz.
 te e-lla se in-cli-ne la tur-ba gen-til.
 tem-plen on-dean-do tan be-llo pen-dón. Cris-to nos guí-a, es nues-tro
 vier-te e-se cla-ro, lu-cien-te fa-nal.
 lu-cha a su la-do el di-vi-no Emmanuel.

Je-fe, Y con no-so-tros siem-pre es-ta-rá. Na-da te-

ma-mos, él nos a-lien-ta, Y a la vic-to-ria lle-var-nos po-drá.

Tr. Alejandro Cativiela
Mary A. Thompson

NUEVAS

J. Walch

1. A - pri - sa, ¡Sión!, que tu Se - ñor es - pe - ra; Al mundo en - te - ro
2. Ve cuán - tos mi - les ya - cen re - te - ni - dos Por el pe - ca - do en
3. En ti es - tá sal - var de ries - go in - gen - te Al - mas por que - nes
4. A to - do pue - blo y ra - za, fiel, pro - cla - ma Que Dios, en quien ex -
5. Tus hi - jos da, que lle - ven su pa - la - bra; Tus bie - nes pon, su
6. El vol - ve - rá, ¡oh Sión!, an - tes de ver - le Su gra - cia a - nun - cia a

di que Dios es luz; Que el Cre - a - dor no quie - re que se pier - da
lô - bre - ga pri - sión; No sa - ben de A - quel que ha su - fri - do
dio su vi - da él; Te - me, pues, que, si e - res ne - gli - gen - te,
is - ten, es a - mor; Y que él ba - jó pa - ra sal - var sus al - mas;
pa - so pa - ra a - brir; Por e - llos tu al - ma en o - ra - ción de - rra - ma,
to - do co - ra - zón; Que ni u - no so - lo de los su - yos que - de,

Coro

U - na so - la al - ma, le - jos de Je - sús.
En vi - da y cruz por dar - les re - den - ción.
De tu co - ro - na pier - das un jo - yel. Nue - vas pro - cla - ma
Por dar - les vi - da, muer - te a - qui su - frió.
Que to - do Cris - to te ha de re - tri - buir.
Por cul - pa tu - ya, le - jos del Se - ñor.

De go - zo y paz, Nue - vas de Cris - to, Sa - lud y li - ber - tad.

Tr. T. M. Westrup
Reginald Heber

HIMNO MISIONERO

Lowell Mason

1. De he - la - das cor - di - lle - ras, De pla - yas de co - ral,
2. Nos - o - tros, a - lum - bra - dos Con ce - les - tial sa - ber,
3. Lle - va - da por los vien - tos La his - to - ria de la cruz,

Dee - tió - pi - cas ri - be - ras Del mar me - ri - dio - nal.
¡A cuán - tos des - gra - cia - dos De - ja - mos pe - re - cer!
Des - pier - te sen - ti - mien - tos Dea - mor al buen Je - sús:

Nos lla - man a - fli - gi - das A dar - les li - ber - tad
A to - dos, pues, lie - ve - mos Gra - tui - ta sal - va - ción;
Pre - pa - re co - ra - zo - nes, En - se - ñe su ver - dad

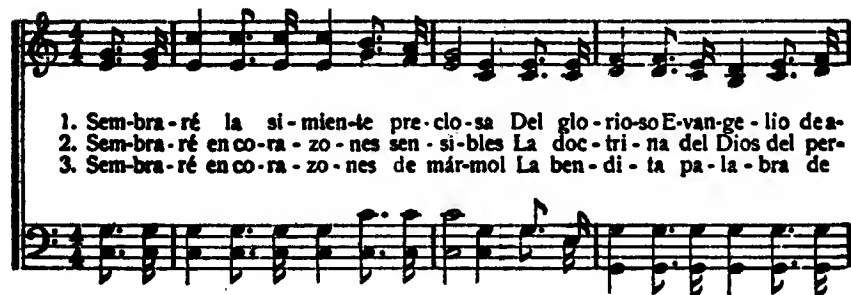
Na - cio - nes su - mer - gi - das En den - sa obs - cu - ri - dad.
Al Cris - to pre - di - que - mos, Que o - bró la re - den - ción.
En to - das las na - cio - nes Se - gún su vo - lun - tad.

131 Sembraré La Simiente Preciosa

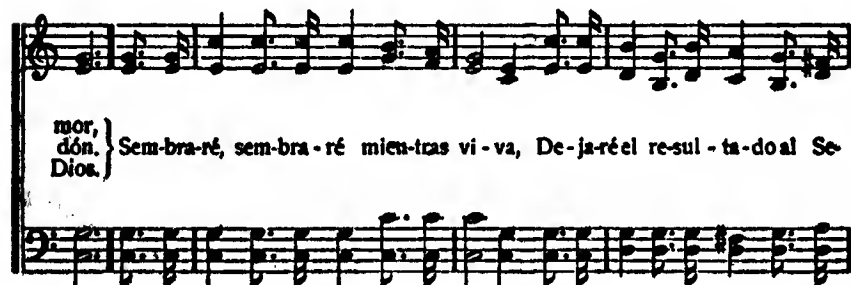
Abraham Fernández

CONDADO DE ORLEANS

George C. Stebbins



1. Sem-bra-ré la si-mien-te pre-cio-sa Del glo-rio-so E-van-ge-lío de a-
 2. Sem-bra-ré en co-ra-zo-nés sen-si-bles La doc-tri-na del Dios del per-
 3. Sem-bra-ré en co-ra-zo-nés de már-mol La ben-di-ta pa-la-bra de

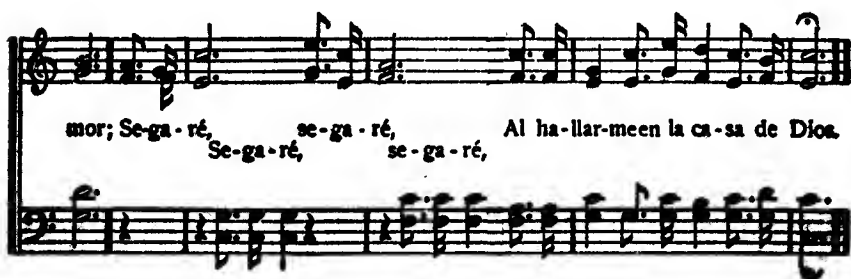


mor, } Sem-bra-ré, sem-bra-ré mien-tras vi-va, De-ja-ré el re-sul-ta-do al Se-
 dón, }
 Dios }

CORO



Se-ñor. Sem-bra-ré, sem-bra-ré, Mien-tras vi-va, si-mien-te de a-
 Sem-bra-ré, sem-bra-ré,



Se-ñor; Se-ga-ré, se-ga-ré, Al ha-lar-me en la ca-sa de Dios.
 Se-ga-ré, se-ga-ré,

132

Sal A Sembrar

Tr. Eduardo Palaci

Comisionado Booth-Tucker

BOOTH-TUCKER

Comisionado Booth-Tucker



1. Sal a sembrar, sembrador de paz, Si-gue las hue-llas del buen Je-
 2. Vasto es el campo, sal a sembrar, Siem-pre el te-rre-no que Dios te
 3. No des-per-di-cies el tiem-po, ve, Siem-bra pa-la-bras de vi-da y
 4. Dios lo ha mandado, sal a sembrar Nue-vas de vi-da, de a-mor y

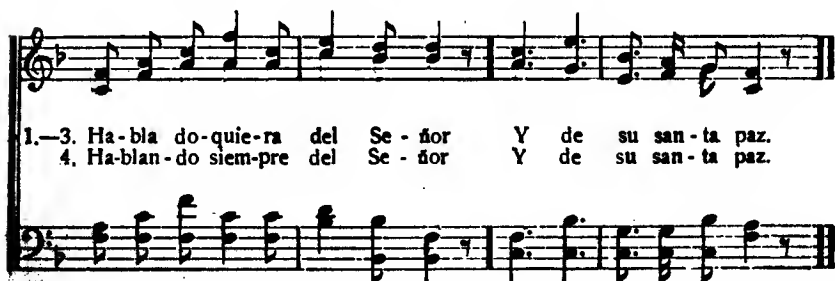


sús; Muy ri-cos fru-tos ten-drás si fiel Si-gues la sen-da de
 da; Si siembras siem-pre con-fian-do en Dios, El tus es-fuer-zos co-
 paz; Se-mi-lla e-ter-na que dé su mies, Ri-ca se-mi-lla que
 paz; Tal vez te cues-te do-lo-res mil, Mas en los cie-los ten-

CORO



paz y luz.
 ro-na-rá. } 1.-3. Ve, ve, ve, sem-bra-dor; Ve, ve, siem-bra la paz;
 no es fu-gaz. } 4. Voy, voy, voy, Sal-va-dor; Voy, voy, siem-bro la paz;
 drás so-laz.



1.-3. Ha-bla do-que-ra del Se-ñor Y de su san-ta paz.
 4. Ha-blan-do siem-pre del Se-ñor Y de su san-ta paz.

Tr. T. M. Westrup
Fanny J. Crosby

TRABAJAD

William H. Doane

1. ¡Tra-ba-jad! ¡tra-ba-jad!, so-mos sier-vos de Dios; Se-gui-re-mos la
2. ¡Tra-ba-jad! ¡tra-ba-jad!, hay que dar de co-mer Al que pan de la
3. ¡Tra-ba-jad! ¡tra-ba-jad! For-ta-le-za pe-did; El rei-na-do del

sen-da que el Maes-tro tra-zó; Re-no-van-do las fuer-zas con
vi-da qui-sie-re te-ner; Hay en-fer-mos que i-rán a los
mal con va-lor com-ba-tid; Con-du-cid-los cau-ti-vos al

bie-nes que da, El de-ber que nos to-ca cum-pli-do se-rá.
pies del Se-ñor, Al sa-ber que de bal-de los sa-na su a-mor.
Li-ber-ta-dor, Y de-cid que de bal-de re-di-me su a-mor.

Coro
¡Tra-ba-jad! ¡tra-ba-jad! ¡Es-pe-rad!, y ¡ve-
¡Tra-ba-jad! ¡tra-ba-jad! ¡tra-ba-jad! ¡Es-pe-rad!, y ¡ve-

lad! ¡Con-fi-ad!, ¡siem-pre o-rad!, Que el Maes-tro pron-to vol-ve-rá.
lad!, y ¡ve-lad! con-fiad! ¡o-rad!

Tr. Ernesto Barocio
George Bennard

REED-CITY

George Bennard

1. Oi-go al Dueño de la mies que lla-ma: "¿Quién a tra-ba-
2. Mis in-mun-dos la-bios pu-ri-fi-ca Con el fue-go
3. ¡Cuán-tos va-gan sin sa-ber de Cris-to Ca-minando a e-
4. En mis la-bios pon tu fiel men-sa-je; Lle-na de tu a-

jar hoy quie-re ir? ¿Quién a mis o-ve-jas ex-tra-via-das
san-to de tu al-tar; Só-lo a-sí po-dré como el pro-fe-ta
ter-na per-di-ción! ¿Quién i-rá a sal-var-los de la muer-te?
mor mi co-ra-zón; Lo-gre por tu gra-cia res-ca-tar-los

Coro
Con a-mor con-du-ci-rá al re-dil?
Tu men-sa-je al mundo proclamad. Heme a-quí, mi Se-
¡Heme a-quí! En-vi-a-me, Se-ñor. Heme a-quí,
Pa-ra glo-ria tu-ya mi, Se-ñor.

ñor, mi Se-ñor, Ha-bla, que tu sier-vo oyendo es-tá. Quiero
oyendo está

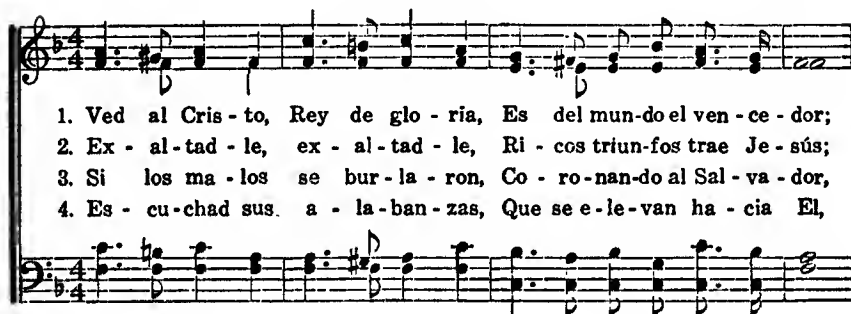
ir: Presto estoy; Me complace hacer tu vo-lun-tad.
Quiero ir: voluntad.

135 Ved Al Cristo, Rey De Gloria

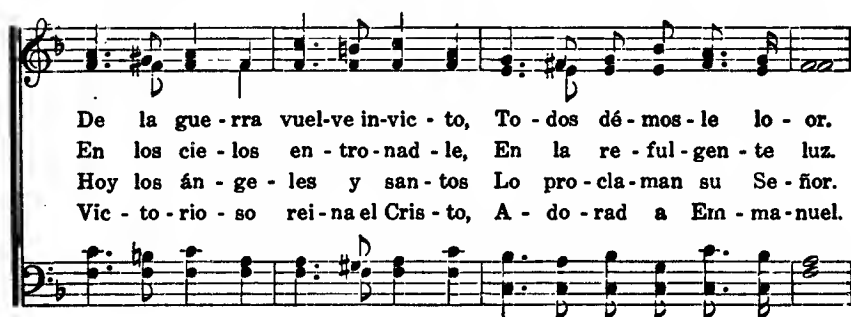
Es traducción
Thomas Kelley

CORONADLE

George C. Stebbins

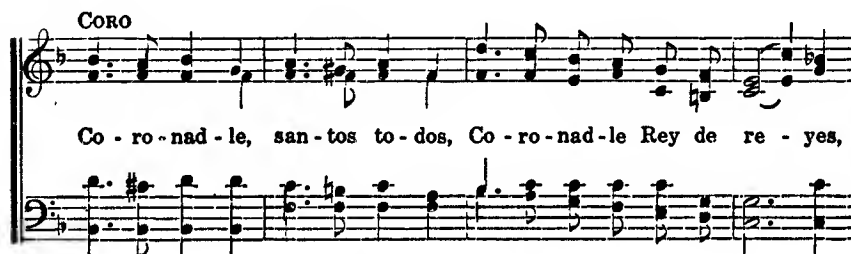


1. Ved al Cris-to, Rey de glo-ria, Es del mun-do el ven-ce-dor;
2. Ex-al-tad-le, ex-al-tad-le, Ri-cos triun-fos trae Je-sús;
3. Si los ma-los se bur-la-ron, Co-ro-nan-do al Sal-va-dor,
4. Es-cu-chad sus a-la-ban-zas, Que se e-le-ven ha-cia El,

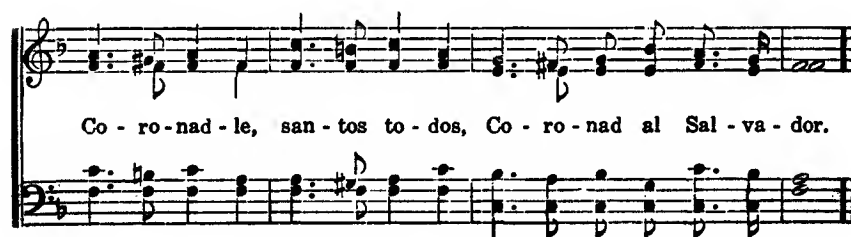


De la gue-rra vuel-ve in-vic-to, To-dos dé-mos-le lo-or.
En los cie-los en-tro-nad-le, En la re-ful-gen-te luz.
Hoy los án-ge-les y san-tos Lo pro-cla-man su Se-ñor.
Vic-to-rio-so rei-na el Cris-to, A-do-rad a Em-ma-nuel.

CORO



Co-ro-nad-le, san-tos to-dos, Co-ro-nad-le Rey de re-yes,



Co-ro-nad-le, san-tos to-dos, Co-ro-nad al Sal-va-dor.

136 Cantaré La Bella Historia

Es traducción
F. H. Rowley

BELLA HISTORIA

Peter H. Billhorn




1. Can-ta-ré la bella his-to-ria Que Je-sús mu-rió por mí;
2. Cris-to vi-no a res-ca-tar-me, Vil, per-di-do me encontré;
3. Mis he-ri-das y do-lo-res El Se-ñor Je-sús sa-nó;
4. En el rí-o de la muer-te El Se-ñor me guar-da-rá.



Co-moa-llá en el Cal-va-rio Dio su san-gre car-me-sí.
Con su ma-no fiel y tier-na Al re-dil El me lle-vó.
Del pe-ca-doy los te-mo-res Su po-der me li-ber-tó.
Es su a-mor tan fiel y fuer-te, Que ja-más me de-ja-rá.

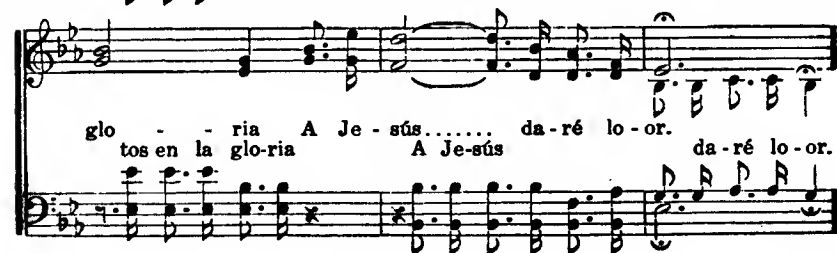
CORO



Can-ta-ré..... la bella his-to-ria De Je-
Can-ta-ré la bella his-to-ria



sús..... mi Sal-va-dor..... Y con san-tos en la
De Je-sús mi Sal-va-dor, Y con san-

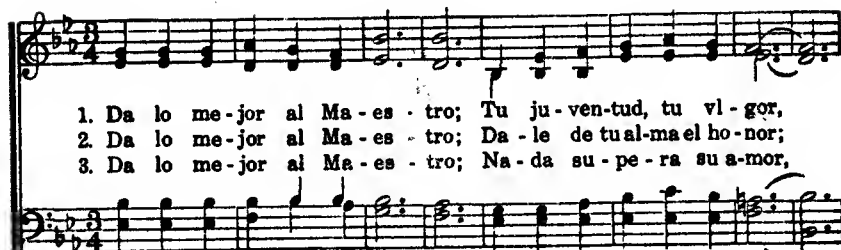


glo-ria A Je-sús..... da-ré lo-or.
tos en la glo-ria A Je-sús da-ré lo-or.

Tr. S. D. Athans
H. B. G.

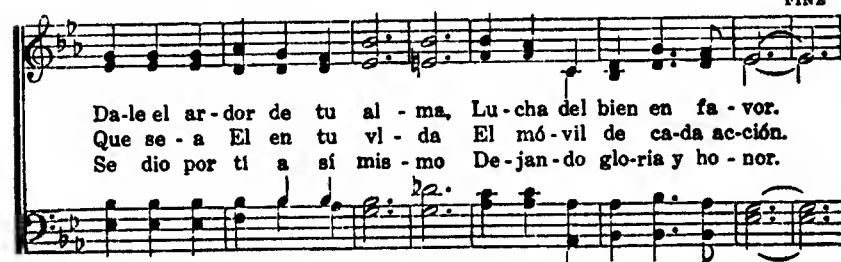
BARNARD

Mrs. Charles Barnard

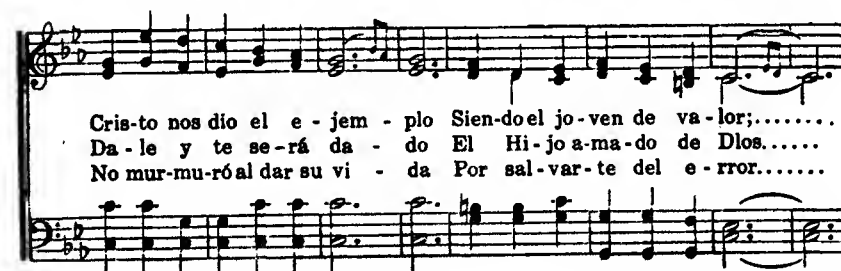


CORO—Da lo me-jor al Ma-es-tro; Tu ju-ven-tud, tu vi-gor;

FINE

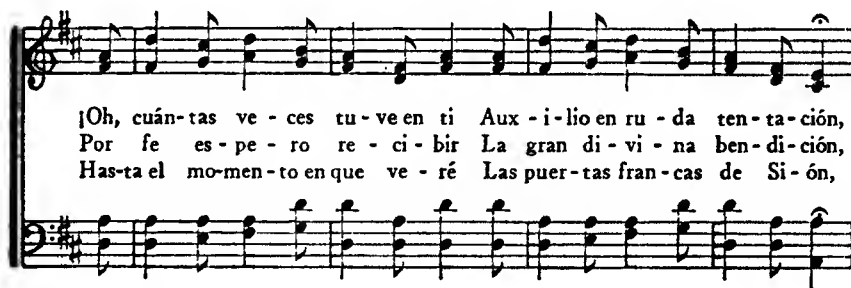
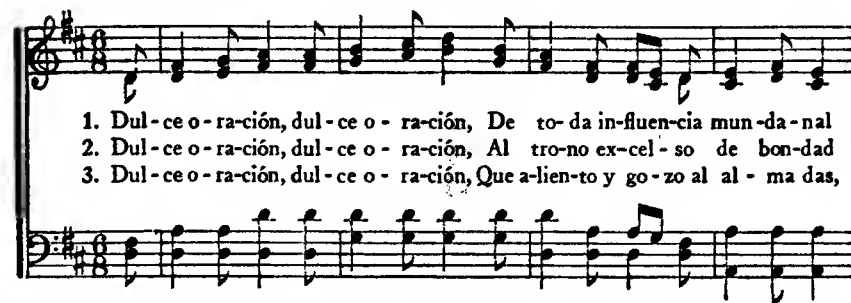


Da-le el ar-dor de tu al-ma, De la ver-dad lu-cha en pro.

Tr. J. B. Cabrera
William W. Walford

DULCE HORA

William B. Bradbury

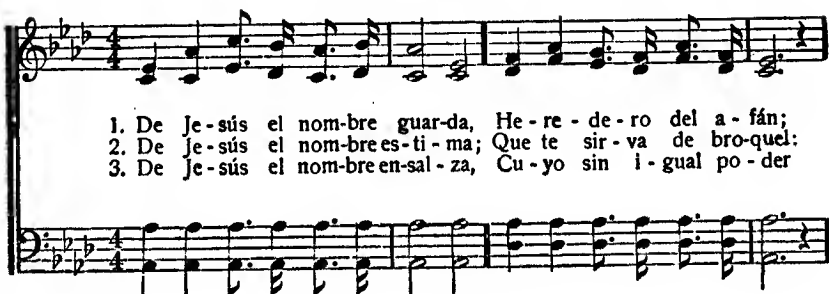


139 De Jesús El Nombre Guarda

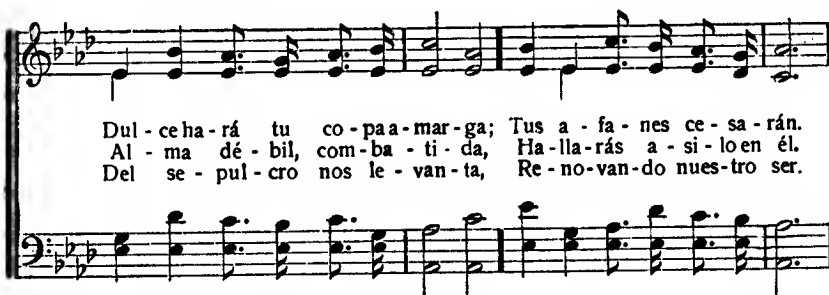
Tr. T. M. Westrup
Lydia Baxter

PRECIOSO NOMBRE

William H. Doane

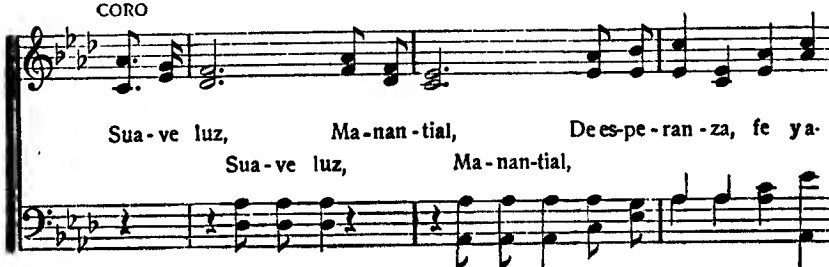


1. De Je-sús el nom-bre guar-da, He-re-de-ro del a-fán;
2. De Je-sús el nom-bre es-ti-ma; Que te sir-va de bro-quel:
3. De Je-sús el nom-bre en-sal-za, Cu-yo sin i-gual po-der

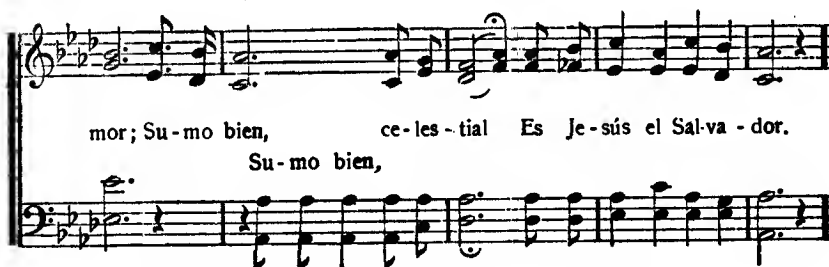


Dul-ce ha-rá tu co-pa a-mar-ga; Tus a-fa-nes ce-sa-rán.
Al-ma dé-bil, com-ba-ti-da, Ha-lla-rás a-si-lo en él.
Del se-pul-cro nos le-va-n-ta, Re-no-van-do nues-tro ser.

CORO



Sua-ve luz, Ma-nan-tial, De-es-pe-ran-za, fe ya-
Sua-ve luz, Ma-nan-tial,



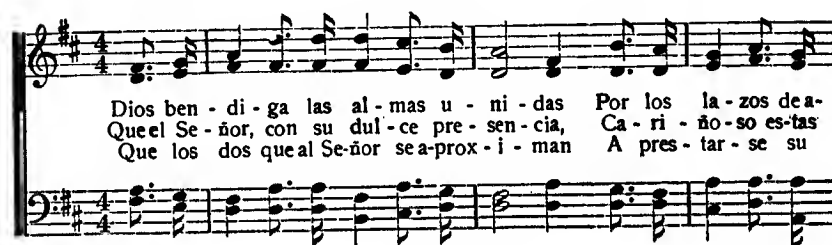
mor; Su-mo bien, ce-les-tial Es Je-sús el Sal-va-dor.
Su-mo bien,

140 Dios Bendiga Las Almas Unidas

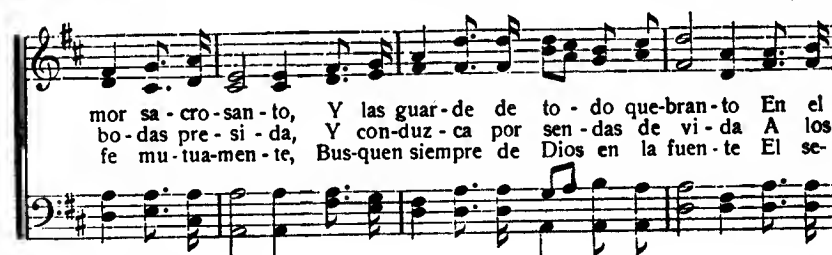
Es traducción

CANA

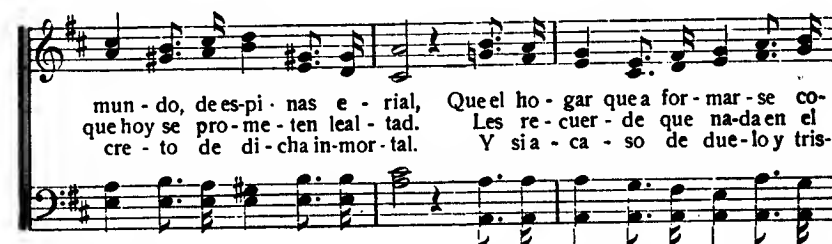
Daniel Hall



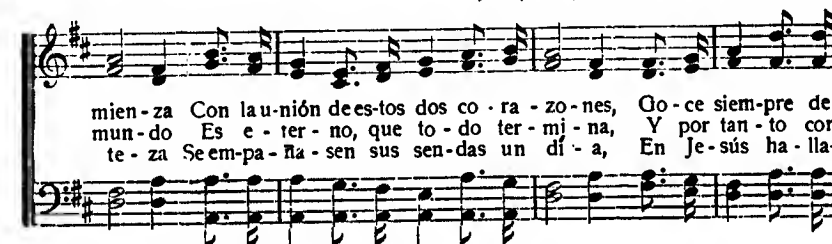
Dios ben-di-ga las al-mas u-ni-das Por los la-zos de-a-
Que el Se-ñor, con su dul-ce pre-sen-cia, Ca-ri-ño-so es-tas
Que los dos que al Se-ñor sea-prox-i-man A pres-tar-se su



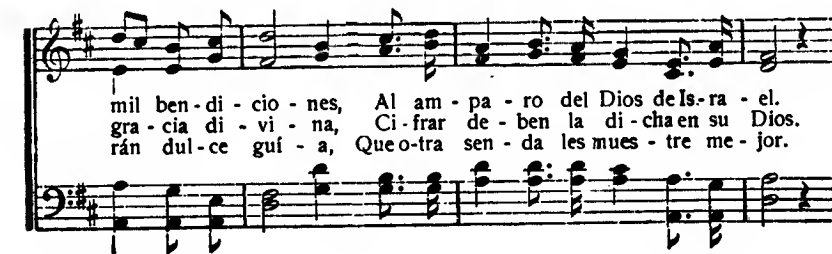
mor sa-cro-san-to, Y las guar-de de to-do que-bran-to En el
bo-das pre-si-da, Y con-duz-ca por sen-das de vi-da A los
fe mu-tua-men-te, Bus-quen siempre de Dios en la fuen-te El se-



mun-do, de-es-pi-nas e-rial, Que el ho-gar que a for-mar-se co-
que hoy se pro-me-ten leal-tad. Les re-cuer-de que na-da en el
cre-to de di-cha in-mor-tal. Y sia-ca-so de due-lo y tris-



mien-za Con lau-nión de-es-tos dos co-ra-zo-nes, Go-ce siem-pre de
mun-do Es e-ter-no, que to-do ter-mi-na, Y por tan-to con-
te-za Se em-pa-ña sen sus sen-das un dí-a, En Je-sús ha-lla-

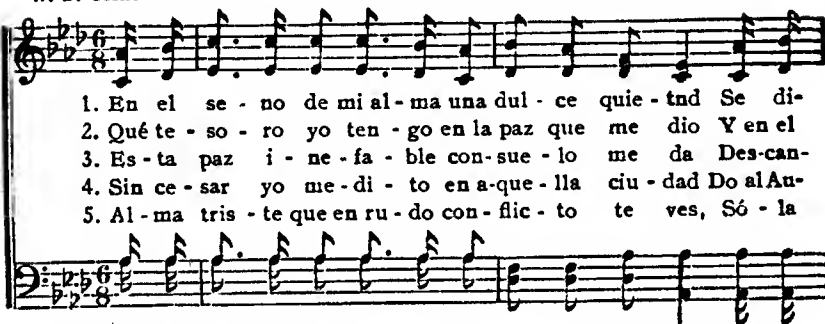


mil ben-di-cio-nes, Al am-pa-ro del Dios de Is-ra-el.
gra-cia di-vi-na, Ci-frar de-ben la di-cha en su Dios.
rán dul-ce guí-a, Que o-tra sen-da les mues-tre me-jor.

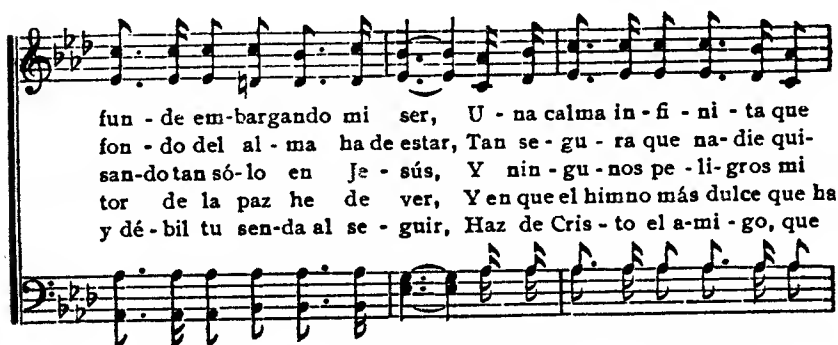
Tr. Vicente Mendoza
W. D. Cornell

MARAVILLOSA PAZ

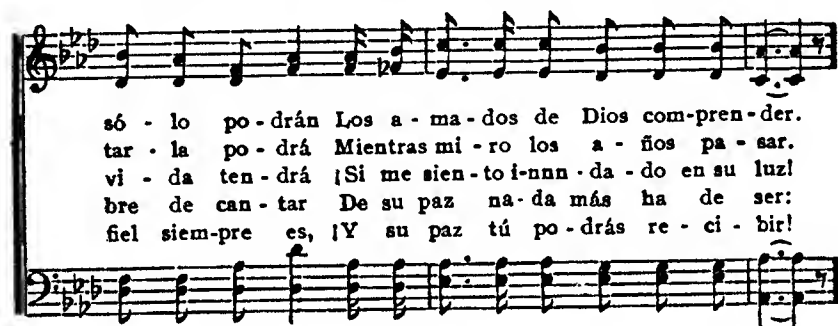
W. G. Cooper



1. En el se - no de mi al - ma una dul - ce quie - tnd Se di -
2. Qué te - so - ro yo ten - go en la paz que me dio Y en el
3. Es - ta paz i - ne - fa - ble con - sue - lo me da Des - can -
4. Sin ce - sar yo me - di - to en a - que - lla ciu - dad Do al Au -
5. Al - ma tris - te que en ru - do con - flic - to te ves, Só - la

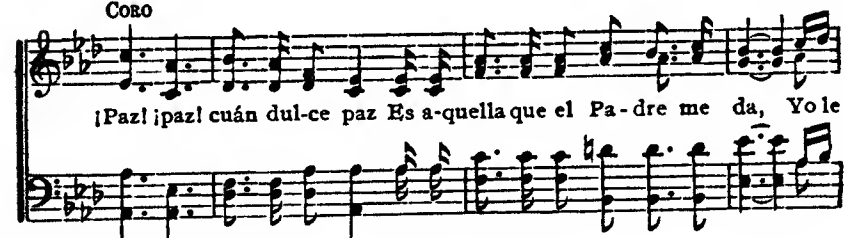


fun - de em - bargando mi ser, U - na calma in - fi - ni - ta que
fon - do del al - ma ha de estar, Tan se - gu - ra que na - die qui -
san - do tan só - lo en Je - sús, Y nin - gu - nos pe - li - gros mi
tor de la paz he de ver, Y en que el himno más dulce que ha
y dé - bil tu sen - da al se - guir, Haz de Cris - to el a - mi - go, que

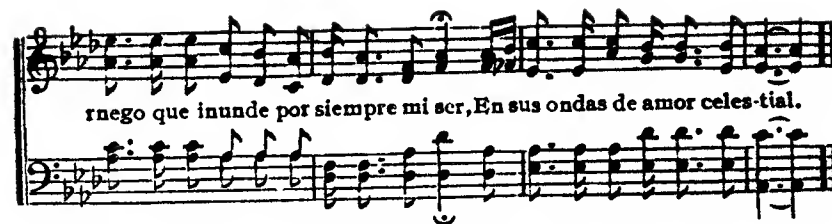


só - lo po - drán Los a - ma - dos de Dios com - pren - der.
tar - la po - drá Mientras mi - ro los a - fios pa - sar.
vi - da ten - drá ¡Si me sien - to i - nnn - da - do en su luz!
bre de can - tar De su paz na - da más ha de ser:
fiel siem - pre es, ¡Y su paz tú po - drás re - ci - bir!

CORO



¡Paz! ¡paz! cuán dul - ce paz Es a - que - lla que el Pa - dre me da, Yo le



ruego que inunde por siempre mi ser, En sus ondas de amor celes - tial.

142 ¡Oh Amor! Que No Me Dejarás

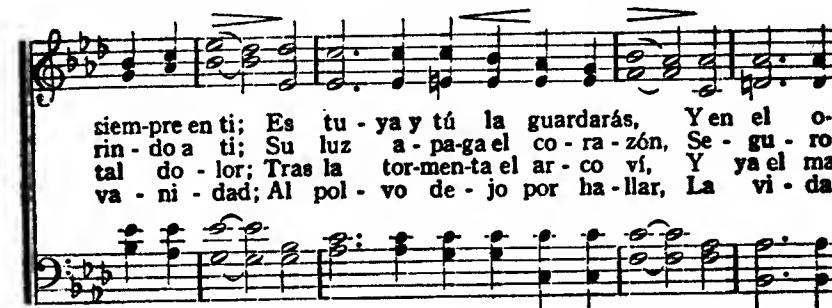
Tr. Vicente Mendoza
George Matheson

SANTA MARGARITA

Albert L. Peace

Andante espressivo.


1. ¡Oh A - mor! que no me de - ja - rás, Des - can - sa mi al - ma
2. ¡Oh Luz! que en mi sen - de - ro vas, Mi an - tor - cha dé - bil
3. ¡Oh Go - zol que a buscar - me a mí, Vi - nis - te con mor -
4. ¡Oh Cruz! que mi - ro sin ce - sar, Mi or - gu - llo, glo - ria y



siem - pre en ti; Es tu - ya y tú la guardarás, Y en el o -
rin - do a ti; Su luz a - pa - ga el co - ra - zón, Se - gu - ro
tal do - lor; Tras la tor - men - ta el ar - co ví, Y ya el ma -
va - ni - dad; Al pol - vo de - jo por ha - llar, La vi - da



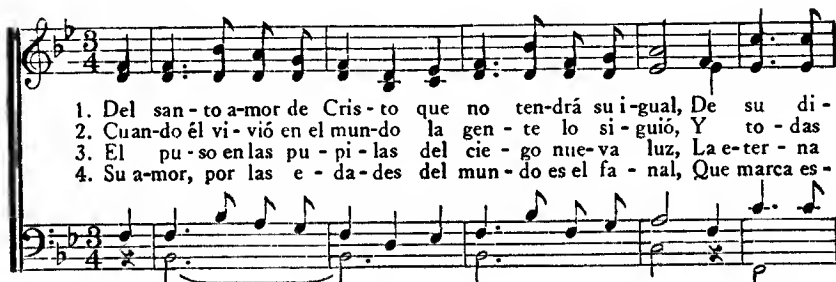
céa - no de tu a - mor Más ri - ca al fin se - rá. A - mén.
de en - con - trar en ti Más be - llo res - plan - dor.
ña - na, yo lo sé, Sin lá - gri - mas se - rá.
que en su san - gre dio Je - sús, mi Sal - va - dor.

143 Del Santo Amor De Cristo

Tr. Vicente Mendoza
Mrs. C. H. Morris

NAYLOR

Mrs. C. H. Morris



1. Del san-to a-mor de Cris-to que no ten-drá su i-gual, De su di-
2. Cuan-do él vi-vió en el mun-do la gen-te lo si-guió, Y to-das
3. El pu-so en las pu-pi-las del cie-go nue-va luz, La e-ter-na
4. Su a-mor, por las e-da-des del mun-do es el fa-nal, Que marca es-



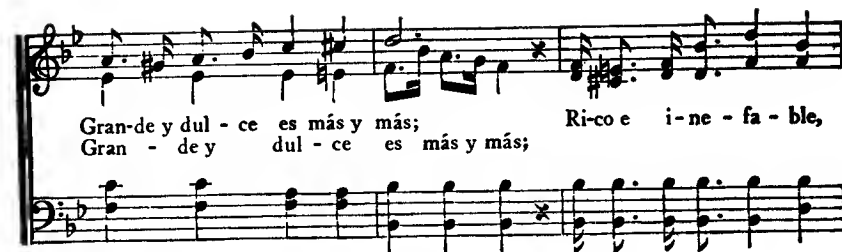
vi-na gra-cia, su-bli-me y e-ter-nal; De su mi-se-ri-
sus an-gus-tias en él de-po-si-tó, En-ton-ces bon-da-
luz de vi-da que cen-te-leea en la cruz, Y dio a las al-mas
plen-do-ro-so la sen-da del i-deal; Y el pa-so de los



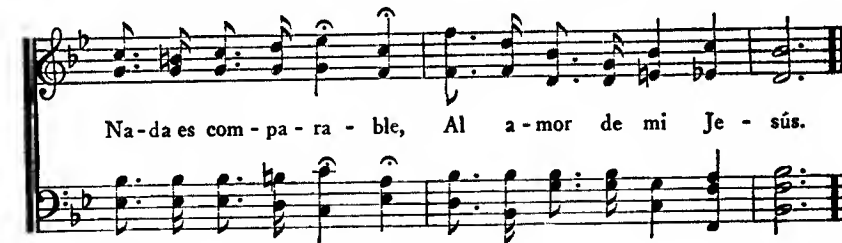
cor-dia, in-men-sa co-mo el mar Y cual los cie-los al-ta, con
do-so, su a-mor bro-tó en rau-dal In-con-te-ni-ble, in-men-so,
to-das la glo-ria de su ser, Al im-par-tir su gra-cia, su Es-
a-ños, lo ha-rá más dulce y más Pre-cio-so al dar-la al al-ma, su in-



CORO
go-zo he de can-tar, El a-mor de mi Se-ñor,
sa-nan-do todo mal.
pí-ri-tu y po-der.
com-pa-ra-ble paz. El a-mor de mi Se-ñor,



Gran-de y dul-ce es más y más; Ri-co e i-ne-fa-ble,
Gran-de y dul-ce es más y más;



Na-da es com-pa-ra-ble, Al a-mor de mi Je-sús.

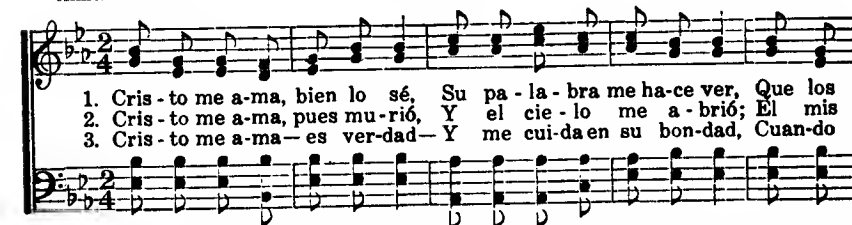
144

Cristo Me Ama

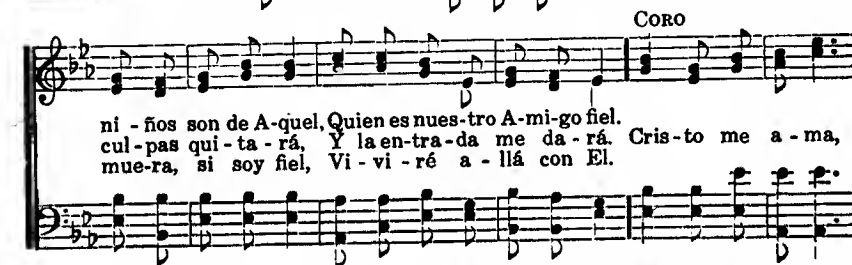
Es traducción
Anna B. Warner

CHINA


Wm. B. Bradbury



1. Cris-to me a-ma, bien lo sé. Su pa-la-bra me ha-ce ver, Que los
2. Cris-to me a-ma, pues mu-rió, Y el cie-lo me a-brió; El mis
3. Cris-to me a-ma-es ver-dad-Y me cui-da en su bon-dad, Cuan-do



CORO
ni-ños son de A-quel, Quien es nues-tro A-mi-go fiel.
cul-pas qui-ta-rá, Y la en-tra-da me da-rá. Cris-to me a-ma,
mue-ra, si soy fiel, Vi-vi-ré a-llá con El.



Cris-to me a-ma, Cris-to me a-ma, La Bi-blia di-ce a-sí.

Tr. Enrique Turrall
Horatio Bonar

VICKERY

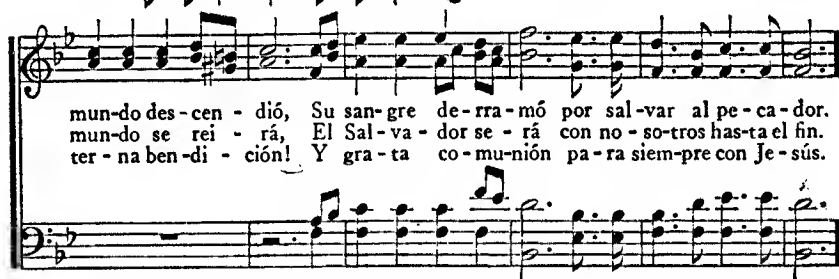
James McGranahan



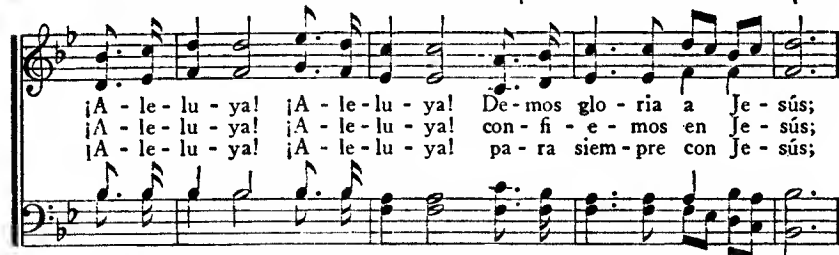
1. Mi-rad el gran a-mor ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! De nuestro Sal-va-
2. Lu-che-mos con va-lor ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! En nom-bre del Se-
3. ¡Muy pron-to vol-ve-rá! ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! ¡Qué go-zo nos da-



dor ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! Su tro-no él de-jó, al
ñor ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! El dia-blo ru-gi-rá, el
rá! ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! ¡Glo-rio-sa re-u-nión! ¡e-



mun-do des-cen-dió, Su san-gre de-rra-mó por sal-var al pe-ca-dor.
mun-do se rei-rá, El Sal-va-dor se-rá con no-so-tros has-ta el fin.
ter-na ben-di-ción! Y gra-ta co-mu-nión pa-ra siem-pre con Je-sús.



¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! De-mos glo-ria a Je-sús;
¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! con-fi-e-mos en Je-sús;
¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! pa-ra siem-pre con Je-sús;

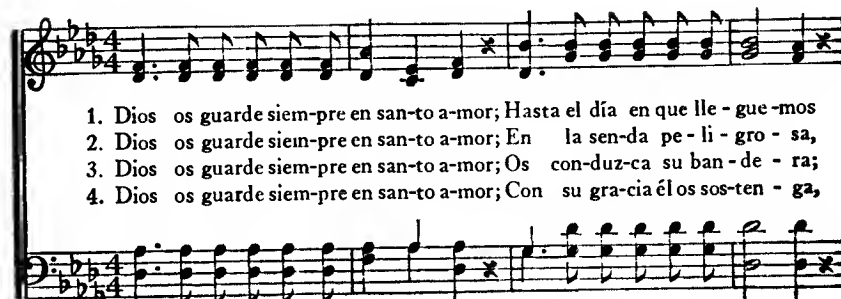


¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! so-mos sal-vos por su cruz.
¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! ven-ce-re-mos por su cruz.
¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! re-di-mi-dos por su cruz.

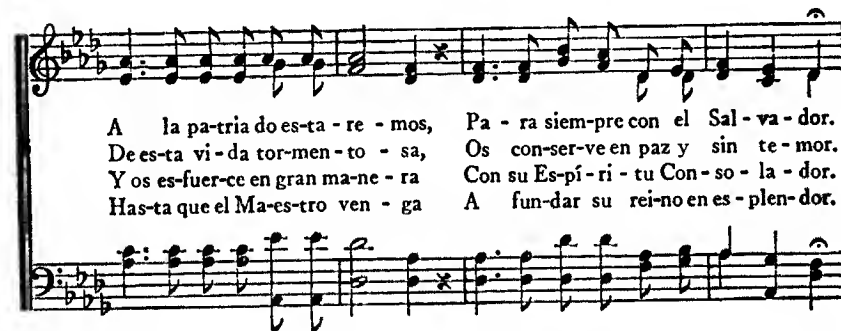
Es traducción
Jeremiah E. Rankin

DIOS OS GUARDE

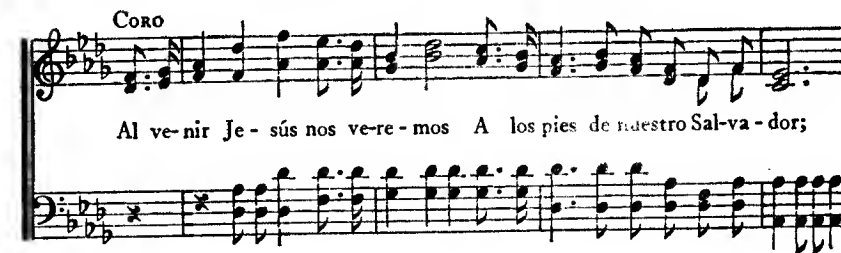
William G. Tomer



1. Dios os guarde siem-pre en san-to a-mor; Hasta el día en que lle-gue-mos
2. Dios os guarde siem-pre en san-to a-mor; En la sen-da pe-li-gro-sa,
3. Dios os guarde siem-pre en san-to a-mor; Os con-duz-ca su ban-de-ra;
4. Dios os guarde siem-pre en san-to a-mor; Con su gra-cia él os sos-ten-ga,



A la pa-tria do-es-ta-re-mos, Pa-ra siem-pre con el Sal-va-dor.
De-es-ta vi-da tor-men-to-sa, Os con-ser-ve en paz y sin te-mor.
Y os es-fuer-ce en gran ma-ne-ra Con su Es-pí-ri-tu Con-so-la-dor.
Has-ta que el Ma-es-tro ven-ga A fun-dar su rei-no en es-plen-dor.



Coro
Al ve-nir Je-sús nos ve-re-mos A los pies de nuestro Sal-va-dor;



Re-u-ni-dos to-dos se-re-mos Un re-dil con nues-tro buen Pas-tor.

Pedro Castro

WORGAN o HIMNO PASCUAL

Henry Carey, en
Lyra Davidica, 1708


1. So - lo a tí, Dios y Se - ñor, A - do - ra - mos,
2. Un Es - pí - ri - tu, no mas, Nos go - bier - na,
3. Dis - fru - ta - mos tu fa - vor, So - la - men - te,
4. Só - lo tú, oh, Cre - a - dor, Dios e - ter - no,



Y la glo - ria y el ho - nor Tri - bu - ta - mos.
Y con él, Se - ñor, nos das Paz e - ter - na;
Por Je - sús, fuen - te de a - mor Per - ma - nen - te;
Nos li - bras - te del fu - ror Del in - fier - no;



So - lo a Cris - to, nues - tra luz A - cu - di - mos;
El es fue - go ce - les - tial, Cu - ya lla - ma,
So - lo él nos li - ber - tó De - la muer - te;
Y por es - to con pla - cer Pro - cla - ma - mos,



Por su muer - te en la cruz Re - vi - vi - mos.
En a - mor an - ge - li - cal Nos in - fla - ma.
So - lo él se de - cla - ró Nues - tro Fuer - te.
Que so - lo en tu gran po - der Con - fi - a - mos.


Tr. Enrique Turrall
Fanny J. Crosby

WOODSTOCK

William H. Doane



1. A - ví - va - nos, Se - ñor, Sin - ta - mos el po - der
2. A - ví - va - nos, Se - ñor, Te - ne - mos sed de tí;
3. A - ví - va - nos, Se - ñor, Des - pier - ta más a - mor,



Del San - to Es - pí - ri - tu de Dios En to - do nues - tro ser.
La llu - via de tu ben - di - ción De - rra - ma a - ho - ra a - quí.
Más ce - lo y fe en tu pue - blo a - quí, En bien del pe - ca - dor.

CORO



A - ví - va - nos, Se - ñor Con nue - va ben - di - ción;



In - fla - ma el fue - go de tu a - mor En ca - da co - ra - zón.

Tr. Vicente Mendoza
J. M. Black

WILLIAMSPORT

J. M. Black

1. Quie-ro que ha-bléis de a-quel gran-de a-mor Que en el Cal-va-rio
2. Cuan-do me a-sal-te la ten-ta-ción Y que sus re-des
3. Cuan-do en la lu-cha fal-te la fe Y el al-ma sien-ta

Dios nos mos-tró; Quie-ro que ha-bléis del buen Sal-va-dor,
tien-da a mi pie Quie-ro te-ner en El pro-tec-ción,
des-fa-lle-cer, Quie-ro sa-ber que a-yu-da ten-dré,

CORO
¡Ha-blad-me más de Cris-tol Quie-ro es-cu-char la his-

to-ria fiel De mi Je-sús, mi Sal-va-dor; Quie-ro vi-

vir tan só-lo por El, ¡Ha-blad-me más de Cris-to!

Es traducción
Eliza E. Hewitt

LUZ DEL SOL (SWENEY)

John R. Sweney

1. Gran-de go- zo hay en mi al-ma hoy, Pues Je-sús con-mi-go es-tá;
2. Hay un can-to en mi al-ma hoy; Me-lo-dí-as a mi Rey;
3. Paz di-vi-na hay en mi al-ma hoy, Por-que Cris-to me sal-vó;
4. Gra-ti-tud hay en mi al-ma hoy, Y a-la-ban-zas a Je-sús;

Y su paz, que ya go-zan-does-toy Por siem-pre du-ra-rá.
En su a-mor fe-liz y li-bre soy, Y sal-vo por la fe.
Las ca-de-nas ro-tas ya es-tán, Je-sús me li-ber-tó.
Por su gra-cia a la glo-ria voy, Go-zán-do-me en la luz.

CORO
Gran-de go- zo pa-ra mí ¡Cu-án her-mo con Je-sús sol

Pa-so to-do el tiem-po bien fe-liz; Por-que
el tiem-po bien fe-liz;

veo de Cris-to la son-rien-te faz, Gran-de go- zo sien-to en mí.

Acogida Da Jesús

Tr. T. M. Westrup
Erdmann Neumeister

NEUMEISTER

James McGranahan

1. A - co - gi - da da Je - sús, Cré - lo po - bre pe - ca - dor,
2. Ven, con El des - can - sa - rás; E - jer - ci - ta en El tu fe;
3. Haz - lo, por - que a - sí dí - rás: "Ya no me con - de - na - ré;
4. A - co - ger - te pro - me - tió, Da - te pri - sa en a - cu - dir,

Al que en bus - ca de la luz, Va - gue cie - go y con te - mor
De tus ma - les sa - na - rás; A Je - sús, tu a - mi - go, ve..
Ya la ley no pi - de más; La cum - plió Je - sús, lo sé..
Ne - ce - si - tas, co - mo yo; Vi - da, que El te ha - rá vi - vir

Coro

Vol - ve - re - mos a can - tar,..... Cris - to a -
A cantar volved, A cantar volved; Cris - to a -

co - ge al pe - ca - dor..... Cla - ro ha - ced - lo
co - ge al pecador, Cris - to a - co - ge al pecador. Que resuene haced,

re - so - nar;..... Cris - to a - co - ge al pe - ca - dor.
Que re - suene haced;

Jesús Es Mi Rey Soberano

Vicente Mendoza

MI REY Y MI AMIGO

Original de
Vicente Mendoza

1. Je - sús es mi Rey so - be - ra - no, Mi go - zo es can - tar su lo -
2. Je - sús es mi A - mi - go an - he - la - do, Y en som - bras o en luz siem - pre
3. Se - ñor, ¿qué pu - die - ra yo dar - te Por tan - ta bon - dad pa - ra

or; Es Rey, y me ve cual her - ma - no, Es Rey y me im - par -
va Pa - cien - te y hu - mil - de a mi la - do, Ya - yu - da y con - sue -
mí; Me bas - ta ser - vir - te y a - mar - te? ¿Es to - do en - tre - gar -

te su a - mor. De - jan - do su tro - no de glori - a, me vi - no a sa - car
lo me da. Por e - so con - stan - te lo si - go, por - que él es mi Rey
me yo a ti? En - ton - ces a - cep - ta mi vi - da, que a ti so - lo que -

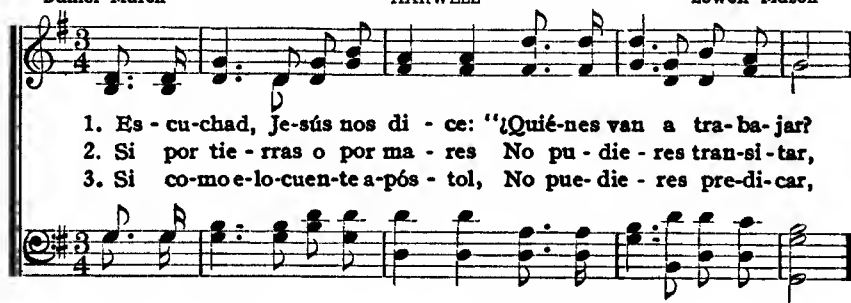
de la es - co - ria, Y yo soy fe - liz, Y yo soy fe - liz por él.
y mi A - mi - go, Y yo soy fe - liz, Y yo soy fe - liz por él.
da ren - di - da, Pues yo soy fe - liz, Pues yo soy fe - liz por ti.

Escuchad, Jesús Nos Dice

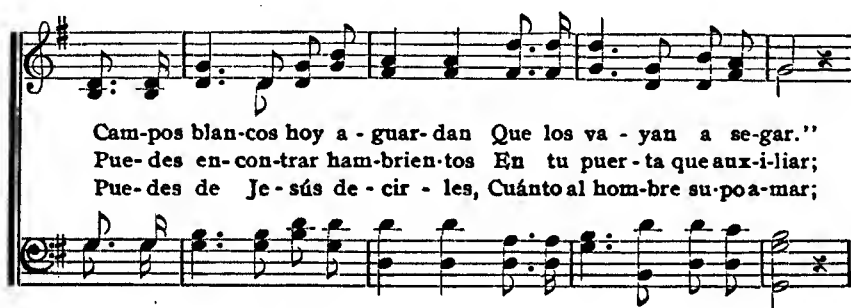
Tr. T. M. Westrup
Daniel March

HARWELL

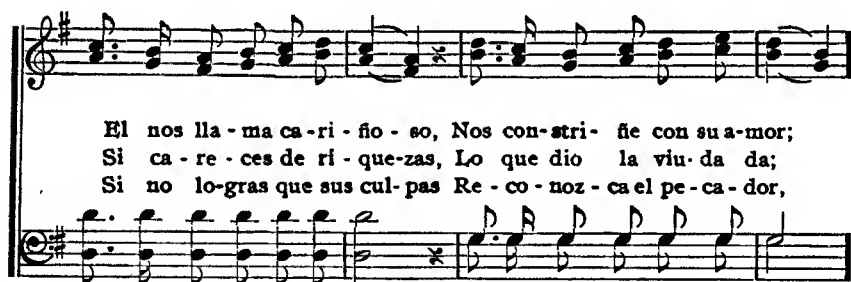
Lowell Mason



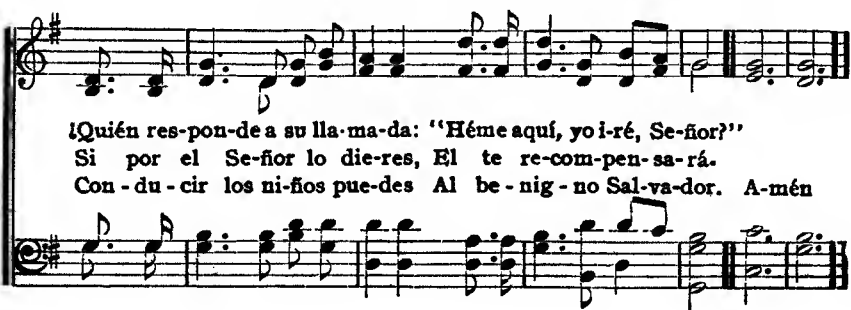
1. Es - cu - chad, Je - sús nos di - ce: "¿Quié - nes van a tra - ba - jar?
2. Si por tie - rras o por ma - res No pu - die - res tran - si - tar,
3. Si co - mo e - lo - cuen - te a - pós - tol, No pue - die - res pre - di - car,



Cam - pos blan - cos hoy a - guar - dan Que los va - yan a se - gar."
Pue - des en - con - trar ham - brien - tos En tu puer - ta que aux - i - liar;
Pue - des de Je - sús de - cir - les, Cuán - to al hom - bre su - po - a - mar;



El nos lla - ma ca - ri - fio - so, Nos con - stri - ñe con sua - mor;
Si ca - re - ces de ri - que - zas, Lo que dio la vi - u - da - da;
Si no lo - gras que sus cul - pas Re - co - noz - ca el pe - ca - dor,



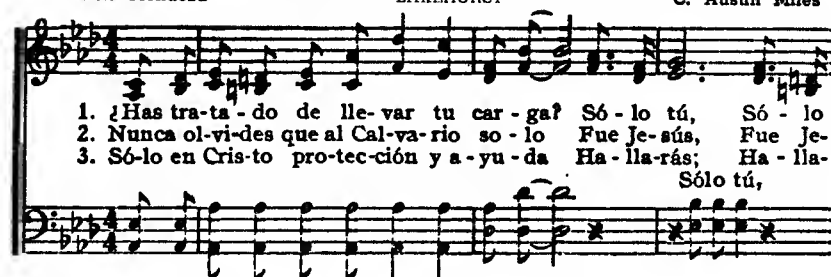
¿Quién res - pon - de a su lla - ma - da: "Hé - me aquí, yo i - ré, Se - ñor?"
Si por el Se - ñor lo die - res, El te re - com - pen - sa - rá.
Con - du - cir los ni - ños pue - des Al be - nig - no Sal - va - dor. A - mén

¿Llevas Solo Tu Carga?

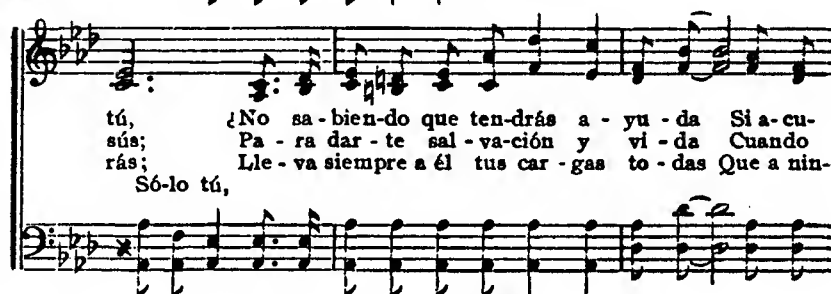
Vicente Mendoza

LAKEHURST

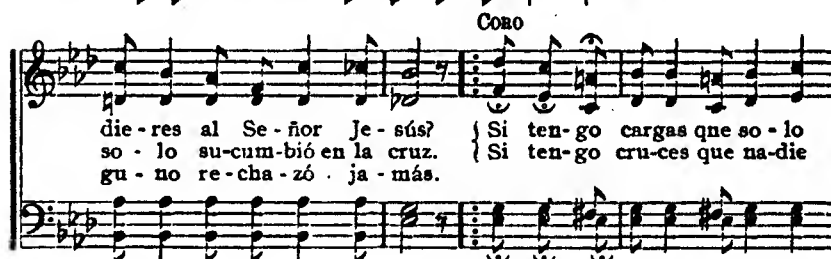
C. Austin Miles



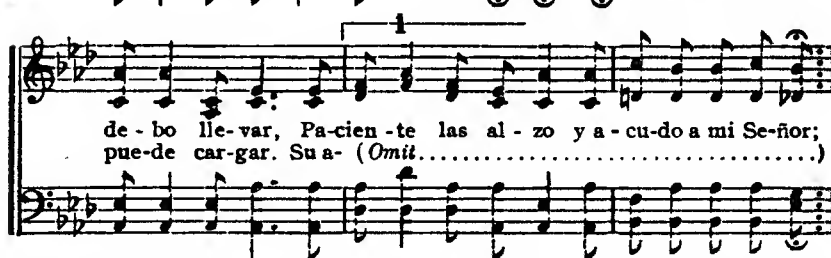
1. ¿Has tra - ta - do de lle - var tu car - ga? Só - lo tú, Só - lo
2. Nunca ol - vi - des que al Cal - va - rio so - lo Fue Je - sús, Fue Je -
3. Só - lo en Cris - to pro - tec - ción y a - yu - da Ha - lla - rás; Ha - lla -
Sólo tú,



tú, ¿No sa - bien - do que ten - drás a - yu - da Si a - cu -
sús; Pa - ra dar - te sal - va - ción y vi - da Cuando
rás; Lle - va siem - pre a él tus car - gas to - das Que a nin -
Só - lo tú,



Coro
die - res al Se - ñor Je - sús? { Si ten - go car - gas que so - lo
so - lo su - cum - bió en la cruz. { Si ten - go cru - ces que na - die
gu - no re - cha - zó - ja - más.



de - bo lle - var, Pa - cien - te las al - zo y a - cu - do a mi Se - ñor;
pue - de car - gar. Sua - (Omit.....)



yu - da siem - pre mi Se - ñor me pres - ta con a - mor.

155 El Oro y la Plata no me han Redimido

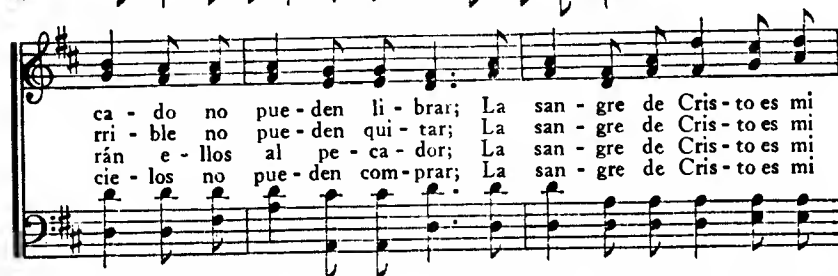
Tr. G. P. Simmonds
James M. Gray

CALLE LA SALLE

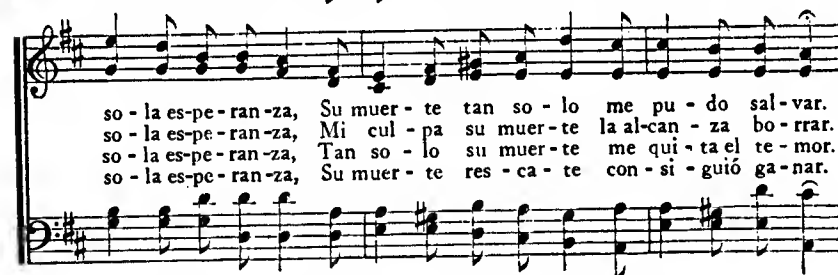
D. B. Towner



1. El o-ro y la pla-ta no me han re-di-mi-do, Mi ser del pe-
2. El o-ro y la pla-ta no me han re-di-mi-do, La pe-na te-
3. El o-ro y la pla-ta no me han re-di-mi-do, La paz no da-
4. El o-ro y la pla-ta no me han re-di-mi-do, La en-tra-da en los



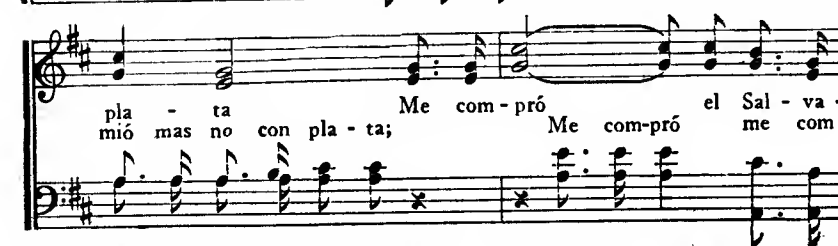
ca-do no pue-den li-brar; La san-gre de Cris-to es mi
rri-ble no pue-den qui-tar; La san-gre de Cris-to es mi
rán e-llos al pe-ca-dor; La san-gre de Cris-to es mi
cie-los no pue-den com-prar; La san-gre de Cris-to es mi




so-la-es-pe-ran-za, Su muer-te tan so-lo me pu-do sal-var.
so-la-es-pe-ran-za, Mi cul-pa su muer-te la al-can-za bo-rrar.
so-la-es-pe-ran-za, Tan so-lo su muer-te me qui-ta el te-mor.
so-la-es-pe-ran-za, Su muer-te res-ca-te con-si-guió ga-nar.




CORO
Me re-di-mió Me re-di-mió mas no me re-di-



pla-ta con pla-ta; Me com-pró Me com-pró el Sal-va-
mió mas no con pla-ta; Me com-pró me com-



dor Con o-ro no mas con su
pró el Sal-va-dor; Con o-ro no mas con su



san-gre Gran-de pre-cio de su a-mor.
san-gre tan pre-cio-sa,

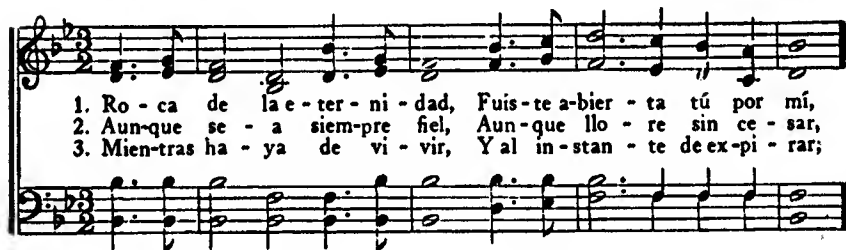
156

Roca De La Eternidad

Tr. T. M. Westrup
Augustus M. Toplady

TOPLADY

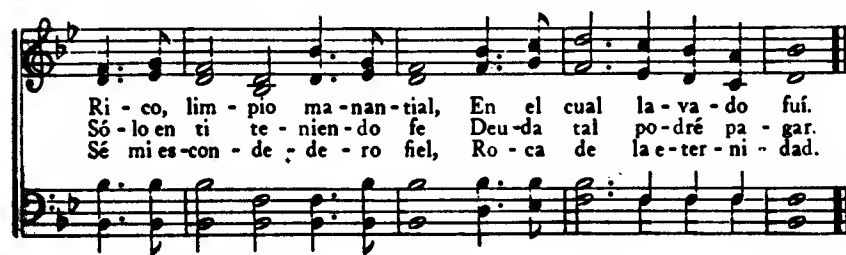
Thomas Hastings



1. Ro-ca de la e-ter-ni-dad, Fuis-te a-bier-ta tú por mí,
2. Aun-que se-a siem-pre fiel, Aun-que llo-re sin ce-sar,
3. Mien-tras ha-ya de vi-vir, Y al in-stan-te de ex-pi-rar;



Sé mi es-con-de-de-ro fiel Só-lo en-cuen-tro paz en ti,
Del pe-ca-do no po-dré Jus-ti-fi-ca-ción lo-grar;
Cuan-do va-ya a res-pon-der En tu au-gus-to tri-bu-nal,

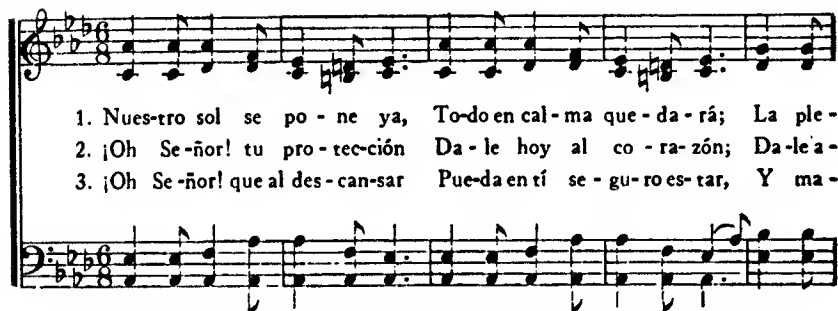


Ri-co, lim-pio ma-nan-tial, En el cual la-va-do fui.
Só-lo en ti te-nien-do fe Deu-da tal po-dré pa-gar.
Sé mi es-con-de-de-ro fiel, Ro-ca de la e-ter-ni-dad.

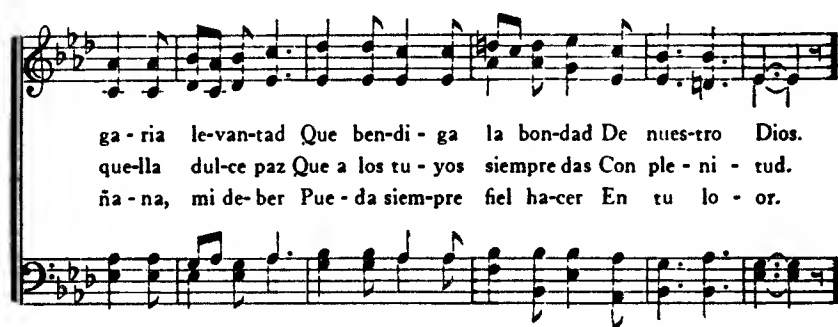
Tr. Vicente Mendoza
Mary A. Lathbury

CHAUTAUQUA

Wm. F. Sherwin, 1877

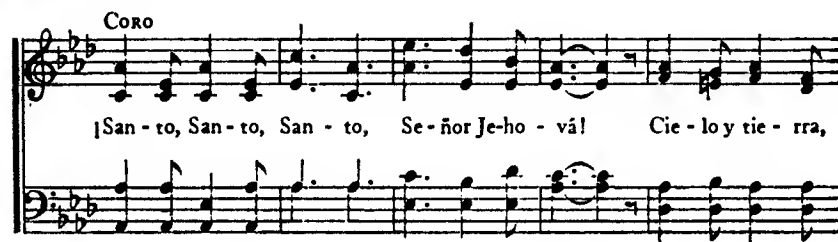


1. Nues-tro sol se po - ne ya, To-do en cal-ma que-da-rá; La ple -
2. ¡Oh Se-ñor! tu pro-tec-ción Da-le hoy al co-ra-zón; Da-le a -
3. ¡Oh Se-ñor! que al des-can-sar Pue-da en tí se-gu-ro es-tar, Y ma -



ga - ria le-van-tad Que ben-di - ga la bon-dad De nues-tro Dios.
que-lla dul-ce paz Que a los tu - yos siempre das Con ple - ni - tud.
ña - na, mi de - ber Pue - da siem-pre fiel ha-cer En tu lo - or.

Coro



¡San - to, San - to, San - to, Se - ñor Je - ho - vá! Cie - lo y tie - rra,



de tu a-mor Lle-nos hoy es - tán, Se - ñor; ¡Lo - or a tí!

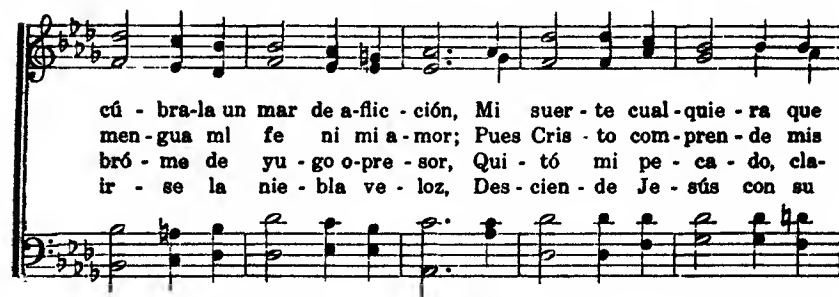
Tr. Pedro Grado
H. G. Spafford

VILLE DE HAVRE

Philip P. Bliss



1. De paz i - nun - da - da mi sen - da ya es - té O
2. Ya ven - ga la prue - ba o me tien - te Sa - tán, Noa -
3. Fe - liz yo me sien - to al sa - ber que Je - sús, Li -
4. La fe tor - na - rá - se en gran rea - li - dad Al



cú - bra-la un mar de a-flíc - ción, Mi suer - te cual-que - ra que
men-gua mi fe ni mi a-mor; Pues Cris - to com-pren - de mis
bró - me de yu - go o-pre - sor, Qui - tó mi pe - ca - do, cla -
tr - se la nie - bla ve - loz, Des-cien - de Je - sús con su



se - a, di - ré: Al - can - cé, al - can - cé, sal - va - ción.
lu - chas, mi a - fán Y su san - gre o-bra - rá en mi fa - vor.
vó - lo en la cruz. Glo - ria de - mos al buen Sal - va - dor.
gran ma - jes - tad, ¡A - le - lu - ya! Es-toy bien con mi Dios.

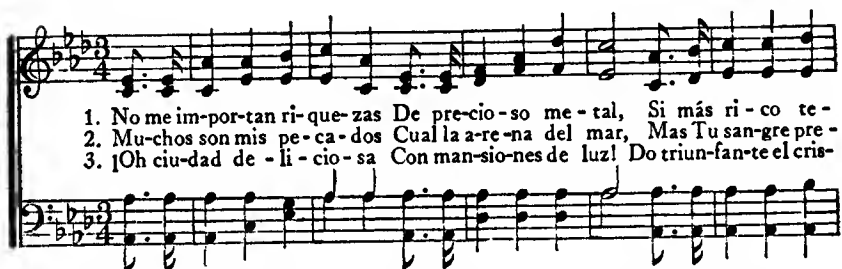
Coro



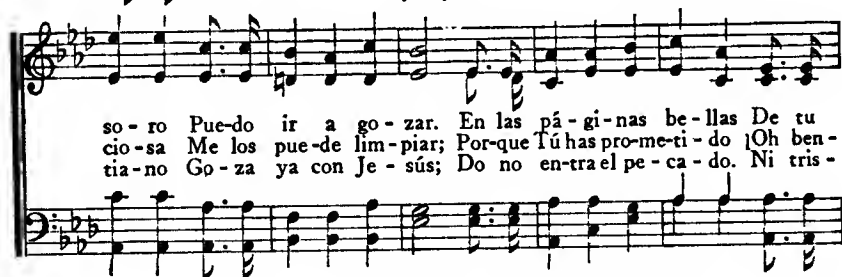
Al-can-cé, sal - va - ción Al-can-cé, al-can-cé, sal - va - ción.
Al-can-cé, sal - va - ción

Tr. Pedro Grado
Mary A. Kidder

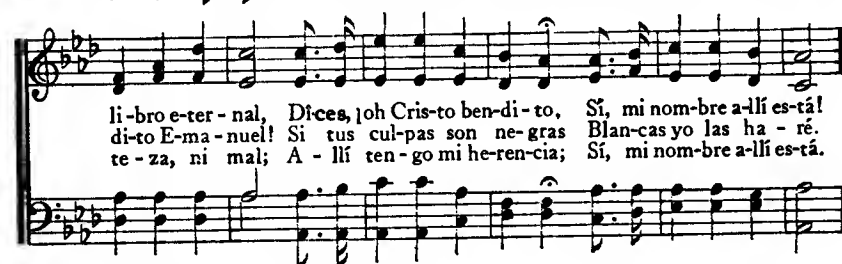
Frank M. Davis



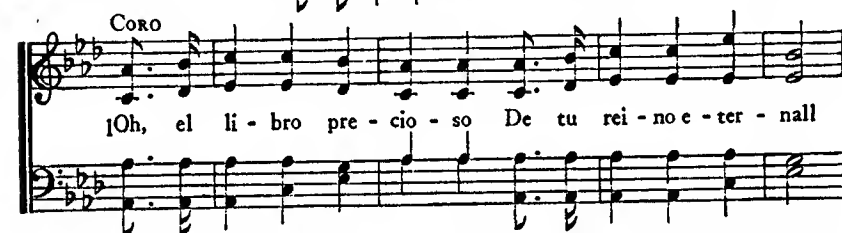
1. No me im-por-tan ri-que-zas De pre-cio-so me-tal, Si más ri-co te-
2. Mu-chos son mis pe-ca-dos Cual la a-re-na del mar, Mas Tu san-gre pre-
3. ¡Oh ciu-dad de - li - cio - sa Con man-sio-nes de luz! Do triun-fan-te el cris-



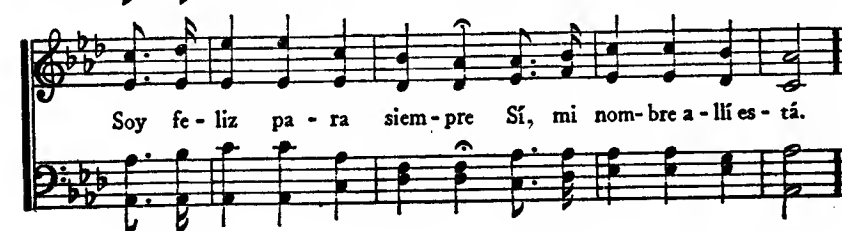
so-ro Pue-do ir a go-zar. En las pá-gi-nas be-las De tu
cio-sa Me los pue-de lim-piar; Por-que tú has pro-me-ti-do ¡Oh ben-
tia-no Go-za ya con Je-sús; Do no en-tra el pe-ca-do. Ni tris-



li-bro e-ter-nal, Díces, ¡oh Cris-to ben-di-to, Sí, mi nom-bre a-llí es-tá!
di-to E-ma-nuel! Si tus cul-pas son ne-gras Blan-cas yo las ha-ré.
te-za, ni mal; A - llí ten-go mi he-ren-cia; Sí, mi nom-bre a-llí es-tá.



CORO
¡Oh, el li-bro pre-cio-so De tu rei-no e-ter-nal

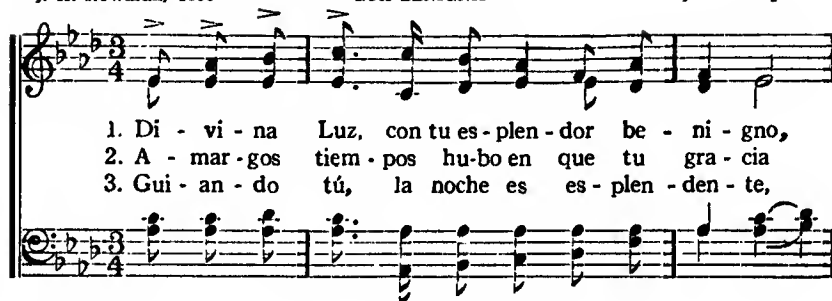


Soy fe-liz pa-ra siem-pre Sí, mi nom-bre a-llí es-tá.

Tr. J. B. Cabrera
J. H. Newman, 1833

LUX BENIGNA


John B. Dykes



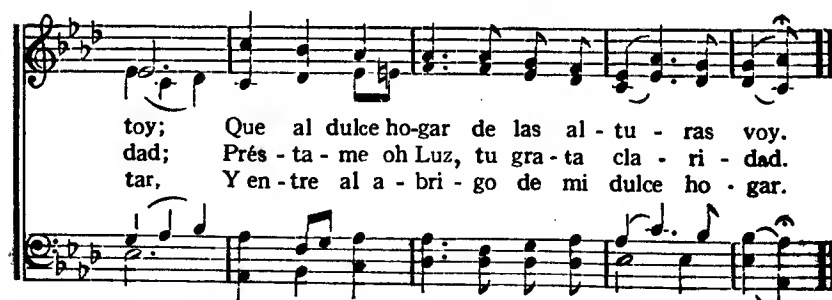
1. Dí - vi - na Luz, con tu es-plen-dor be - ni - gno,
2. A - mar - gos tiem - pos hu-bo en que tu gra - cia
3. Gui - an - do tú, la noche es es - plen - den - te,



Guar - da mi pie; Den - sa es la no - che y ás-pero el ca-
No su - pli - qué; De mi va - lor fian - do en la e - fi-
Y cru - za - ré El valle, el mon - te, el risco y el to-



mi-no; Mi guí - a sé. Har - to dis - tan - te de mi ho-gar es-
ca - cia, No tu - ve fe. Mas hoy de - plo - roa-que-lla ce - gue-
rren-te, Con fir - me pie, Has - ta que empiece el día a des-pun-



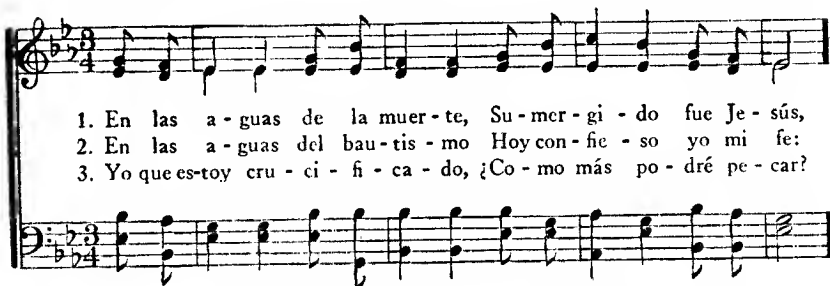
toy; Que al dulce ho-gar de las al - tu - ras voy.
dad; Prés - ta - me oh Luz, tu gra - ta cla - ri - dad.
tar, Y en - tre al a - bri - go de mi dulce ho - gar.

161 En Las Aguas De La Muerte

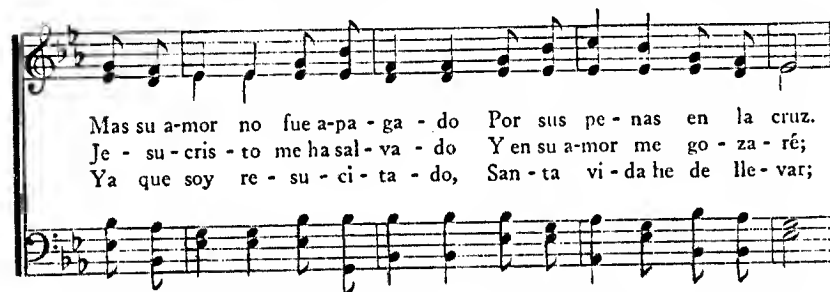
Tr. Enrique Turrall
V. E. Thomann

NETTLETON

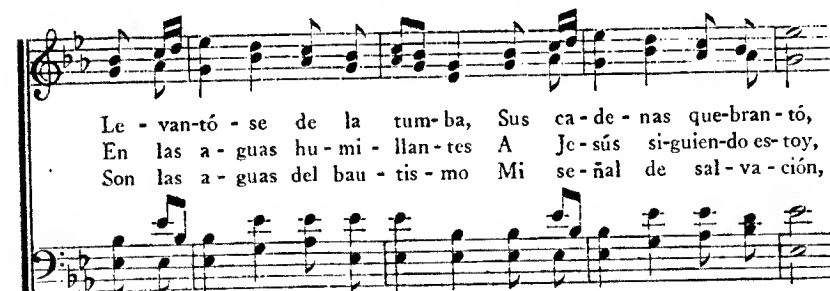
Coll. de John Wyeth, 1812
Dr. Aschel Nettleton



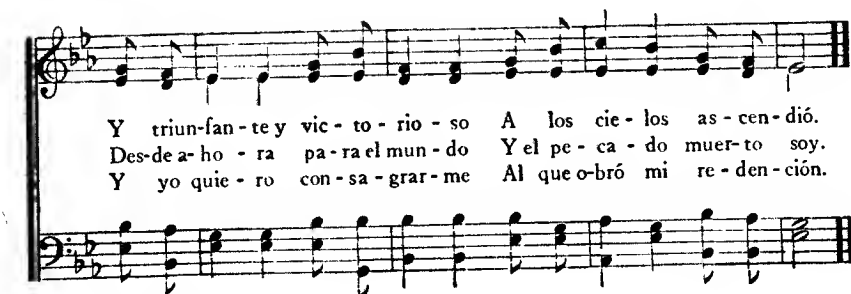
1. En las a-guas de la muer-te, Su-mer-gi-do fue Je-sús,
2. En las a-guas del bau-tis-mo Hoy con-fie-so yo mi fe;
3. Yo que es-toy cru-ci-fi-ca-do, ¿Co-mo más po-dré pe-car?



Mas su-a-mor no fue a-pa-ga-do Por sus pe-nas en la cruz.
Je-su-cris-to me ha sal-va-do Y en su a-mor me go-za-ré;
Ya que soy re-su-ci-ta-do, San-ta vi-da he de lle-var;



Le-van-tó-se de la tum-ba, Sus ca-de-nas que-bran-tó,
En las a-guas hu-mi-lan-tes A Je-sús si-guien-do es-toy,
Son las a-guas del bau-tis-mo Mi se-ñal de sal-va-ción,



Y triun-fan-te y vic-to-rio-so A los cie-los as-cen-dió.
Des-de a-ho-ra pa-ra el mun-do Y el pe-ca-do muer-to soy.
Y yo quie-ro con-sa-grar-me Al que o-bró mi re-den-ción.

162 El Mundo Es De Mi Dios

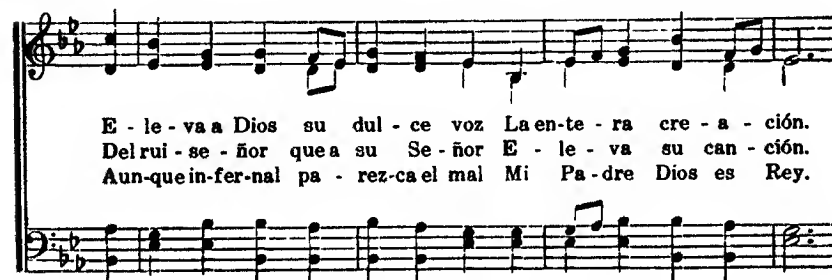
Tr. J. Pablo Simón
Maltbie D. Babcock

TERRA PATRIS

Franklin L. Sheppard



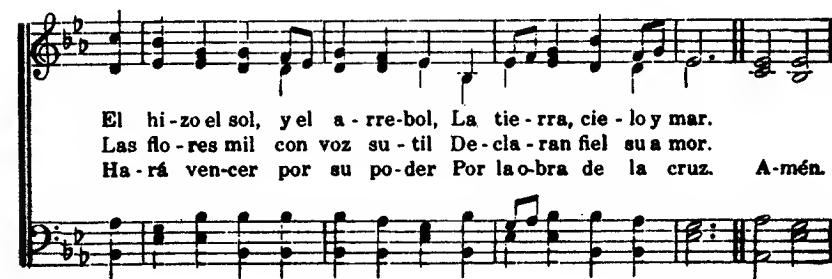
1. El mun-does de mi Dios, Sue-ter-na po-se-sión.
2. El mun-does de mi Dios; Es-cu-cho a-le-gre son
3. El mun-does de mi Dios; Ja-más ol-vi-da-ré



E-le-va a Dios su dul-ce voz La en-te-ra cre-a-ción.
Del rui-se-ñor que a su Se-ñor E-le-va su can-ción.
Aun-que in-fer-nal pa-rez-ca el mal Mi Pa-dre Dios es Rey.



El mun-does de mi Dios, Trae paz a-sí pen-sar.
El mun-does de mi Dios, Yen to-do mi re-dor
El mun-does de mi Dios, Y al Sal-va-dor Je-sús



El hi-zo el sol, y el a-rre-bol, La tie-rra, cie-lo y mar.
Las flo-res mil con voz su-til De-cla-ran fiel sua mor.
Ha-rá ven-cer por su po-der Por la o-bra de la cruz. A-mén.

Pedro Grado

CONTRASTE

Melodía amer. tradncal.

1. ¡Des-per-tad, des-per-tad, oh cris-tia-nos! Vues-tro sue-ño fu-nes-to de-jad,
 2. Des-per-tad y bruñid vues-tras ar-mas, Vuestros lo-mos ce-ñid de ver-dad,
 3. La glo-ri-sa ar-ma-du-ra de Cris-to A-cu-did con an-he-lo a to-mar,
 4. No te-máis pues de Dios re-ves-ti-dos. ¡Qué e-ne-mi-go ven-ce-ros po-drá.

Que el cruel e-ne-mi-go os a-ce-cha, Y cau-ti-vos os quie-re lle-var.
 Y cal-zad vuestros pies, a-pres-ta-dos Con el gra-toe-van-ge-lío de paz.
 Con-fi-an-do que el dar-do e-ne-mi-go No la pue-de rom-per ni pa-sar.
 Si to-máis por es-pa-da la Bi-blia, La pa-la-bra de Dios de ver-dad?

¡Des-per-tad! las ti-nie-blas pa-sa-ron, De la no-che no sois hi-jos ya,
 Bas-ta ya de pro-fun-das ti-nie-blas, Bas-ta ya de pe-re-za mor-tal
 ¡Oh cris-tia-nos, an-tor-cha del mun-do! De es-pe-ran-za el yel-mo to-mad,
 En la cruz ha-lla-réis la ban-de-ra, En Je-sús ha-lla-réis Ca-pi-tán,

Que lo sois de la luz y del dí-a, Y te-néis el de-ber de lu-char.
 Re-ves-tid, re-ves-tid vues-tro pe-cho De la co-ta de fe y ca-ri-dad.
 Em-bra-zad de la fe el es-cu-do Y sin mie-do co-rred a lu-char.
 En el cie-lo ob-ten-dréis la co-ro-na: ¡A lu-char, a lu-char, a lu-char!

Tr. El Cristiano
Samuel J. Stone, 1885

AURELIA

Samuel S. Wesley

1. Del cul-to el tiem-po lle-ga, Co-mien-za la o-ra-ción.
 2. Mil co-ros ce-les-tia-les A Dios can-tan-do es-tán,
 3. La Bi-blia ben-de-ci-da, De Dios re-ve-la-ción,

El al-ma a Dios se en-tre-ga: ¡Si-len-cio y a-ten-ción!
 A e-llos los mor-ta-les Sus vo-ces u-ni-rán.
 A me-di-tar con-vi-da En nues-tra con-di-ción.

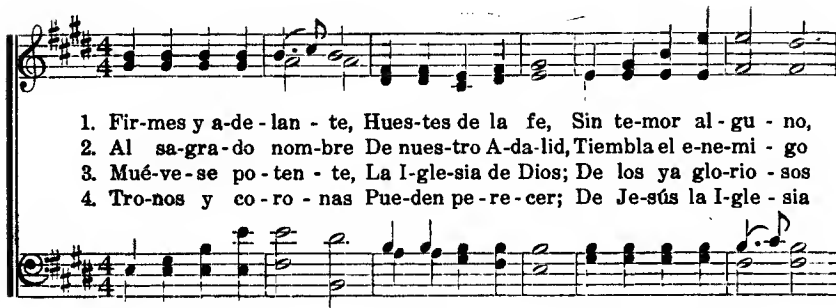
Si al san-to Dios la men-te Que-re-mos e-le-var,
 Al-ce-mos, pues, el al-ma Con san-ta de-vo-ción,
 ¡Si-len-cio! que ha lle-ga-do Del cul-to la o-ca-sión.

Si-len-cio re-ve-ren-te Ha-bre-mos de guar-dar.
 Go-zan-do en dul-ce cal-ma De Dios la co-mu-nión.
 Dios se ha-lla a nues-tro la-do: ¡Si-len-cio y de-vo-ción!

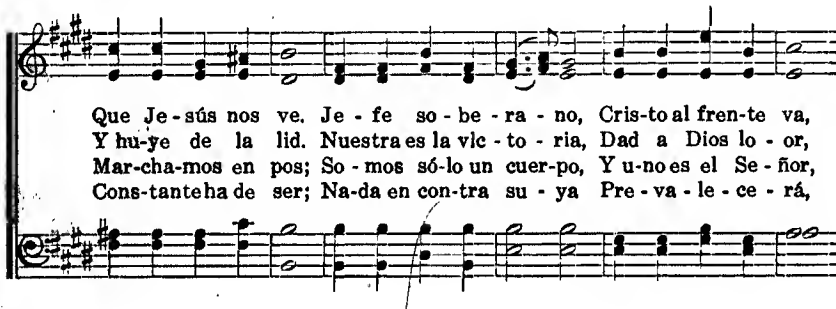
Tr. J. B. Cabrera
Sabine Baring-Gould

SANTA GERTRUDIS

Arthur S. Sullivan

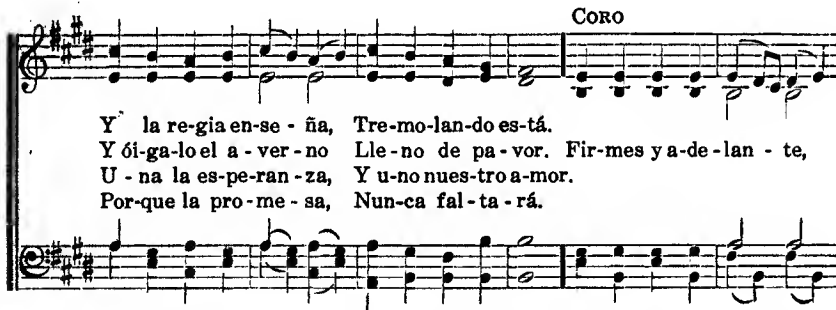


1. Fir-mes y a-de-lan - te, Hues-tes de la fe, Sin te-mor al-gu - no,
2. Al sa-gra-do nom-bre De nues-tro A-da-lid, Tiembla el e-ne-mi - go
3. Mué-ve-se po-ten - te, La I-gle-sia de Dios; De los ya glo-rio - sos
4. Tro-nos y co-ro - nas Pue-den pe-re-cer; De Je-sús la I-gle - sia



Que Je-sús nos ve. Je - fe so-be-ra - no, Cris-to al fren-te va,
Y hu-ye de la lid. Nuestra es la vic-to - ria, Dad a Dios lo - or,
Mar-cha-mos en pos; So - mos só-lo un cuer-po, Y u-no es el Se - ñor,
Cons-tan-te ha de ser; Na-da en con-tra su - ya Pre-va - le - ce - rá,

Coro



Y la re-gia en-se - ña, Tre-mo-lan-do es-tá.
Y ói-ga-lo el a-ver-no Lle-no de pa-vor. Fir-mes y a-de-lan - te,
U - na la es-pe-ran-za, Y u-no nues-tro a-mor.
Por-que la pro-me-sa, Nun-ca fal-ta - rá.



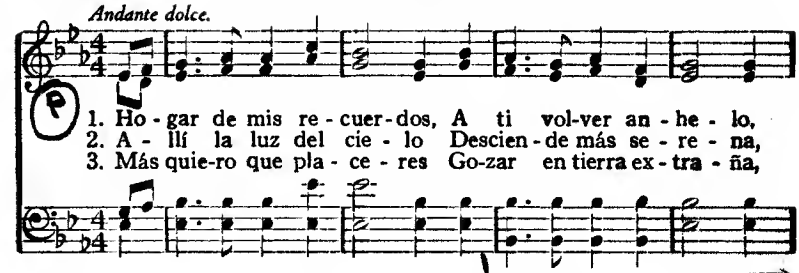
Hues-tes de la fe, Sin te-mor al-gu - no, Que Je-sús nos ve.

Es traducción
John J. Payne

HOGAR

Henry R. Bishop

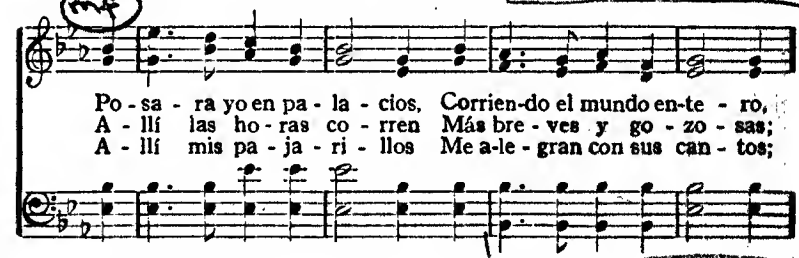
Andante dolce.



1. Ho - gar de mis re-cuer-dos, A ti vol-ver an - he - lo,
2. A - llí la luz del cie - lo Descien-de más se - re - na,
3. Más quie-ro que pla-ce - res Go-zar en tierra ex-tra - ña,

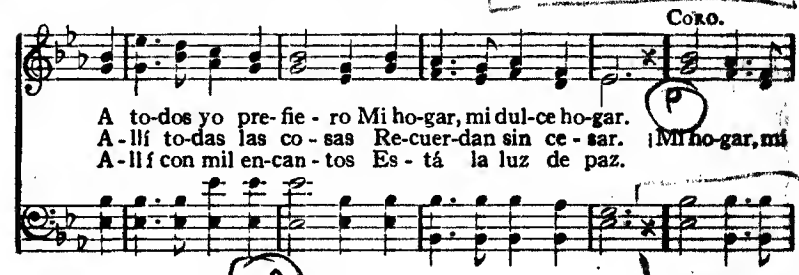


No hay si - tio ba-jo el cie - lo Más dul - ce que el ho - gar.
De mil de-li-cias lle - na La di - cha del ho - gar.
Vol - ver a la ca-ba - ña De mi tran-qui-lo ho - gar.

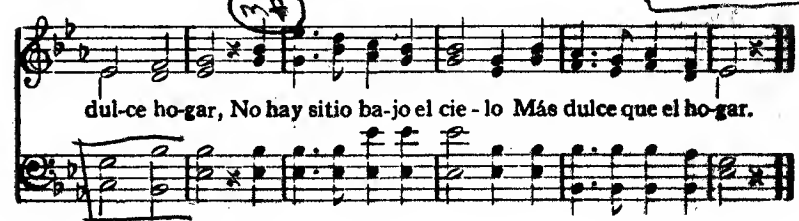


Po - sa - ra yo en pa - la - cios, Corrien-do el mundo en-te - ro,
A - llí las ho - ras co - rren Más bre - ves y go - zo - sas;
A - llí mis pa - ja - ri - llos Me a-le - gran con sus can - tos;

Coro.



A to-dos yo pre-fie - ro Mi ho-gar, mi dul-ce ho-gar.
A - llí to-das las co - sas Re-cuer-dan sin ce - sar. Mi ho-gar, mi
A - llí con mil en-can - tos Es - tá la luz de paz.



dul-ce ho-gar, No hay sitio ba-jo el cie - lo Más dulce que el ho-gar.

Maravillosa Gracia

Tr. R. F. Maes
Halder Lillenas

STORD

Halder Lillenas

1. Ma - ra - vi - llo - sa gra - cia. De Cris - to ri - co don;
2. Ma - ra - vi - llo - sa gra - cia. U - ni - ca sal - va - ción;
3. Ma - ra - vi - llo - sa gra - cia. Cuán gran - de es su po - der;

Que pa - ra des - cri - bir - la Pa - la - bras va - nas son.
Ha - llo per - dón en e - lla, Com - ple - ta re - den - ción.
El co - ra - zón más ne - gro Blan - co lo pue - de ha - cer.

En - cuen - tro en e - lla a - yu - da, Mi car - ga ya qui - tó,
El yu - go del pe - ca - do De mí al - ma ya rom - pló,
Glo - ria del cie - lo o - fre - ce, Sus puer - tas ya me a - bró,

Pues de Cris - to di - vi - na gra - cia me al - can - zó

CORO

De Je - sús el Sal - va - dor ma - ra - vi - llo - sa gra - cia
De Je - sús ma - ra - vi - llo - sa gra - cia

In - son - da - ble es cual el an - cho mar, el an - cho mar
mar. - - - - -

Mí al - ma su sed a - lí pue -
Don in - com - pa - ra - ble Fuen - te in - a - go - ta - ble Mí al - ma pue - de a

de cal mar, su sed cal - mar. Don pre - cio - so, ri - co in - e
lí su sed cal - mar.

fa - ble, Libres pa - ra to - do pe - ca - dor - - - -
fa - ble y al - to Libres pa - ra to - do pa - ra to - do pe - ca - dor,

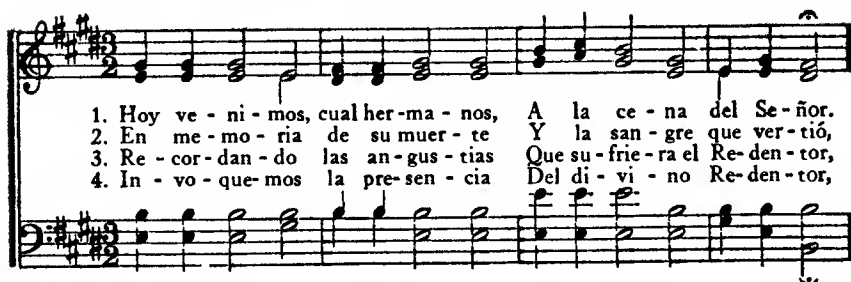
¡Oh! en - sal - zad el nom - bre de Je - sús el Sal - va - dor.

168 Hoy Venimos Cual Hermanos

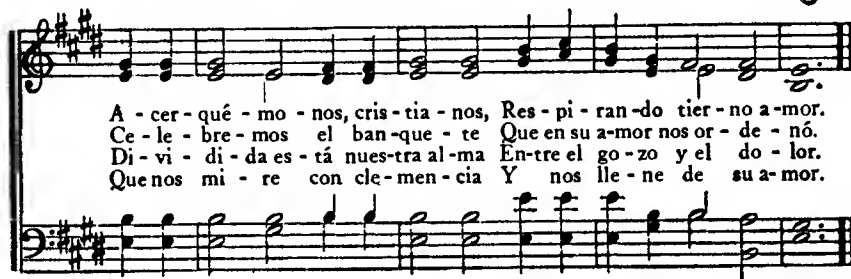
Es traducción

DORRANCE

Isaac B. Woodbury



1. Hoy ve - ni - mos, cual her - ma - nos, A la ce - na del Se - ñor.
 2. En me - mo - ria de su muer - te Y la san - gre que ver - tió,
 3. Re - cor - dan - do las an - gus - tias Que su - frió el Re - den - tor,
 4. In - vo - que - mos la pre - sen - cia Del di - vi - no Re - den - tor,




A - cer - qué - mo - nos, cris - tia - nos, Res - pi - ran - do tier - no a - mor.
 Ce - le - bre - mos el ban - que - te Que en su a - mor nos or - de - nó.
 Di - vi - di - da es - tá nues - tra al - ma En - tre el go - zo y el do - lor.
 Que nos mi - re con cle - men - cia Y nos lle - ne de su a - mor.

169 Objeto De Mi Fe

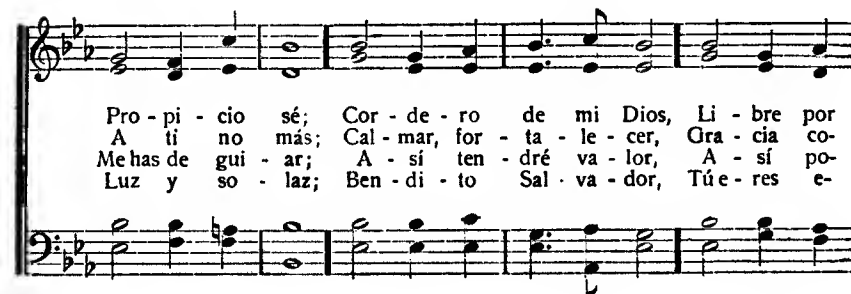
Tr. T. M. Westrup
Horatius Ray Palmer

OLIVET

Lovell Mason



1. Ob - je - to de mi fe, Di - vi - no Sal - va - dor,
 2. Con - sa - gra el co - ra - zón Que ha de per - te - ne - cer
 3. La sen - da al re - co - rrer Obs - cu - ray de do - lor,
 4. Pues el ca - mí - no sé De cé - li - ca man - sión,



Pro - pi - cio sé; Cor - de - ro de mi Dios, Li - bre por
 A ti no más; Cal - mar, for - ta - le - cer, Gra - cia co -
 Me has de gui - ar; A - sí ten - dré va - lor, A - sí po -
 Luz y so - laz; Ben - di - to Sal - va - dor, Túe - res e -



tu bon - dad Li - bre de mi mal - dad Me quie - ro ver.
 mu - ni - car, Mi ce - lo a - cre - cen - tar Te dig - na - rás.
 dré vi - vir, A - sí po - dré mo - rir En dul - ce paz.
 sa ver - dad, Vi - da, con - fian - za, a - mor, Mie - ter - na paz.

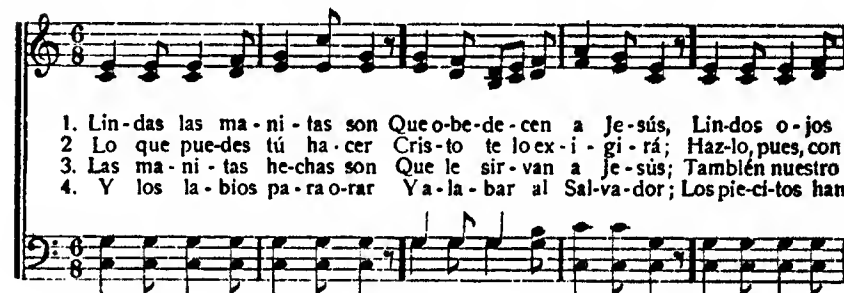
170

Lindas Manitas

Sra. E. E. Van D. de Edwards

OBEDIENCIA

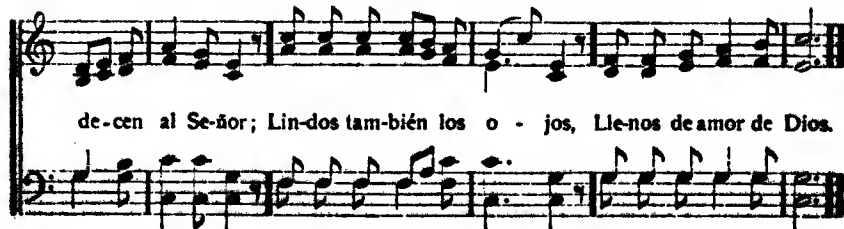
Bishop W. Johns



1. Lin - das las ma - ni - tas son Que o - be - de - cen a Je - sús, Lin - dos o - jos
 2. Lo que pue - des tú ha - cer Cris - to te lo ex - i - gi - rá; Haz - lo, pues, con
 3. Las ma - ni - tas he - chas son Que le sir - van a Je - sús; Tam - bién nues - tro
 4. Y los la - bios pa - ra o - rar Ya - la - bar al Sal - va - dor; Los pie - ci - tos han



CORO
 son tam - bién Los que están lle - nos de luz,
 gran pla - cer, Haz - lo, y con - ten - to es - ta - rás. } Lindas son las ma - nos Que o - be -
 co - ra - zón De - be por Cris - to la - tir,
 de an - dar Lis - tos en o - bras de amor.




de - cen al Se - ñor; Lin - dos tam - bién los o - jos, Lle - nos de amor de Dios.

171 ¡Aviva Tu Obra. Oh Dios!

Tr. Alberto Midlane
Fanny J. Crosby

FERGUSON

George Kingsley



1. A - vi - va tu o - bra, oh Dios! E - jer - ce tu po - der;
2. A tu o - bra vi - da da; Las al - mas tie - nen sed;
3. A - vi - va tu la - bor; Glo - rio - so fru - to dé;
4. La fuen - tes - pi - ri - tual A - vi - ve nues - tro a - mor;

Los muer - tos han de o - ir la voz Que hoy he - mos me - nes - ter.
Ham - brien - tas de tu buen ma - ná, A - guar - dan la mer - ced.
Me - dian - te el gran Con - so - la - dor Au - men - te nues - tra fe.
Se - rá tu glo - ria sin i - gual Y nues - tro el bien, Se - ñor.

172 La Merced De Nuestro Padre

Tr. J. N. de los Santos
Philip P. Bliss

LUCES DE LA COSTA

Phillip P. Bliss



1. La mer - ced de nues - tro Pa - dre, Es un fa - ro en su bri - llar,
2. Rel - na no - che de pe - ca - do, Ru - ge ai - ra - da ne - gra mar,
3. Ten tu lám - pa - ra en - cen - di - da Que en la tem - pes - tad ha - brá,

El nos cui - da y nos pro - te - ge Con las lu - ces de al - ta mar.
Al - mas hay que van bus - can - do E - sas lu - ces de al - ta mar.
Al - gún nau - fra - go per - di - do Y tu luz le sal - va - rá.

CORO




¡Man - te - ned el fa - ro ar - dien - dol! ¡A - rro - jad su luz al mar!
Que si hay nau - tas pe - re - cien - do Los po - dréis a - sí sal - var.

173 ¡Líquido Sepulcro!

Tomás M. Westrup

ZION

Thomas Hastings



1. ¡Lí - qui - do se - pul - cro! em - ble - ma Del de mi Se - ñor al ver, Es in -
2. Sig - no ca - roes la me - mo - ria De sua - mor y de su cruz; E - se a -
3. Co - mu - ni - ón con él te - nien - do, Mue - ra en cuanto a la mal - dad, Ben - di -

gra - ti - tud que te - ma Dar el lle - no a mi de - ber; A sus le - yes
mor se - rá mi glo - ria En el rei - no de la luz; Yes mi glo - ria
cio - nes re - ci - bien - do, Di - cha pu - ray san - ti - dad; Dan - do siem - pre

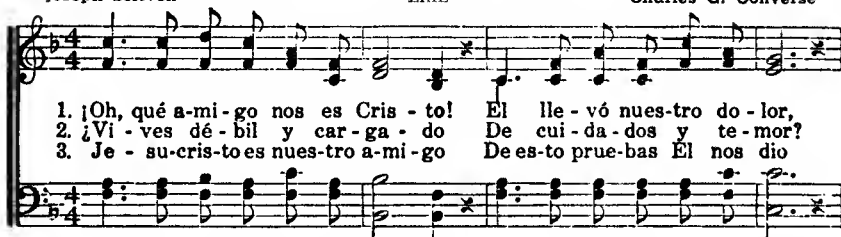
Yo me quie - ro so - me - ter, A sus le - yes Yo me quie - ro so - me - ter.
Se - pul - tar - me con Je - sús, Yes mi glo - ria Se - pul - tar - me con Je - sús.
Pruebas de fi - de - li - dad, Dan - do siem - pre Pruebas de fi - de - li - dad.

174 Oh, Qué Amigo Nos Es Cristo

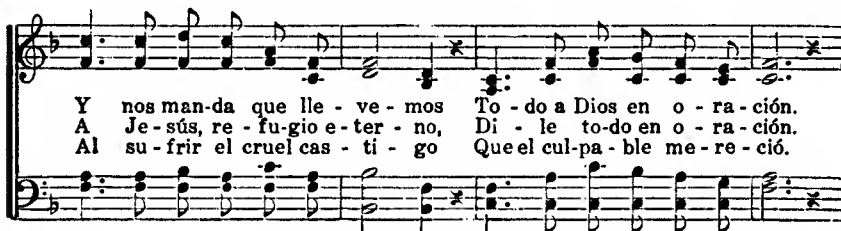
Tr. Leandro Garza Mora
Joseph Scriven

ERIE

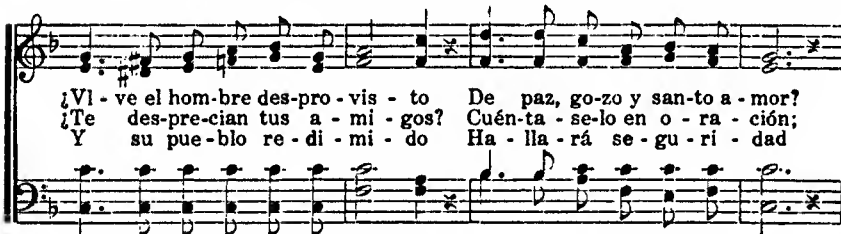
Charles G. Converse



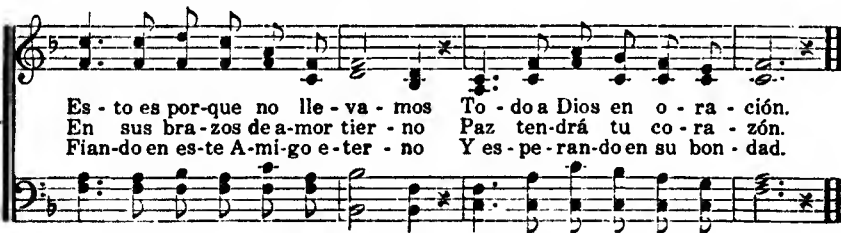
1. ¡Oh, qué a-mi-go nos es Cris-to! El lle-vó nues-tro do-lor,
2. ¿Vi-ves dé-bil y car-ga-do De cui-da-dos y te-mor?
3. Je-su-cris-to es nues-tro a-mi-go De es-to prue-bas El nos dio



Y nos man-da que lle-ve-mos To-do a Dios en o-ra-ción.
A Je-sús, re-fu-gio e-ter-no, Di-le to-do en o-ra-ción.
Al su-frir el cruel cas-ti-go Que el cul-pa-ble me-re-ció.



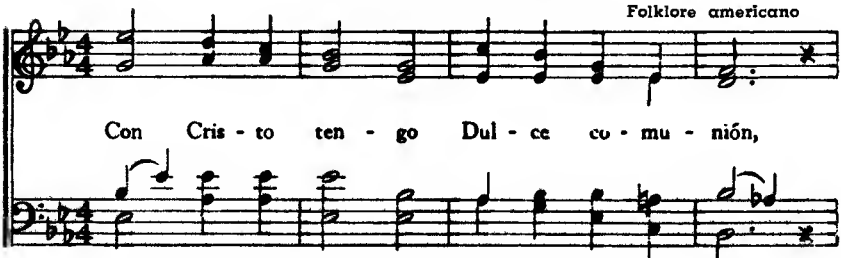
¿Vi-ve el hom-bre des-pro-vis-to De paz, go-zo y san-to a-mor?
¿Te des-pre-cian tus a-mi-gos? Cuén-ta-se-lo en o-ra-ción;
Y su pue-blo re-di-mi-do Ha-lla-rá se-gu-rí-dad



Es-to es por-que no lle-va-mos To-do a Dios en o-ra-ción.
En sus bra-zos de a-mor tier-no Paz ten-drá tu co-ra-zón.
Fian-do en es-te A-mi-go e-ter-no Y es-pe-ran-do en su bon-dad.

175 Con Cristo Tengo

Folklore americano



Con Cris-to ten-go Dul-ce co-mu-nión,



Go-zo de a-mis-tad di-vi-na Con El en mi co-ra-zón.

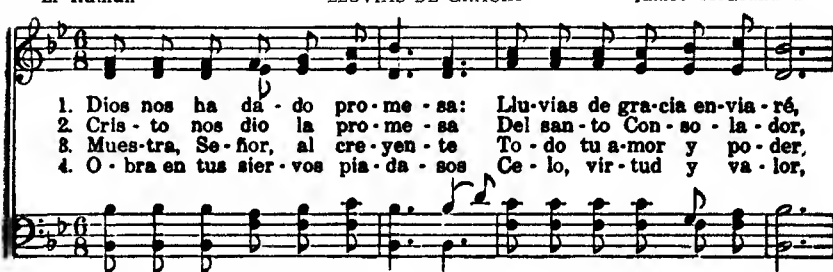
176

Lluvias De Gracia

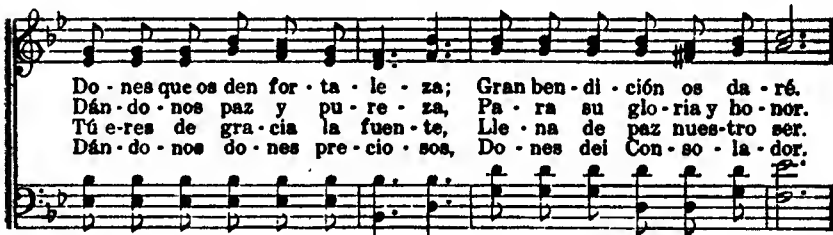
Es traducción
El Nathan

LLUVIAS DE GRACIA

James McGranahan

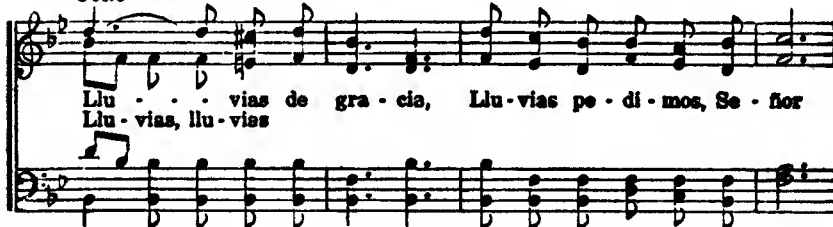


1. Dios nos ha dá-do pro-me-sa: Liu-vias de gra-cia en-via-ré,
2. Cris-to nos dio la pro-me-sa Del san-to Con-so-la-dor,
3. Mues-tra, Se-ñor, al cre-yen-te To-do tu a-mor y po-der,
4. O-bra en tus sier-vos pia-da-sos Ce-lo, vir-tud y va-lor,



Do-nes que os den for-ta-le-za; Gran ben-di-ción os da-ré.
Dán-do-nos paz y pu-re-za, Pa-ra su glo-ria y ho-nor.
Tú e-res de gra-cia la fuen-te, Lle-na de paz nues-tro ser.
Dán-do-nos do-nes pre-cio-sos, Do-nes del Con-so-la-dor.

CORO



Llu-vias de gra-cia, Liu-vias pe-di-mos, Se-ñor
Llu-vias, llu-vias



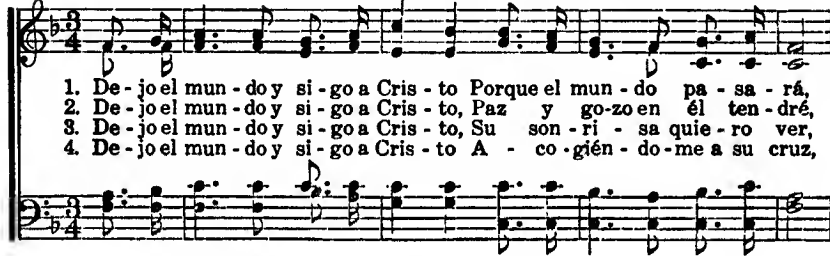
Mán-da-nos llu-vias co-pio-sas, Liu-vias del Con-so-la-dor.

177 Dejo El Mundo Y Sigo a Cristo

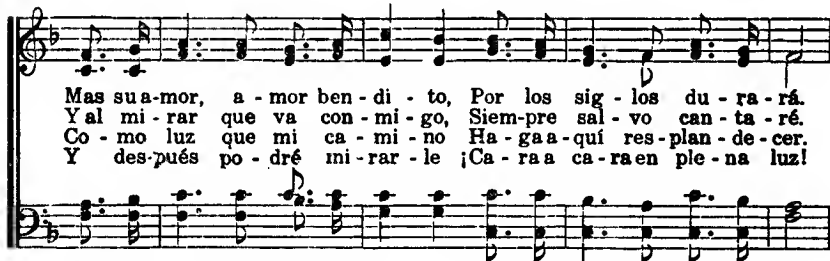
Tr. Vicente Mendoza
Fanny J. Crosby

DEJO EL MUNDO Y
SIGO A CRISTO

John R. Sweney

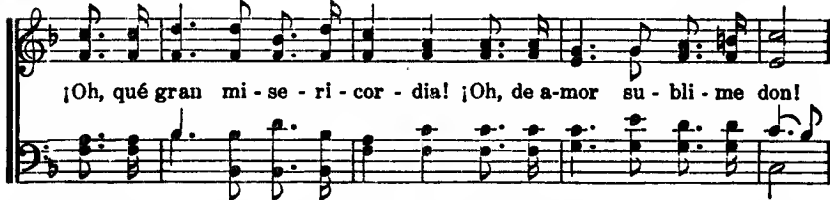


1. De-joel mun-doy si-go a Cris-to Porque el mun-do pa-sa-rá,
2. De-joel mun-doy si-go a Cris-to, Paz y go-zoen él ten-dré,
3. De-joel mun-doy si-go a Cris-to, Su son-ri-sa quie-ro ver,
4. De-joel mun-doy si-go a Cris-to A-co-gién-do-me a su cruz,

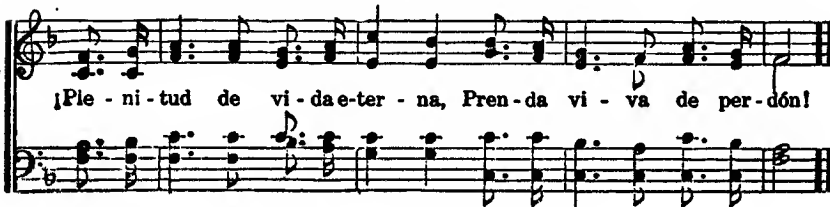


Mas sua-mor, a-mor ben-di-to, Por los sig-los du-ra-rá.
Y al mi-rar que va con-mi-go, Siem-pre sal-vo can-ta-ré.
Co-mo luz que mi ca-mi-no Ha-gaa-quí res-plan-de-cer.
Y des-pués po-dré ini-rar-le ¡Ca-raa ca-raen ple-na luz!

CORO

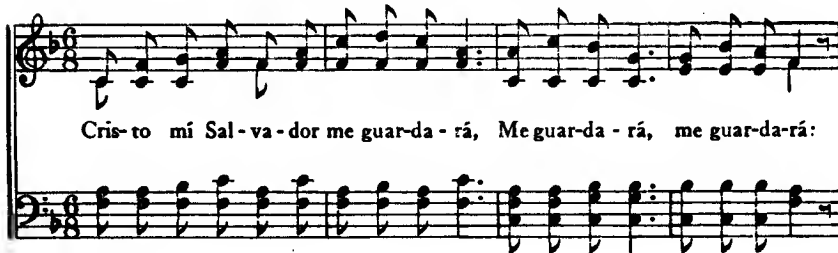


¡Oh, qué gran mi-se-ri-cor-dia! ¡Oh, de a-mor su-bli-me don!

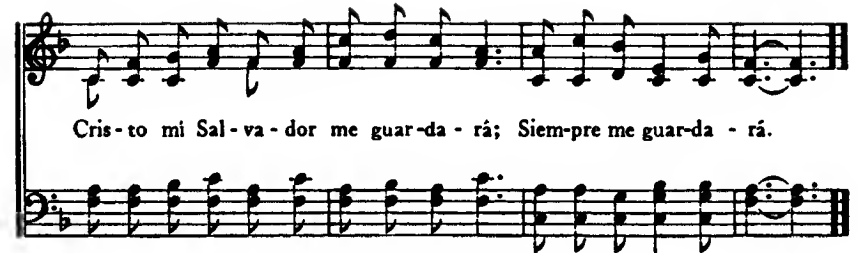


¡Ple-ni-tud de vi-dae-ter-na, Pren-da vi-va de per-dón!

178 Cristo, Mi Salvador



Cris-to mi Sal-va-dor me guar-da-rá, Me guar-da-rá, me guar-da-rá:



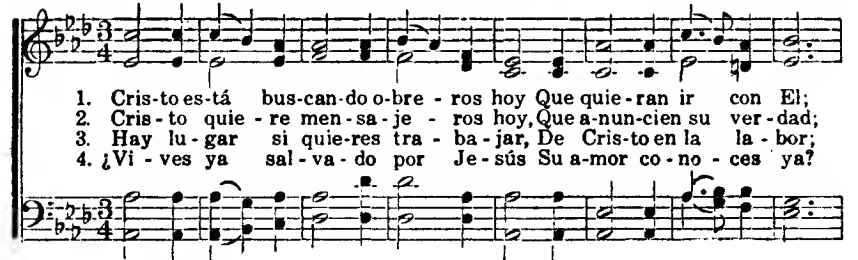
Cris-to mi Sal-va-dor me guar-da-rá; Siem-pre me guar-da-rá.

179 Cristo Está Buscando Obreros

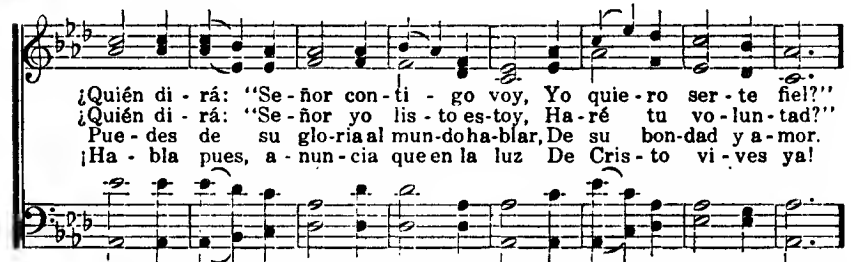
Tr. Vicente Mendoza
J. O. Thompson

TIEMPO DE SIEGA

J. B. O. Clemm

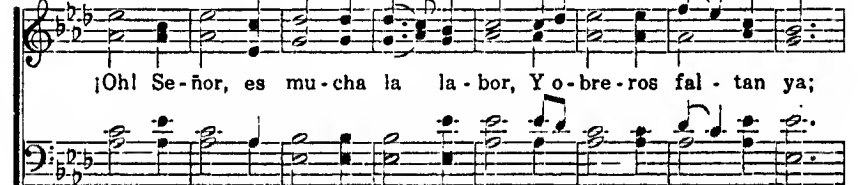


1. Cris-to es-tá bus-can-do o-bre-ros hoy Que quie-ran ir con El;
2. Cris-to quie-re men-sa-je-ros hoy, Que a-nun-cien su ver-dad;
3. Hay lu-gar si quie-res tra-ba-jar, De Cris-to en la la-bor;
4. ¿Vi-ves ya sal-va-do por Je-sús Su a-mor co-no-ces ya?

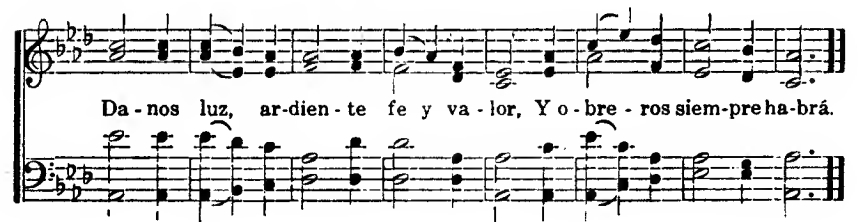


¿Quién di-rá: "Se-ñor con-ti-go voy, Yo quie-ro ser-te fiel?"
¿Quién di-rá: "Se-ñor yo lis-to es-toy, Ha-ré tu vo-lun-tad?"
Pue-des de su glo-ria al mun-do ha-blár, De su bon-dad y a-mor.
¡Ha-bla pues, a-nun-cia que en la luz De Cris-to vi-ves ya!

CORO



¡Oh! Se-ñor, es mu-cha la la-bor, Y o-bre-ros fal-tan ya;



Da-nos luz, ar-dien-te fe y va-lor, Y o-bre-ros siem-pre ha-brá.

Tr. S. D. Athans
Nellie Talbot

RAYO DE SOL SERE

E. O. Excell

1. Ní - ti - do ra - yo, por Cris - to, Yo quie - ro siem - pre ser,....
 2. A Cris - to quie - ro lle - gar - me, En mi tem - pra - na e - dad,....
 3. Ní - ti - do ra - yo en ti - nie - blas, De - seo res - plan - de - cer;....
 4. U - na man - sión en el cie - lo, Fue Cris - to a pre - pa - rar,....

En to - do quie - ro a - gra - dar - le, Y ha - cer - lo con pla - cer....
 Por siem - pre quie - ro a - mar - le, Y ha - cer su vo - lun - tad....
 Al - mas per - di - das a Cris - to, An - he - lo con - du - cir....
 Que el ni - ño tier - no y a - man - te, En e - lla pue - da en - trar....

CORO

Un ní - ti - do ra - yo, Ní - ti - do ra - yo por Cris - to,

Un ní - ti - do ra - yo, Ní - ti - do ra - yo se - ré.....

Tr. Alfredo y Olivia Lerin
Flora Kirkland

NORWALK

Howard E. Smith

1. En el tem - plo se en - con - tra - ba Un ni - ñi - to muy fe - liz,
 2. E - se ni - ño en - se - ña - ba A los sa - bios la ver - dad:
 3. En el tem - plo se en - con - tra - ba Je - su - Cris - to el Sal - va - dor:

Y sus pa - dres lo bus - ca - ban Con an - gus - tia y con a - mor.
 Les ha - bla - ba de Su O - bra Y del Pa - dre Ce - les - tial.
 A - nun - cian - do a los hom - bres La di - vi - na sal - va - ción.

CORO:

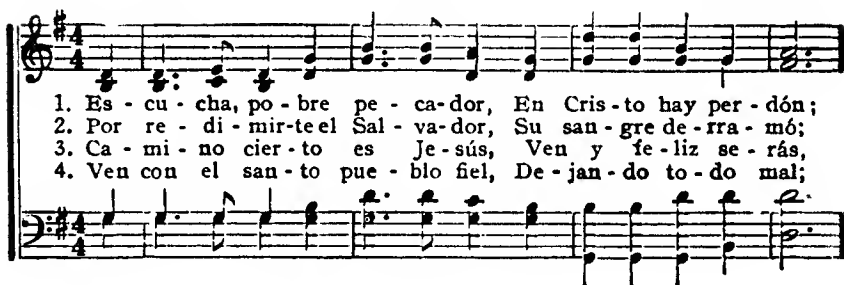
E - se ni - ño e - ra Cris - to En el tem - plo del buen Dios,

Y su ros - tro re - fle - ja - ba De los cie - los el ful - gor.

Tr. H. G. Jackson
J. H. Stockton

STOCKTON

J. H. Stockton

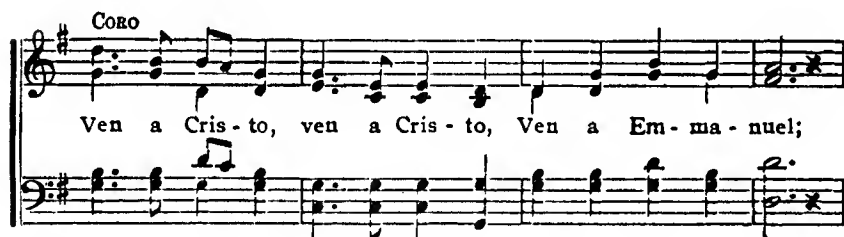


1. Es - cu - cha, po - bre pe - ca - dor, En Cris - to hay per - dón;
2. Por re - di - mir - te el Sal - va - dor, Su san - gre de - rra - mó;
3. Ca - mi - no cier - to es Je - sús, Ven y fe - liz se - rás,
4. Ven con el san - to pue - blo fiel, De - jan - do to - do mal;



Te in - vi - ta hoy, tu Re - den - tor, En él hay sal - va - ción.
Y en la cruz, con cru - el do - lor, Tu re - den - ción o - bró.
I - rás a la man - sión de luz, Des - can - so ha - lla - rás.
A - sí la paz de Dios ten - drás, Y glo - ria in - mor - tal.

CORO



Ven a Cris - to, ven a Cris - to, Ven a Em - ma - nuel;

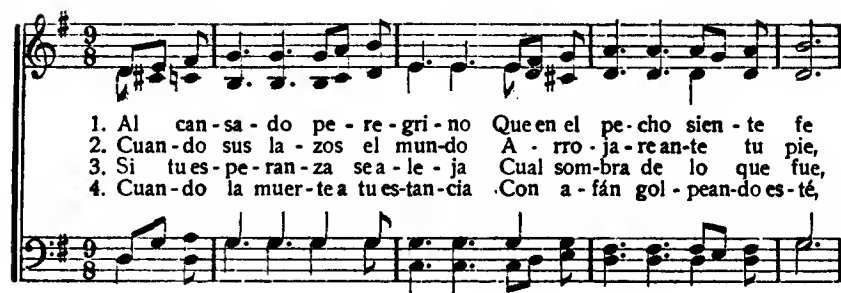


Y la vi - da, vi - da e - ter - na, Ha - lla - rás en él.

Tr. C. B.
Nathaniel Niles

PRECIOSA PROMESA

Philip P. Bliss



1. Al can - sa - do pe - re - gri - no Que en el pe - cho sien - te fe
2. Cuan - do sus la - zos el mun - do A - rro - ja - rean - te tu pie,
3. Si tues - pe - ran - za sea - le - ja Cual som - bra de lo que fue,
4. Cuan - do la muer - te a tues - tan - cia Con a - fán gol - pean - do es - té,



El Se - ñor ha pro - me - ti - do:
Te di - rá Dios, tu re - fu - gio:
O - yea - ten - to la pro - me - sa;
Ten con - sue - lo en las pa - la - bras: } "Con mi bra - zo te guia - ré;



Con mi bra - zo, con mi bra - zo, Con mi bra - zo te guia - ré";



1. El Se - ñor ha pro - me - ti - do:
2. Te di - rá Dios, tu re - fu - gio:
3. O - yea - ten - to la pro - me - sa:
4. Ten con - sue - lo en las pa - la - bras: } "Con mi bra - zo te guia - ré."

184

Cerca De Ti, Señor

Tr. T. M. Westrup
Sarah F. Adams

BETANIA

Lowell Mason

1. Cer - ca de Ti, Se - ñor, Qui - ro mo - rar; Tu gran - de,
2. Pa - sos in - cier - tos doy, El sol se va; Mas si con - ti -
3. Di - a fe - liz ve - ré Cre - yen - do en Ti, En que yo ha -

tier - no a - mor Qui - ro go - zar. Lle - na mi po - bre ser,
go es - toy, No te - mo ya. Him - nos de gra - ti - tud
bi - ta - ré, Cer - ca de Ti. Mi voz a - la - ba - rá,

Lim - pia mi co - ra - zón, Haz - me tu ros - tro ver En co - mu - nión.
Fer - vien - te can - ta - ré, Y fiel a Ti, Je - sús, Siem - pre se - ré.
Tu dul - ce nom - bre a - llí, Y mi al - ma go - za - rá, Cer - ca de Ti.

185

La Hermosura De Cristo

Tr. Ernesto Barocio
Albert Osborn

Tom Jones

La her - mo - su - ra de Cris - to de - seo te - ner De su a -

mor y pu - re - za re - fle - jo ser. Lim - pia mi co - ra - zón:

To - ma de él po - se sión; Tu hermosura, oh Je - sús, po - dré a - sí te - ner.

186 Años Mi Alma En Vanidad Vivió

Tr. G. P. Simmonds
Wm. R. Newell

CALVARIO (TOWNER)

Daniel B. Towner

1. A - ños mi al - ma en va - ni - dad vi - vió, Ig - no - ran - do a quien por
2. Por la Bib - lia mi - ro que pe - qué, Y su ley di - vi - na
3. To - da mi al - ma a Cris - to ya en - tre - gué, Hoy le quie - ro y sir - vo
4. En la cruz su a - mor Dios de - mos - tró Y de gra - cia al hom - bre

mi su - frió, O que en el Cal - va - rio su - cum - bió El Sal - va - dor.
que - bran - té; Mi al - ma en - ton - ces con - tem - pló con fe Al Sal - va - dor.
co - mo a Rey, Por los sig - los siem - pre can - ta - ré Al Sal - va - dor.
re - vis - tió Cuan - do por no - so - tros se en - tre - gó El Sal - va - dor.

CORO

Mi al - ma a - llí di - vi - na gra - cia ha - lló Dios a - llí per - dón y

paz me dio, Del pe - ca - do a - llí me li - ber - ró El Sal - va - dor.

187 Alma, Escucha a Tu Señor

Es traducción
Anna Laetitia Barbauld, 1792

HORTON

Xavier Schnyder Von Wartensee

1. Al-ma, es-cu-cha a tu Se-ñor, A Je-sús, el Sal-va-dor;
2. "Vi-ne al mun-do por tu a-mor: Pre-so es-ta-bas; te li-bré;
3. "Vi-ves tú por mi do-lor; De mi gra-cia go-za-rás:

El te di-ce con a-mor: "¿Mea-mas tú, oh pe-ca-dor?"
Mo-ri-bun-do, te sal-vé; ¿Mea-mas tú, oh pe-ca-dor?"
Vi-da e-ter-na a-sí ten-drás; ¿Mea-mas tú, oh pe-ca-dor?" A-mén.

188 Piedad, Oh Santo Dios

M. N. Hutchinson, Adapt.
Isaac Watts

WINDHAM

Daniel Read

1. ¡Pie-dad, oh san-to Dios, pie dad! Pie-dad te im-plo-ra el co-ra-zón,
2. Mis re-be-li-o-nes gra-ves son; Son to-das só-lo con-tra tí;
3. No quie-res sa-cri-fi-cio más Que el hu-mi-lla-do co-ra-zón;
4. Oh, sál-va-me con tu po-der; Que mi es-pe-ran-za es só-lo en tí;

Oh, lá-va-me de mi mal-dad Y da-me go-zo, paz, per-dón.
Mas cre-a un nue-vo co-ra-zón Y un nue-vo es-pí-ri-tu en mí.
Mi o-fren-da no des-pre-cia-rás, Ya que e-res to-do com-pa-sión.
Tem-blán-do, aguardo tu que-rer, Sé com-pa-si-vo ha-cia mí. A-mén.

189 Dominará Jesús, El Rey

Tr. T. M. Westrup
Isaac Watts

CALLE DUQUE

John Hatton

1. Do-mi-na-rá Je-sús, el Rey, En to-do país que alumbra el sol;
2. Le en-sal-za-rán en la can-ción Que e-ter-na-men-te e-le-va-rán;
3. I-dó-la-trae-rán su don; De-lan-te de él se pos-tra-rán,
4. Be-né-fi-co des-cen-de-rá Ro-cí-o fer-ti-li-za-dor;

Los re-gi-rá su san-ta ley Y pro-ba-rán-se en su cri-sol.
En nom-bre de él ca-dao-ra-ción Cual un per-fu-me sua-ve ha-rán.
Y los que con-tu-ma-ces son La tie-rra tris-tes la-me-rán.
Del po-de-ro-so li-bra-rá: Al que no tie-ne a-yu-da-dor. A-mén.

190 Cristo Su Preciosa Sangre

Es traducción
Esteban, Griego, 725-794

STEPHANOS

Henry W. Baker

1. Cris-to su pre-cio-sa san-gre En Cal-va-rio dí-o;
2. Con su san-gre tan pre-cio-sa Hi-zo re-den-ción;
3. Es la san-gre tan pre-cio-sa Del buen Sal-va-dor,
4. Sin la san-gre es im-po-si-ble Que ha-ya re-mi-sión,

Por no-so-tros pe-ca-do-res, La ver-tió.
Y por e-so Dí-os te brin-da El per-dón.
Lo que qui-ta los pe-ca-dos Y el te-mor.
Por las o-bras no se al-can-za Sal-va-ción. A-mén.

Tr. A. P. Pierson
I. E. Reynolds

LURA

I. E. Reynolds

1. Cuan-do bri-lla el sol en mi co-ra-zón: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel;
 2. Si ro-dea-do es-toy por la ad-ver-si-dad, Es Je-sús mi-a-mi-go fiel;
 3. Al lle-gar el tiem-po de mi par-tir Es Je-sús mi-a-mi-go fiel;
 4. Glo-ria can-ta-ré a mi Sal-va-dor: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel;

Si trai-do-ra lle-ga la ten-ta-ción: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel.
 El me guar-da-rá por la e-ter-ni-dad: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel.
 De su ma-no nun-ca po-dré sa-lir: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel.
 So-lo él es dig-no de to-do ho-nor: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel.

CORO

Es Je-sús mi-a-mi-go fiel, Na-die es se-me-jan-te a
 (Siem-pre Je-sús es mi-a-mi-go fiel) (Na-die es

él: El a-li-via mi pe-sar Y me a-se-me-jan-te a él)

yu-da con bon-dad: Es Je-sús mi-a-mi-go fiel. A-mén.

H. G. Jackson, Adapt.
Mrs. Lydia Baxter

PUERTA ENTREABIERTA

Silas J. Vall

1. Mi-rad al Sal-va-dor Je-sús, El Prín-ci-pe be-nig-no,
 2. El sol su ros-tro en-cu-brió Al ver su a-go-ni-a;
 3. Y yo tam-bién al ver la cruz, Por e-lla soy ven-ci-do;

Por mí mu-rien-do en la cruz, Por mí, tan vil, in-dig-no.
 La du-ra pe-ña se par-tió; ¿Lo o-yes, al-ma mi-a?
 Mi co-ra-zón te doy, Je-sús, A tu a-mor ren-di-do.

CORO

De a-mor la prue-ba he-la-a-quí: El Sal-va-dor mu-rió por mí

Por mí por mí Je-sús mu-rió por mí.
 Por mí, por mí;

Tr. J. B. Cabrera
James Allen, 1757

CONSOLACION (WEBBE)

Samuel Webbe

1. ¡Dulces momen-tos con-so-la-do-res, Los que me pa-so junto a la cruz!
2. Mi-ro sus brazos de amor a-biertos, Que me con-vi-dan a ir a él.
3. De sus he-ri-das la viva fuen-te, De pu-ra sangre ve-oma-nar;
4. Mi-ro su angustia ya termi-na-da, He-cha la ofrenda de la expiación;
5. ¡Dulces momentos, ri-cosen do-nes, De paz y gra-cia, de vida y luz!

A-lli su-friendo crueles do-lor-es, Mi-ral Cor-de-ro, Cris-to Je-sús.
Y haciendo su-yos mis des-a-ciertos, Por mi sus la-bios gustan la hiel.
Que salpi-can-do mi impura fren-te, Lain-fame cul-pa lo-gra bo-rrar.
Su noble fren-te mustia, incli-na-da, Y con-su-ma-da mi redención.
Sólo hay consue-los y bendi-cio-nes, Cer-ca de Cris-to, junto a la cruz.

Tr. T. M. Westrup
Bernardo de Cluny, Siglo XII

SANTA CRUZ

J. F. Wade, Adapt. 1847
Mendelssohn-Bartholdy

1. ¡Oh cé-li-ca Je-ru-sa-lén! ¡Oh, cuán-do te ve-ré?
2. De-sea-da pa-tria ce-lestial, A-je-na de do-lor,
3. Sin som-bra te con-tem-pla-ré, Hay vi-day luz en tí;
4. Del cris-ta-li-no ma-nan-tial, De vi-da be-be-ré;
5. Al Rey de glo-ria, mi Je-sús, A-lli ve-ré rel-nar;

Tus glo-rias que por fe se ven ¡Oh, cuán-do go-za-ré?
A los que a-go-bia a-qui el mal, Con-so-la-rá tu a-mor.
Cual as-tro res-plan-de-ce-ré E-ter-na-men-te a-lli.
Del ár-bol de lae-ter-ni-dad Go-zo-so-co-me-ré.
Mi al-ma lle-na-rá de luz En e-sa Sión sin par.

T. M. Westrup

DUNDEE

William Franc, en
Salterio Escocés, 1615

1. Re-fu-gio dees-te pe-ca-dor, I-ré, Je-sús, a ti;
2. Con-fie-so que cul-pa-ble soy, Con-fie-so que soy vil,
3. Au-xí-lia-me, Se-ñor Je-sús, Li-bér-ta-me del mal;
4. En to-da mi ne-ce-si-dad Es-cu-cha mi cla-mor.

En las ri-que-zas de tua-mor, A-cué-r-da-te de mi.
Por tí, em-pe-ro, sal-voes-toy Se-gu-ro en tu re-dil.
En mi de-rra-ma de tu luz, Be-lli-si-mo rau-dal.
Re-vis-te-me de san-ti-dad, Y cól-ma-me de a-mor.

Epigmenio Velasco, Adapt.
Timothy Dwight, 1800

SANTO TOMAS

G. F. Handel, en
Psalmody de A. Williams

1. Tu rei-no a-mo, ¡oh Dios! Tu ca-sa deo-ra-ción,
2. Tui-gle-sia, mi Se-ñor, Su tem-plo, su ri-tual,
3. Por e-lla mio-ra-ción, Mis lá-gri-mas, mia-mor,
4. Un go-zo sin i-gual Me cau-sa en e-llaes-tar,
5. Yo sé que du-ra-rá, Oh Dios, cual tu ver-dad;

Y al pue-blo que Je-sús ha-llo Com-ple-ta re-den-ción.
Lai-gle-sia que gui-an-does-tás Con ma-no pa-ter-nal.
So-li-ci-tud, cui-da-do-a-fán, Por e-lla son, Se-ñor.
Y an-dan-do-a-quí, su co-mu-nión An-he-lo dis-fru-tar.
Y vic-to-rio-sa, lle-ga-rá Has-ta lae-ter-ni-dad.

G. P. Simmonds, Adapt.
Marcus M. Wells

GUIA

Marcus M. Wells

FIN

1. San-to Es-pí - ri - tu de Dios, Guí - a fiel de mi al-ma sé;
Ven-ce mi de-bi - li - dad, Guar-da mi in-se - gu - ro pie.
2. E - res siem-pre A-mi - go fiel, En la tie-rra y en el mar;
Pues con - ti - go no hay te-mor Ni a las som-bras ni al pe-sar.
3. Pron-to el dí - a de do - lor Pa - ra siem-pre pa - sa - rá;
Por ti, fiel Con-so - la - dor, Mi al-ma al cie-lo en - tran-do i - rá.

D. C.—Paz di - vi-na en mi al-ma das Y me in - vi - tas al Ho - gar.
Vie-ne a mi tu in - vi - ta - ción, 'Va - mos jun - tos al Ho - gar.'
Pues me lla - mas con a - mor, 'Hi - jo, va - mos al Ho - gar.'

D. C.

Vuel-ve en go - zo mi do - lor Tu di - vi - no y dul - ce ha-blár,
Cuan-do te-ma el co - ra-zón, Cuan-do ru - ja tem - pes - tad,
Mien-tras oi - ga yo tu voz No hay por-qué te - mer va - gar;

Tr. J. L. Santiago Cabrera
Cecil F. Alexander

GALILEA

Wm. H. Jude, 1874

1. Cris-to lla - ma del tu - mul - to Dees-te mun - do pe - ca - dor;
2. En tris - te - zas ya - le - grí - as Cris-to, pue - do o - ír tu voz
3. Cris-to lla - ma. Por tu gra - cia Haz-me o - ír tu voz, Se - ñor;

Ca - da dí - a su voz lla - ma "Ven, cris - tia - no a tu Se - ñor."
Que re - cla - ma con ins - tan - cia Mi sin - ce - ra de - vo - ción.
Que o - be - dien - te a tu lla - ma - da Hoy te sir - va con a - mor. A - mén

J. B. Cabrera, Adapt.
Isaac Wallis

SANTA INES

John B. Dykes

1. Des-cien-de, Es-pí - ri - tu de a - mor, Pa - lo - ma ce - les - tial,
2. A - vi - va nues-tra es-ca - sa fe, Y da - nos tu sa - lud;
3. Con-sue - la nues - tro co - ra - zón, Y ha - bi - ta siem-pre en él;
4. De - rra - ma en pró - di - go ran - dal La vi - da, gra - cia y luz;
5. Al Pa - dre se - a to - do ho - nor, Y al Hi - jo sea tam - bién

Pro-me - sa fiel del Sal - va - dor, De gra - cia ma - nan - tial.
Be - nig - no guí - a nues - tro pie Por sen - das de vir - tud.
Con-cé - de - le el pre - cio - so don De ser - te siem - pre fiel.
Y a - pli - ca - nos el e - ter - nal Res - ca - te de la cruz.
Y al ce - les - tial Con - so - la - dor, E - ter - na - men - te A - mén.

Pedro Castro

VEN A CRISTO

John Fawcett

1. Ven a Cris - to, ven a - ho - ra, Ven a - sí cual es - tás;
2. Cree y fi - ja tu con - fian - za En su muer - te por ti;
3. Ven a Cris - to, con fe vi - va, Pien - sa mu - cho en su a - mor;
4. El an - he - la re - ci - bir - te, Y ha - cer - te mer - ced;

Y de él sin de - mo - ra El per - dón ob - ten - drás.
El go - zo al can - za Quien lo hi - cie - re a - sí.
No du - des re - ci - ba Al más vil pe - ca - dor.
Las puer - tas a - brir - te Al e - ter - no pla - cer.

201

Jesús De Los Cielos

J. B. Cabrera, Adapt.
W. O. Cushing

CUANDO VENGA

Dr. George F. Root

1. Je - sús de los cie - los Al mun - do ba - jó, En bus - ca de
2. An - gus - tias y muer - te, Y ho - rri - ble a - flic - ción Cos - ta - ron las
3. Su her - mo - sa dia - de - ma Dee - ter - noes - plen - dor, La a - dor - nan las
4. Los ni - ños y ni - ñas Que van al Se - ñor, Son to - dos, las
5. Ve - nid, pues, a - le - gres Al buen Re - den - tor; El quie - re las

CORO

jo - yas Que a - man - te com - pró. Los ni - ños sal - va - dos Se -

rán co - mo el sol, Bri - llan - do en la glo - ria Del rey Sal - va - dor.

202

Oigo Hablar Dios Mío

Tr. T. M. Westrup
Elizabeth Codner

AUN A MI

Wm. B. Bradbury

1. Oí - go ha - blar Dios mío, de llu - vias Que por to - das par - tes caen,
2. No me o - mi - tas, Dios y Pa - dre, Pe - ca - dor in - díg - no soy,
3. No me o - mi - tas, com - pa - si - vo, Haz - me Tu - yo, oh Sal - va - dor;
4. No me o - mi - tas, Pa - ra - cle - to, Que haces a los cie - gos ver
5. No me o - mi - tas, com - pa - de - ce, y u - ne a Ti mi co - ra - zón:

Con que tus la - bo - res rie - gas Que a los tu - yos vi - da traen.
Y pu - die - ras des - pre - ciar - me, Pe - ro a - rre - pen - ti - do estoy.
Lla - mas aho - ra y yo te pi - do Lla - mes a es - te pe - ca - dor.
Lo de Cris - to y cuán com - ple - to De su a - mor es el poder.
Sal - va a un po - bre que pe - re - ce; No me nie - gues el per - dón.

Coro

Aun a mí, aun a mí, No me nie - gues vi - da a mí. A - mén.

203

Subid Al Monte

Tr. A. P. Pierson
Ruth D. Crawford

Ruth D. Crawford

Su - bid al mon - te de la trans - fi - gu - ra - ción, Al - ce - mos

nues - tros o - jos ha - cia el Se - ñor. Ven - cien - do, la mal - dad, la

du - da y ten - ta - ción mar - che - mos vic - to - rio - sos sin te - mor.

Copyright 1934 by Percy B. Crawford. Used by Permission.

204

Cuando Sea Tentado

Tr. Vicente Mendoza
James Montgomery, 1834

PENITENCIA

Spencer Lane

1. Cuan-do sea ten-ta-do, Cris-to, ven a mí, Que no ce-da
2. Al cru-zar el mun-do, me fas-ci-na-rá Con ri-que-zas
3. Si la prue-ba en-via-res a mi vi-da a-quí, El do-lor, la
4. Cuan-do el fin de to-do ya cer-ca-no es-té Y a-ca-ba-dos

nun-ca a la ten-ta-ción, Y con sus ha-la-gos yo te
va-nas y fa-laz pla-cer, Mas en-ton-ces, Cris-to, mi al-ma a
pe-na, lu-to y a-flic-ción, Haz que nun-ca du-de que ven-
mi-re lu-cha, a-fán, do-lor; Cuan-do al pol-vo vuel-va lo que

rall.
de-je a ti, Al a-bis-mo yen-do de la con-fu-sión.
ti ven-drá A bus-car a-yu-da, gra-cia, luz, po-der.
drás a mí, Y que tú lo cam-bias to-do en ben-di-ción.
pol-vo fue, ¡En tu paz e-ter-na guar-da-me, Se-ñor!

205

Al Bello Hogar

Tr. T. M. Westrup
Mrs. E. W. Griswold

VAMOS AL HOGAR

P. P. Bliss

1. Al be-llo ho-gar, A-lí-a mo-rar, De to-do mal ex-en-tos, A des-can-sar
2. En-con-tra-rán Los que a-lí van Las ca-lles de o-ro pu-ro, Glo-ri-ay so-laz
3. Los que par-tís, Los que dor-mís, Y los de tris-teen-de-cha, La vis-taal-zad

CORO
Sin un pe-sar, Va-mos con pa-sos len-tos. Por la man-sión
E-ter-na paz, El don de Dios se-gu-ro.
Te-nésciu-dad; Se-guid la ví-aes-tre-cha. Por la man-sión, por la man-sión

Fe-liz que nos in-vi-ta El co-ra-zón Cris-tia-no fiel pal-pi-ta.
Fe-liz que nos in-vi-ta El co-ra-zón, el co-ra-zón Cris-tia-no fiel pal-pi-ta.

206

Tocad Trompeta Ya

Tr. Guillermo H. Rule
Charles Wesley, 1750

LENOX

Lewis Edson

1. To-cad trom-pe-ta ya, A-le-gres en Si-ón; Al mun-do pro-cla-mad
2. A Cris-to pre-di-cad; De-cid que ya mu-rió, Y con su po-tes-tad
3. Vos-o-tros que el fa-vor Del cie-lo des-pre-ciáis, Ved que por el a-mor
4. Lla-mad-les con a-mor; Id, o-fre-ced-les paz. Es tar-de, a-pre-su-rad;

CORO
Lae-ter-na re-den-ción.
La muer-te des-tru-yó "Es-tees el a-ño de bon-dad,
De Cris-to lo al-can-záis.
Que vuel-van a su faz.

Vol-ved a vues-tra li-ber-tad, Vol-ved a vues-tra li-ber-tad."

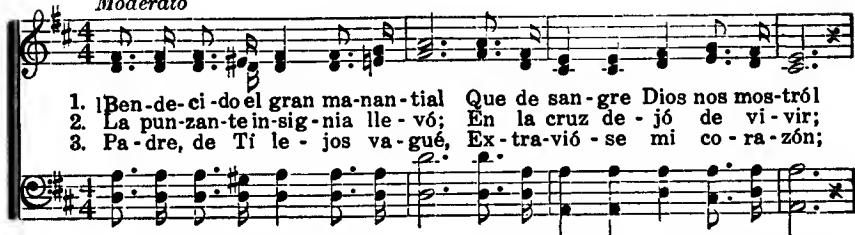
207 Bendecido El Gran Manantial

Tr. T. M. Westrup
E. R. Latta

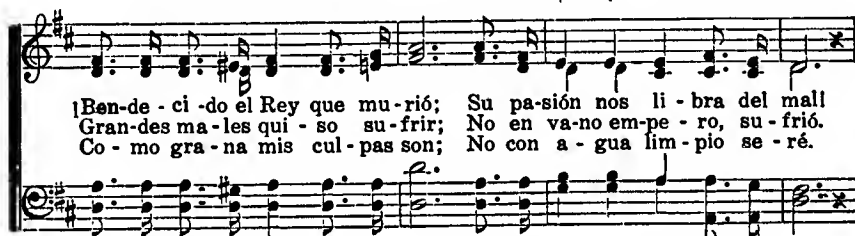
MAS BLANCO QUE LA NIEVE

H. S. Perkins

Moderato



1. ¡Ben-de-ci-do el gran ma-nan-tial Que de san-gre Dios nos mos-tró!
2. La pun-zan-te in-sig-nia lle-vó; En la cruz de-jó de vi-vir;
3. Pa-dre, de Tí le-jos va-gué, Ex-tra-vió-se mi co-ra-zón;



¡Ben-de-ci-do el Rey que mu-rió; Su pa-sión nos li-bra del mal!
Gran-des ma-les qui-so su-frir; No en va-no em-pe-ro, su-frió.
Co-mo gra-na mis cul-pas son; No con a-gua lim-pio se-ré.



Le-jos del re-dil de mi Due-ño Ví-me mí-se-ro, pe-que-ño, vil.
Al gran ma-nan-tial con-du-ci-do Que de mí mal-dad ha si-do fin,
A tu fuen-te mag-na a-cu-dí, Tu pro-me-sa cre-o buen Je-sús,



El Cor-de-ro san-gre ver-tió; Me lim-pia só-lo es-te rau-dal.
"Lá-va-me" le pu-de de-cir, Y ní-vea blan-cu-ra me dio.
La e-fi-caz vir-tud de tu don La ní-vea blan-cu-ra me dé.

CORO

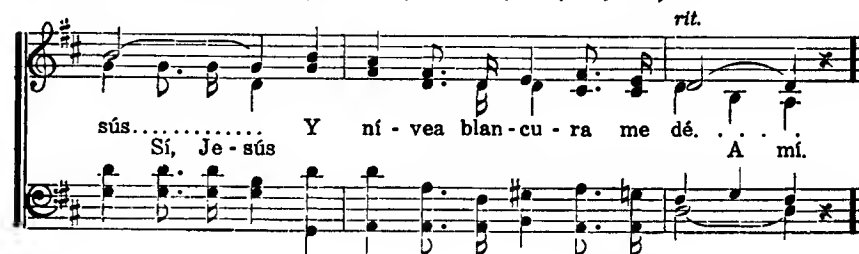


Sé..... que só-lo a-sí..... Me em- blan-
Sé que só-lo a-sí Me em-blan-que-ce-ré Sé que só-lo a-sí,



que-ce-ré..... Lá-ve-me en su san-gre Je-
Me em-blan-que-ce-ré

rit.



sús..... Y ní-vea blan-cu-ra me dé. A mí.
Sí, Je-sús

208

Cristo El Señor

Es traducción
Marianne Nunn

¡OH, CUANTO AMAI

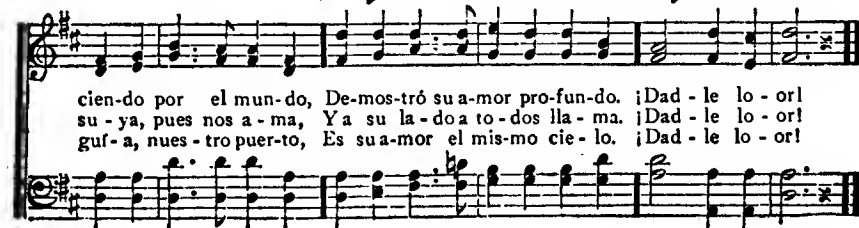
Hubert P. Main



1. Un a-mi-go hay más que hermano, Cris-toel Se-ñor, Quien lle-vó en su
2. Co-no-cer-lees vi-dae-ter-na, Cris-toel Se-ñor; To-do a-quel que
3. Hoy, a-yer y por los sig-los, Cris-toel Se-ñor Es el mis-mo



cuer-po hu-ma-no Nues-tro do-lor. Es-te a-mi-go, mo-ri-bun-do, Pa-de-
quie-ra, ven-ga Al Re-den-tor. Por no-so-tros el de-rra-ma Vi-da
fiel a-mi-go; Ven, pe-ca-dor. Es ma-ná en el de-sier-to, Nues-tro

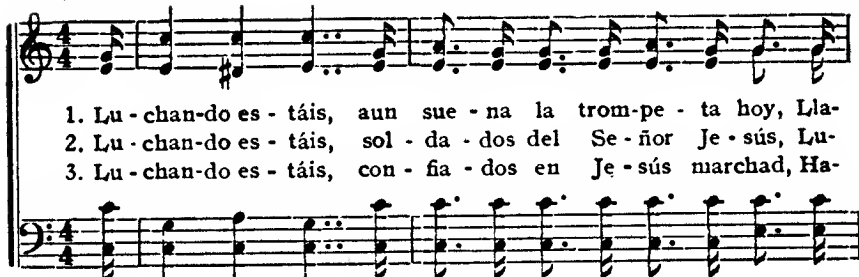


cien-do por el mun-do, De-mos-tró su a-mor pro-fun-do. ¡Dad-le lo-or!
su-ya, pues nos a-ma, Ya su la-do a to-dos lla-ma. ¡Dad-le lo-or!
guf-a, nues-tro puer-to, Es su a-mor el mis-mo cie-lo. ¡Dad-le lo-or!

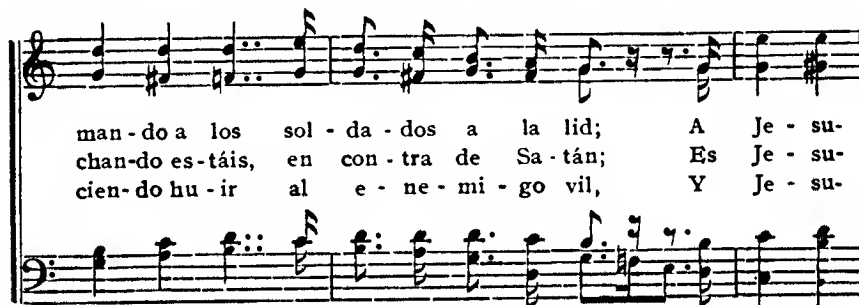
Luchando Estáis

SE ESTA LUCHANDO

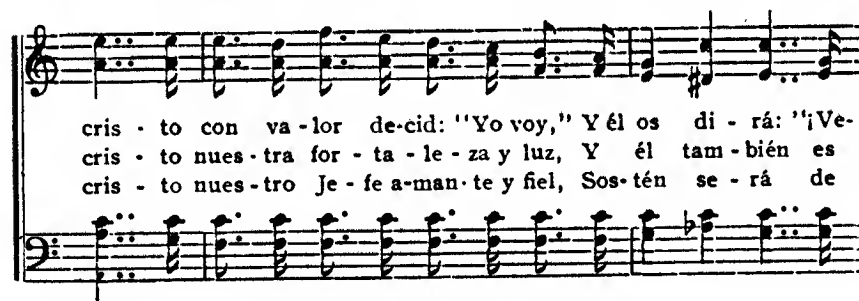
Mrs. C. H. Morris



1. Lu-chan-do es-táis, aun sue-na la trom-pe-ta hoy, Lla-
2. Lu-chan-do es-táis, sol-da-dos del Se-ñor Je-sús, Lu-
3. Lu-chan-do es-táis, con-fia-dos en Je-sús marchad, Ha-

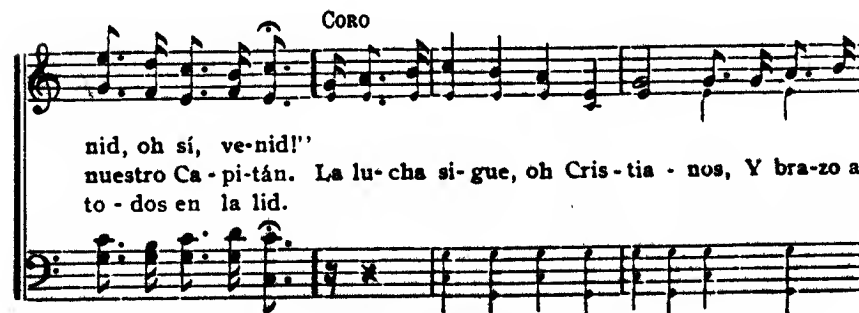


man-do a los sol-da-dos a la lid; A Je-su-
chan-do es-táis, en con-tra de Sa-tán; Es Je-su-
cien-do hu-ir al e-ne-mi-go vil, Y Je-su-



cris-to con va-lor de-cid: "Yo voy," Y él os di-rá: "¡Ve-
cris-to nues-tra for-ta-le-za y luz, Y él tam-bién es
cris-to nues-tro Je-fe a-man-te y fiel, Sos-tén se-rá de

CORO



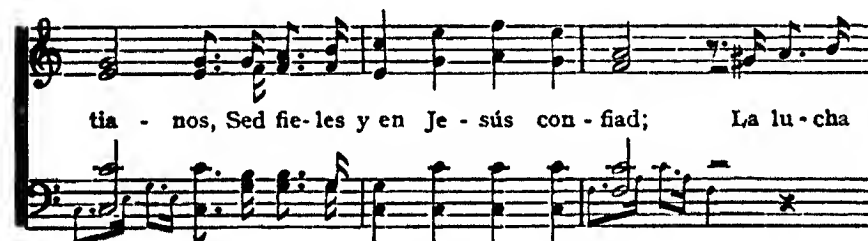
nid, oh sí, ve-nid!"
nuestro Ca-pi-tán. La lu-cha si-gue, oh Cris-tia-nos, Y bra-zo a
to-dos en la lid.



bra-zo lu-cha-réis; En Je-su-cris-to seguid con-fian-do,



Y por la fe en él ven-ce-réis; La lu-cha si-gue, oh, Cris-



tia-nos, Sed fie-les y en Je-sús con-fiad; La lu-cha

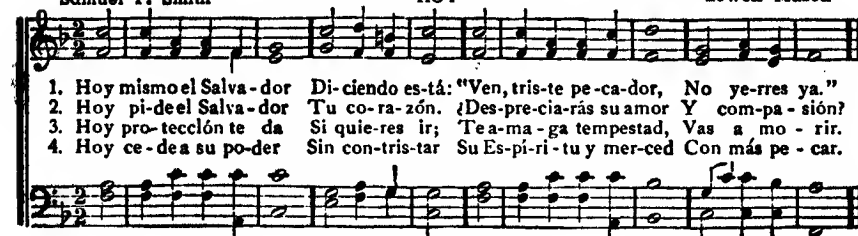


siem-pre, seguid her-ma-nos, Y la vic-to-ria es-pe-rad.

Hoy Mismo

HOY

Lowell Mason



1. Hoy mismo el Salva-dor Di-ciendo es-tá: "Ven, tris-te pe-ca-dor, No ye-rres ya."
2. Hoy pi-deel Salva-dor Tu co-ra-zón. ¡Des-pre-cia-rás su amor Y com-pa-sión?
3. Hoy pro-tección te da Si quie-res ir; Tea-ma-ga tempestad, Vas a mo-rir.
4. Hoy ce-dea su po-der Sin con-tris-tar Su Es-pí-ri-tu y mer-ced Con más pe-car.

Tr. T. M. Westrup
G. M. J.

¿Y TU? ¿Y YO?

James McGranahan

1. Fran-cas las puer-tas en - con - tra - rán, U - nos sí, O - tros no;
2. Fie - les dis - ci - pu - los de Je - sús, U - nos sí, O - tros no;
3. Lle - gan a tiem - po pa - san - do bien, U - nos sí, O - tros no;
4. Son he - re - de - ros del por - ve - nir, U - nos sí, O - tros no;

De al-guien las glo-rias sin fin se - rán: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?
Lo - gran co - ro - na en vez de cruz: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?
Es - tos las puer-tas ce - rra - das ven: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?
Los que pro-cu-ran por Dios vi - vir: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?

Ca - lles de o - ro, mar de cris-tal, Ple-no re - po - so, per - féc - to a - mor,
Mo - ra el Rey en glo-rio - sa luz, Con él no pue - de ha - ber do - lor,
Cie - gos y sor - dos hoy na - da creen, Tar - de la - men - ta - rán tal e - rror,
Cuan-do con - clu - ya la du - ra lid, En com - pa - ñi - a del Sal - va - dor,

U - nos ten - drán ce - les - tial ho - gar: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?
De al-guien es es - ta be - a - ti - tud: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?
El que des - de - ñan se - rá su Juez: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?
Al-guien se - rá sin ce - sar fe - liz: ¿Y tú? ¿y yo? ¿Y tú? ¿y yo?

Tr. T. M. Westrup
John Koble, 1920

HURSLEY

Arr. por Wm. H. Monk, 1861
P. Ritter, 1792

1. Sol de mi ser, mi Sal - va - dor, Con - ti - go vi - vo sin te - mor;
2. Al blan-do sue-ño al en - tre - gar Mi cuer-po pa - ra des - can - sar,
3. Tu ben-di - ción, al des - per - tar Con - cé - de - me, y al tran - si - tar,

No quie - ras es - con - der ja - más De mi la glo - ria de tu faz.
Pen - san - do en ti me a - cor - da - ré Di - jis - te, "Te pro - te - ge - ré."
Cual pe - re - gri - no, a tu man - sión, Al - can - ce paz y sal - va - ción.

213 ¡Oh Quién Pudiera Andar Con Dios!

Tr. T. M. Westrup y otros

MANOAH

En Col. de H. W. Greatrex, 1951
Frans J. Haydn

1. ¡Oh! quién pu-die-ra-an-dar con Dios, Su dul - ce paz go - zar,
2. ¡Oh! tiem-poa-quien que lo vi, ¡Bea - ti - fi - ca vi - sión!
3. A - que - llas ho - ras de so - laz, ¡Cuán ca - ras aún me son!
4. Pa - lo - ma san - ta, vuel - ve a mi, ¡Oh, Pa - ra - cle - to, ven!

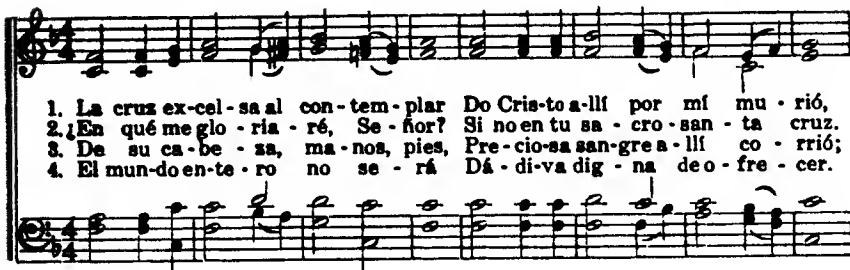
Vol-vien - do a ver de nue-vo el sol De san - ti - dad ya - mor.
Su fiel a - cen - to de a - mor O - yó mi co - ra - zón.
Del mun - do ha - la - gos no po - drán Su - plir su fal - ta, no.
Pues o - dio ya el pe - ca - do vil Con que te con - tris - té.

214 La Cruz Excelsa Al Contemplar

Tr. W. T. Millham
Isaac Watts

HAMBURGO

Canto llano gregoriano
Arr. por Lowell Mason



1. La cruz ex-cel-sa al con-tem-plar Do Cris-to a-llí por mí mu - rió,
2. En qué me glo - ria - ré, Se - ñor? Si no en tu sa - cro-san - ta cruz.
3. De su ca-be - sa, ma-nos, pies, Pre-cio-sa san-gre a-llí co - rrió;
4. El mun-do en-te-ro no se - rá Dá-di-va dig - na de o-fre - cer.



De to-do cuan-to es-ti-mo a-quí, Lo más pre-cio-so es su a-mor.
Las co-sas que me en-can-tan más, O-fre-x-co a Ti, Se-ñor Je - sús.
Co-ro-na vil dees-pli-nas fue La que Je-sús por mí lle - vó.
A-mor tan gran-dey sin l - gual En cam-bio exi-ge to-do el ser. A-mén.

215 Bellas Canciones Perennes

Tr. T. M. Westrup y otros
Wm. F. Sherwin

KELLEY

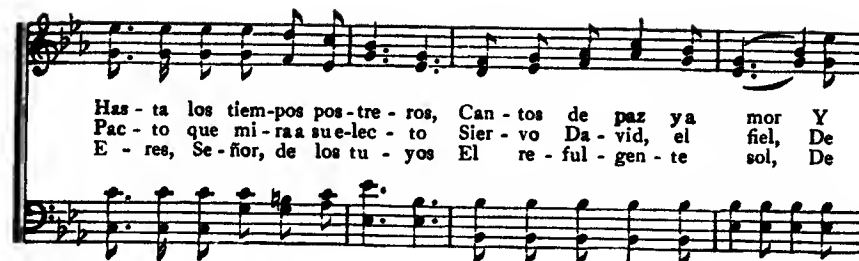
Wm. F. Sherwin



1. Be - llas can - cio - nes pe - ren - nes, Vo - ces de ll - ray laúd,
2. Cé - li - coal - cá - zar con - stru - ye Su gran fi - de - li - dad:
3. Pue - blo fe - liz el que sa - be De su ve - ni - da el son;



Di - gan con sua - ves mur - mu - llos: "Dios ya nos da sa - lud."
Ba - jo sus bó - ve - das rei - nan Mi - se - ri - cor - dia y paz.
Luz de su ros - tro lei - rra - día, Vi - vi - doel co - ra - zón.



Has - ta los tiem-pos pos-tre - ros, Can - tos de paz ya mor Y
Pac - to que mi - raa sue-lec - to Sier - vo Da - vid, el fiel, De
E - res, Se - ñor, de los tu - yos El re - ful - gen - te sol, De



loo - res a Dios en lo al - to Tri - bu - ta la gra - ti - tud.
cu - ya pos - te - ri - dad san - ta El rei - no sin fin se - rá.
fe, sa - cra - ti - si - mo cen-tro, El óp - ti - mo ga - lar - dón.

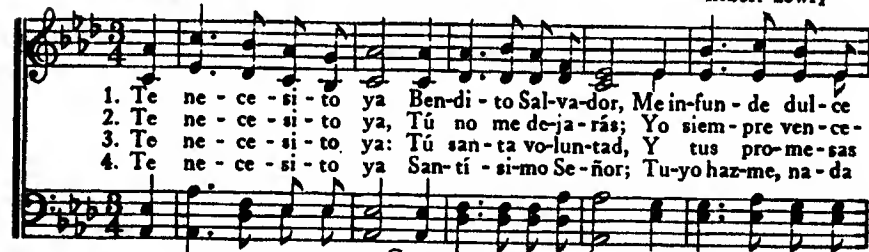
216

Te Necesito Cristo

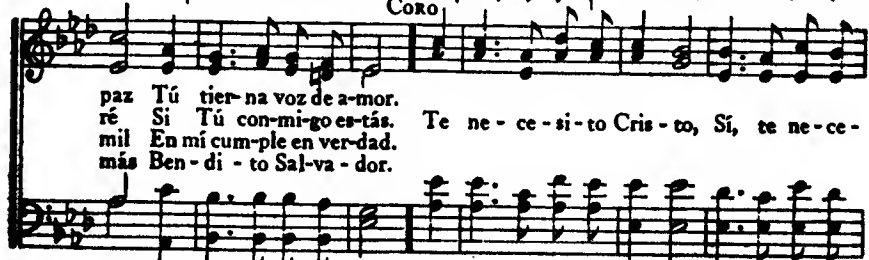
Tr. G. P. Simmonds
Annie S. Hawks

NECESIDAD

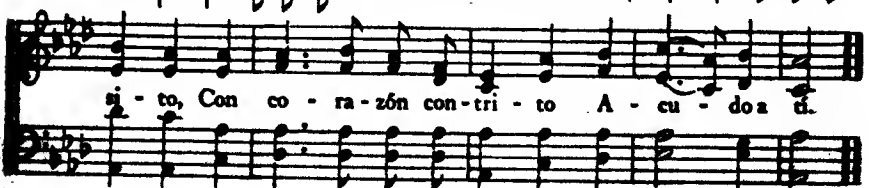
Robert Lowry



1. Te ne - ce - si - to ya Ben - di - to Sal - va - dor, Mein - fun - de dul - ce
2. Te ne - ce - si - to ya, Tú no me de - ja - rás; Yo siem - pre ven - ce -
3. Te ne - ce - si - to ya: Tú san - ta vo - lun - tad, Y tus pro - me - sas
4. Te ne - ce - si - to ya San - tí - si - mo Se - ñor; Tu - yo haz - me, na - da



Coro
paz Tú tier - na voz de a-mor.
ré Si Tú con-mi-go es-tás. Te ne - ce - si - to Cris - to, Sí, te ne - ce -
mil En mí cum - ple en ver - dad.
más Ben - di - to Sal - va - dor.



si - to, Con co - ra - zón con - tri - to A - cu - do a tí.

217 ¡Cuán Dulce El Nombre De Jesús!

Tr. J. B. Cabrera
John Newton

ZERAH

Lowell Mason

1. ¡Cuán dulce el nom-bre de Je-sús Es pa-ra el hombre
2. Al pe-cho he-ri-do fuer-zas da, Y cal-ma el co-ra-
3. Tan dulce nom-bre es pa-ra mí, De do-nes ple-ni-
4. Je-sús, mi a-mi-go y mi sos-tén, Ben-di-to Sal-va-
5. Si es po-bre a-ho-ra mi can-tar, Cuan-do en la gloria es-

fiel Con-sue-lo, paz, vi-gor, sa-lud, En-cuen-tra siempre en
zón; Del alma hambrienta es cual ma-ná, Y a-li-via su a-flic-
tud; Rau-dal que nun-ca exh-aus-to ví De gra-cia y de sa-
dor! Mi vi-da y luz, mi e-ter-no bien, A-cep-ta mi lo-
té Y a-llá te pue-da con-tem-plar, Me-jor te a-la-ba-

él. Con-sue-lo, paz, vi-gor, sa-lud, En-cuen-tra siem-pre en él.
ción. Del alma hambrienta es cual ma-ná, Y a-li-via su a-flic-
lud. Rau-dal que nun-ca exhausto ví De gra-cia y de sa-lud.
or. Mi vi-da y luz, mi e-ter-no bien, A-cep-ta mi lo-or.
ré. Y a-llí te pue-da con-tem-plar, Me-jor te a-la-ba-ré.

218 Cristo, Al Morir, Tu Amor

Tr. G. P. Simmonds
Sylvanus D. Phelps

TODO POR JESUS

Robert Lowery

1. Cris-to, al mo-rir, tu a-mor Me dis-te a mí, No quie-ro
2. Hoy Tú ro-gan-do es-tás Cris-to por mí; Mi dé-bil
3. ¡Oh! da-me un co-ra-zón Fiel cual tu ser, Qu-ca-da
4. Cuan-to po-se-o y soy Tu don es, sí; Mien-tras que

de-te-ner Na-da de Ti. Mi al-ma se in-cli-na ya,
fe, Se-ñor, Es-pe-ra en Ti. La cruz yo lle-va-ré,
dí-a, ¡oh Dios! Me pue-das ver Tu gra-cia de-cla-rar,
vi-va yo Lo doy a Ti; Mi al-ma a ti al fin i-rá

Sus vo-tos pa-ga-rá, O-fren-das te da-rá: To-do por Ti.
Tu a-mor de-cla-raré, Him-nos te can-ta-ré: To-do por Ti.
Bon-da-des prac-ti-car, Y al pe-ca-dor bus-car: To-do por Ti.
Sal-va te mi-ra-rá, Siem-pre ja-más se-rá To-do por Ti.

219

Por La Justicia De Jesús

Tr. T. M. Westrup
Edward Mote

LA ROCA SOLIDA

Wm. B. Bradbury

1. { Por la jus-ti-cia de Je-sús, la san-gre que por mi ver-tió, } Que só-lo él res-
{ Al-cán-za-se per-dón de Dios y cuan-to bien nos pro-me-tió; }
2. { A-si tur-ba-do no ve-ré mi paz, su in-compa-rable don, } En mi no puede ha-
{ Aunque un tiem-po o-culto esté me de-ja-rá su ben-dición. }
3. { En la tor-men-ta es mi sos-tén el pac-to que ju-ró y se-lló. } La pe-ña e-ter-na
{ Su amor es mi su-pre-mo bien, su a-mor que mi alma re-di-mió. }

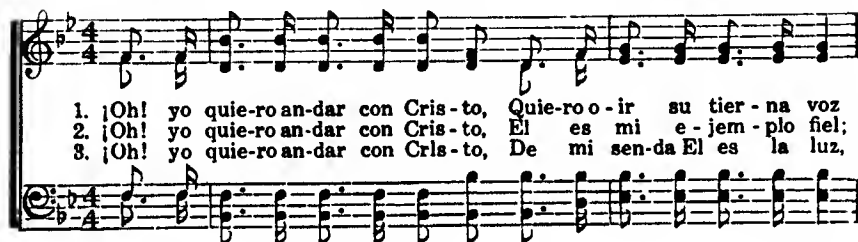
ca-ta sé! Se-gu-ra ba-see de mi fe, Se-gu-ra ba-see de mi fe.
ber ja-más Nin-gu-na ba-se real de paz, Nin-gu-na ba-se real de paz.
que me da, Ba-seú-ni-ca que du-ra-rá, Ba-seú-ni-ca que du-ra-rá.

220 ¡Oh! Yo Quiero Andar Con Cristo

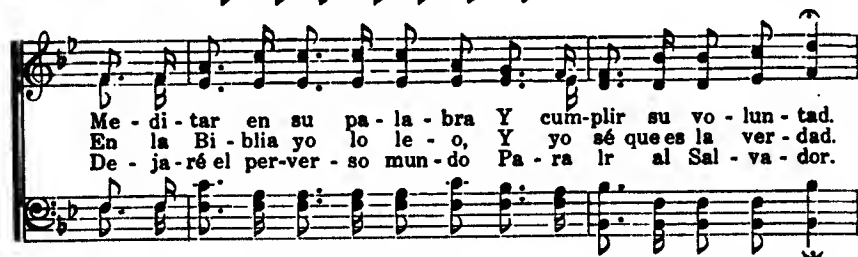
Tr. H. C. Ball
Charles F. Weigle

LAFAYETTE

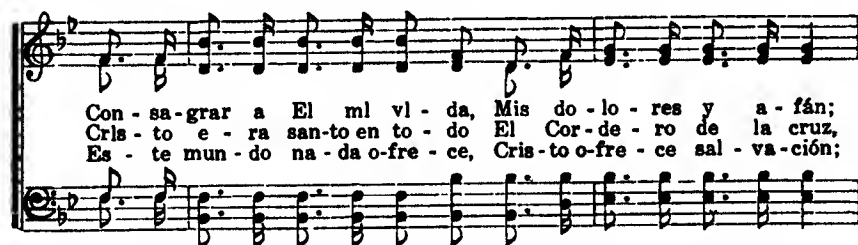
Charles F. Weigle



1. ¡Oh! yo quie-ro an-dar con Cris-to, Quie-ro o-ir su tier-na voz
2. ¡Oh! yo quie-ro an-dar con Cris-to, El es mi e-jem-plo fiel;
3. ¡Oh! yo quie-ro an-dar con Cris-to, De mi sen-da El es la luz,



Me-di-tar en su pa-la-bra Y cum-plir su vo-lun-tad.
En la Bi-blia yo lo le-o, Y yo sé que es la ver-dad.
De-ja-ré el per-ver-so mun-do Pa-ra ir al Sal-va-dor.

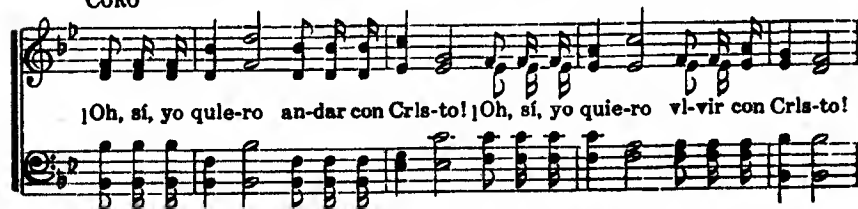


Con-sa-grar a El mi vi-da, Mis do-lo-res y a-fán;
Cris-to e-ra san-to en to-do El Cor-de-ro de la cruz,
Es-te mun-do na-da o-fre-ce, Cris-to o-fre-ce sal-va-ción;



Y al-gún dí-a con mi Cris-to, Go-za-ré la cla-ri-dad.
Y yo an-he-lo ser cris-tia-no, Se-gui-dor de mi Je-sús.
Y es mi ú-ni-ca es-pe-ran-za Vi-da e-ter-na ha-llar con Dios.

CORO



¡Oh, sí, yo quie-ro an-dar con Cris-to! ¡Oh, sí, yo quie-ro vi-vir con Cris-to!

Copyright 1902. Renewal 1930 by Chas. F. Weigle. Assigned 1930 to Nazarene Publishing House. Used by permission.



¡Oh, sí, yo quie-ro ser-vir a Cris-to! Quie-ro ser-le un tes-ti-go fiel.

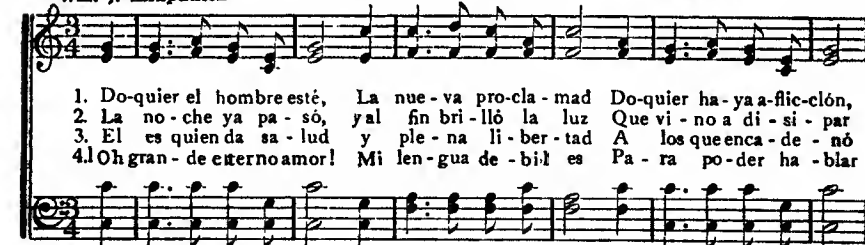
221

La Nueva Proclamación

Tr. Vicente Mendoza
Wm. J. Kirkpatrick

CONSOLADOR

Wm. J. Kirkpatrick



1. Do-quier el hombre esté, La nue-va pro-cla-mad Do-quier ha-ya a-lic-clón,
2. La no-che ya pa-só, y al fin bri-lló la luz Que vi-no a di-si-par
3. El es quien da sa-lud y ple-na li-ber-tad A los que en-ca-de-nó
4. ¡Oh gran-de eterno amor! Mi len-gua de-bí- es Pa-ra po-der ha-blar

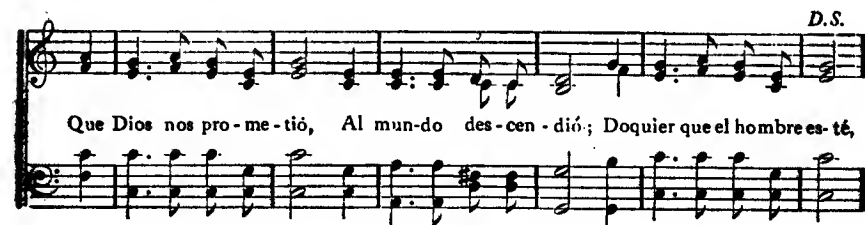


mi-se-rias y do-lor; Cris-tia-nos, a-nun-ciad que el Pa-dre nos en-vió
las som-bras del te-rror; A-sí del al-ma fue au-ro-ra ce-le-s-tial
el fie-ro ten-ta-dor; Los ro-tos hie-rros hoy di-rán que vi-no ya
Del don que re-ci-bí, Al re-no-var en mí la i-ma-gen ce-le-s-tial

D.S.—de-cid que vi-no ya



CORO
el fiel Con-so-la-dor. El fiel Con-so-la-dor el fiel Con-so-la-dor
el fiel Con-so-la-dor.

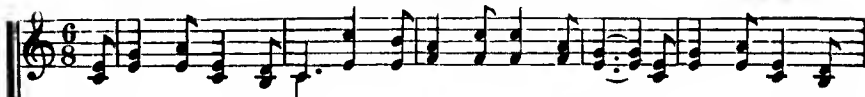


D.S.
Que Dios nos pro-me-tió, Al mun-do des-cen-dió; Doquier que el hombre es-té,

Tr. H. C. Ball
C. Austin Miles

PITMAN

C. Austin Miles



1. Va se - a en el va - lle do el pe - li - groes - té, O que en la luz glo -
2. Si al de - sier - to quie - re Je - sús que va - ya yo Lle - van - do bue - nas
3. Aun - que mi par - te se - a mi du - ra cruz lle - var, Di - ré a mis her -
4. La vo - lun - tad de Cris - to yo quie - ro o - be - de - cer, Pues en la San - ta



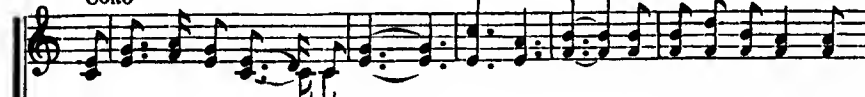
rio - sa de paz ha - bi - te yo, A mi Je - sús di - ré: "Tu
nue - vas de san - ta sal - va - ción, Sia - lí en du - ra lid, mi
ma - nos tam - bién su gran po - der, Con - ten - to que - da - ré, mi
Bi - blia en - cuen - tro mi sa - ber, Y con su gran po - der al



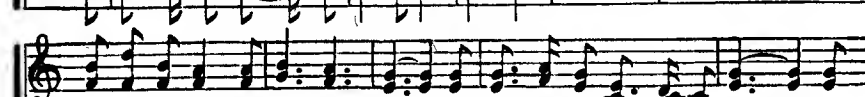
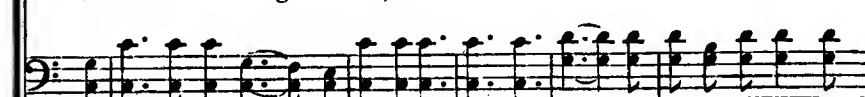
vo - lun - tad ha - ré," Si Cris - to me guí - a do - quie - ra yoi - ré.
cam - po se - ña - ló, A Cris - to yo si - go, sin más di - la - ción.
luz ha - ré bri - llar, Tes - ti - go de Cris - to, do - quie - ra yoi - ré.
mun - do ven - ce - ré, Si él va con - mi - go, do - quie - ra yoi - ré.



CORO



Si Cris - to con - mi - go va, Yo i - ré, Yo no te - me - ré, Con



go - zo i - ré, con - mi - go va; Es gra - to ser - vir a Je - sús, Lle -



var la cruz;.. Si Cris - to con - mi - go va, Yo i - ré.

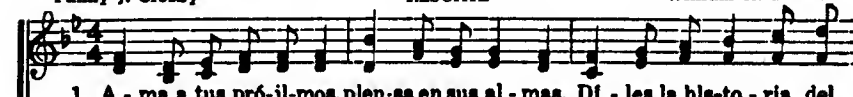


Copyright 1936, Renewal. The Rodeheaver Co., Owner. Used by permission.

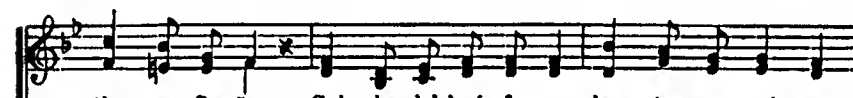
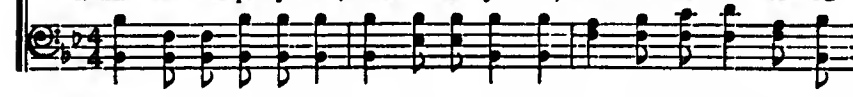
Tr. P. H. Goldsmith
Fanny J. Crosby

RESCATE

William H. Doane



1. A - ma a tus pró - ji - mos, plen - sa en sus al - mas, Dí - les la his - to - ria del
2. Aun - que re - chá - zan - le, tie - ne pa - cien - cia Has - ta que pue - da - les
3. Den - tro del co - ra - zón, tris - te a - ba - ti - do, Mo - ra el Es - pl - ri - tu
4. Sal - va a tus pró - ji - mos, Cris - to te a - yu - da, Fuer - za de Dios se - rá



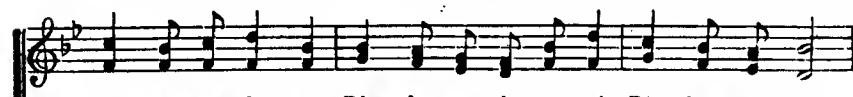
tier - no Se - ñor; Cul - da del huér - fa - no, haz - te su a - mi - go;
dar la sa - lud; Ven - le los án - ge - les cer - ca del tro - no;
de Sal - va - ción, Dán - do - le el á - ni - mo pa - ra sal - var - se,
tu - ya en ver - dad; El te ben - de - ci - rá en tus es - fuer - zos,



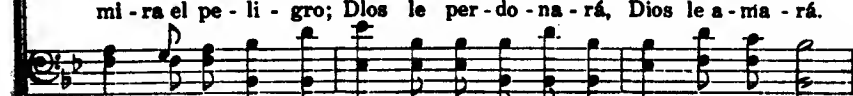
CORO



Cris - to le es Pa - dre y fiel Sal - va - dor.
Vi - gi - la - rán - les con so - li - ci - tud. Sal - va al in - cré - du - lo,
Llé - va - lo al Maes - tro con ab - ne - ga - ción.
Con él dis - fru - ta - rás la e - ter - ni - dad.



mi - ra el pe - li - gro; Dios le per - do - na - rá, Dios le a - m - ra - rá.



Ama El Pastor Las Ovejas

Tr. Epigmenio Velasco
Mary B. Wingate

PARQUE WINTER

Wm. J. Kirkpatrick

1. A-ma el pas-tor las o - ve - jas, Con un a - mor pa - ter - nal;
2. A-ma el pas-tor sus cor-de - ros, A - ma-los tier-no el pas-tor;
3. A-ma las no-ven-tay nue - ve, Que en el a - pris-co guar-dó;
4. Son de-li - ca-dos tus pas - tos, Y quie-tas tus a-guas son;

A-ma el pas-tor su re - ba - ño, Con un a - mor sin i - gual,
A los que a ve-ces, per-di - dos, Se o-yen ge-mir de do - lor;
A-ma las que des-ca-rria-das, Por el de-sier-to de - jó,
He-nos a - quí ¡oh Ma-es - tro! Da - nos hoy tu co - mi - sión;

A-ma el pas-tor a las o - tras, Que des-ca-rria-das es - tán,
Ved al pas-tor con-mo-vi - do, Por los co - lla-dos va - gar,
"¡Oh, mis o - ve-jas per - di - das! Cla-ma do-lien-te el pas-tor—
Haz-nos o - bre-ros fer-vien - tes, Llé-na-nos de un san-to a-mor

Y con-mo-vi-do las bus - ca, Por don-de quie-ra que van.
Y los cor-de - ros en hom-bros, Ved-lo lle-va-do al ho-gar.
¿Quienes vendrán en mi a-yu-da, Pa - ra sal-var-las, Se - ñor?"
Por las o - ve-jas per - di - das, De tu re-dil, buen Se - ñor.

Coro *poco rit.*

Por el de-sier-to e-rra-bun - das, Ven-se su-frir pe-nas mil,

f a tempo

Y al en-con-trar-las en hom-bros, Llé-va-las tier-no al re - dil.

Venid, Pastorcillos

Tr. F. Martínez de la Rosa
Ira D. Sankey

ME ESCONDO YO EN TI

Ira D. Sankey

1. Ve - nid, Pas-tor - ci - llos, ve - nid a a-do - rar Al Rey de los
2. Un rús - ti - co te - cho a - bri - go le da, Por cu-na un pe -
3. Her-mo - so lu - ce - ro le vi - no a a-nun-ciar, Y ma - gos de O -

cie - los que na - ce en Ju - dá. Sin ri - cas o - fren - das po -
se - bre, por tem-plo un por - tal; En le - cho de pa - jas in -
rien - te bus - cán - do - le van: De - lan - te se pos - tran del

de - mos lle - gar, Que el ni - ño pre - fie - re la fe y la bon - dad.
cóg - ni - to es - tá, Quien qui - so a los as - tros su glo - ria pres - tar.
Rey de Ju - dá, De in - cien - so, o - roy mi - rra tri - bu - to le dan.

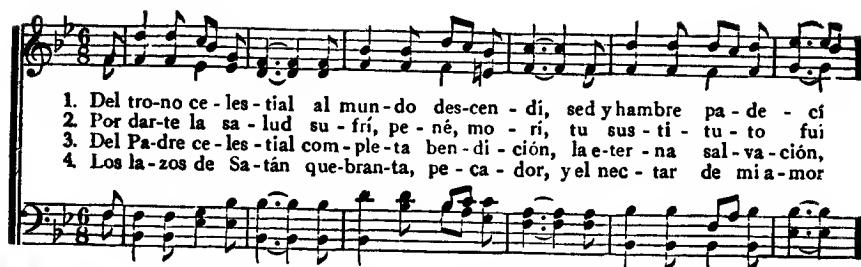
226

Del Trono Celestial

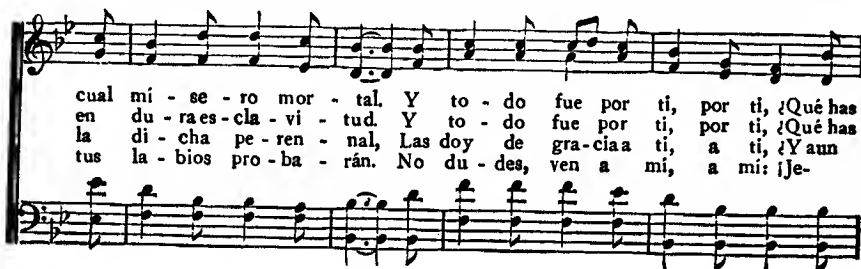
Sebastián Cruellas

SACRIFICIO

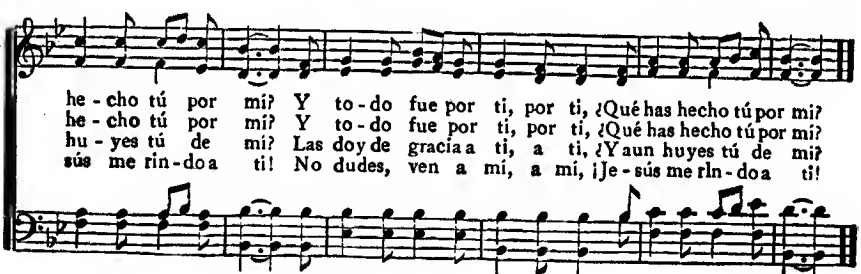
J. E. White



1. Del tro-no ce-les-tial al mun-do des-cen - dí, sed y hambre pa-de - ci
 2. Por dar-te la sa-lud su - frí, pe - né, mo - ri, tu sus - ti - tu - to fui
 3. Del Pa-dre ce-les-tial com-ple-ta ben-di - ción, la e-ter-na sal-va-ción,
 4. Los la-zos de Sa-tán que-bran-ta, pe - ca - dor, y el nec - tar de mia-mor



cual mi - se - ro mor - tal. Y to - do fue por ti, por ti, ¿Qué has
 en du - raes - cla - vi - tud. Y to - do fue por ti, por ti, ¿Qué has
 la di - cha pe - ren - nal, Las doy de gra-cia a ti, a ti, ¿Y aun
 tus la - bios pro - ba - rán. No du - des, ven a mi, a mi: ¡Je-



he - cho tú por mí? Y to - do fue por ti, por ti, ¿Qué has hecho tú por mí?
 he - cho tú por mí? Y to - do fue por ti, por ti, ¿Qué has hecho tú por mí?
 hu - yes tú de mí? Las doy de gracia a ti, a ti, ¿Y aun huyes tú de mí?
 sus me rin - do a ti! No dudes, ven a mi, a mi, ¡Je - sus me rin - do a ti!

227

En Todo Recio Vendaval


Tr. T. M. Westrup
Hugh Stowell

ASILO (HASTINGS)

Thomas Hastings



1. En to - do re - cio ven - da - val, En to - do a - me - na - zan - te mal,
 2. Je - sus su bál - sa - mo de paz En el que bus - que a - lli su faz
 3. Pa - ra el hu - mil - de co - ra - zón Quee - le - va al cie - lo su o - ra - ción,
 4. Los fie - les to - dos u - no son, Y están en dul - ce co - mu - nión;



In - ex - pug - na - blea - si - loes él, Pro - pi - cia - to - rio pa - rael fiel.
 De - rra - may glo - ri - fi - caa - quel Pro - pi - cia - to - rio pa - rael fiel.
 Son las bon - da - des del Se - ñor Pro - pi - cia - to - rio de su a - mor.
 Es el san - tua - rio que la da, Pro - pi - cia - to - rio de Jeho - vá.

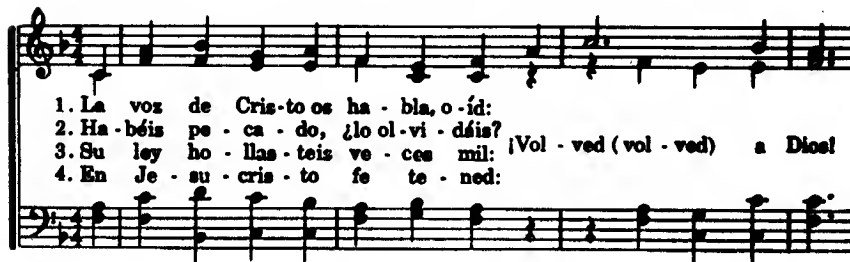
228

La Voz De Cristo Os Habla

Ernesto Barocio

VUELTA

William Stone



1. La voz de Cris-to os ha - bla, o - íd:
 2. Ha - béis pe - ca - do, ¿lo ol - vi - dáis? Vol - ved (vol - ved) a Dios!
 3. Su ley ho - llas - teis ve - ces mil:
 4. En Je - su - cris - to fe - te - ned:



Se a - cer - ca vues - tra vi - da al fin:
 Vues - tro pe - ca - do os ha - lla - rá:
 Mas él per - dón os da: ve - nid: Vol - ved (vol - ved) a Dios!
 No hay sal - va - ción si - no por él:

CORO



Vol - ved (vol - ved) a Dios; Vol - ved, vol - ved (vol - ved) a Dios; (vol - ved)



Se a - cer - ca vues - tra vi - da al fin: ¡Vol - ved (vol - ved) a Dios!

229

Salvador, Mi Bien Eterno

Tr. T. M. Westrup
Fanny J. Crosby

JUNTO A TI

Silas J. Vail

1. Sal-va-dor, mi bien e-ter-no, Más que vi-da pa-ra mi, En mi fa-ti-go-sa
2. No mea-fa-no por pla-ce-res, Ni re-nom-bre bus-co aquí; Ven-gan pruebas o des-
3. No tea-le-jes en el va-lle De la muer-te, si-no-a-llí, An-tes y des-pués del

sen-da Ten-me siem-pre jun-to a ti. Jun-to a ti, jun-to a ti, Jun-to a
de-nes, Ten-me siem-pre jun-to a ti. Jun-to a ti, jun-to a ti, Jun-to a
tran-ce Ten-me siem-pre jun-to a ti. Jun-to a ti, jun-to a ti, Jun-to a

ti, jun-to a ti; En mi fa-ti-go-sa sen-da Ten-me siem-pre jun-to a ti.
ti, jun-to a ti; Ven-gan prue-bas o des-de-nes, Ten-me siem-pre jun-to a ti.
ti, jun-to a ti; An-tes y des-pués del tran-ce Ten-me siem-pre jun-to a ti.

230

¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!

T. González Valle

ADORACION

¡San-tol ¡San-tol ¡San-tol Tu glo-ria lle-na cie-lo y tie-rra

¡Ho-san-na, hosan-na, glo-ria a Dios! 1. Te ben-de-ci-mos, te a-do-
2. No veas del hom-bre la falta im-
3. Dig-nos se-a-mos de ben-de-

ra-mos, glo-ri-fi-ca-mos tu nombre, oh Dios. ¡Oh Rey del
pi-a; mi-ra-a tu Hi-jo, mi Re-den-tor. Fer-viente en-
cir-te; lim-pias las al-mas de to-do mal, Cie-los y

cie-lo, o-ye cle-men-te nues-tra fer-vien-te y hu-mil-de voz!
ton-cas el al-ma mi-a pue-daa-la-bar-te con to-do-a-mor.
tie-rra can-tan tu nom-bre; ¡oh Dios, oh Pa-dre, Rey ce-les-tial!

231

¡Aleluya!

Tr. del inglés Ernesto Barocio
Tr. del latín Francis Pott

VICTORIA

Wm. H. Monk, Adapt.
Giovanni P. da Palestrina, 1525

¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya!

Org. ↑

1. La ru-da lu-cha ter-mi-nó: Fue Cris-to en e-lla ven-ce-dor;
2. La muer-te en Cris-to se en-sa-ñó; Mas sus ca-de-nas des-tro-zó:
3. Trea dí-as fue-ron de do-lor, De lu-to y des-ca-pe-ra-ción.
4. ¿Dónde está, oh muer-te tu a-gui-jón? ¿Dón-de, oh se-pul-cro, tu po-der?
5. Pa-ra li-brar-nos del te-mor De muer-te y de con-de-na-ción.

D.S. ♯
De triun-fa el can-to co-men-zó. ¡A-le-lu-ya!
¡Re-su-ci-tó! ¡Re-su-ci-tó! ¡A-le-lu-ya!
Hoy vi-ve y rei-na el Sal-va-dor. ¡A-le-lu-ya!
Ven-ci-dos sois por Cris-to el Rey. ¡A-le-lu-ya!
Re-su-ci-tó nues-tro Se-ñor. ¡A-le-lu-ya! A-mén.

Es traducción
Horatio Bonar, 1848

VOX DILECTI

John E. Dykes, 1888

pp *rall.* *mf* *a tempo.*

1. O - í la voz del Sal - va - dor De - cir con tier - no a - mor:
2. O - í la voz del Sal - va - dor De - cir: "Ve - nid, be - bed;
3. O - í su dul - ce voz de - cir: "Del mun - do soy la luz;

"¡Oh ven a mí, des - can - sa - rás, Car - ga - do pe - ca - dor!"
Yo soy la fuen - te de sa - lud, Que a - pa - ga to - da sed."
Mi - rad - mea mí y sal - vos sed; Hay vi - da por mi cruz."

p

Tal co - mo fui, a mí Je - sús, Can - sa - do yo a - cu - dí,
Con sed de Dios, del vi - vo Dios, Bus - qué a mi Em - ma - nuel,
Mi - ran - do a Cris - to, lue - go en él Mi nor - tey sol ha - llé;

f

Y lue - go dul - cea - li - vio y paz Por fe de él re - ci - bí.
Lo ha - llé, mi sed él a - pa - gó, Ya - ho - ra vi - vo en él.
Y en e - sa luz de vi - da, yo Por siem - pre vi - vi - ré.

Anónimo

ESPERANZA

Melodía española

1. En Je - sús mies - pe - ran - za re - po - sa, Mi con - sue - lo tan só - lo es Je - sús,
2. Yo su - fri mil pe - sa - res del mun - do, Y la di - cha del al - ma per - dí,

Ya mi vi - da por él es glo - rio - sa Cual glo - rio - sa es su muer - te de cruz.
E - ra a - ci - bar mi llan - to pro - fun - do, E - ra in - men - so el do - lor que sen - tí.

Al - ma tris - te que al cie - lo te e - le - vas, Pal - pi - tan - do en sus pi - ros de a - mor,
Pe - ro lue - go en Je - sús la mi - ra - da, Aun - que des - fa - lle - cien - do fi - je,

En Je - sús tu es - pe - ran - za re - nue - va, Por que en él se tem - pló tu do - lor.
Y mi al - ma que - dó con - so - la - da, Por que en él mis ven - tu - ras ha - llé.

En Je - sús tu es - pe - ran - za re - nue - va, Por que en él se tem - pló tu do - lor.
Y mi al - ma que - dó con - so - la - da, Por que en él mis ven - tu - ras ha - llé.

El Conflicto De Los Siglos

Tr. Vicente Mendoza
Charles H. Marsh

LA JOLLA

Charles H. Marsh

1. So-mos a-lia-dos de las hues-tes de Je-sús, Que por
2. Fueron vi-den-tes que en sus éx-ta-sis de luz y - rra-
3. ¡Va-mos con ellos el con-flic-to a sos-te-ner, Ins-pi-

sig-los sin ce-jar, Con ar-dien-te fe fue-ron con la cruz
dia-ron cla-ri-dad, Y pu-die-ron ver, só-lo por la cruz
ra-dos en su ar-dor, Y su mis-ma fe, nues-tra habrá de ser,

Es-te mundo a trans-for-mar. ¡No-bles he-ral-dos
U-na salva hu-ma-ni-dad. Már-ti-res fue-ron
Co-mo nuestro es ya su ho-nor. Es u-na lu-cha

de u-na vi-da su-pe-rior Se en-fren-ta-ron con el
que en su-blime ab-ne-ga-ción Die-ron todo a su Se-
que ja-más ten-drá su igual Y es for-zo so con-ti-

mal, Y ja-más ce-di-do al des-ho-nor Su pug-na
flor, Y o-be-dien-tes siendo a la Vi-sión Ca-ye-ron
nuar Hasta el día que el Je-fe ce-les-tial Nos man-de

Coro

fue in-mortal!
con va-lor!
des-can-sar!
El Con-flic-to de los si-glos es El que

libra el Sal-va-dor, Y ja-más el mal puede en su al-ti-vez

A-ba-tir nue-s-tra fe y va-lor. ¡Sos-te-ni-dos, pues, por

e-sa fe Que a vic-to-ria cier-ta va, Cuando

caiga el mal, e im-poten-te es-té, Nues-tra lu-cha ce-sa-rá!

¿Qué Significa Ese Rumor?

J. B. Cabrera

ROBINSON

Theodore E. Perkins

1. ¿Qué sig - ni - fi - cae - se ru - mor? ¿Qué sig - ni - fi - cae - se tro - pel?
 2. ¿Quién es, de - cid, a - quel Je - sús Que ma - ni - fies - ta tal po - der?
 3. Je - sús, quien vi - no a - cá su - frir An - gus - tia, a - fan, can - san - cio y sed;
 4. Aun hoy sea - cer - cael buen Je - sús, Dis - pues - to a ha - cer - nos mu - cho bien,
 5. Los que su - fris tri - bu - la - ción, Ve - nid, des - can - soy paz ten - dréis;
 6. Mas si su gra - cia re - cha - záis, Sua - mor mi - ran - do con des - dén,

¿Quién pue - de un di - ay o - tro a - si La mu - che - dum - bre con - mo - ver?
 ¿Por qué a su pa - so la ciu - dad Sea - gol - paan - sio - saen tor - no de él?
 Y dio con - sue - lo, paz, sa - lud, A cuan - tos vie - ra pa - de - cer.
 Ya - man - te lla - ma a nuestro hogar Y quie - reen él per - ma - ne - cer.
 Los que ex - tra - via - dos ca - mi - náis De Dios la gra - cia po - see - réis.
 En - tris - te - ci - do mar - cha - rá, Y lue - go en va - no cla - ma - réis.

Res - pon - de el pue - blo en al - ta voz: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Lo di - ce el pue - blo, o - id su voz: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Por e - so a - le - gre el cie - go o - yó: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Sea - cer - ca, si, ¿no o - ís su voz? "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Si sois ten - ta - dos, he - loa - qui: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 "Es tar - de ya" di - rá la voz, "Pa - só Je - sús de Na - za - ret."

Res - pon - de el pue - blo en al - ta voz: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Lo di - ce el pue - blo, o - id su voz: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Por e - so a - le - gre el cie - go o - yó: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Sea - cer - ca, si, ¿no o - ís su voz? "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 Si sois ten - ta - dos, he - loa - qui: "Pa - sa Je - sús de Na - za - ret."
 "Es tar - de ya" di - rá la voz, "Pa - só Je - sús de Na - za - ret."

Cristo Es Mi Dulce Salvador

Tr. S. D. Athans
Will L. Thompson

ELIZABETH

Will L. Thompson

1. Cris - to es mi dul - ce Sal - va - dor, Mi bien, mi paz, mi luz,
 2. Cris - to es mi dul - ce Sal - va - dor, Su san - gre me com - pró;
 3. Cris - to es mi dul - ce Sal - va - dor, Mi e - ter - no Re - den - tor,
 4. Cris - to es mi dul - ce Sal - va - dor, Por El sal - va - do soy;

Mos - tró - me su in - fi - ni - to a - mor, Mu - rien - do en du - ra cruz.
 Con sus he - ri - das y do - lor, Per - fec - ta paz me dio.
 ¡Oh! nun - ca yo po - dré pa - gar La deu - da de su a - mor;
 La ro - ca de la e - ter - ni - dad, En quien se - gu - roes - toy;

Cuan - do es - toy tris - te en - cuen - tro en El Con - so - la - dor y a - mi - go fiel;
 Di - cha in - mor - tal a - llá ten - dré, Con Cris - to siem - pre rei - na - ré,
 Le se - gui - ré, pues, en la luz, No te - me - ré lle - var su cruz,
 Glo - ria in - mor - tal a - llá ten - dré, Con Cris - to siem - pre rei - na - ré,

Con - so - la - dor, a - mi - go fiel, es Je - sús.
 Di - cha in - mor - tal a - llá ten - dré, con Je - sús.
 No te - me - ré lle - var la cruz, de Je - sús.
 Glo - ria in - mor - tal a - llá ten - dré con Je - sús.

T. M. Westrup

GENESEO

James McGranahan

1. Ve - nid, can - tad de go - zo en ple - ni - tud, Y dad lo -
 2. El Dios de a - mor que vi - no a - cá a su - frir, Lle - van - do en
 3. Ho - nor y glo - ria en to - do su es - plen - dor Se - rán el
 Ve - nid, can - tad, Y dad

or al que su san - gre dio, Y lue - go en e - lla nos la - vó,
 si por nos la mal - di - ción, Y en vez de e - ter - na per - di - ción
 fin del que si - ga a Je - sús; Que to - me en pos de él su cruz,
 lo - or

De nues - tra le - pra nos lim - pió, Ya - si li - bró - nos de la es - cla - vi - tud.
 Nos pro - por - cio - na sal - va - ción, Que sin él na - die pue - de con - se - guir.
 Y guía - do siempre por su luz, Re - ci - ba el se - llo de su Sal - va - dor.

CORO
 El nos li - bró de cul - pa - bi - li - dad, Y nos lim - pió pa - ra la e - ter - ni - dad; Con

án - ge - les del cie - lo él nos li - gua - ló; Pre - cio - so Sal - va - dor, el que por nos mu - rió.

Tr. H. M.
Edward L. White

EDIMBURGO

Edward L. White

1. Cual mi - rra fra - gan - te que ex - ha - la su o - lor Y ri - cos per -
 2. Cual voz a - mi - ga - ble que al tris - te via - dor En bo - que per -
 3. Cual luz que, bri - lla - do del al - to fa - nal, Al nau - ta en la

fu - mes es - par - ce al - re - dor, Tu nom - bre ¡oh A - ma - do! a
 di - do le ins - pi - ra va - lor, Tu nom - bre mea - ni - may me
 no - che se - ña - la el ca - nal, Tu nom - bre es - par - cien - do be -

mi co - ra - zón Lo lle - na de go - zo, Trans - pór - ta - la a Si - òn.
 ha - ce sa - ber Que o - fre - ce pla - do - so, Res - ca - tea mi ser.
 né - fi - ca luz, Al cie - lo me lle - va, Ben - di - to Je - sús.

CORO
 A - le - lu - ya, A - le - lu - ya al Cor - de - ro de Dios,

A - le - lu - ya al A - ma - do, al ben - di - to Je - sús.

239

Es Jesucristo La Vida, La Luz

Pedro Grado, Adapt.
A. N.

PASTOR ENVIADO

E. E. Hasty

1. Es Je-su-cris-to la vi-da, la luz; El nos de-mues-tra la fe-li-ci-dad;
2. Qui-ta del al-ma la in-cre-du-li-dad; Limpia las manchas de mi co-ra-zón;
3. Fuen-re pre-cio-sa de gra-cia y sa-lud, Cri-sol que lim-pia de to-da maldad;

Már-tir su-bli-me que mue-re en la cruz Por dar-nos li-ber-tad.
Es su ca-rác-ter la su-ma bon-dad, Nos tie-ne com-pa-sión.
Fe-liz quien to-ma de su ple-ni-tud Y de su san-ti-dad.

Coro

El es Pas-tor, En-via - - do Y di-vi-no Em-ma-nuel;—
El es Pas-tor, El es Pas-tor, El es Pas-gor, Sí, mi Pas-tor;

El me con-du-ce por sen-das de paz Co-mo a su o-ve-ja fiel.

240

El Llorar No Salva

Tr. T. M. Westrup
Robert Lowry

NINGUNO SINO CRISTO

Robert Lowry

1. El llo-rar no sal-va; Aun-que co-rra por mi faz
2. O-bras no me sal-van; Cuan-to yo pu-die-ra ha-cer,
3. A-pla-zar no sal-va; De-lin-quí, per-di-do es-toy;

Llan-to a-mar-go en pro-fu-sión, No me la-va-rá ja-más;
Es del to-do in-e-fi-caz, Pues no me ha-ce re-na-cer,
Oi-go del a-mor la voz: Mue-re mi al-ma si no voy;

El llo-rar no sal-va. Lá-gri-mas y vi-da dí-o Pre-cio in-men-so
O-bras no me sal-van. Vi-da nue-va ten-go en él Quien la ley de
A-pla-zar no sal-va. Por mi bien se a-pre-su-ró Cris-to en quien con-

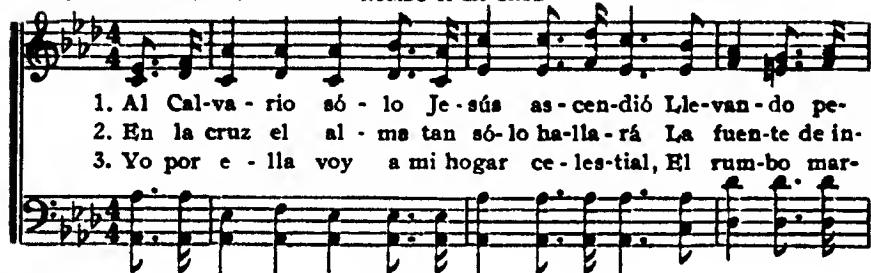
de mi paz Quién del cie-lo des-cen-dió, Es Je-sús quien sal-va.
Dios cum-plió, Quien en Gól-go-ta ex-pi-ró; Es Je-sús quien sal-va.
fí-o yo: El con mi mal-dad car-gó; Es Je-sús quien sal-va.

241 Al Calvario Sólo Jesús Ascendió

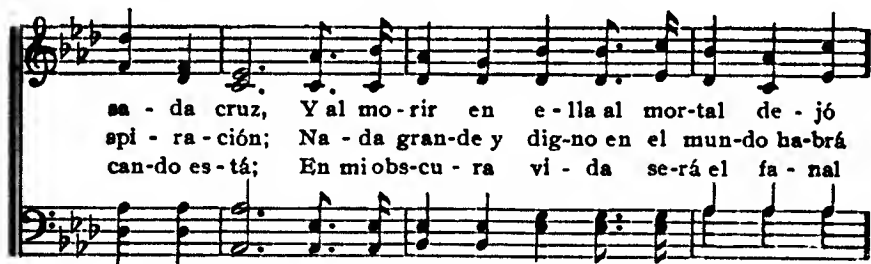
Tr. Vicente Mendoza
Jessie Brown Pounds

RUMBO A LA CRUZ

Charles H. Gabriel



1. Al Cal-va-rio só-lo Je-sús as-cen-dió Lle-va-do pe-
2. En la cruz el al-ma tan só-lo ha-lla-rá La fuen-te de in-
3. Yo por e-lla voy a mi hogar ce-les-tial, El rum-bo mar-



sa-da cruz, Y al mo-rir en e-lla al mor-tal de-jó
spi-ra-ción; Na-da gran-de y dig-no en el mun-do ha-brá
can-do es-tá; En mi obs-cu-ra vi-da se-rá el fa-nal



Un fa-nal de glo-rio-sa luz.
Que en la cruz no halle a-pro-ba-ción. La cruz só-lo me guia-
Y a su luz mi al-ma siem-pre i-rá.



rá, La cruz só-lo me guia-rá; A mi ho-
guia-rá, guia-rá;



gar de paz y e-ter-no a-mor La cruz só-lo me guia-rá.

Copyright, 1906, Renewal, 1934. The Rodeheaver Co., Owner.
International Copyright Secured. All Rights Reserved. Used by Permission

242 Soy Feliz En El Servicio Del Señor

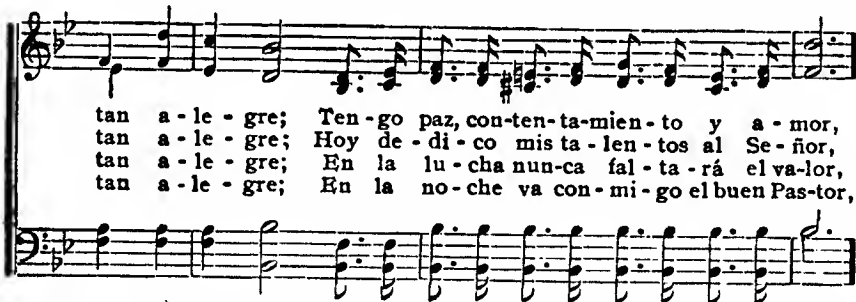
Tr. Enrique Sánchez
A. H. Ackley

AL SERVICIO DEL REY

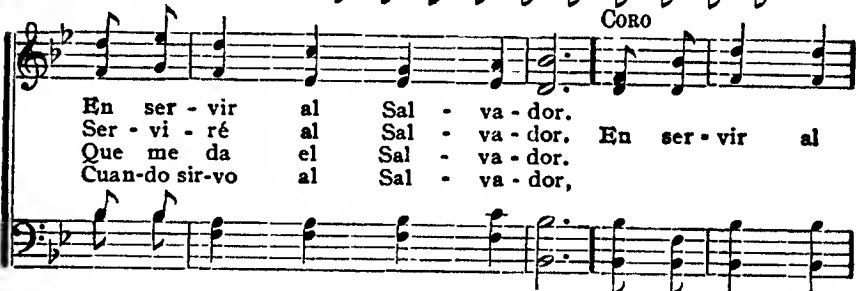
B. D. Ackley



1. Soy fe-liz en el ser-vi-cio del Se-ñor, Muy a-le-gre,
2. Soy fe-liz en el ser-vi-cio del Se-ñor, Muy a-le-gre,
3. Soy fe-liz en el ser-vi-cio del Se-ñor, Muy a-le-gre,
4. Soy fe-liz en el ser-vi-cio del Se-ñor, Muy a-le-gre,



tan a-le-gre; Ten-go paz, con-ten-ta-mien-to y a-mor,
tan a-le-gre; Hoy de-di-co mis ta-len-tos al Se-ñor,
tan a-le-gre; En la lu-cha nun-ca fal-ta-rá el va-lor,
tan a-le-gre; En la no-che va con-mi-go el buen Pas-tor,



En ser-vir al Sal-va-dor.
Ser-vi-re al Sal-va-dor. En ser-vir al
Que me da el Sal-va-dor.
Cuan-do sir-vo al Sal-va-dor,



Sal-va-dor, En ser-vir-le con a-mor; ¡Cuán a-



le-gre yo me sien-to, En ser-vir a mi Se-ñor!

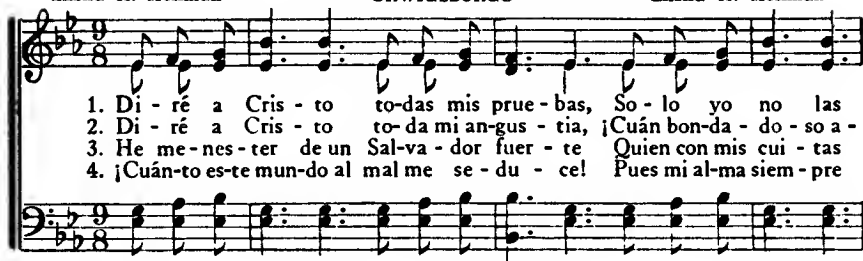
Copyright 1940, Renewal. The Rodeheaver Co., Owner. Used by permission.

243 Diré a Cristo Todas Mis Pruebas

Tr. G. P. Simmonds
Elisha A. Hoffman

ORWIGSBURGO

Elisha A. Hoffman

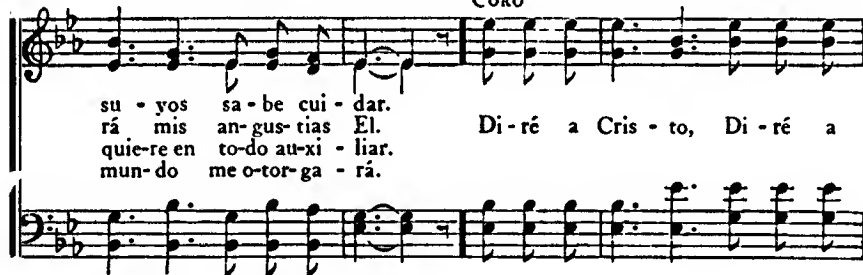


1. Di - ré a Cris - to to-das mis prue-bas, So - lo yo no las
2. Di - ré a Cris - to to-da mi an-gus - tia, ¡Cuán bon-da - do - so a -
3. He me-nes-ter de un Sal-va - dor fuer - te Quien con mis cui - tas
4. ¡Cuán-to es-te mun-do al mal me se - du - cel Pues mi al-ma siem - pre



pue-do lle - var; En mis an - gus - tias Cris-to me a-yu - da, El de los
mi-go y tan fiel! Me li - bra - rá si yo se lo pi - do, Di - si - pa -
pue-da car - gar; Di - ré a Cris-to pues me con - vi - da, Cris-to me
ten-ta-da es-tá; Di - ré a Cris-to y El la vic - to - ria So-bre es-te

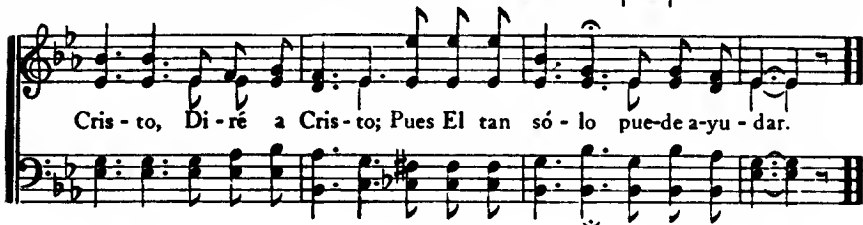
Coro



su - yos sa - be cui - dar.
rá mis an - gus - tias El. Di - ré a Cris - to, Di - ré a
quie-re en to-do au - xi - liar.
mun-do me o - tor - ga - rá.



Cris - to, No pue - do yo mi car - ga lle - var; Di - ré a



Cris - to, Di - ré a Cris-to; Pues El tan só - lo pue-de a-yu - dar.

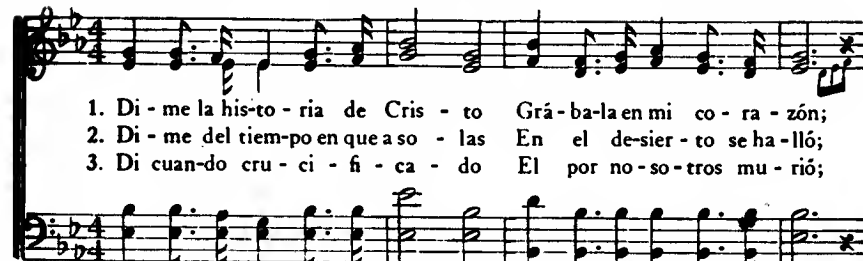
244

Dime La Historia De Cristo

Tr. G. P. Simmonds
Fanny J. Crosby

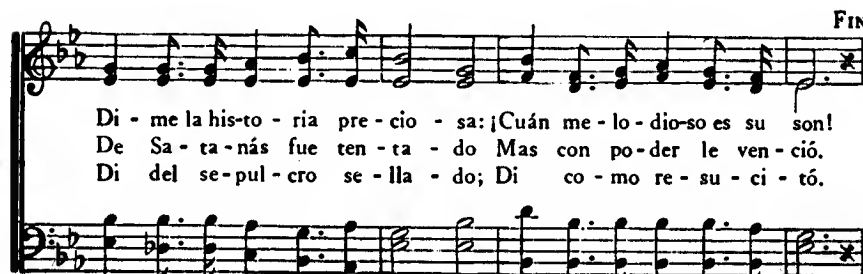
HISTORIA DE CRISTO

John R. Sweney



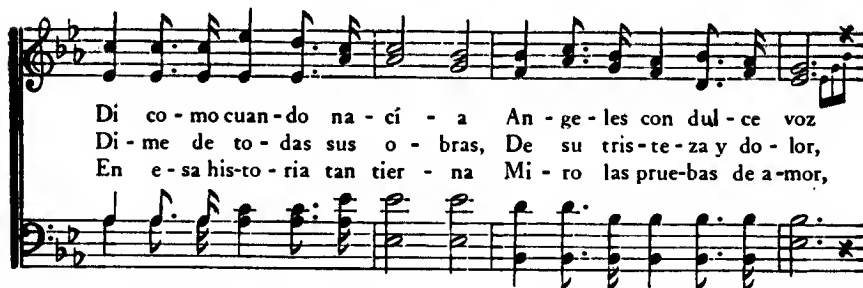
1. Di - me la his-to - ria de Cris - to Grá - ba - la en mi co - ra - zón;
2. Di - me del tiem-po en que a so - las En el des-ier - to se ha - lló;
3. Di cuan-do cru - ci - fi - ca - do El por no - so - tros mu - rió;

Coro—Di - me la his-to - ria de Cris - to Grá - ba - la en mi co - ra - zón;

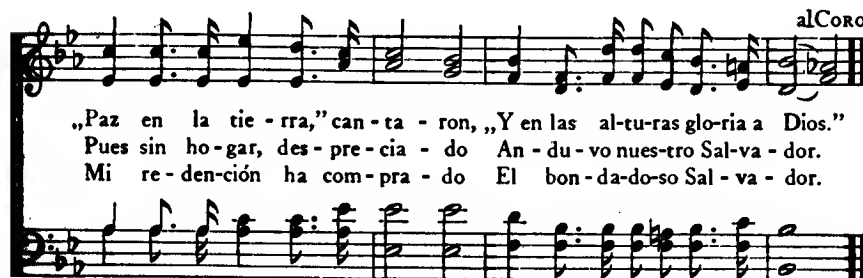


Di - me la his-to - ria pre - cio - sa; ¡Cuán me - lo - dio - so es su son!
De Sa - ta - nás fue ten - ta - do Mas con po - der le ven - ció.
Di del se - pul - cro se - lla - do; Di co - mo re - su - ci - tó.

Di - me la his-to - ria pre - cio - sa; ¡Cuán me - lo - dio - so es su son!



Di co - mo cuan - do na - cí - a An - ge - les con dul - ce voz
Di - me de to - das sus o - bras, De su tris - te - za y do - lor,
En e - sa his-to - ria tan tier - na Mi - ro las prue-bas de a - mor,



al Coro
„Paz en la tie - rra,” can - ta - ron, „Y en las al - tu - ras glo - ria a Dios.”
Pues sin ho - gar, des - pre - cia - do An - du - vo nues - tro Sal - va - dor.
Mi re - den - ción ha com - pra - do El bon - da - do - so Sal - va - dor.

A Sión Caminamos

MARCHANDO A SION

Robert Lowry

1. Los que a-man al Se-ñor, E-le-ven su can-ción, Queen
2. Que ca-llen los que a Dios, No an-he-len co-no-cer, Mas
3. En Sión dis-fru-ta-réis, La gra-cia del Se-ñor, Des-
4. Can-te-mos con fer-vor, De-jan-do de llo-rar, Va-

dul-ces no-tas de lo-or. Que en dulces no-tas de lo-or, As-
can-ten to-dos a u-na voz, Mas can-ten to-dos a u-na voz, Los
de hoy o-fre-ce que ten-dréis, Des-de hoy o-fre-ce que ten-dréis, Del
ya-mos li-bres de te-mor, Va-ya-mos li-bres de te-mor, Al

cién-da a su man-sión, As-cién-da a su man-sión.
hi-jos del gran Rey, Los hi-jos del gran Rey.
tro-no en der-re-dor. Del tro-no en der-re-dor.
más fe-liz ho-gar, Al más fe-liz ho-gar.

Coro
A Sión ca-mi-na-mos, Nues-tra man-sión, la glo-rio-sa, Can-
A Sión ca-mi-na-mos,

tan-do to-dos mar-cha-mos De Dios a la be-lla man-sión.
a Sión, a Sión,

Cual Pendón Hermoso

REGIO PENDON

James McGranahan

1. Cual pen-dón her-mo-so des-ple-gue-mos hoy La ban-de-ra
2. Pre-di-que-mos siem-pre lo que di-ce Dios De la san-gre
3. En el mun-do pro-cla-me-mos con fer-vor Es-ta his-to-ria
4. En el cie-lo nues-tro cân-ti-co se-rá A-la-ban-zas

de la cruz, La ver-dad del E-van-ge-lío, el blas-ón
de Je-sús, Co-mo lim-pia del pe-ca-do al mor-tal
de la cruz, Ben-di-ga-mos sin ce-sar al Re-den-tor,
a Je-sús; Nues-tro co-ra-zón a-llí re-bo-sa-rá

Coro
Del sol-da-do de Je-sús.
Y le com-pa-ña la sa-lud. A-de-lan-te, A-de-
Quien nos tra-jo paz y luz.
De a-mor y gra-ti-tud.

lan-te, En pos de nues-tro Sal-va-dor. Nos da

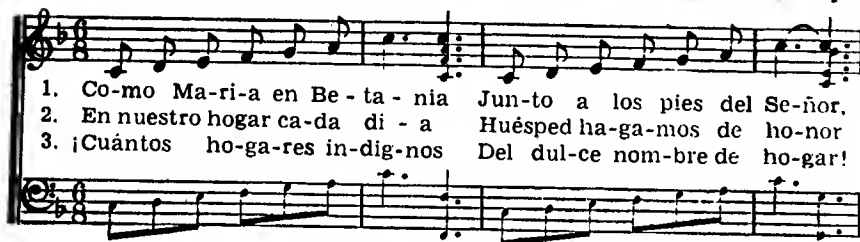
go-zo y fe nues-tro Rey, A-de-lan-te con va-lor.

Como María En Bethania

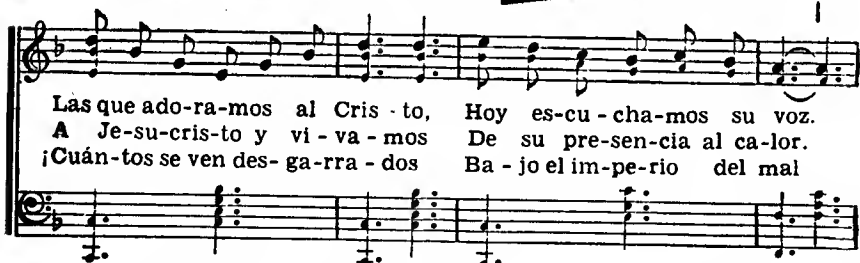
Alejandro Cativiela

ATENDED, ATENDED

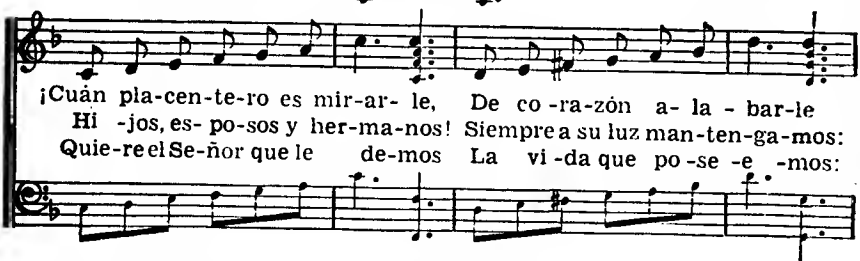
Samuel W. Beasley



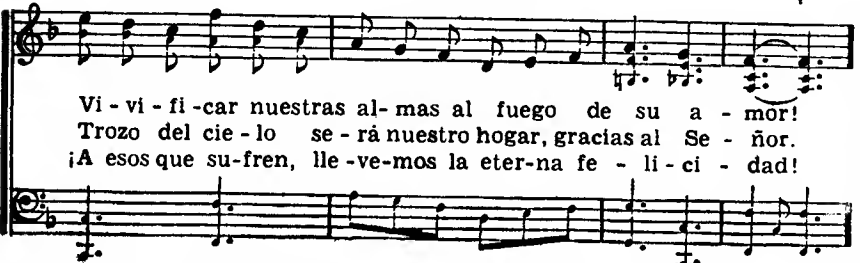
1. Co-mo Ma-ri-a en Be-ta-nia Jun-to a los pies del Se-ñor.
2. En nuestro hogar ca-da di-a Huésped ha-ga-mos de ho-nor
3. ¡Cuán-tos ho-ga-res in-dig-nos Del dul-ce nom-bre de ho-gar!



Las que ado-ra-mos al Cris-to, Hoy es-cu-cha-mos su voz.
A Je-su-cris-to y vi-va-mos De su pre-sen-cia al ca-lor.
¡Cuán-tos se ven des-ga-rra-dos Ba-jo el im-pe-rio del mal




¡Cuán pla-cen-te-ro es mir-ar-le, De co-ra-zón a-la-bar-le
Hi-jos, es-po-sos y her-ma-nos! Siempre a su luz man-ten-ga-mos:
Quie-re el Se-ñor que le de-mos La vi-da que po-se-e-mos:



Vi-vi-fi-car nuestras al-mas al fuego de su a-mor!
Trozo del cie-lo se-rá nuestro hogar, gracias al Se-ñor.
¡A esos que su-fren, lle-ve-mos la eter-na fe-li-ci-dad!

Coro:



¡Ve-nid, si, ven-id! ¡o-rad, si, o-rad! Re-ci-ba-mos del Se-ñor



go-zo, paz, po-der! Lu-chad por Je-sús, ha-blad de su a-mor!
¡No per-mi-táis que se pierdan el ni-ño y la mu-jer! A-mén

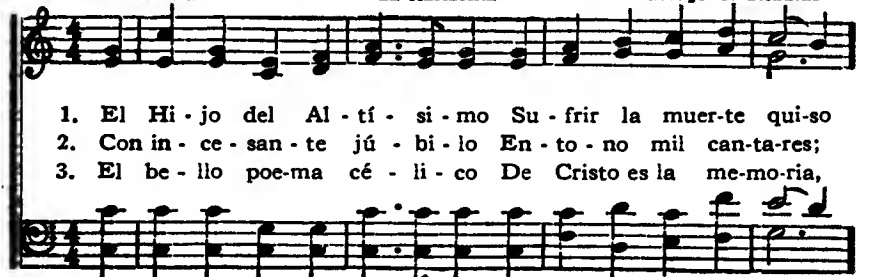
248

El Hijo del Altísimo

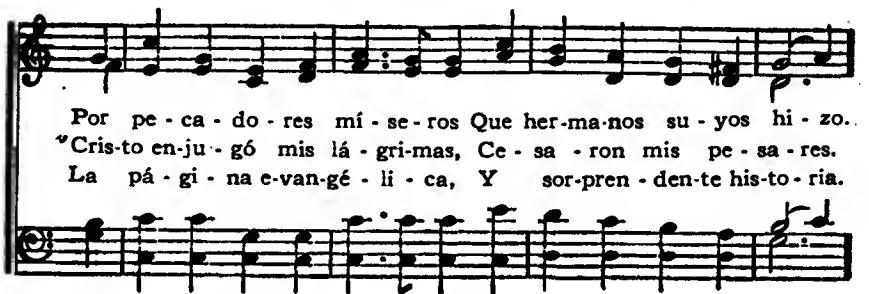
Tr. T. M. Westrup
E. F. Hammond

LE ALABARE

George C. Stebbins

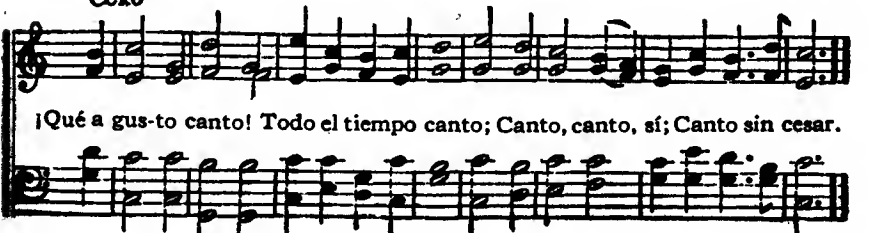


1. El Hi-jo del Al-tí-si-mo Su-frir la muer-te qui-so
2. Con in-ce-san-te jú-bi-lo En-to-no mil can-ta-res;
3. El be-llo poe-ma cé-li-co De Cristo es la me-mo-ria,



Por pe-ca-do-res mí-se-ros Que her-ma-nos su-yos hi-zo.
"Cris-to en-ju-gó mis lá-gri-mas, Ce-sa-ron mis pe-sa-res.
La pá-gi-na e-van-gé-li-ca, Y sor-pren-den-te his-to-ria.

Coro



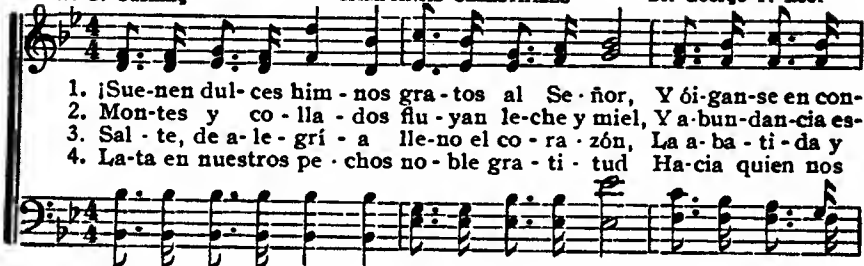
¡Qué a gus-to canto! Todo el tiempo canto; Canto, canto, sí; Canto sin cesar.

Suenen Dulces Himnos

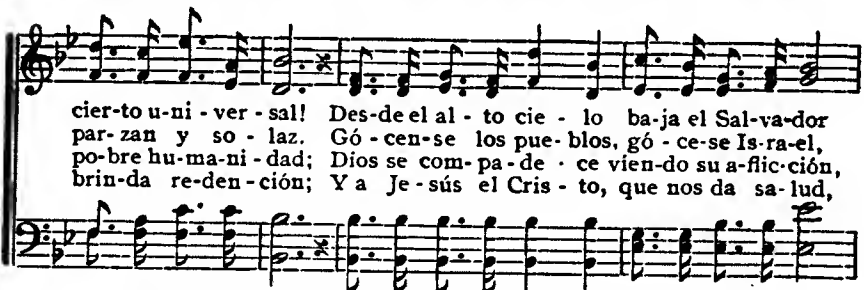
J. E. Cabrera, Adapt.
W. O. Cushing

CAMPANAS CELESTIALES

Dr. George F. Root



1. ¡Sue-nen dul-ces him-nos gra-tos al Se-ñor, Y ói-gan-se en con-
2. Mon-tes y co-lla-dos flu-yan le-che y miel, Y a-bun-dan-cia es-
3. Sal-te, de a-le-gri-a lle-no el co-ra-zón, La a-ba-ti-da y
4. La-ta en nuestros pe-chos no-ble gra-ti-tud Ha-cia quien nos



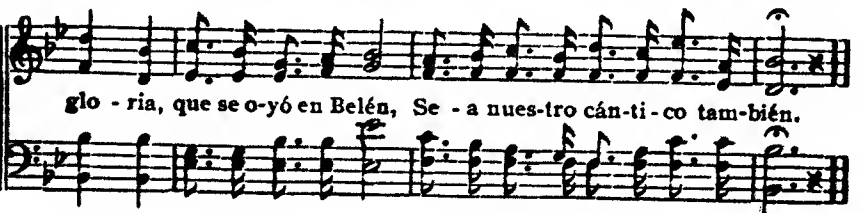
cier-to u-ni-ver-sal! Des-de el al-to cie-lo ba-ja el Sal-va-dor
par-zan y so-laz. Gó-cen-se los pue-blos, gó-ce-se Is-ra-el,
po-bre hu-ma-ni-dad; Díos se com-pa-de-ce vien-do su a-lic-ción,
brin-da re-den-ción; Y a Je-sús el Cris-to, que nos da sa-lud,



CORO
Pa-ra be-ne-fi-cio del mor-tal.
Que a la tie-rra vie-ne ya la paz. ¡Glo-ria! ¡glo-ria se-a a
Y le muestra bue-na vo-lun-tad.
Tri-bu-te-mos nuestra a-do-ra-ción.



nues-tro Díos! ¡Glo-ria! sí, can-te-mos a u-na voz, Y el cantar de



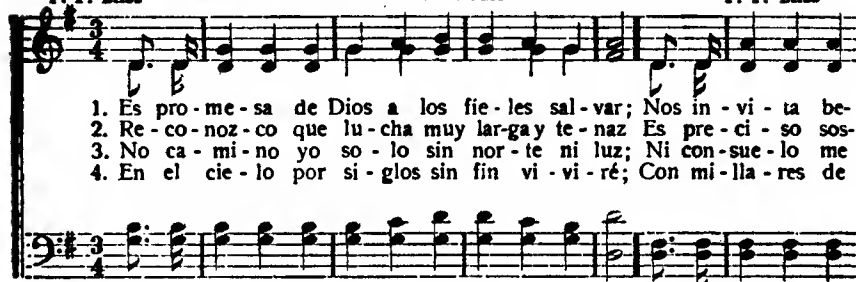
glo-ria, que se o-yó en Belén, Se-a nues-tro cán-ti-co tam-bién.

Es Promesa De Dios a Los Fieles

Tr. T. M. Westrup
P. P. Bliss

ASTABULA

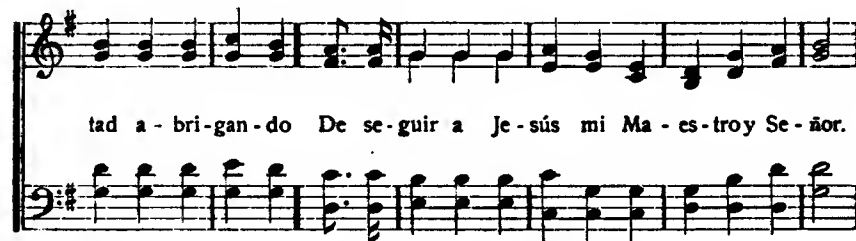
P. P. Bliss



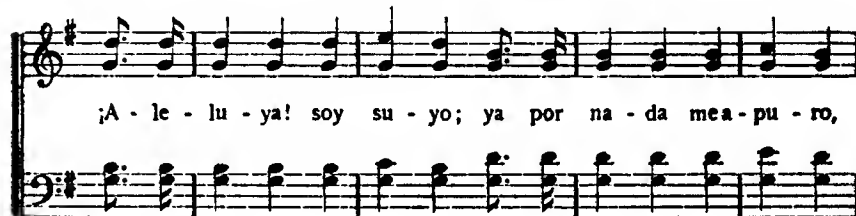
1. Es pro-me-sa de Díos a los fie-les sal-var; Nos in-vi-ta be-
2. Re-co-noz-co que lu-cha muy lar-gay te-naz Es pre-ci-so sos-
3. No ca-mi-no yo so-lo sin nor-te ni luz; Ni con-sue-lo me
4. En el cie-lo por si-glos sin fin vi-vi-ré; Con mi-lla-res de



CORO
nig-no la vi-da a go-zar.
ten-ga quien bus-que esa paz.
fal-ta car-gan-do mi cruz } ¡A-le-lu-ya! fe ten-go, vo-lun-
sal-vos, fe-liz can-ta-ré.



tad a-bri-gan-do De se-guir a Je-sús mi Ma-es-troy Se-ñor.



¡A-le-lu-ya! soy su-yo; ya por na-da mea-pu-ro,

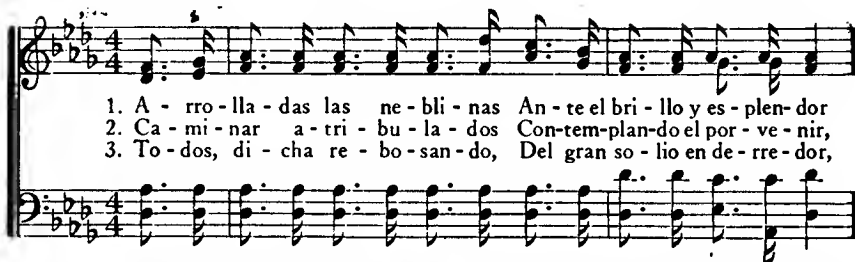


Sal-vo el gra-to de-ber de vi-vir en sua-mor.

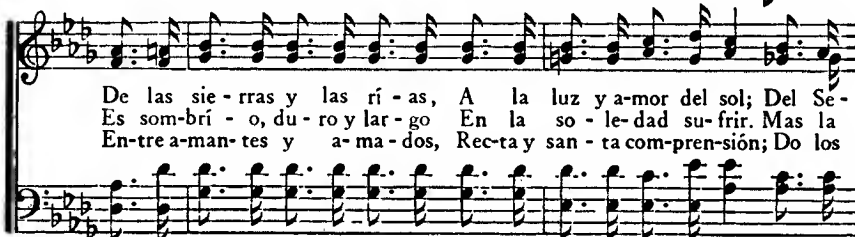
Tr. T. M. Westrup
Mrs. Annie H. Baker

DISIPADAS LAS NEBLINAS

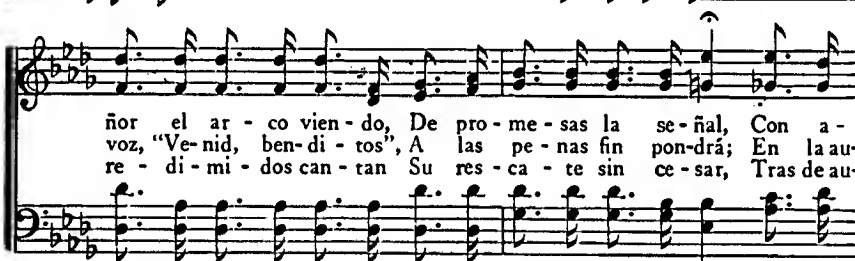
Ira D. Sankey



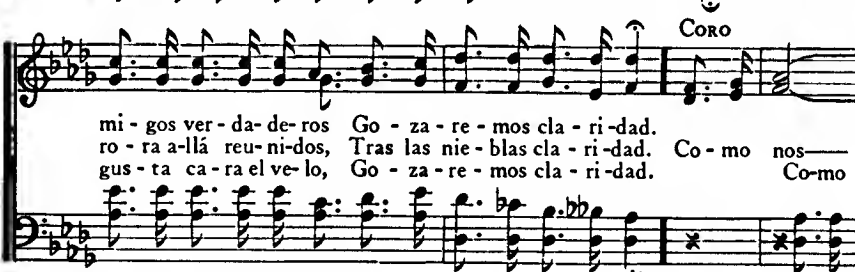
1. A - rro - lla - das las ne - bli - nas An - te el bri - llo y es - plen - dor
2. Ca - mi - nar a - tri - bu - la - dos Con - tem - plan - do el por - ve - nir,
3. To - dos, di - cha re - bo - san - do, Del gran so - lio en de - rre - dor,



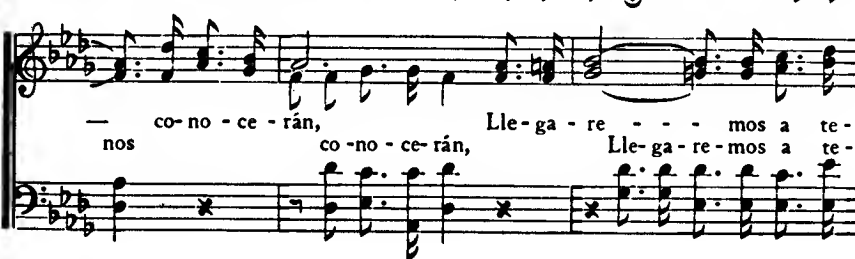
De las sie - rras y las rí - as, A la luz y a - mor del sol; Del Se -
Es som - brí - o, du - ro y lar - go En la so - le - dad su - frir. Mas la
En - tre a - man - tes y a - ma - dos, Rec - ta y san - ta com - pren - sión; Do los



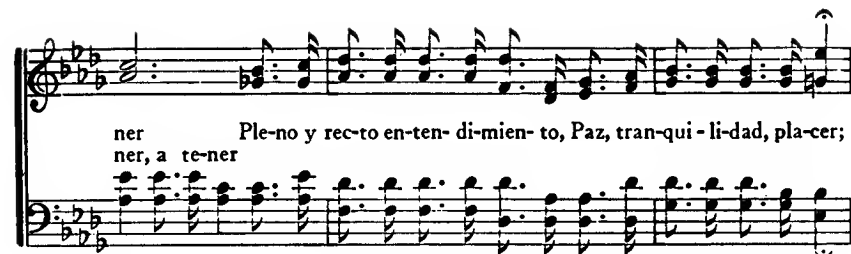
ñor el ar - co vien - do, De pro - me - sas la se - ñal, Con a -
voz, "Ve - nid, ben - di - tos", A las pe - nas fin pon - drá; En la au -
re - di - mi - dos can - tan Su res - ca - te sin ce - sar, Tras de au -



Coro
mi - gos ver - da - de - ros Go - za - re - mos cla - ri - dad.
ro - ra a - llá reu - ni - dos, Tras las nie - blas cla - ri - dad. Co - mo nos
gus - ta ca - ra el ve - lo, Go - za - re - mos cla - ri - dad. Co - mo



— co - no - ce - rán, Lle - ga - re - - - mos a te -
nos co - no - ce - rán, Lle - ga - re - mos a te -



ner Ple - no y rec - to en - ten - di - mien - to, Paz, tran - qui - li - dad, pla - cer;
ner, a te - ner



Jus - ta - men - te juz - ga - re - mos Sin las nie - blas del a - yer.

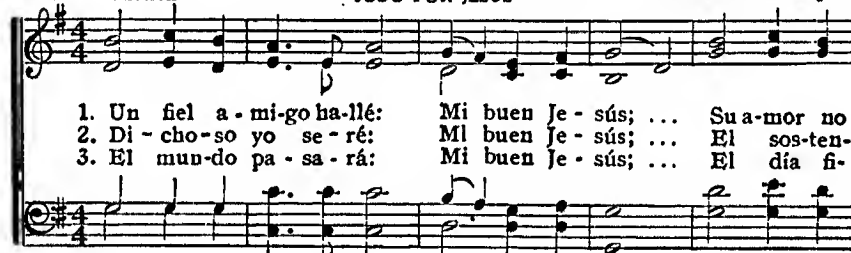
252

Un Fiel Amigo Hallé

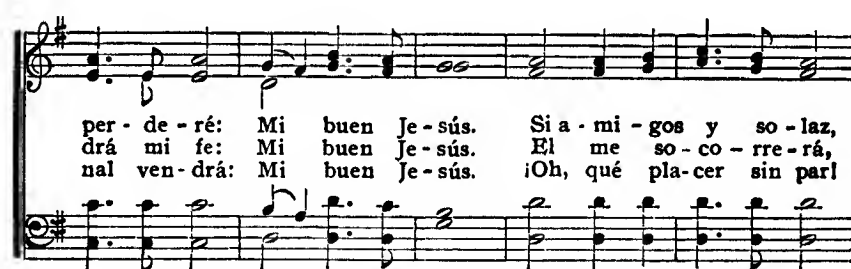
Es traducción

TODO POR JESUS

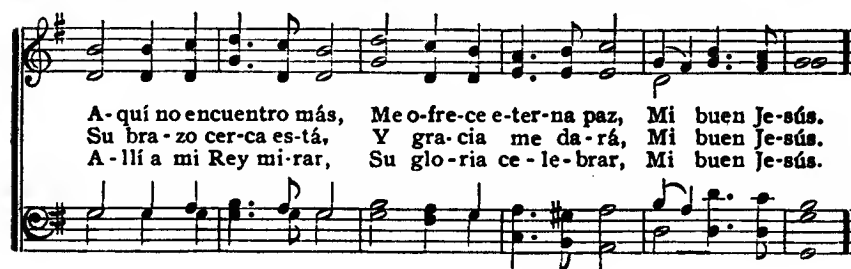
Robert Lowry



1. Un fiel a - mi - go ha - llé: Mi buen Je - sús; ... Su a - mor no
2. Di - cho - so yo se - ré: Mi buen Je - sús; ... El sos - ten -
3. El mun - do pa - sa - rá: Mi buen Je - sús; ... El día fi -



per - de - ré: Mi buen Je - sús. Si a - mi - gos y so - laz,
drá mi fe: Mi buen Je - sús. El me so - co - rre - rá,
nal ven - drá: Mi buen Je - sús. ¡Oh, qué pla - cer sin par!



A - qui no encuentro más, Me o - fre - ce e - ter - na paz, Mi buen Je - sús.
Su bra - zo cer - ca es - tá, Y gra - cia me da - rá, Mi buen Je - sús.
A - llí a mi Rey mi - rar, Su glo - ria ce - le - brar, Mi buen Je - sús.

Tr. T. M. Westrup
Wm. G. Tarrant, 1853

VIA MILITARIS

Adam Geibel

1. Ju-ven-tud cris-tia-na, No de-jéis pa-sar
2. Cuan-to os en-no-blez-ca, Pro-cu-rad-lo hoy;
3. Del a-mor di-vi-no Cé-li-ca es la luz,

Vues-tra pri-ma-ve-ra, Vues-tra be-lla e-dad;
Pa-ra to-da o-fren-da Da Dios lo me-jor;
Fa-ro ben-de-ci-do, As-tro de sa-lud.

Os es-pe-ra la hon-ra Si ven-céis al mal;
Dad ca-bi-da to-dos Al in-men-so bien;
Dios sin fin de-rra-ma Pa-ra sal-va-ción,

O-ra, ve-la y o-bra, Es-to es lo i-deal.
Paz, pu-re-za y go-zo Ha-lla-rás en él.
Luz en ca-da al-ma, Ce-les-tial ca-lor.

Coro

Nun-ca te glo-rí-es; Glo-ria da a Dios,
Nunca, Nunca

Per-ma-ne-ce hu-mil-de, Si-gue al Sal-va-dor. A-MÉN.

Tr. J. T. Ramirez
Howard A. Walter

PEEK

Joseph Yates Peek

1. De-bo ser fiel por los que en mí con-fi-an, El al-ma
2. A-mi-go fiel se-ré del des-va-ll-do, Sin pre-mio al-

pu-ra siem-pre guar-da-ré; Fuer-za ten-dré pa-
gu-no ha-cer el bien sa-bré; Co-mo soy frá-gil

ra su-frir las prue-bas, Y con va-lor el mal ven-cer po-
de-bo ser hu-mil-de, Y al-ta la fren-te a le-gre lle-va-

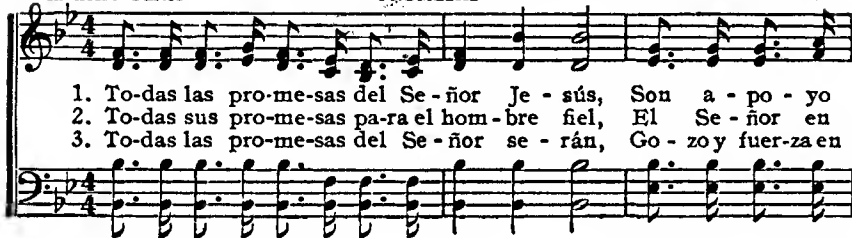
dré, Y con va-lor el mal ven-cer po-dré.
ré, Y al-ta la fren-te a le-gre lle-va-ré. A-mén.

255 Todas Las Promesas Del Señor Jesús

Tr. Vicente Mendoza
R. Kelso Carter

PROMESAS

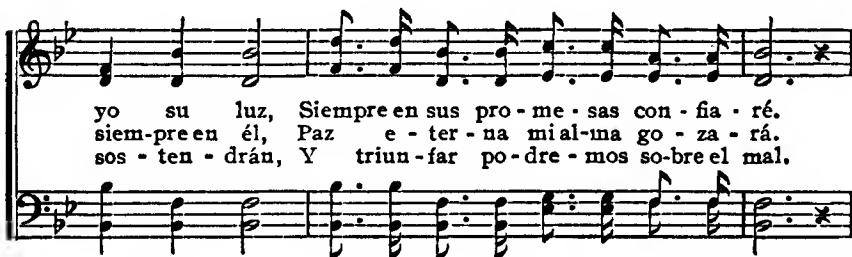
R. Kelso Carter



1. To-das las pro-me-sas del Se-ñor Je-sús, Son a-po-yo
2. To-das sus pro-me-sas pa-ra el hom-bre fiel, El Se-ñor en
3. To-das las pro-me-sas del Se-ñor se-rán, Go-zo y fuer-za en



po-de-ro-so de mi fe; Mien-tras lu-cha a-quí bus-can-do
sus bon-da-des, cum-pli-rá, Y con-fia-do sé que pa-ra
nuestra vi-da te-rre-nal; E-l las en la du-ra lid nos

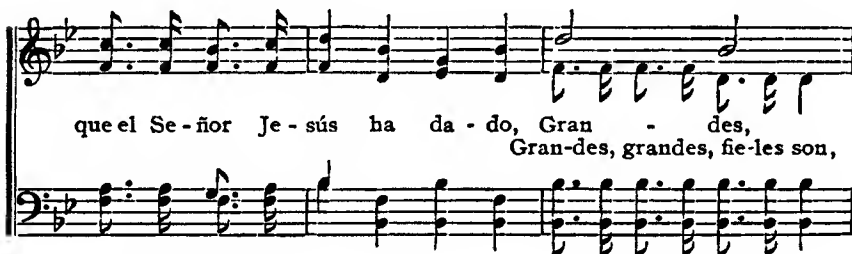


yo su luz, Siempre en sus pro-me-sas con-fia-ré.
siem-preen él, Paz e-ter-na mi al-ma go-za-rá.
sos-ten-drán, Y triun-far po-dre-mos so-bre el mal,

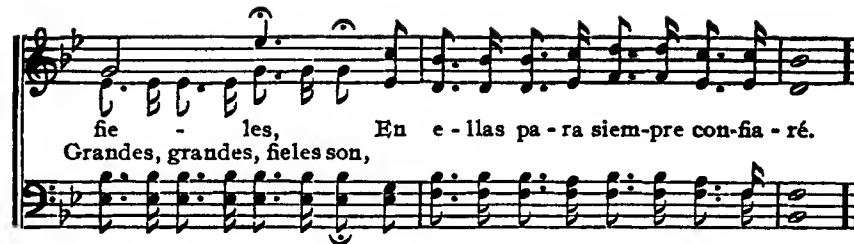
CORO



Gran-des, fie-les, Las pro-me-sas
Grandes, grandes, fieles son, Grandes, grandes, fieles son,



que el Se-ñor Je-sús ha da-do, Gran-des,
Gran-des, grandes, fie-les son,



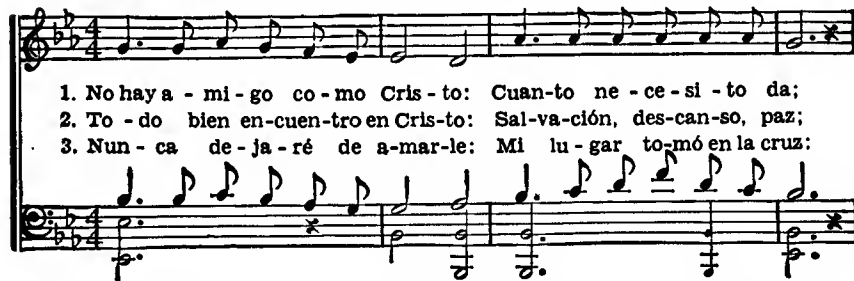
fie-les, En e-l las pa-ra siem-pre con-fia-ré.
Grandes, grandes, fieles son,

256 No Hay Amigo Como Cristo

Tr. Ernesto Barocio
M. J. Babbitt

NO HAY AMIGO COMO CRISTO

M. J. Babbitt

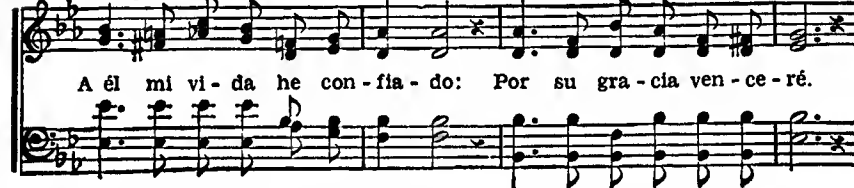


1. No haya - mi-go co-mo Cris-to: Cuan-to ne-ce-si-to da;
2. To-do bien en-cuen-tro en Cris-to: Sal-va-clón, des-can-so, paz;
3. Nun-ca de-ja-ré de a-mar-le: Mi lu-gar to-mó en la cruz:

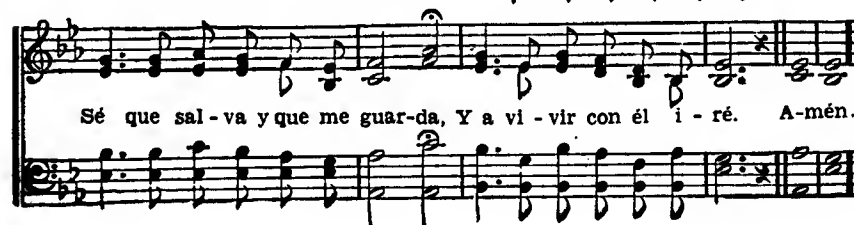


Me sal-vó y fiel me guar-da; Nin-gún bien me ne-ga-rá.
Me di-ri-ge en el ca-mi-no, Y me es-cu-da con-tra el mal.
Su-yo soy y es-pe-ro ver-le, En el rei-no de la luz.

CORO



A él mi vi-da he con-fia-do: Por su gra-cia ven-ce-ré.



Sé que sal-va y que me guar-da, Y a vi-vir con él i-ré. A-mén.

257

Tr. George P. Simmonds
Thomas O. Chisholm

Vivo Por Cristo

VIVIENDO

C. Harold Lowden

1. Vi - vo por Cris - to, con - fian - do en su a - mor, Vi - da me im - par - te, po -
2. Vi - vo por Cris - to, mu - rió pues por mí; Siem - pre ser - vir - le yo
3. Vi - vo por Cris - to do - quie - ra que es - té, Ya por su a - yu - da sus
4. Vi - vo sir - vien - do, si - guien - do al Se - ñor; Quie - ro i - mi - tar a mi

der y va - lor; Gran - de es el go - zo que ten - go por El,
qui - sie - ra a - qui; Por - que me ha da - do tal prue - ba de a - mor
o - bras ha - ré; Prue - bas hoy lle - vo con go - zo y a - mor,
buen Sal - va - dor. Bus - co a las al - mas ha - blán - do - les de El,

CORO

Es de mi sen - da Je - sús guí - a fiel.
Quie - ro ren - dir - me por siem - pre al Se - ñor. ¡Oh Sal - va - dor ben -
Pues ve - o en e - llas la cruz del Se - ñor.
Y es mi de - se - o ser cons - tan - te y fiel.

di - to! me doy tan só - lo a Ti, Por - que Tú en el Cal - va - rio te

dis - te a - llí por mí; No ten - go más Ma - es - tro, yo fiel Te ser - vi -

ré, A Ti me doy, pues tu - yo soy De mi al - ma e - ter - no Rey.

258

Tr. Ernesto Barocio
Elizabeth Reed

La Bondadosa Invitación

CALVINO

J. Calvin Bushby

1. La bon - da - do - sa in - vi - ta - ción A - cep - ta de tu Sal - va - dor;
2. Qui - zá de un nue - vo día la luz Ja - más tus o - jos mi - ra - rán;
3. ¡Con cuánto a - mor te lla - ma! Ven Al que por ti en la cruz mu - rió,
4. Ja - más de - se - cha al pe - ca - dor Que a él a - cu - de por per - dón;

No cie - rres, no, tu co - ra - zón; ¡Oh, sé sal - vo hoy!
Ven, pe - ca - dor, ¡ven a Je - sús! ¡Oh, sé sal - vo hoy!
¿Po - drás a - un re - bel - de ser? ¡Oh, sé sal - vo hoy!
Con - fí - a; en él hay sal - va - ción. ¡Oh, sé sal - vo hoy!

Coro

Sí; sé salvo hoy; Sí; sé salvo hoy;
Salvo hoy, sé salvo hoy. salvo hoy, sé salvo hoy.

Ven, pe - ca - dor Y sé sal - vo hoy.
Ven, pe - ca - dor, ven, pe - ca - dor Y sé sal - vo, sé sal - vo hoy.

259

Si Hay Valor y Fe

Tr. Vicente Mendoza
Lezzie DeArmond

SI RECTO SE MANTIENE TU CORAZON

B. D. Ackley

1. Si en tu sen-da las nu-bes, A-gol-par-se ves, No va-ci-les por
2. Sies tu vi-da u-na car-ga, De cui-da-dos mil, Ol-vi-da-do de
3. Pon en al-to los o-jos, Sin du-dar ja-más, Que en las li-des del

e-llo, Ni fla-queen tus pies; Ca-da nu-be que ven-ga, No po-to-do, Te po-drás sen-tir; Si tu a-yu-da a-cu-die-res, A lle-mundo, Ven-ce-dor sal-drás; Que si hay flo-res y en-can-tos, Tras in-

drá tra-er, Más que prue-bas que pa-san, Si hay va-lor y fe.
var do-quier, Es-to en-dul-za la vi-da, Si hay va-lor y fe.
vier-no cruel, Trae en-can-tos la vi-da, Si hay va-lor y fe.

CORO

Si hay va-lor y fe, si hay va-lor y fe, En la más obs-

cu-ra no-che, Siempre hay luz. Si hay va-lor y fe, si hay va-

Copyright 1941, Renewal. The Rodeheaver Co., Owner. Used by permission.

lor y fe; Go-zo y paz trae-rá la lu-cha, Si ha va-lor y fe.

260

Me Niega Dios

Tr. Ernesto Barocio
Lida S. Leech

ALGUN DIA ESCLARECIDO QUEDARA

Adam Geibel

Solo, o al unísono

1. Me nie-ga Dios, no sé por qué, Lo que al-can-zar tan-to an-he-lé,
2. Del in-fi-ni-toa-mor son-dear No pue-do la pro-fun-di-dad,
3. Su gra-cia bas-ta, bien lo sé; Si dé-bil soy po-ten-te es él;

No pue-do el plan di-vi-no ver; Mástarde lo he de comprender.
¿Pro-bar-me quie-re Dios? Tal vez Mástarde me di-rá por qué.
Me se-gui-rán su a-mor y bien Y ven-ce-dor por él se-ré.

CORO

Lu-chay do-lor han de pa-sar, Y en su pre-sen-cia me ve-ré;

El con su luz me a-lum-bra-rá Y en-ton-ces lo com-pren-de-ré.

Copyright, 1939, Renewal in "Gospel Message". The Rodeheaver Co., Owner.
International Copyright Secured. All Rights Reserved. Used by Permission

261

No Habrá Sombras

Tr. Vicente Mendoza
Robert Harkness

Solo

SOMBRAS

Robert Harkness

1. No habrá sombras en el va - lle de la muer - te Cuan-do
2. Al de - jar - nos los que a - ma-mos no habrá som - bras, Si su
3. Cuan-do ven - ga por los su - yos no habrá som - bras, Pues su

ce - se de la vi-da el ba - ta - llar, Y es-cu - che-mos del Se-
fe de - po - si - ta - ron en Je - sús, Por-que i-rán pa-ra vi-
glo-ria y ma-jes-tad las des-trui-rán, Y las hues-tes re - di-

ñor el lla-mamien-to Ya lle-ván-donos con él a des-can-sar.
vir por las e - da-des Con quien quiso re-di-mir-los en la cruz.
mi - das con su Je - fe, A las cé - li-cas mansiones en-tra - rán.

CORO

Sombras, na-da de sombras, Al de-jar el mun-do de do-lor;

Copyright 1906. Renewal, 1934, by R. Harkness. Assigned to Hope Publishing Company. Used by Permission.

Som-bras, na - da de som-bras Cuando al cie-lo lle-gue ven-ce-dor.

262

Dame La Fe De Mi Jesús

V. Mendoza, Adapt.
Frederick W. Faber

SANTA CATALINA

Henri F. Hemy

1. Da-me la fe de mi Je-sús, La fe ben-di - ta del Se-ñor,
2. Da-me la fe que trae po-der, De los de-mo-nios ven - ce-dor;
3. Da-me la fe que ven - ce - rá, En to - do tiem-po, mi Je - sús;
4. Da-me la fe que da el va-lor, Que a-yu-da al dé-bil a triun-far,

Que al a - fi - gi - do dé la paz, La fe que sal - va de te-mor;
Que fie - ras no po - drán ven-cer, Ni do - mi - nar-la el o - pre-sor,
Da - me la fe que fi - ja - rá Mi vis-ta en tu di - vi - na cruz;
Que to - do su - fre con a - mor, Y pue-de en el dolor can-tar,

Fe de los san-tos ga - lar-dón, Glo-rio-sa fe de sal - va-ción.
Que pue-da ho-gue-ras so - por-tar Pre-mio de már-tir al - can-zar.
Que pue-da pro - cla-mar tu a-mor. Tu vo-lun-tad ha - cer, Se-ñor.
Que pue-da el cie - lo es - ca - lar, O a-quí con Cris-to ca - mi-nar.

263

Ven a El, Pecador

Tr. Vicente Mendoza
R. L. Blowers

VEN HOY

R. L. Blowers

1. ¿De Je-sús no es-cu-chas tierno lla-ma-mien-to: "Ven a mí,
 2. De tus pe-nas pronto pue-des ol-vi-dar-te, Ven a él,
 3. Só-lo él pue-de ple-no go-zo con-ce-der-te, Ven a él,
 4. No su voz de a-mor es-cu-ches con des-pre-cio, Ven a él,
 Ven a mí,

pe-ca-dor?" Quiere dar-te su per-dón, paz y con-ten-to,
 ven a él; Por-que de e-las Cris-to pue-de a-li-vio dar-te,
 ven a él; En o-dio-sa cruz por e-llo vio la muer-te,
 ven a él; Por tu sal-va-ción pa-gó di-vi-no pre-cio,
 pe-ca-dor,"

CORO

Ven a él, pe-ca-dor.
 Ven a él, ven a él.
 Ven a él, ven a él.
 Ven a él, ven a él.
 Ven a él, pe-ca-dor.
 Te lla-ma con un tier-no a-

cen-to, Tu vi-da quiere re-di-mir; O-ye del Se-ñor el

Copyright 1905. Renewal, 1933, in "Male Voices." Assigned to Hope Publishing Co. Used by permission.

tier-no lla-ma-mien-to: "Ven a mí, Ven a mí, ven a mí."

264

¡Dios Eterno! En Tu Presencia

T. M. Westrup, Adapt.
Richard Mant

FABEN

John Henry Wilcox

1. ¡Dios e-ter-no! en tu pre-sen-cia Nues-tros sig-los ho-ras son,
 2. O-tro a-ño ha fe-ne-ci-do Que la vi-da ya a-cor-tó.
 3. Tú pro-te-ges las fa-mi-lias Vi-si-tan-do ca-da ho-gar.

Y un se-gun-do la ex-is-ten-cia De la ac-tual ge-ne-ra-ción.
 Y el des-can-so a-pe-te-ci-do Po-co más se a-pro-xi-mó.
 ¡Oh Se-ñor! si nos au-xi-lias ¿Que nos pue-de a-quí fal-tar?

Mas el hom-bre que a tu la-do Quiere ya vo-lar con fe,
 Gra-cias mil por tus mer-ce-des Hoy tu I-gle-sia, Dios, te da,
 Por do-quier que te a-me el hom-bre y te sir-va ha-cien-do bien,

En su cur-so pro-lon-ga-do Len-to el tiem-po siem-pre ve.
 Y pues to-do tú lo pue-des, Tu po-der nos sos-ten-drá.
 Haz que sea tu san-to nom-bre En-sal-za-do siem-pre ¡A-mén! A-mén.

265

Pedro Castro, Adapt.
Marcus M. Wells

¡Oh Gran Dios!

GUIA FIEL

Marcus M. Wells

1. ¡Oh gran Dios! yo soy un vil, Mi-se-ra-ble pe-ca-dor,
2. En mi al-ma no hay ver-dad, Y mi po-bre co-ra-zón
3. Ten ¡oh Dios! pie-dad de mí, Que de-bi-li-ta-do es-toy:

Que fal-té mil ve-ces mil A la ley de mi Se-ñor;
Por su gran-de i-ni-qui-dad Lle-no es-tá de con-fu-sión;
Da-me, por a-mor de ti, La sa-lud que bus-co hoy;

Que tus sen-das ol-vi-dé, Y tu a-mor men-os-pre-cié.
He per-di-do mi vi-gor Y fa-llez-co de do-lor.
No me de-jes pe-re-cer. Ven mi cár-cel a rom-per. A-mén.

266

Del Trono Santo En Derredor

Es traducción

Mrs. Anne H. Shepherd, 1841

PATMOS

H. E. Matthews, 1854

1. Del tro-no san-to en de-rre-dor Ni-fi-tos mil es-tán,
2. ¿Có-mo al mun-do su-pe-rior, A-que-lla Sión sin par
3. Porque el Se-ñor su san-gre dio En pre-cio de ex-pia-ción;
4. Bus-ca-ron e-llos a Je-sús, Su nom-bre aman-do a-quí:
5. Ro-pa-je blan-co de es-plen-dor Ca-da u-no vis-te a-llí;

Que res-ca-ta-dos del Se-ñor A-llí gra-cias le dan: Can-tan:
En don-de to-dos paz y a-mor, Pu-die-ron ya lle-gar? Can-tan:
Con e-lla los pu-ri-fi-có Por gran-de com-pa-sión, Can-tan:
Y a-ho-ra ya en cla-ra luz, Su ros-tro ven a-llí, Can-tan:
Es-tán a-llá con el Se-ñor, E-ter-na-men-te a-sí, Can-tan:

"¡Glo-ria, glo-ria, A-le-lu-ya al San-to Dios!"

267

Aunque Soy Pequeñuelo

Es traducción

DIOS ME MIRA

J. W. Bischoff

1. Aun-que soy pe-que-ñue-lo, Me mi-rael san-to Dios,
2. Me ve de su-al-to-a-sien-to Mi nom-bre sa-be, sí,
3. El mi-raa ca-da-uns-tan-te Lo que ha-go, bien o mal,

El o-ye des-de el cie-lo Mi hu-mil-de y tier-na voz.
Y cuan-to pien-so y sien-to Co-no-ce des-de a-llí.
Pues to-dos-tá de-lan-te De su o-jo pa-ter-nal.

¿Quién a Cristo Quiere?

¿QUIEN A CRISTO SEGUIRA?

Wm. J. Kirkpatrick

1. ¿Quién a Cris - to quie - re De hoy en más se - guir,
2. ¿Quién se - guir - le quie - re Con pro - fun - do a - mor,
3. ¿Quién se - guir - le quie - re Sin va - ci - la - ción,

Su pen - dón al - zan - do, Yen - do a com - ba - tir?
Dán - do - le la glo - ria, Dán - do - le el ho - nor,
A su se - no hu - yen - do De la ten - ta - ción,

¿Quién le quie - re hu - mil - de Siem - pre a - qui ser - vir,
De su no - ble cau - sa, Siem - do de - fen - sor,
Sin du - dar con - fian - do En su pro - tec - ción,

Siem - pre o - be - de - cer - le, Dar - le su ex - is - tir?
Y en su san - ta vi - ña Fiel tra - ba - ja - dor?
Y go - zan - do siem - pre De su ben - di - ción.

CORO.
¿Quién se - guir - le quie - re? ¿Quién res - pon - de - rá

Al buen Re - den - tor: "He - me a - quí, yo i - ré?" ¿Quién doquier que fue re
Tras su hue - lla i - rá? ¿Quién di - rá al Se - ñor: "Yo te se - gui - ré?"

¡Oh Pastor Divino Escucha!

SEGUR

J. P. Holbrook

1. ¡Oh Pas - tor di - vi - no es - cu - cha! Los que en es - te buen lu - gar,
2. Al per - di - do en el pe - ca - do, Su pe - li - gro ha - rás sen - tir;
3. Gui - aal tris - te y fa - ti - ga - do Al a - pris - co del Se - ñor
4. ¡Oh Je - sús, es - cu - cha el rue - go Y es - ta hu - mil - de pe - ti - ción!

Co - moo - ve - jas, con - gre - ga - dos, Te ve - ni - mos a bus - car.
Lla - maal po - bre se - du - ci - do, Dé - ja - le tu voz o - ir.
Cri - aal tier - no cor - de - ri - to A tu la - do, buen Pas - tor,
Ven a hen - chir a tu re - ba - ño De sin - ce - ra de - vo - ción.

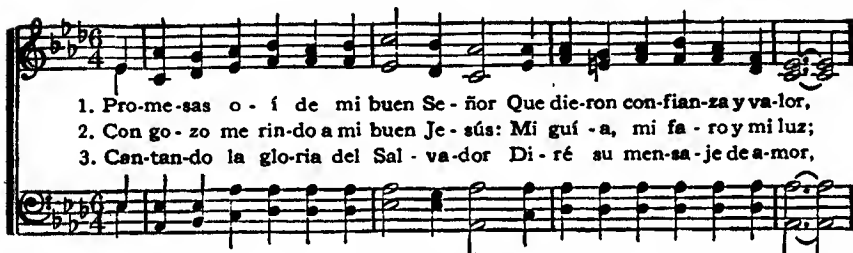
Cris - to lle - ga, Cris - to lle - ga Tu re - ba - ño a apa - cen - tar.
Al en - fer - mo, al en - fer - mo, Pron - to dig - na - te a - cu - dir.
Con los pas - tos, con los pas - tos De ce - les - te y dul - ce a - mor.
Can - ta - re - mos, can - ta - re - mos Tu be - nig - na pro - tec - ción.

270 Promesas Oí De Mi Buen Señor

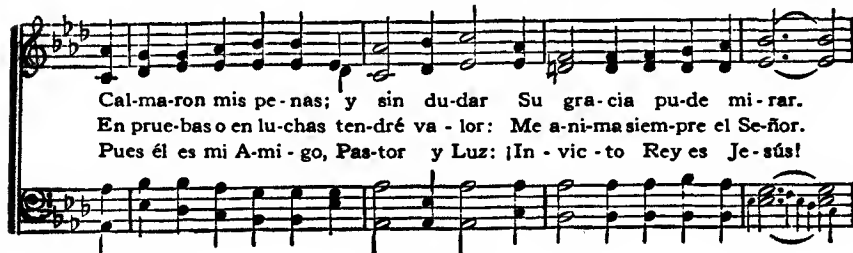
Tr. A. P. Pierson
J. P. Scholfield

SU AMOR CONQUISTO MI CORAZON

J. P. Scholfield

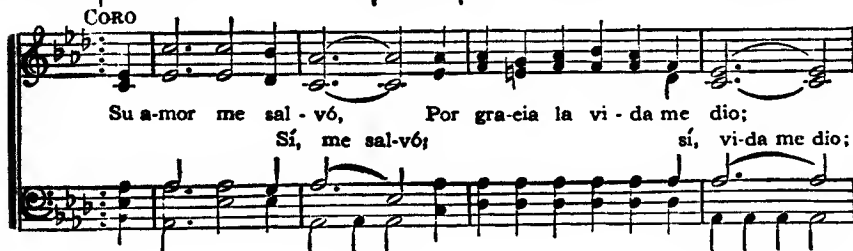


1. Pro-me-sas o-í de mi buen Se-ñor Que die-ron con-fian-za y va-lor,
2. Con go-zo me rin-do a mi buen Je-sús: Mi guí-a, mi fa-roy mi luz;
3. Cen-tan-do la glo-ria del Sal-va-dor Di-ré au men-sa-je de a-mor,

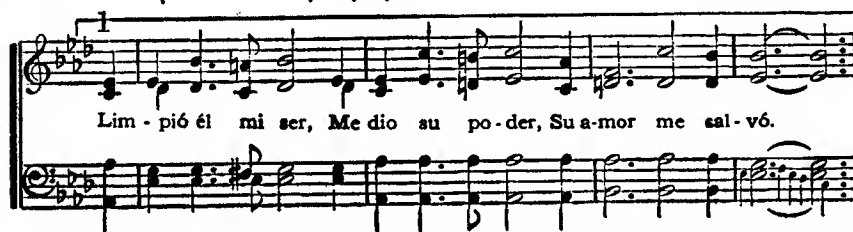


Cal-ma-ron mis pe-nas; y sin du-dar Su gra-cia pu-de mi-rar.
En prue-bas o en lu-chas ten-dré va-lor: Me a-ni-ma siem-pre el Se-ñor.
Pues él es mi A-mi-go, Pas-tor y Luz: ¡In-vic-to Rey es Je-sús!

CORO



Su a-mor me sal-vó, Por gra-cia la vi-da me dio;
Sí, me sal-vó, sí, vi-da me dio;



Lim-pió él mi ser, Me dio su po-der, Su a-mor me sal-vó.



Y a-nhe-la mi al-ma ser fiel a la ley De mi so-be-ra-no Rey.

Copyright 1927 by Robert H. Coleman. Broadman Press, Owner. Used by permission.

271

Bello Amor, Divino, Santo

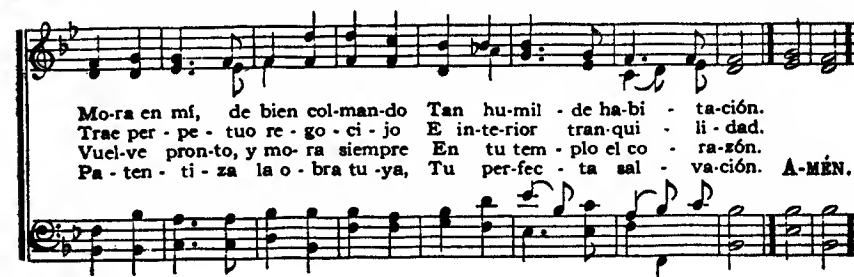
T. M. Westrup

ORACION VESPERTINA

G. C. Stebbins



1. Be-llo amor, di-vi-no, san-to, Cé-li-ca Re-ve-la-ción,
2. Cris-to a-man-te, com-pa-si-vo, Tu infi-ni-ta ca-ri-dad;
3. Ven, Li-ber-ta-dor po-ten-te; Mi-ra a to-dos con fa-vor;
4. Haz tu nuc-va cri-a tu-ra Fiel, oh Dios, y sin bo-rón;



Mo-ra en mí, de bien col-man-do Tan hu-mil-de ha-bi-ta-ción.
Trae per-pe-tuo re-go-ci-jo E in-te-rior tran-qui-li-dad.
Vuel-ve pron-to, y mo-ra siem-pre En tu tem-plo el co-ra-zón.
Pa-ten-ti-za la o-bra tu-ya, Tu per-fec-ta sal-va-ción. A-MÉN.

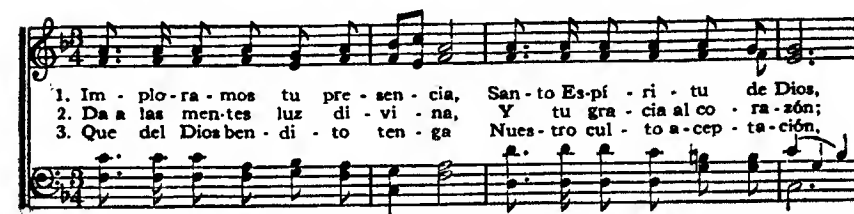
272

Imploramos Tu Presencia

J. B. Cabrera

SAN SILVESTRE

John B. Dykes



1. Im-plo-ra-mos tu pre-sen-cia, San-to Es-pí-ri-tu de Dios,
2. Da a las men-tes luz di-vi-na, Y tu gra-cia al co-ra-zón;
3. Que del Dios ben-di-to ten-ga Nues-tro cul-to a-cep-ta-ción.



Vi-vi-fi-que tu in-fluen-cia Nues-tra dé-bil fe y a-mor.
Nues-tro pe-cho a Dios in-cli-na En sin-ce-ra-do-ra-ción.
So-bre nues-tras al-mas ven-ga En rau-da-les ben-di-ción. A-mén.

Tr. Epigmenio Velasco
E. O. Excell

YO SOY FELIZ EN EL

E. O. Excell

1. En Cris - to feliz es mi al - ma. Precioso es su celeste don:
 2. Mucho antes que yo, El buscó - me; Me atrajo a su ama - do re - dil.
 3. Su amor pa - ternal me circunda, Su gra - cia conforta mi ser;
 4. A él se - ré un día se - me - jante. De - jan - do es - te cuerpo mortal;

Su voz me devuelve la calma. Su faz me anticipa el perdón.
 De amor en sus brazos llevóme Do hay dichas y encantos a mil.
 Su Espiritu Santo me in - un - da De un noble y extraño poder.
 Y mientras, discípulo a - man - te Ser quiero hasta el día final.

CORO

Yo soy feliz en El. Yo soy feliz en El; El

go - zo y la paz in - undan mi ser. Pues yo soy feliz en El. A - mén

Tr. Ernesto Barocio
J. P. Scholfield

¡SALVO!

J. P. Scholfield

1. A - mi - go ha - llé que no tie - ne i - gual; Ja -
 2. De dí - a en dí - a su pro - tec - ción Me
 3. Cui - ta - do y po - bre Je - sús me ha - lló, Y

más fal - to su a - mor; Me li - ber - to de mi
 da po - ten - te y fiel; Ya no me es - pan - ta la
 se a - pia - dó de mí; "Por tí", me di - jo, "he

gra - ve mal. Sal - var - te pue - de, pe - ca - dor. —
 ten - ta - ción; Mi sen - da si - go fia - do en él. —
 muer - to yo; Hay vi - da e - ter - na pa - ra tí. —

CORO

¡Sal - vo por su po - der! ¡Vi - da con él te - ner!
 Salvo sí, sal vo por su po - der, Vi - da sí, vi - da con él te - ner,

¡Es la can - ción de mi co - ra - zón, Por - que sal - vo soy!

275

Deja Al Salvador Entrar

Es traducción

DEJA AL SALVADOR ENTRAR

Charles H. Gabriel

1. ¿Te-mes que en la lu-cha no po-drás ven-cer? ¿Con den-sas ti-
2. ¿Es tu fe muy dé-bil en la obs-cu-ri-dad? ¿Son tus fuer-zas
3. ¿Quie-res ir go-zán-do-te en la sen-da a-quí? ¿Quie-res que el Se-

1. nie-blas has de con-ten-der?
2. po-cas con-tra la mal-dad? } A-bre bien la puer-ta de tu
3. ñor te u-ti-li-cea-ti?

CORO

1.—3. co-ra-zón, De-ja al Sal-va-dor en-trar De-ja al Sal-va-dor en-
De-ja al Sal-va-dor, Sal-va-

1.—3. trar, De-ja al Sal-va-dor en-trar; A-bre bien la
dor en-trar, De-ja al Sal-va-dor, Sal-va-dor en-trar;

1.—3. puer-ta de tu co-ra-zón, Y en-tra-rá el Sal-va-dor.

276

Cariñoso Salvador

Tr. T. M. Westrup
Charles Wesley, 1740

REFUGIO

Joseph P. Holbrook, 1884

1. Ca-ri-ño-so Sal-va-dor, Hu-yo de la tem-pes-tad,
2. O-tro-a-si-lo nin-gu-no hay; In-de-fen-soa-cu-do a Ti;
3. Cristo en-cuen-tro to-do en Ti, Y no ne-ce-si-to más;

A tu se-no pro-tec-tor, Fían-dome de tu bon-dad.
Mi ne-ce-si-dad me trae, Por-que mi pe-li-gro vi.
Caí-do, me pu-sis-teen pie: Dé-bil, á-ni-mo me das;

Sál-va-me, Se-ñor Je-sús, De las o-las del tur-bión,
So-la-men-te en Ti, Se-ñor, Pue-do ha-llar con-sue-lo y luz;
Al en-fer-mo das sa-lud, Das la vis-ta al que no ve;

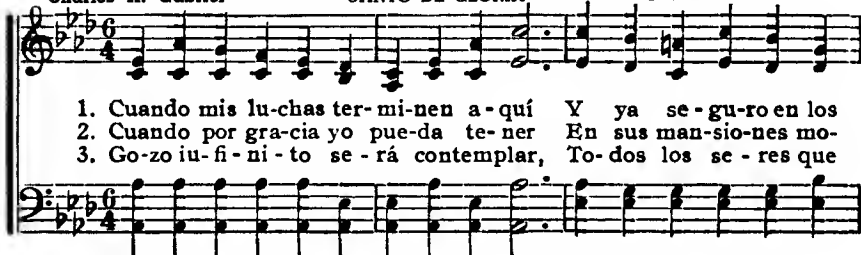
Hasta el puer-to de sa-lud, Guía mi po-bre em-bar-ca-ción.
Ven-go con fer-vien-te a-mor, A los pies de mi Je-sús.
Con a-mor y gra-ti-tud; Tu bon-dad en-sal-za-ré.

277 Cuando Mis Luchas Terminen Aquí

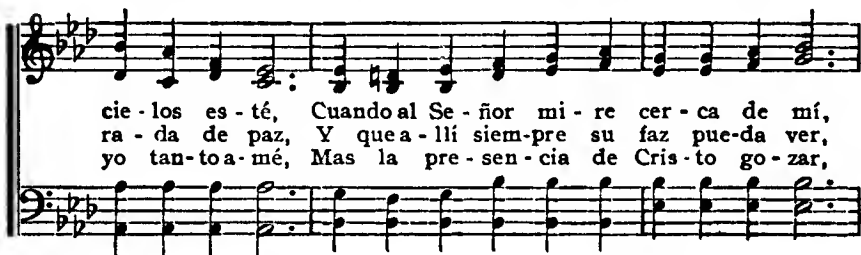
Tr. Vicente Mendoza
Charles H. Gabriel

CANTO DE GLORIA

Charles H. Gabriel



1. Cuando mis lu-chas ter-mi-nen a-quí Y ya se-gu-ro en los
2. Cuando por gra-cia yo pue-da te-ner En sus man-sio-nes mo-
3. Go-zo iu-fi-ni-to se-rá contemplar, To-dos los se-res que



cie-los es-té, Cuando al Se-ñor mi-re cer-ca de mí,
ra-da de paz, Y que a-llí siem-pre su faz pue-da ver,
yo tan-to a-mé, Mas la pre-sen-cia de Cris-to go-zar,



rit. **CORO**
¡Por las e-da-des mi glo-ria se-rá! ¡E-sa se-rá
E - sa se-



glo-ria sin fin, Gloria sin fin, glo-ria sin fin! Cuando por gra-
rá gloria sin fin, Gloria sin fin, gloria sin fin,.....



rit.
cia su faz pue-da ver, ¡E-sa mi glo-ria sin fin ha de ser!

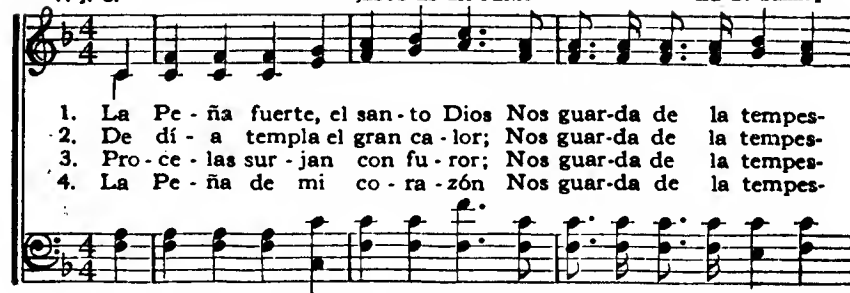
278

Tr. T. M. Westrup
V. J. C.

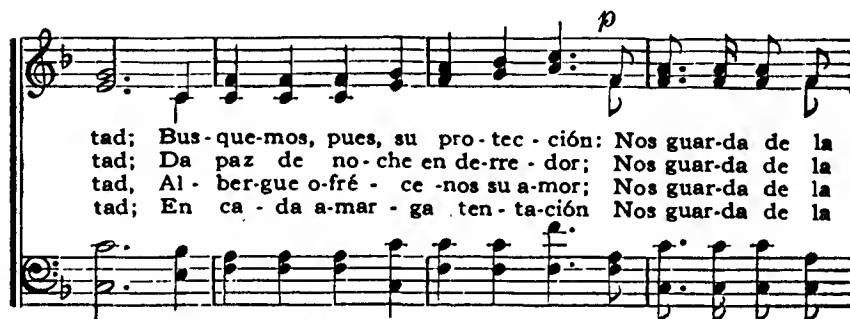
La Peña Fuerte

JESUS ES LA PEÑA

Ira D. Sankey



1. La Pe-ña fuerte, el san-to Dios Nos guar-da de la tem-pes-
2. De dí-a templa el gran ca-lor; Nos guar-da de la tem-pes-
3. Pro-ce-las sur-jan con fu-ror; Nos guar-da de la tem-pes-
4. La Pe-ña de mi co-ra-zón Nos guar-da de la tem-pes-



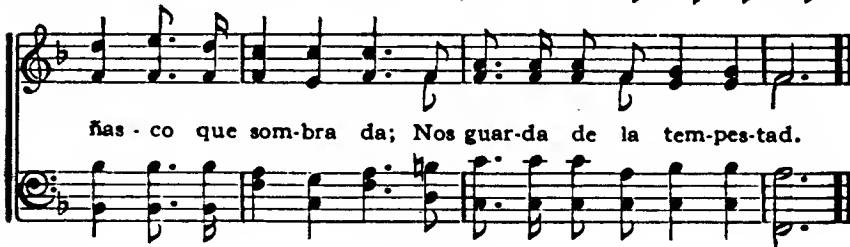
p
tad; Bus-que-mos, pues, su pro-tec-ción: Nos guar-da de la
tad; Da paz de no-che en de-rre-dor; Nos guar-da de la
tad; Al-ber-gue o-fré-ce-nos su a-mor; Nos guar-da de la
tad; En ca-da a-mar-ga ten-ta-ción Nos guar-da de la



CORO
tem-pes-tad. En tie-rra ca-lu-ro-sa Je-sús nos da



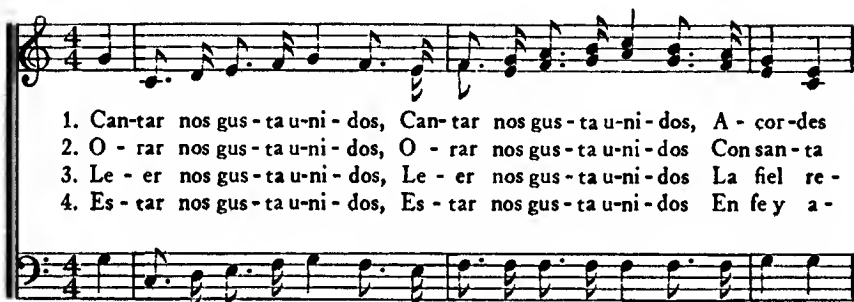
Su som-bra, sí, su som-bra, sí; Je-sús es el pe-



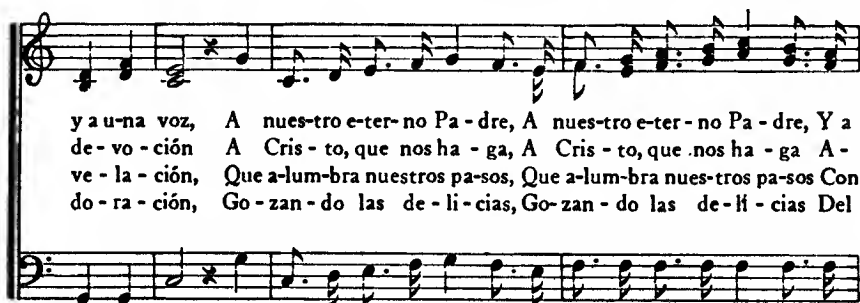
ñas-co que som-bra da; Nos guar-da de la tem-pes-tad.

J. B. Cabrera

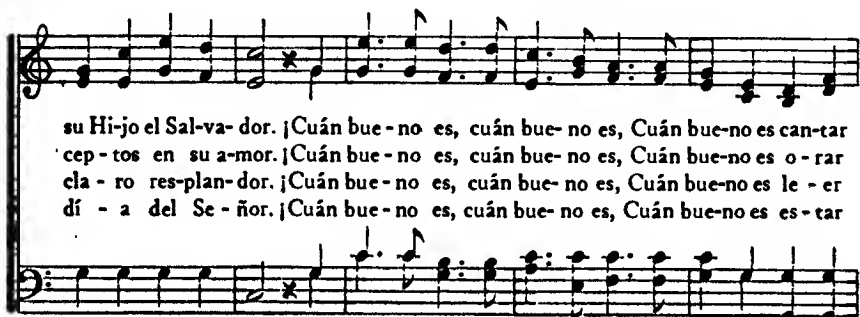
COMPAÑERISMO



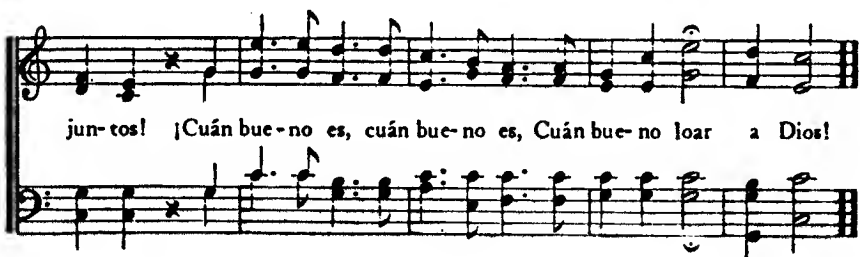
1. Can-tar nos gus-ta u-ni-dos, Can-tar nos gus-ta u-ni-dos, A - cor-des
2. O - rar nos gus-ta u-ni-dos, O - rar nos gus-ta u-ni-dos Con san-ta
3. Le - er nos gus-ta u-ni-dos, Le - er nos gus-ta u-ni-dos La fiel re -
4. Es - tar nos gus-ta u-ni-dos, Es - tar nos gus-ta u-ni-dos En fe y a -



y a u-na voz, A nues-tro e-ter-no Pa-dre, A nues-tro e-ter-no Pa-dre, Y a
de-vo-ción A Cris-to, que nos ha-ga, A Cris-to, que nos ha-ga A -
ve-la-ción, Que a-lum-bra nuestros pa-sos, Que a-lum-bra nues-tros pa-sos Con
do-ra-ción, Go-zan-do las de-li-cias, Go-zan-do las de-li-cias Del



su Hi-jo el Sal-va-dor. ¡Cuán bue-no es, cuán bue-no es, Cuán bue-no es can-tar
cep-tos en su a-mor. ¡Cuán bue-no es, cuán bue-no es, Cuán bue-no es o-rar
cla-ro res-plan-dor. ¡Cuán bue-no es, cuán bue-no es, Cuán bue-no es le-er
dí-a del Se-ñor. ¡Cuán bue-no es, cuán bue-no es, Cuán bue-no es es-tar

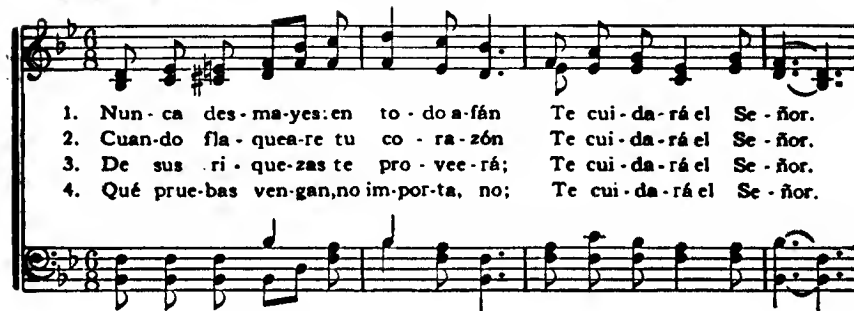


jun-tos! ¡Cuán bue-no es, cuán bue-no es, Cuán bue-no loar a Dios!

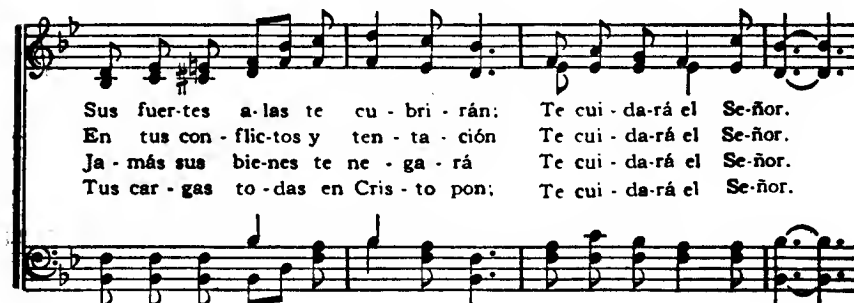
Tr. Ernesto Barocio
Civilla D. Martín

MARTIN

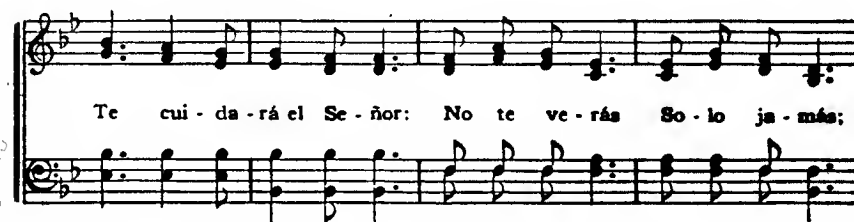
W. Stillman Martin



1. Nun-ca des-ma-yes: en to-do a-fán Te cui-da-rá el Se-ñor.
2. Cuan-do fla-quea-re tu co-ra-zón Te cui-da-rá el Se-ñor.
3. De sus ri-que-zas te pro-vee-rá; Te cui-da-rá el Se-ñor.
4. Qué prue-bas ven-gan, no im-por-ta, no; Te cui-da-rá el Se-ñor.



Sus fuer-tes a-las te cu-bri-rán; Te cui-da-rá el Se-ñor.
En tus con-flic-tos y ten-ta-ción Te cui-da-rá el Se-ñor.
Ja-más sus bie-nos te ne-ga-rá Te cui-da-rá el Se-ñor.
Tus car-gas to-das en Cris-to pon; Te cui-da-rá el Se-ñor.



Te cui-da-rá el Se-ñor: No te ve-rás So-lo ja-más;

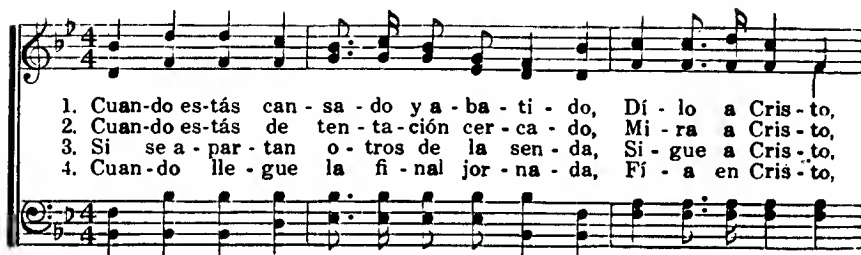


Ve-lan-do es-tá su a-mor: Te cui-da-rá el Se-ñor. A-mén.
Te cui-da-rá el fiel Se-ñor.

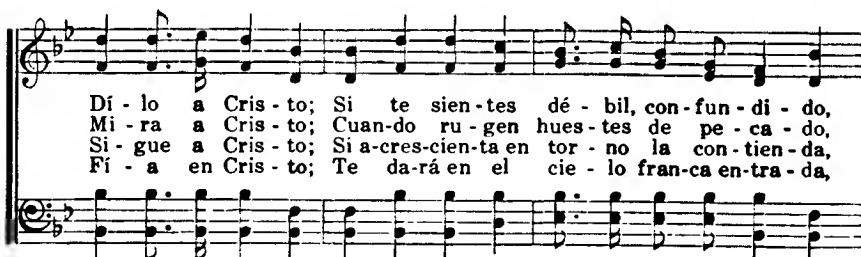
Es traducción
J. E. Rankin, D.D.

DILO A CRISTO

E. S. Lorenz

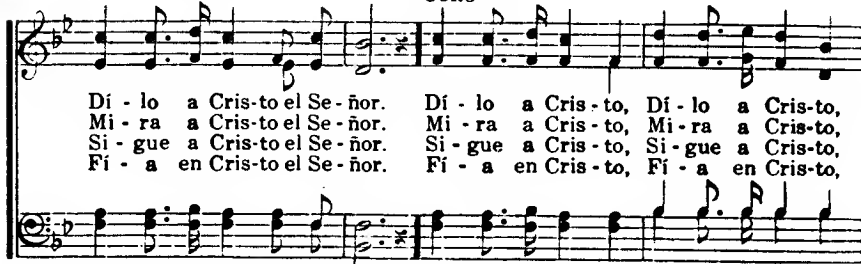


1. Cuan-do es-tás can-sa-do ya-ba-ti-do, Dí-lo a Cris-to,
2. Cuan-do es-tás de ten-ta-ción cer-ca-do, Mi-ra a Cris-to,
3. Si se a-par-tan o-tros de la sen-da, Si-gue a Cris-to,
4. Cuan-do lle-gue la fi-nal jor-na-da, Fí-a en Cris-to,



Dí-lo a Cris-to; Si te sien-tes dé-bil, con-fun-di-do,
Mi-ra a Cris-to; Cuan-do ru-gen hues-tes de pe-ca-do,
Si-gue a Cris-to; Si a-cres-cien-ta en tor-no la con-tien-da,
Fí-a en Cris-to; Te da-rá en el cie-lo fran-ca-en-tra-da,


CORO



Dí-lo a Cris-to el Se-ñor. Dí-lo a Cris-to, Dí-lo a Cris-to,
Mi-ra a Cris-to el Se-ñor. Mi-ra a Cris-to, Mi-ra a Cris-to,
Si-gue a Cris-to el Se-ñor. Si-gue a Cris-to, Si-gue a Cris-to,
Fí-a en Cris-to el Se-ñor. Fí-a en Cris-to, Fí-a en Cris-to,



El es tu a-mi-go más fiel; No hay o-tro a-

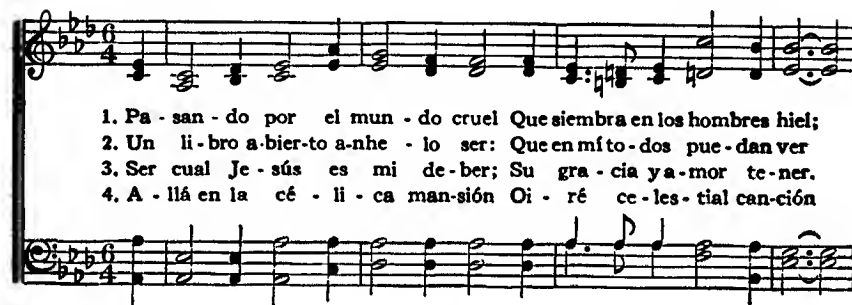


mi-go co-mo Cris-to Dí-lo tan só-lo a El.

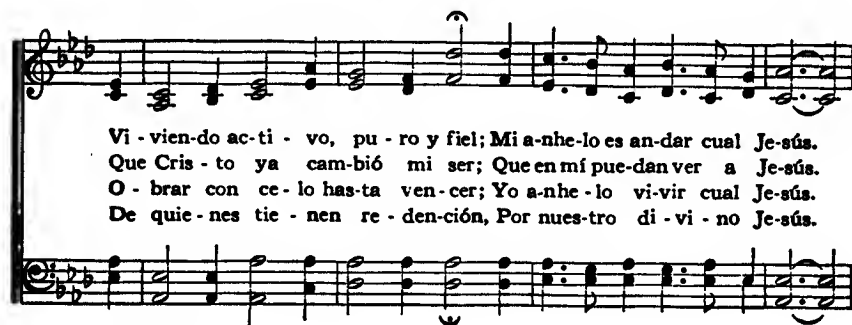
Tr. A. P. Pierson
B. B. McKinney

COLEMAN

B. B. McKinney



1. Pa-san-do por el mun-do cruel Que siembra en los hombres hiel;
2. Un li-bro a-bier-to a-nhe-lo ser: Que en mí to-dos pue-dan ver
3. Ser cual Je-sús es mi de-ber; Su gra-cia ya-mor te-ner.
4. A-llá en la cé-li-ca man-sión Oi-ré ce-les-tial can-ción

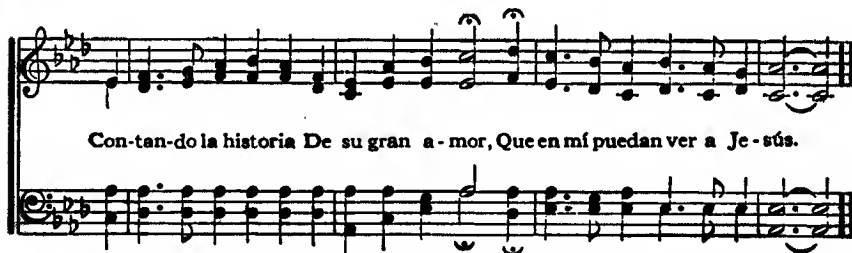


Vi-vien-do ac-ti-vo, pu-ro y fiel; Mi a-nhe-lo es an-dar cual Je-sús.
Que Cris-to ya cam-bió mi ser; Que en mí pue-dan ver a Je-sús.
O-brar con ce-lo has-ta ven-cer; Yo a-nhe-lo vi-vir cual Je-sús.
De quie-nes tie-nen re-den-ción, Por nues-tro dí-vi-no Je-sús.

CORO



Que en mí puedan ver a Je-sús, Que en mí puedan ver a Je-sús;
Je-sús, Je-sús;

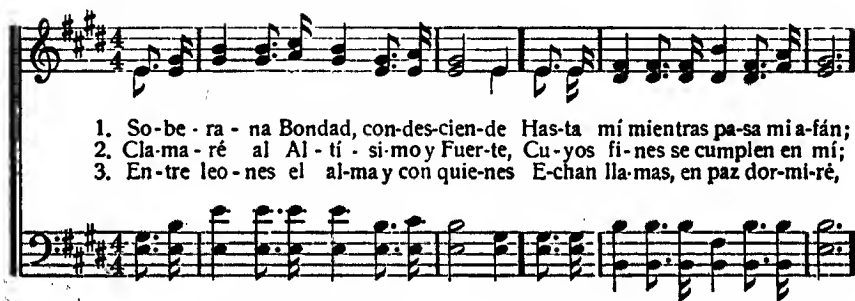


Con-tan-do la historia De su gran a-mor, Que en mí puedan ver a Je-sús.

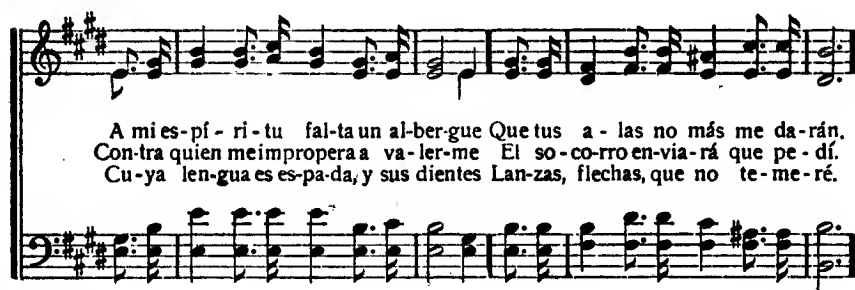
T. M. Westrup

OMNIPOTENCIA

Chas. Edw. Pollock



1. So-be-ra-na Bondad, con-des-cien-de Has-ta mi mientras pa-sa mi a-fán;
2. Cla-ma-ré al Al-tí-si-mo y Fuer-te, Cu-yos fi-nes se cumplen en mí;
3. En-tre leo-nes el al-may con quie-nes E-chan lla-mas, en paz dor-mi-ré,



A mi es-pí-ri-tu fal-ta un al-ber-gue Que tus a-las no más me da-rán.
Con-tra quien me im-pro-pera a va-ler-me El so-co-rro en-vi-rá que pe-dí.
Cu-ya len-gua es es-pa-da, y sus dientes Lan-zas, flechas, que no te-me-ré.

CORO



Muy a-llá del a-zul Fir-ma-men-to te ensalcen, mi Dios;
Muy a-llá del a-zul Fir-ma-men-to te ensalcen, mi Dios;

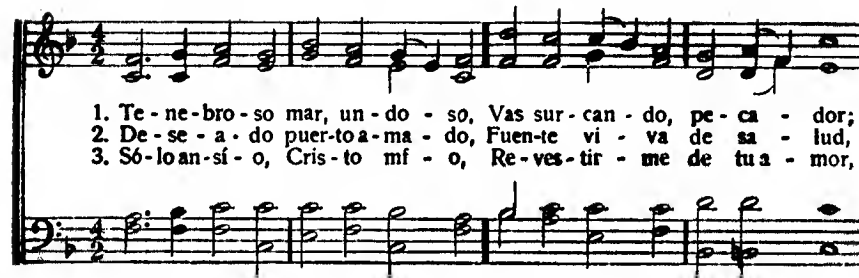


Lle-na es-té de la luz De tu glo-ria la vas-ta crea-ción.
Lle-na es-té de la luz De tu glo-ria la vas-ta crea-ción.


Tr. Ramón Bon Miralles

HIMNO AUSTRIACO

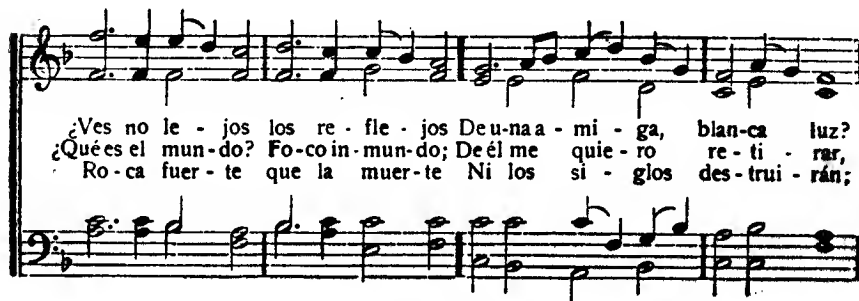
Franz J. Haydn



1. Te-ne-bro-so mar, un-do-so, Vas sur-can-do, pe-ca-dor;
2. De-se-a-do puer-to a-ma-do, Fuen-te vi-va de sa-lud;
3. Só-lo an-sí-o, Cris-to mf-o, Re-ves-tir-me de tua-mor,



Y al pre-sa-gio del nau-fra-gio Sea cre-cien-ta tu te-mor.
En ti el al-ma dulce cal-ma Go-za li-bre de in-que-tud.
A-do-rar-te, ya-ca-tar-te Cual hu-mil-de ser-vi-dor.



¿Ves no le-jos los re-fle-jos De u-na a-mi-ga, blan-ca luz?
¿Qué es el mun-do? Fo-co in-mun-do; De él me quie-ro re-ti-rar;
Ro-ca fuer-te que la muer-te Ni los si-glos des-trui-rán;



E-se be-llo, fiel des-te-llo Es el fa-ro de la cruz.
Vel tran-qui-lo, gra-to a-sí-lo De los jus-tos dis-fru-tar.
De los fie-les los lau-re-les En tu cum-bre lu-ci-rán.

285

Lejos De Mi Padre Dios

Es traducción
Fanny J. Crosby

CERCA DE LA CRUZ

Wm. H. Doane

1. Le - jos de mi Pa - dre Dios Por Je - sús fui ha - lla - do,
 2. En Je - sús, mi Sal - va - dor, Pon - go mi con - fian - za;
 3. Cer - ca de mi buen Pas - tor, Vi - vo ca - da dí - a;
 4. Guár - da - me, Se - ñor Je - sús, Pa - ra que no cai - ga;

Por su gra - ciay por su a - mor Só - lo fui sal - va - do.
 To - da mi ne - ce - si - dad, Su - pleen a - bun - dan - cia.
 To - da gra - cia en su Se - ñor, Ha - lla el al - ma mí - a.
 Co - moun sar - mien - to en la vid, Vi - da de ti trai - ga.

Coro

En Je - sús, mi Se - ñor, Sea mi glo - ria e - ter - na;

El me a - mó y me sal - vó, En su gra - cia tier - na.

286

A Tu Puerta Cristo Está

Tr. G. P. Simmonds
J. B. Atkinson

ABRELE

E. O. Excell

1. A tu puer - ta Cris - to es - tá;
 2. Rín - de - le tu co - ra - zón;
 3. ¿No o - yes tú Su dul - ce voz? | A - bre - lel
 4. A es - te hués - ped a - bre ya;

Mu - cho tiem - po tie - ne a - llá;
 Y ten - drás la Sal - va - ción;
 ¡Oh! re - ci - be ya a tu Dios; | A - bre - lel
 El con - ti - go ce - na - rá;

A - bre a - ho - ra al buen Se - ñor, Hi - jo es, pues, del Dios de a - mor,
 Fiel a - mi - go El te se - rá, Siem - pre te de - fen - de - rá,
 A la puer - ta aún es - tá, Go - zo te res - tau - ra - rá,
 Cier - to, te da - rá el per - dón, Y por fin en Su man - sión.

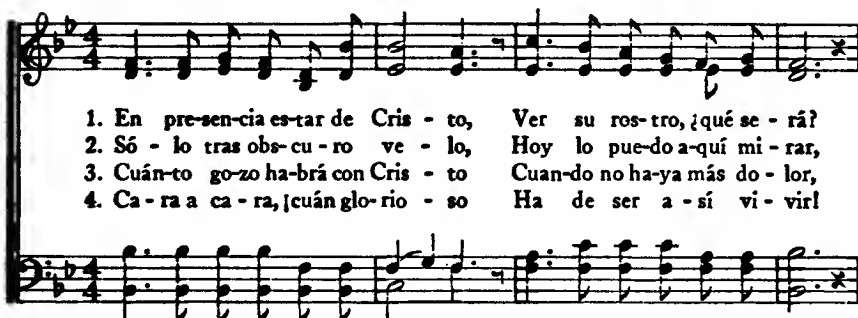
A - bre ya a tu Sal - va - dor;
 Y has - ta el fin te guar - da - rá;
 Y tu ser le a - do - ra - rá; | A - bre - lel
 Go - za - rás e - ter - no don;

287 En Presencia Estar De Cristo

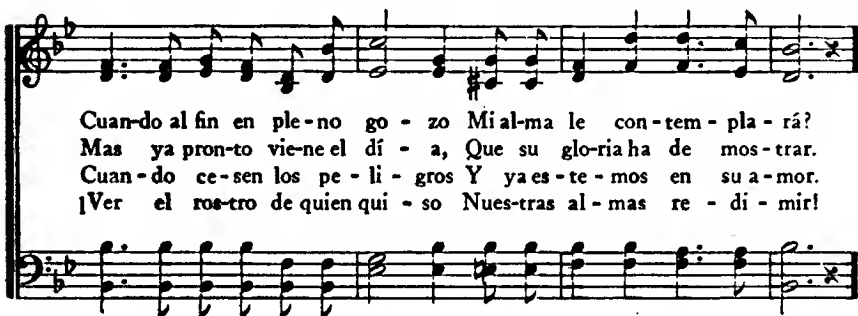
Tr. Vicente Mendaza
Mrs. Frank A. Breck

CARA A CARA

Grant Colfax Tallar

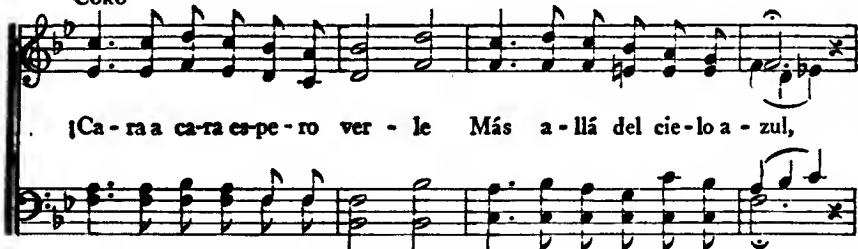


1. En pre-sen-cia es-tar de Cris - to, Ver su ros-tro, ¿qué se - rá?
2. Só - lo tras obs-cu-ro ve - lo, Hoy lo pue-do a-quí mi - rar,
3. Cuán-to go-zo ha-brá con Cris - to Cuan-do no ha-ya más do - lor,
4. Ca - ra a ca - ra, ¡cuán glo - rio - so Ha de ser a - sí vi - vir!



Cuan-do al fin en ple-no go - zo Míal-ma le con-tem-pla-rá?
Mas ya pron-to vie-ne el dí - a, Que su glo-ria ha de mos-trar.
Cuan-do ce-sen los pe - li - gros Y ya es-te-mos en su a-mor.
¡Ver el ros-tro de quien qui - so Nues-tras al-mas re - di - mir!

Coro



¡Ca - ra a ca-ra es-pe-ro ver - le Más a - llá del cie-lo a - zul,



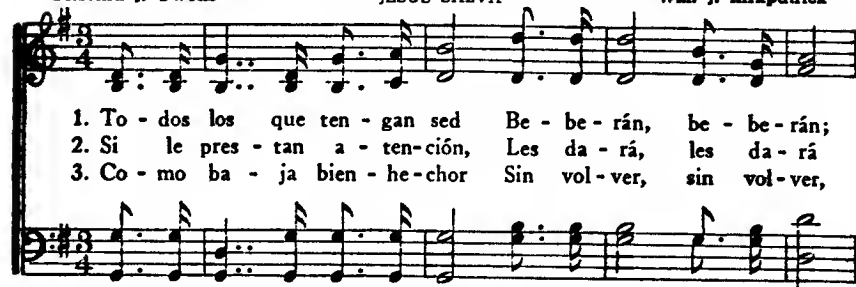
Ca - ra a ca-ra en ple-na glo - ria He de ver a mi Je - sús,

288 Todos Los Que Tengan Sed

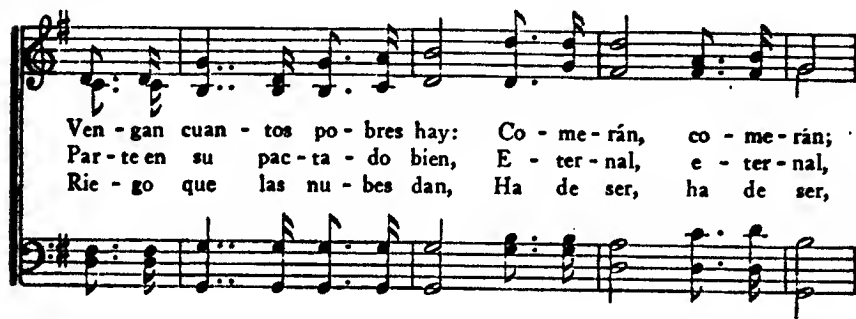
T. M. Westrup, Adapt.
Priscilla J. Owens

JESUS SALVA

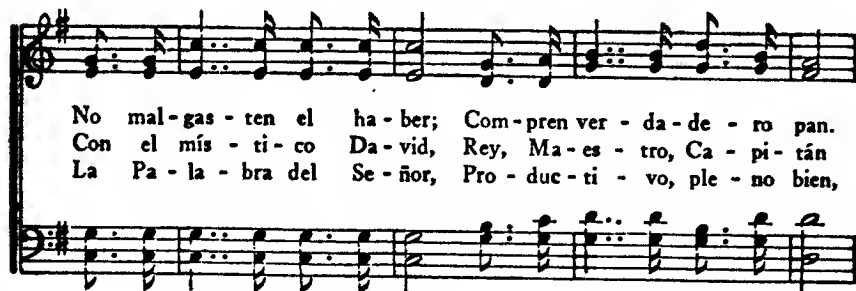
Wm. J. Kirkpatrick



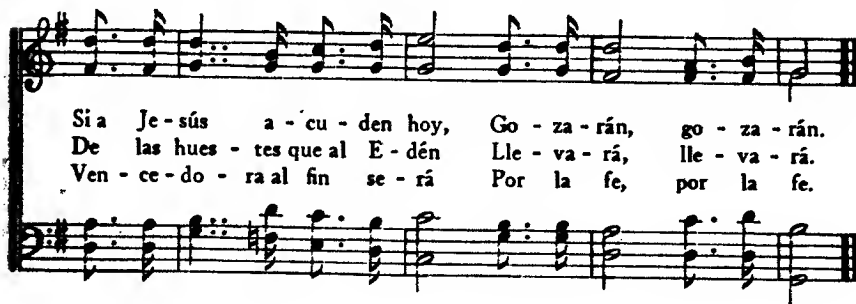
1. To - dos los que ten - gan sed Be - be - rán, be - be - rán;
2. Si le pres - tan a - ten-ción, Les da - rá, les da - rá
3. Co - mo ba - ja bien - he-chor Sin vol-ver, sin vol-ver,



Ven - gan cuan - tos po - bres hay: Co - me - rán, co - me - rán;
Par - te en su pac - ta - do bien, E - ter - nal, e - ter - nal,
Rie - go que las nu - bes dan, Ha de ser, ha de ser,



No mal - gas - ten el ha - ber; Com - pren ver - da - de - ro pan.
Con el mís - ti - co Da - vid, Rey, Ma - es - tro, Ca - pi - tán
La Pa - la - bra del Se - ñor, Pro - duc - ti - vo, ple - no bien,

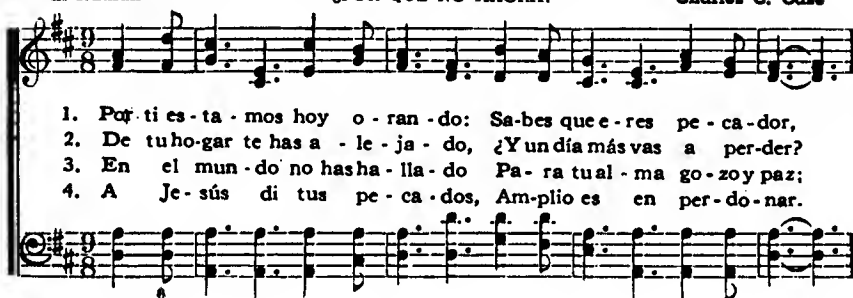


Si a Je - sús a - cu - den hoy, Go - za - rán, go - za - rán.
De las hues - tes que al E - dén Lle - va - rá, lle - va - rá.
Ven - ce - do - ra al fin se - rá Por la fe, por la fe.

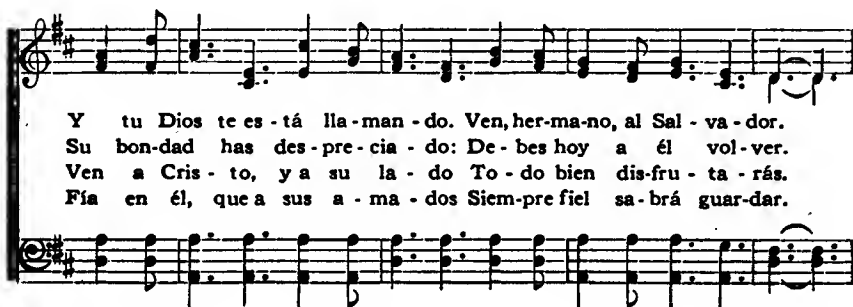
Tr. Ernesto Barocio
El Nathan

¿POR QUE NO AHORA?

Charles C. Cose

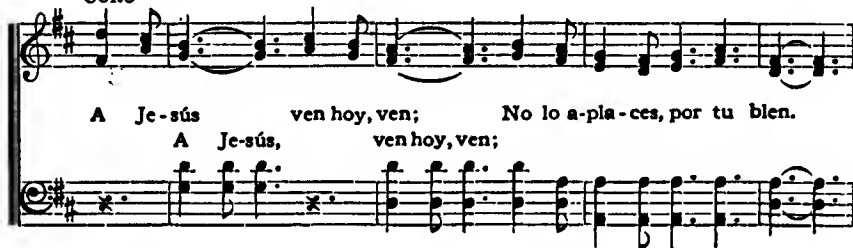


1. Por-ti es-ta-mos hoy o-ran-do: Sa-bes que e-res pe-ca-dor,
2. De tu ho-gar te has a-le-ja-do, ¿Y un día más vas a per-der?
3. En el mun-do no has ha-lla-do Pa-ra tual-ma go-zoy paz;
4. A Je-sús di tus pe-ca-dos, Am-plio es en per-do-nar.



Y tu Dios te es-tá lla-man-do. Ven, her-ma-no, al Sal-va-dor.
Su bon-dad has des-pre-cia-do: De-bes hoy a él vol-ver.
Ven a Cris-to, y a su la-do To-do bien dis-fru-ta-rás.
Fia en él, que a sus a-ma-dos Siem-pre fiel sa-brá guar-dar.

CORO



A Je-sús ven hoy, ven; No lo a-pla-cas, por tu bien.
A Je-sús, ven hoy, ven;

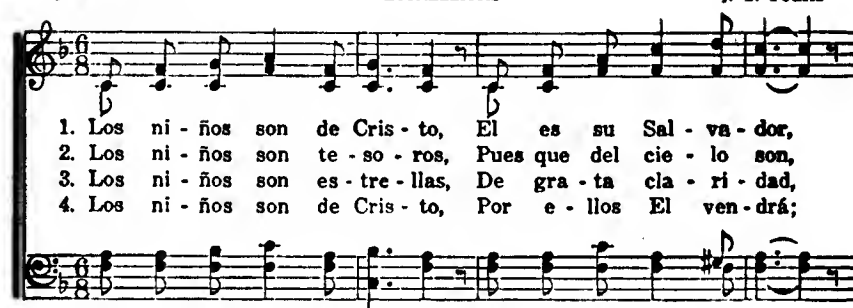


A Je-sús, ven hoy, ven; No lo a-pla-cas, por tu bien.
A Je-sús, ven hoy, ven;

Tr. H. C. Ball
J. S. Fearis

ESTRELLITAS

J. S. Fearis




1. Los ni-ños son de Cris-to, El es su Sal-va-dor,
2. Los ni-ños son te-so-ros, Pues que del cie-lo son,
3. Los ni-ños son es-tre-llas, De gra-ta cia-ri-dad,
4. Los ni-ños son de Cris-to, Por e-llos El ven-drá;

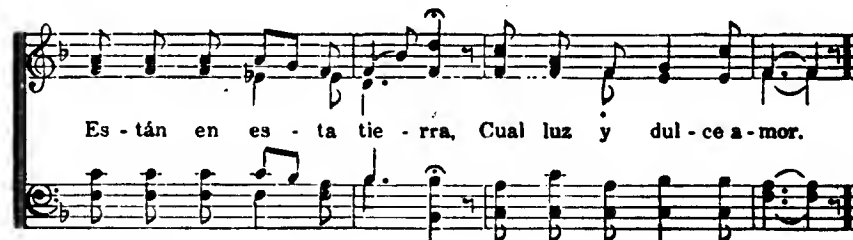


Son jo-yas muy pre-cio-sas, Com-pró-las con su a-mor.
Luz re-ful-gen-te es-par-cen, En ho-ras de a-flic-ción.
Quie-re Je-sús que a-nun-cien Al mun-do su ver-dad.
Y con El pa-ra siem-pre, Di-cho-sos vi-vi-rán.

CORO



Jo-yas, jo-yas, jo-yas, Jo-yas del Sal-va-dor,



Es-tán en es-ta tie-rra, Cual luz y dul-ce a-mor.


291

Preste Oídos El Humano


J. B. Cabrera, Adapt.
Helen R. Young

VINIENDO ESTOY


Ira D. Sankey



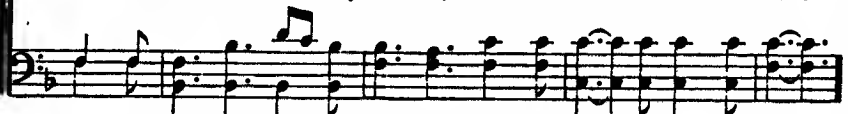

1. Pres-te o-í - dos el hu-ma - no A la voz del Sal-va - dor;
2. Ven-gan to - dos los que su - fren, Los que sien - ten ham-bre o sed,
3. Ven-gan cuan - tos se a-con-go - jan Por lo - grar con qué ves - tir,
4. ¿Por qué en rum-bo siem-pre in-cier-to Vues-tra vi - da re-co - rreís?





Re-go - cí - je - se el que sien - te El pe - ca - do a-bru-ma - dor.
Los que dé - bi - les se en-cuen-tran De es-te mun-do a la mer - ced.
Y a su a-fán tan só - lo rin-den Ser-vi - dum-bre has-ta el mo-rir:
A Je - sús ve - nid, mor - ta - les, Que muy cer - ca le te - néis:

Ya re-sue-na el e - van-ge - lio, De la tie-rra en an-cha faz;
En Je - sús hay pron-to aux-i - lio, Hay har - tu - ra y bien-es - tar,
Un ves - ti-do hay más pre - cio - so, Blan-co, pu - ro y e - ter - nal;
El es - vi-da en tie-rra y cie - lo, Y el ex - ce - so de su a - mor

Y de gra-cia o - fre-ce al hom-bre El per-dón, con-sue-loy paz.
Hay sa-lud y for - ta - le - za Cual nin-gu - no pue-de dar.
Es Je - sús quien da a las al - mas E - se man-to ce - les - tial.
Os me - jo - ra la pre-sen - te Y os re - ser - va o - tra me - jor.




292

Mi Salvador En Su Bondad


Tr. Vicente Mendoza
Charlotte G. Homer

ME LEVANTO

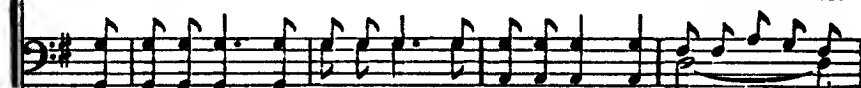
Charles H. Gabriel




1. Mi Sal-va-dor en su bon-dad, Al mun-do ma - lo des-cen-dió;
2. Su voz con-stante re - sis - tí, Aun-que él a-man-te me lla-mó,
3. Tor-tu-ra cruel su-frió por mí, Cuan-do la cruz él es - ca - ló;
4. Que soy fe-liz, yo bien lo sé, Con es - ta vi - da que él me dio;



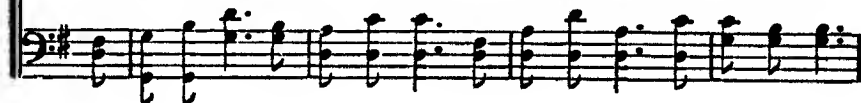


Y de hon-do a-bis-mo de mal-dad, El mi alma le - van - tó.....
Mas su pa - la - bra re - ci - bí, Y fiel me le - van - tó.....
Tan só-lo a - sí sal - va-do fui, Ya - sí me le - van - tó.....
Mas no comprendo, aún por qué, Je - sús me le - van - tó.....
me le- van-tó.




CORO



Se - gu - ri - dad me dio Je - sús, Cuan-do su ma - no me ten-dió;

Es-tan-do en sombra, a plena luz, En su bon-dad, me le - van - tó.



293 ¡Qué Grata La Historia de Cristo!

T. M. Westrup

HUTCHINSON

Chas. H. Gabriel

1. ¡Qué gra - talahis-to - ria del Cris-to! A - som - bransus he-chos de a-mor:
 2. El vi - no de la glo-ria ex-cel-sa Per-dón por su sang-re do - nar.
 3. Pia - do - so, que nun-ca se can-sa Su grey al re-dil de vol - ver;
 4. Cual rí - o flu-yen-do su a - fec - to, Los bie - nes sin lí - mi - te da,

Mu-rió por no - so - tros cul - pa - bles; Sin cul - pa nin - gu - na su - frió.
 Re - di - me, re - co - ge, re - nue - va; A to - dos nos pue - de sal - var.
 Más dé - bil que ma - la la juz - ga, Si quie - re su voz a - ten - der.
 Y bas - ta su pron - to so - co - rro, Pues lim - pio por él es - toy ya.

CORO

Del ín - cli - to Cris - to la his - to - ria No tie - ne, no
 Del ín - cli - to Cris - to, del ín - cli - to Cris - to la his - to - ria No tie -

tie - ne sui - gual; En la glo - ria go - zan - do, es - tar - la can -
 ne, no tie - ne sui - gual; En la glo - ria go - zan - do, es -

tan - do Se - rá mi más gra - to so - laz.
 tar - la can - tan - do Se - rá mi más gra - to, más gra - to so - laz.

294 De Mi Tierno Salvador Cantaré

Es traducción

ENCONTREMONOS ALLI

Wm. J. Kirkpatrick

1. De mi tier - no Sal - va - dor Can - ta - ré el in - men - so a - mor, Glo - ria -
 2. ¡Oh, qué tris - te con - di - ción Del im - pí - o co - ra - zón! Me sal -
 3. En el mun - do al va - gar, So - li - ta - rio sin ho - gar, No sa -
 4. De lo fal - so a su ver - dad, De lo in - mun - do, a san - ti - dad, Ya me

ré - me en el fa - vor de Je - sús; De ti - nie - blas me lla - mó, De ca -
 vó de per - di - ción, mi Je - sús. Del pe - ca - do, el per - dón; De la
 bía que dul - ce paz da Je - sús. Mas las lá - gri - mas de a - yer, Han pa -
 tra - jo la bon - dad de Je - sús. He - chos fuer - tes en vir - tud, De su

CORO

de - nas me li - bró, De la muer - te me sal - vó, mi Je - sús.
 rui - na, sal - va - ción; Por tris - te - za, ben - di - ción, díe Je - sús.
 sa - do, y pla - cer Ya co - mien - zo a te - ner, en Je - sús.
 pe - ren - nal sa - lud; Him - nos dad de gra - ti - tud a Je - sús.

D. S. - go - zo me lle - nó, De su vi - da me do - tó, mi Je - sús.

CORO

¡Mi Je - sús! ¡Mi Je - sús! ¡Cuán pre - ció - so es el

D. S.

nom - bre de Je - sús (de Je - sús)! Con su san - gre me lim - pió, De su

Tr. S. D. Athans y otros
J. W. Van DeVenter

LUZ DE SOL

W. S. Weeden

1. Va - ga - ba yo en obs - cu - ri - dad Mas ve - o yaa Je - sús,
2. Las nu - bes y la tem - pes - tad No en - cu - bren a Je - sús;
3. An - dan - do en la luz de Dios En - cuen - tro ple - na paz;
4. Ve - ré - le pron - to tal cual es Rau - dal de pu - ra luz;

Y por su a - mor y su ver - dad Yo vi - vo en ple - na luz.
Y en me - dio de la obs - cu - ri - dad Me go - zo en su luz.
Voy a - de - lan - te sin te - mor De - jan - do el mun - do a - trás.
Ye - ter - na - men - te go - za - ré, A cau - sa de su cruz.

CORO

Go - zo y luz hay en mi al - ma hoy, al - ma hoy, Go - zo y luz hay,

ya que sal - vo soy; Des - de que a Je - sús ví, Y a su la - do
sal - vo soy;

fui, He sen - ti - do el go - zo de su a - mor en mí.
la - do fui,

Tr. del inglés J. B. Cabrera
Anon. del latín, Siglo XVIII

ADESTE FIDELES

En 'Cantus Diversi', 1751
De J. F. Wade

1. Ve - nid, fie - les to - dos, a Be - lén mar - che - mos, De go - zo triun -
2. El que es Hi - jo e - ter - no, del e - ter - no Pa - dre, Y Dios ver - da -
3. En po - bre pe - se - bre ya - ce re - cli - na - do, Al hom - bre o - fre -
4. Can - tad ju - bi - lo - sas, ce - les - tes - cia - tu - ras; Re - sue - nen los
5. Je - sús, ce - le - bra - mos tu ben - di - to nom - bre Con him - nos so -

fan - tes, hen - chi - dos de a - mor, Y al Rey de los cie - los hu -
de - ro que al mun - do cre - ó, Del se - no vir - gí - neo na -
cien - do e - ter - nal sal - va - ción, El san - to Me - sí - as, el
cie - los con vues - tra can - ción; Al Dios bon - da - do - so, glo -
lem - nes de gra - to lo - or; Por si - glos e - ter - nos a -

CORO

mil - de ve - re - mos.
ció de u - na ma - dre.
Ver - bo hu - ma - na - do. Ve - nid, a - do - re - mos, Ve - nid, a - do -
ria en las al - tu - ras! dó - re - te el hom - bre.

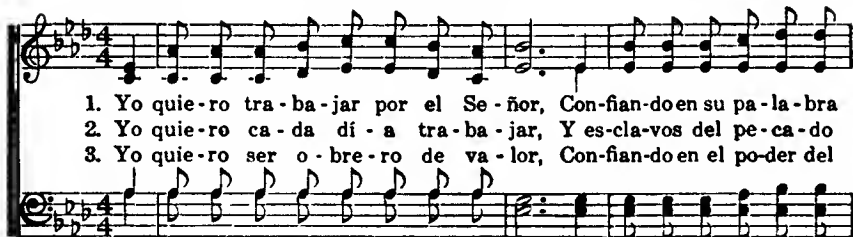
re - mos, Ve - nid, a - do - re - mos a Cris - to el Se - ñor. A - MEN.

297 Yo Quiero Trabajar Por El Señor

Tr. Pedro Grado
Isaiah Baltzell

YO QUIERO SER OBRERO

Isaiah Baltzell



1. Yo quie-ro tra-ba-jar por el Se-ñor, Con-fian-do en su pa-la-bra
2. Yo quie-ro ca-da dí-a tra-ba-jar, Y es-cla-vos del pe-ca-do
3. Yo quie-ro ser o-bre-ro de va-lor, Con-fian-do en el po-der del

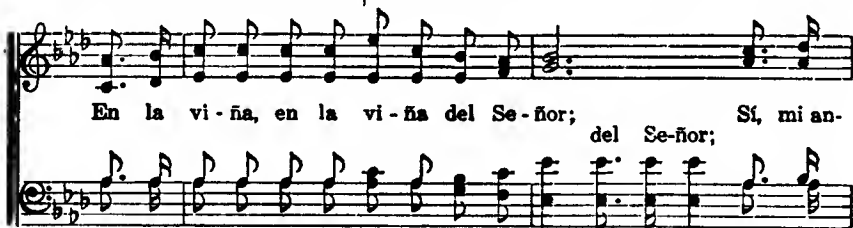


y en su a-mor, Quie-ro yo can-tar y o-rar, Y o-cu-pa-do siem-pre es-tar
li-ber-tar; Con-du-cir-los a Je-sús, Nues-tro guí-a, nues-tra luz
Sal-va-dor, El que quie-ra tra-ba-jar, Ha-lla-rá tam-bién lu-gar,

CORO



En la vi-ña del Se-ñor. Tra-ba-jar y o-rar
Tra-ba-jar y o-rar, Tra-ba-jar y o-rar,



En la vi-ña, en la vi-ña del Se-ñor; Sí, mi an-
del Se-ñor;



he-lo es o-rar, Y o-cu-pa-do siem-pre es-tar En la vi-ña del Se-ñor.

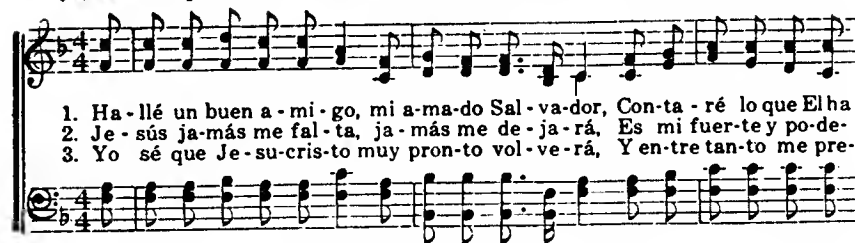
298

Hallé Un Buen Amigo

Tr. Enrique Turrall
Charles W. Fry

SALVACIONISTA

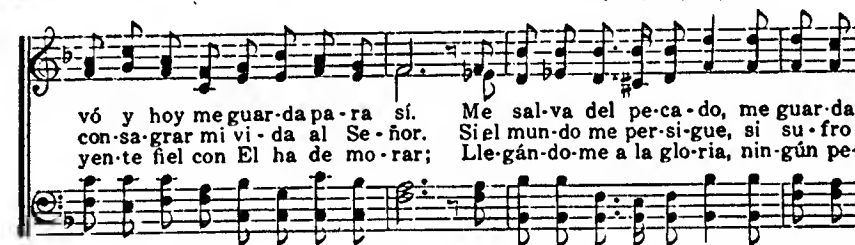
Melodía inglesa
Arr. por Wm. S. Hays



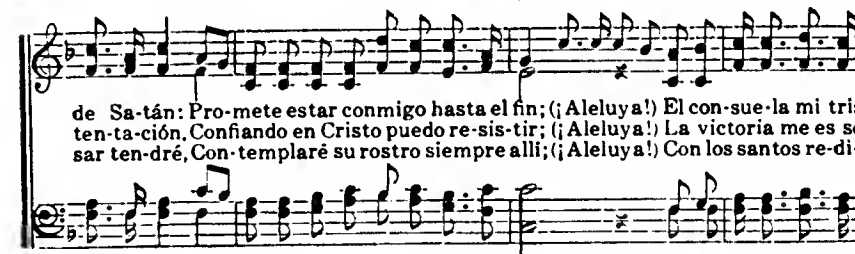
1. Ha-llé un buen a-mi-go, mi a-ma-do Sal-va-dor, Con-ta-ré lo que El ha
2. Je-sús ja-más me fal-ta, ja-más me de-ja-rá, Es mi fuer-te y po-de-
3. Yo sé que Je-su-cris-to muy pron-to vol-ve-rá, Y en-tre tan-to me pre-



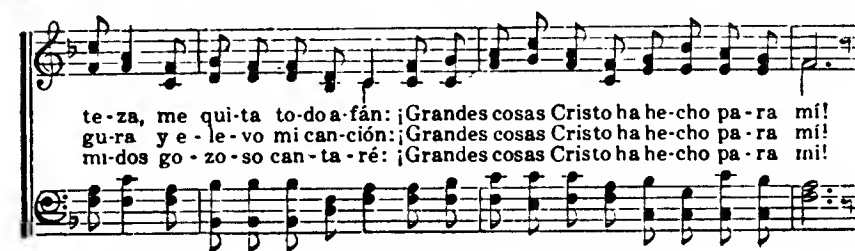
he-cho pa-ra mí; Ha-llán-do-me per-di-do e in-dig-no pe-ca-dor, Me sal-
ro-so pro-tec-tor; Del mun-do me se-pa-ro y de la va-ni-dad, Pa-ra
pa-ra un ho-gar En la ca-sa de mi Pa-dre, mansión de luz y paz, Do el cre-



vó y hoy me guar-da pa-ra sí. Me sal-va del pe-ca-do, me guar-da
con-sa-grar mi vi-da al Se-ñor. Si el mun-do me per-si-gue, si su fro-
yen-te fiel con El ha de mo-rar; Lle-gán-do-me a la glo-ria, nin-gún pe-



de Sa-tán: Pro-mete estar con-migo hasta el fin; ¡Aleluya! El con-sue-la mi tris-
ten-ta-ción, Con-fian-do en Cristo puedo re-sis-tir; ¡Aleluya! La victoria me es se-
sar ten-dré, Con-tem-plaré su rostro siempre allí; ¡Aleluya! Con los santos re-di-

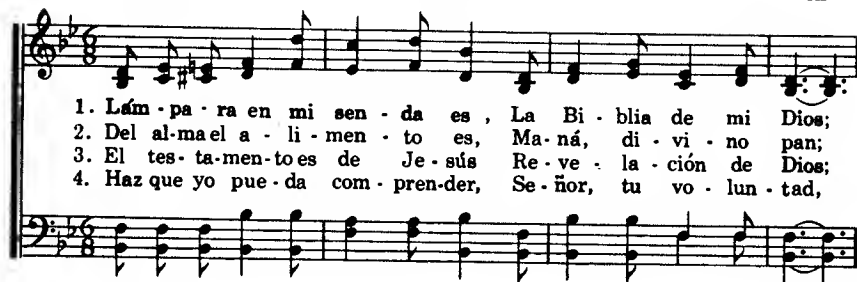


te-za, me qui-ta to-do a-fán; ¡Grandes cosas Cristo ha he-cho pa-ra mí!
gu-ra y e-le-vo mi can-ción; ¡Grandes cosas Cristo ha he-cho pa-ra mí!
mi-dos go-zo-so can-ta-ré; ¡Grandes cosas Cristo ha he-cho pa-ra mí!

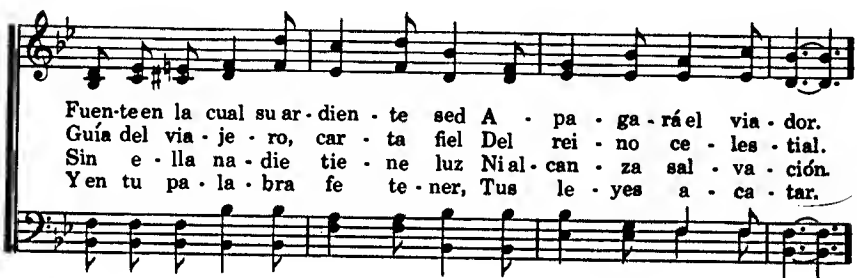
Tr. Ernesto Barocio
B. Barton

LA BIBLIA

E. O. Excell



1. Lámpa-ra en mi sen-da es, La Bi-blia de mi Dios;
2. Del al-mael a-li-men-to es, Ma-ná, di-vi-no pan;
3. El tes-ta-men-to es de Je-sús Re-ve-la-ción de Dios;
4. Haz que yo pue-da com-pren-der, Se-ñor, tu vo-lun-tad,



Fuen-teen la cual su ar-dien-te sed A-pa-ga-rá el via-dor.
Guía del via-je-ro, car-ta fiel Del rei-no ce-les-tial.
Sin e-lla na-die tie-ne luz Nial-can-za sal-va-ción.
Y en tu pa-la-bra fe-te-ner, Tus le-yes a-ca-tar.

CORO



Her-mo-sa luz, siem-pre mi guí-a sé,
Her-mo-sa luz, her-mo-sa luz, mi guí-a sé, mi guí-a sé,

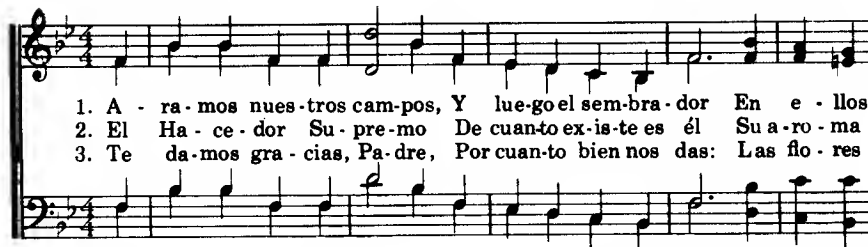


Has-ta que con Cris-to en el cie-lo es-té.
Mi guí-a sé has-ta que con Cris-to, has-ta que con Cris-to en el cie-lo es-té.

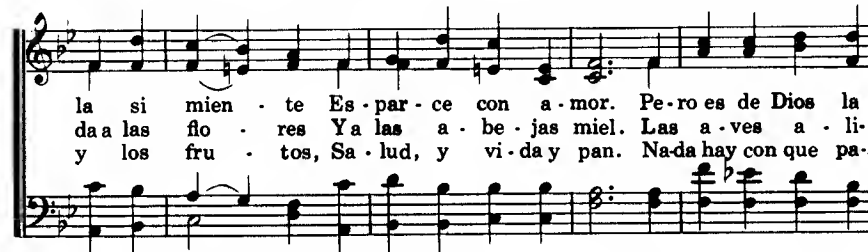
Tr. Ernesto Barocio
Matthias Claudius

DRESDEN

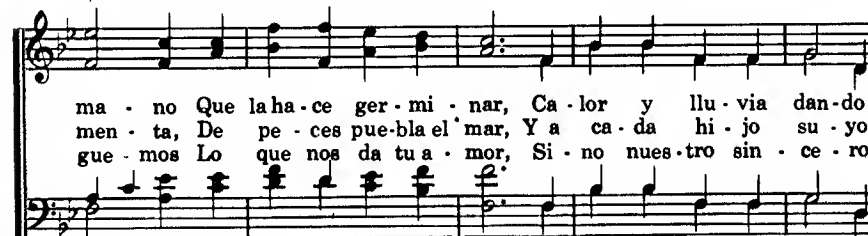
Johann A. P. Schulz



1. A-ra-mos nues-tros cam-pos, Y lue-go el sem-bra-dor En e-llos
2. El Ha-ce-dor Su-pre-mo De quan-to ex-is-te es él Su a-ro-ma
3. Te da-mos gra-cias, Pa-dre, Por quan-to bien nos das: Las flo-res

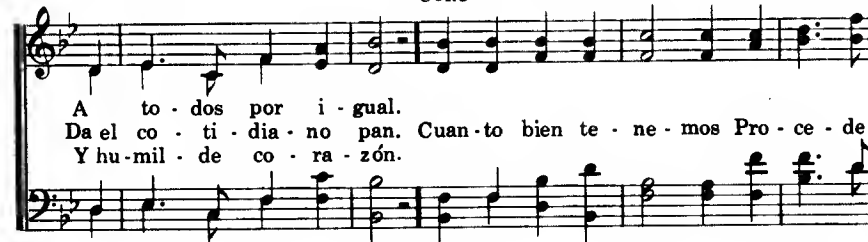


la si mien-te Es-par-ce con a-mor. Pe-ro es de Dios la
daa las flo-res Ya las a-be-jas miel. Las a-ves a-li-
y los fru-tos, Sa-lud, y vi-da y pan. Nada hay con que pa-

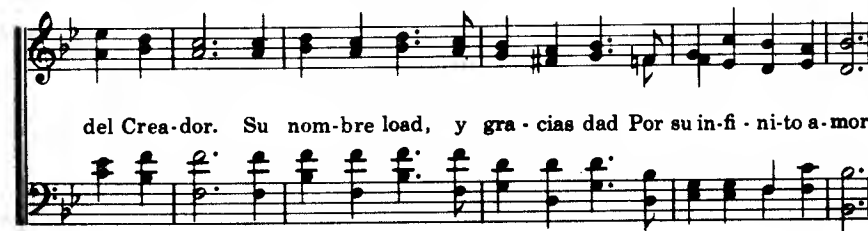


ma-no Que la ha-ce ger-mi-nar, Ca-lor y llu-via dan-do
men-ta, De pe-ces pue-bla el mar, Y a ca-da hi-jo su-yo
gue-mos Lo que nos da tu a-mor, Si-no nues-tro sin-ce-ro

CORO



A to-dos por i-gual.
Da el co-ti-dia-no pan. Cuan-to bien te-ne-mos Pro-ce-de
Y hu-mil-de co-ra-zón.



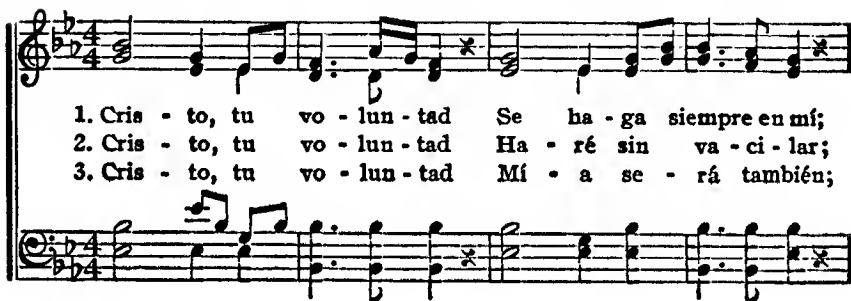
del Crea-dor. Su nom-bre load, y gra-cias dad Por su in-fi-ni-to a-mor.

301

Cristo, Tu Voluntad

Tr. J. B.
Benjamin Schmolck, alemán

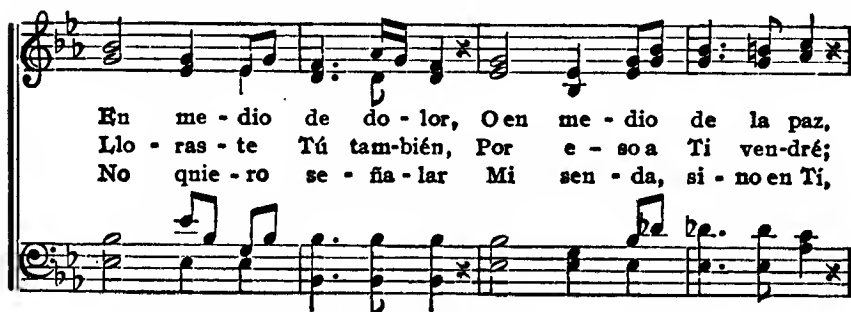
JEWETT

Carl Maria Von Weber
Arr. por J. P. Holbrook, 1882


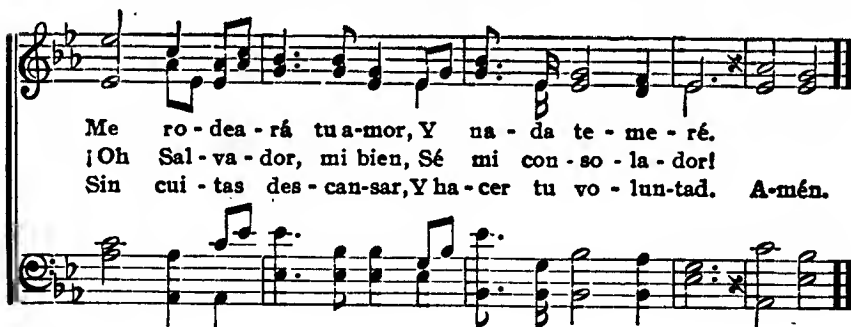
1. Cris - to, tu vo - lun - tad Se ha - ga siempre en mí;
2. Cris - to, tu vo - lun - tad Ha - ré sin va - ci - lar;
3. Cris - to, tu vo - lun - tad Mí - a se - rá también;



Con - fia - do en tu bon - dad Ya re - sig - na - do es - toy;
Lá - bra - me de mal - dad, Y da - me su - mi - sión.
Sir - vien - do con leal - tad Has - ta el fin vi - vi - ré.



En me - dio de do - lor, O en me - dio de la paz,
Llo - ras - te Tú tam - bién, Por e - so a Ti ven - dré;
No quie - ro se - ña - lar Mí sen - da, si - no en Tí,



Me ro - dea - rá tu a - mor, Y na - da te - me - ré.
¡Oh Sal - va - dor, mi bien, Sé mi con - so - la - dor!
Sin cui - tas des - can - sar, Y ha - cer tu vo - lun - tad. A - mén.

302

¡Rey Soberano y Dios!


Tr. G. Paul S.
Anónimo

TRINIDAD (HIMNO ITALIANO)

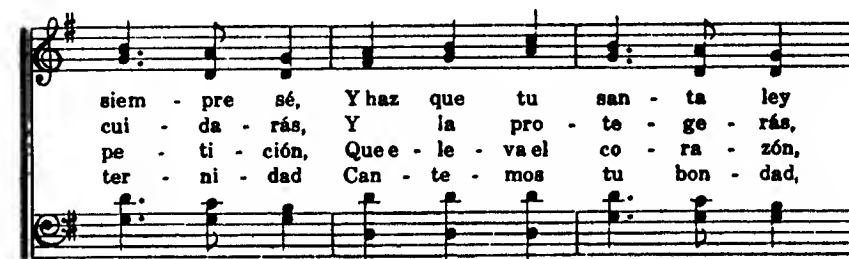
Felice de Giardini



1. ¡Rey So - be - ra - no y Dios! Teen - sal - za
2. ¡Oh Ver - bo ce - les - tial! Tu Es - pa - da
3. ¡San - to Con - so - la - dor! Dei al - ma Ins -
4. ¡Oh san - to y tri - no Dios! A - tien - de a



nues - tra voz En fiel lo - or; Rey nues - tro
sin i - gual Da pro - tec - ción; A tu o - bra
pi - ra - dor, O ye la voz De nues - tra
nues - tra voz, Prez y lo - or; Haz queen la e -



siem - pre sé, Y haz que tu san - ta ley
cui - da - rás, Y la pro - te - ge - rás,
pe - ti - ción, Quee - le - va el co - ra - zón,
ter - ni - dad Can - te - mos tu bon - dad,



La guar - de fiel tu grey, Oh Dios de a - mor.
So - bree - lla man - da - rás Tu san - ta un - ción.
Pi - dien - do ben - di - ción Dei san - to Dios.
Tu gio - ria y ma - jes - tad En san - to a - mor. A - mén

Tr. Vicente Mendoza
Charles H. Gabriel

VOLUNTARIOS

Charles H. Gabriel

1. Je-sús es-tá bus-can-do vo-lun-ta-rios hoy, Que a la ru-da lu-
2. Nos cercan las ti-nie-blas den-sas del er-ror, Va-mos so-bre a-bis-
3. La lu-cha es contra el vicio, la pe-re-za, el mal, Contra la ig-no-ran-
4. El triun-fó sig-ni-fi-ca que do-mi-ne el bien, Que los hombres se a-

cha lue-go puedan ir; ¿Quién es-tá dis-pues-to a es-cu-char su voz
mos hondos de mal-dad, Y pa-ra destruirlas lla-ma el Salva-dor
cia de la Ley de Dios; Es u-na cam-pa-ña que no tiene i-gual,
men, y que la ver-dad Reine en las conciencias, siendo su sós-tén,
D. S.—Cristo es nuestro Jefe, no hay porqué te-mer,

FINE CORO
Sien-do vo-lun-ta-rio lis-to a com-ba-tir?
Muchos vo-lun-ta-rios que a-men la ver-dad. De Cris-to vo-lun-ta-rio
¿Quieres ir a e-lla de Je-sús en pos?
Y ha de ser si a-yu-das u-na rea-li-dad.
¿Quieres ser un vo-lun-ta-rio de Je-sús?

D. S.
tú pue-des ser, O-tros ya se a-lis-tan haz-lo tú;
haz-lo tú;

Tr. Ramón Bon
Mrs. Lidia Baxter

PUERTA ENTREABIERTA

Silas J. Vail

1. A-llí la puer-ta a-bier-ta es-tá, Su luz es re-ful-gen-te,
2. Si tie-nes fe, a-van-za tú, La en-tra-da es fran-ca-a-ho-ra;
3. Pa-san-do el rí-o, más a-llá, En ce-les-tial pra-de-ra,

La cruz se mi-ra más a-llá, Se-ñal de a-mor fer-vien-te.
Si quie-res pal-ma, ten la cruz, Se-ñal de e-ter-na glo-ria,
El pre-mio de la cruz es-tá: ¡E-ter-na pri-ma-ve-ra!

CORO
¡Oh cuán-to me a-ma Dios a mí! La puer-ta a-bier-ta es-tá por mí,

Por mí, por mí, Si quie-ro en-trar a-sí.
Por mí, por mí,

Tr. Hiram Duffer
Richard Baker

LO QUE FALTABA

Richard Baker

1. Yo siento en mi alma un in - ten - soan - he - lo de co - no - cer me - jor a
2. Tengoun an - he - lo de an - dar con Cris - to; an - he - lo a - sir - me, de la
3. Si no co - no - ces tú a es - te Cris - to; te fal - ta de la vi - da

mi Se - ñor; aun - que yo sé que El siem - pre está muy cer - ca quie - ro que
ma - no de El; quie - ro sa - ber que El me guía - rá por siem - pre, y que su
lo me - jor; oh haz - lo hoy tu Sal - va - dor y Guí - a y go - za

- re en mi co - ra - zón.
gran po - der me guar - da fiel. Cris - to, ¡an - he - lo ver - te!
rás la di - cha de su a - mor.

Te rue - go mo - res en mi co - ra - zón. To - ma mi vi - da

haz que sea tu - ya, y guí - a - me por tu ben - di - to a - mor.

Copyright, 1949, by Richard D. Baker. Used by Permission

Tr. J. Pablo Simón
Samuel J. Stone

AURELIA

Samuel S. Wesley

1. Es Cris - to de su I - gle - sia El fun - da - men - to fiel,
2. De to - do pue - blo - lec - ta, Per - fec - ta es en u - ni - ón;
3. En me - dio de su lu - cha Y gran tri - bu - la - ción
4. Con Dios, a - quíen la tie - rra, Man - tie - ne co - mu - ni - ón,

Por a - guay la Pa - la - bra He - chu - ra es e - lla de El;
E - llau - na fe con - fie - sa, Cris - to es su sal - va - ción;
La paz e - ter - na es pe - ra Con san - ta ex - pec - ta - ción;
Y con los ya en el cie - lo For - mau - na so - lau - ni - ón;

Su es - po - sa pa - ra ha - cer - la Del cie - lo des - cen - dió,
Ben - di - ce un so - lo nom - bre, La Bi - blia es su sos - tén,
Pues Cris - to des - de el cie - lo Un dí - a lla - ma - rá,
Oh, Dios, haz que en sus pa - sos Po - da - mos ca - mi - nar,

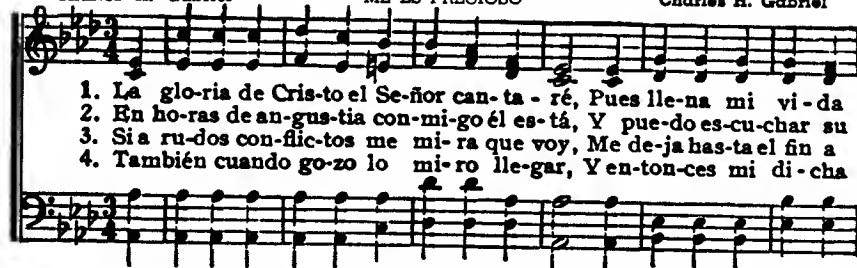
El la com - pró con san - gre Cuan - do en la cruz mu - rió.
Con pa - so fir - me a - van - za Con gra - cia y to - do bien.
Su I - gle - sia in - vic - ta, en - ton - ces, Con El des - can - sa - rá.
Que al fin con - ti - go, oh Cris - to, Po - da - mos ha - bi - tar. A - mén

La Gloria De Cristo

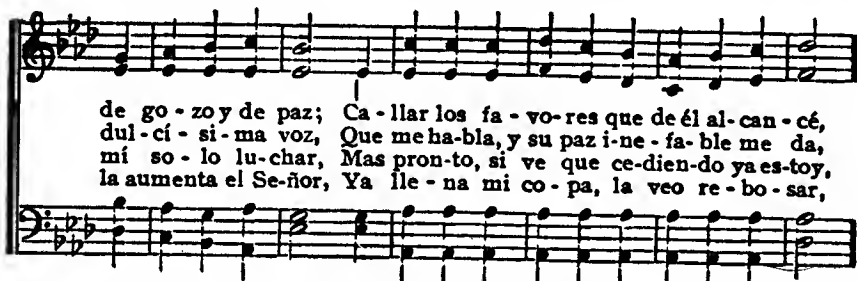
Tr. Vicente Mendoza
Charles H. Gabriel

ME ES PRECIOSO

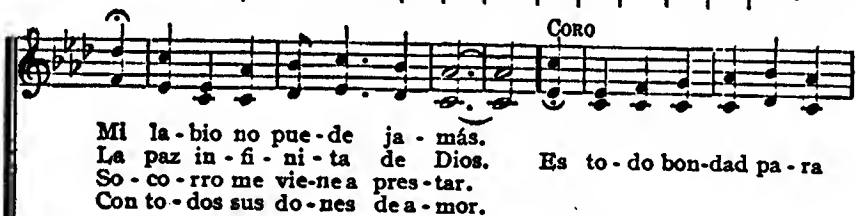
Charles H. Gabriel



1. La glo-ria de Cris-to el Se-ñor can-ta - ré, Pues lle-na mi vi-da
2. En ho-ras de an-gus-tia con-mi-go él es-tá, Y pue-do es-cu-char su
3. Sia ru-dos con-flic-tos me mi-ra que voy, Me de-ja has-ta el fin a
4. También cuando go-zo lo mi-ro lle-gar, Y en-ton-ces mi di-cha

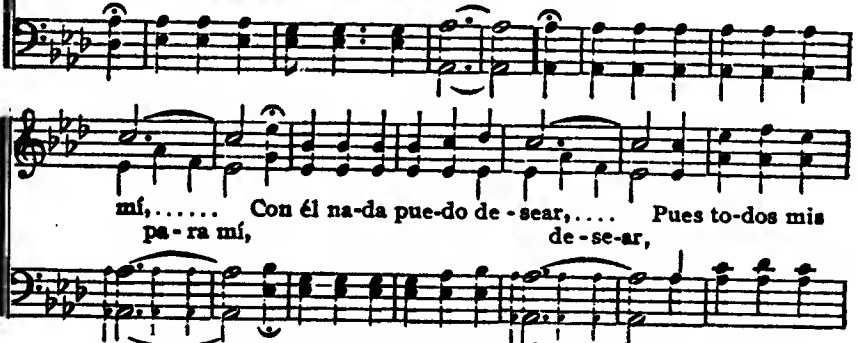


de go-zo y de paz; Ca-llar los fa-vo-res que de él al-can-cé,
dul-cí-si-ma voz, Que me ha-bla, y su paz i-ne-fa-ble me da,
mí so-lo lu-char, Mas pron-to, si ve que ce-dien-do ya es-toy,
la aumenta el Se-ñor, Ya lle-na mi co-pa, la veo re-bo-sar,



CO-RO

Mí la-bio no pue-de ja-más.
La paz in-fi-ni-ta de Dios. Es to-do bon-dad pa-ra
So-co-rro me vie-ne a pres-tar.
Con to-dos sus do-nes de a-mor.



mí,..... Con él na-da pue-do de-se-ar,.... Pues to-dos mis
pa-ra mí, de-se-ar,



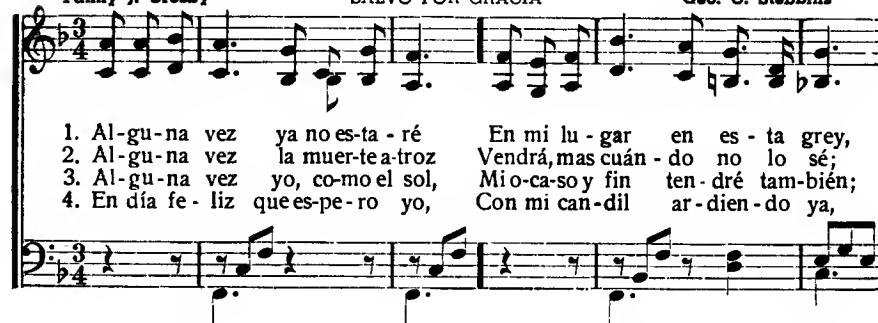
al-tos de-se-os a-quí, Tan só-lo él los pue-de lle-nar...

Alguna Vez Ya No Estaré

Tr. Tomás García
Fanny J. Crosby

SALVO POR GRACIA

Geo. C. Stebbins



1. Al-gu-na vez ya no es-ta - ré En mi lu-gar en es - ta grey,
2. Al-gu-na vez la muer-tea-troz Vendrá, mas cuán - do no lo sé;
3. Al-gu-na vez yo, co-mo el sol, Mí-o-ca-so y fin ten-dré tam-bién;
4. En día fe-liz que es-pe-ro yo, Con mi can-dil ar-dien-do ya,

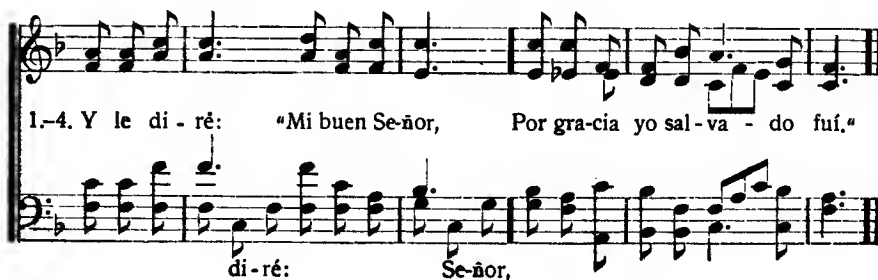


1. Mas, ¡cuán fe-liz des-per-ta - ré En el pa-la-cio de mi Rey!
2. Pe-ro es-to sé: con mi buen Dios Un si-tio yo fe-liz ten-dré.
3. Mas me di-rá mi buen Se-ñor: "Mi sier-vo fiel, con-mi-go ven."
4. Las puer-tas mea-bri-rá el Se-ñor; Y mí-al-ma a él con go-zo i-rá.



CO-RO

1.-4. Yo le ve-ré, y en dul-cea-mor, I-ré a vi-vir con él a-llí,
ve-ré, a-mor,



1.-4. Y le di-ré: "Mi buen Se-ñor, Por gra-cia yo sal-va-do fui."
di-ré: Se-ñor,

Tr. H. C. Ball
Eliza E. Hewitt

GLORIA

Emily D. Wilson

1. Can - ten del a - mor de Cris - to, En - sal - zad al Re - den - tor;
2. La vic - to - ria es se - gu - ra, A las hues - tes del Se - ñor;
3. El pen - dón al - zad, cris - tia - nos, De la cruz, y ca - mi - nad;
4. A - de - lan - te en la lu - cha, ¡Oh, sol - da - dos de la fel

Tri - bu - tad - le san - tos to - dos, Gran - de glo - ria y lo - or,
¡Oh, pe - lead con la mi - ra - da Pues - ta en nues - tro Pro - tec - tor!
De tri - un - fo en tri - un - fos, Siem - pre fir - mes a - van - zad.
Nues - tro el triun - fo, ¡oh es - cu - cha Los cla - mo - res, ¡Vi - va el Rey!
glo - ria y lo - or.

CORO
Cuan - do es - te - mos en glo - ria, En pre - sen - cia de nues - tro
Cuan - do es - te - mos En pre - sen -

Re - den - tor, A u - na voz la his -
cia de nues - tro Re - den - tor, A u - na voz

to - ria, Di - re - mos del gran Ven - ce - dor.....
del gran Ven - ce - dor.

Tr. Ernesto Barocio y otros
Ellen Lakshmi Goreh, IndiaEN LO INTIMO DE
SU PRESENCIA

Geo. C. Stebbins

1. Del Se - ñor en la pre - sen - cia Mi al - ma o - cul - ta quie - rees - tar. Cuán pre -
2. Cuando mi alma está can - sa - da, Des - fa - lle - ce o tie - ne sed. A - lli en -
3. A él mis du - das co - mu - ni - co, Mis pe - sa - res y an - sie - dad. Cuán pa -
4. No qui - sie - ras dis - fru - tar de la pre - sen - cia del Se - ñor? Al a -

cio - sas las lec - cio - nes Son que apren - do en tal lu - gar! No me a - ba - te
cuen - tra fres - ca som - bra Y a - gua vi - va que be - ber. Ten - go a - lli con
cien - te - men - te es - cu - cha, Y re - nie - dio a mi al - ma da! Me con - sue - la y
bri - go de su som - bra ha - lla - rás paz y per - dón; Pro - si - guien - do

pe - na al - gu - na; De cui - da - dos li - bre es - toy; Por que a es - te a - si - lo
mi Ma - es - tro San - tay dul - ce co - mu - ni - ción. ¡Ho - ras gra - tias! Los com -
me re - pren - de co - mo fiel a - mi - go que es, con dul - zu - ra que son
tu ca - mi - no tras la dul - ce co - mu - ni - ción; La i - ma - gen di - vi -

hu - yo Cuan - do a - so - ma el ten - ta - dor. Cuan - do a - so - ma el ten - ta - dor.
sue - los Que me da i - ne - fa - bles son, Que me da i - ne - fa - bles son.
tan - tos Los pe - ca - dos que en mi ve, Los pe - ca - dos que en mi ve.
nal se - rá en ti re - a - li - dad, en ti re - a - li - dad.

311

Ven, Pecador

Modesto González

GONZALEZ

Modesto González

SOLO - *espressivo*

1. Sies-tás tu tris - te, dé-bil, an-gus-tia-do; Sies-tás can-sa - do
 2. ¿E-res muy ma - lo?, ¿tie-nes mil pe-ca-dos? Cris-to per-do - na,
 3. Sia-quieres-te mun-do ma-lo tea-bo-rre-ce, Tea-ma Je-sús, ¿por
 4. Só-lo Je-sús, só-lo él pue-de sal-var-te; No hay o-tro nom-bre a
 5. Je-sús te o-fre - ce ho-gar don-de él ex-is-te, Pues mil mo-ra - das

ya de tu pe-car, O-yea Je-sús, que di-ce hoy a tu la-do:
 o-ye su lla-mar; Vi-no a sal-var a tris-tes, a mal-va-dos:
 qué ya más de-sear? A-mor e-ter-no y pu-ro hoy te o-fre-ce:
 quien pue-das cla-mar; Tran-qui-li-dad, paz, go-zo quie-re dar-te:
 fué-sea pre-pa-rar; No le des-pre-cies, ó-ye-le, él in-sis-te:

rit. molto *dolcissimo* **CORO** *Anmato* *p*
 "Ven, pe-ca-dor, te ha-ré yo des-can-sar." Sí, sí ve-nid, Je-

sús re-fu-gio o-fre-ce Al pe-ca-dor can-sa-do de pe-car. O-ye su

p *pp flebile* *rit.*
 voz, no te-mas te des-pre-cie: "Ven, pe-ca-dor, te ha-ré yo des-can-sar."

312

Nuestra Fortaleza

Tr. Epigmenio Velasco
Albert Midlane

CAMINO A LA GLORIA

Ira D. Sankey

1. Nues-tra for-ta-le-za, Nues-tra pro-tec-ción, Nues-tro fiel so-
 2. A la voz tan só-lo De su vo-lun-tad Túr-ban-se los
 3. Que o-tros en sus fuer-zas Quie-ran des-can-sar, O en las que este

co-rro, Nues-tro pa-la-dión, Nues-tro gran re-fu-gio.
 ma-res En su ma-jes-tad; Tiem-bla la mon-ta-ña
 mun-do Les pro-me-ta dar. Nun-ca to-das e-llas

Nues-tra sal-va-ción, Es el Dios que a-do-ra Nues-tro co-ra-zón.
 To-dos va-ni-dad, Al vi-brar su a-cen-to Por la in-men-si-dad.
 Se han de com-pa-rar Con la que po-de-mos En el cie-lo ha-llar.

CORO
 Nues-tra for-ta-le-za. Nues-tra pro-tec-ción,


Es el Dios que a-do-ra Nues-tro co-ra-zón.

313 Brilla En El Sitio Donde Estés

Tr. Vicente Mendoza
Ina Duley Ogdon

BRILLA EN EL SITIO

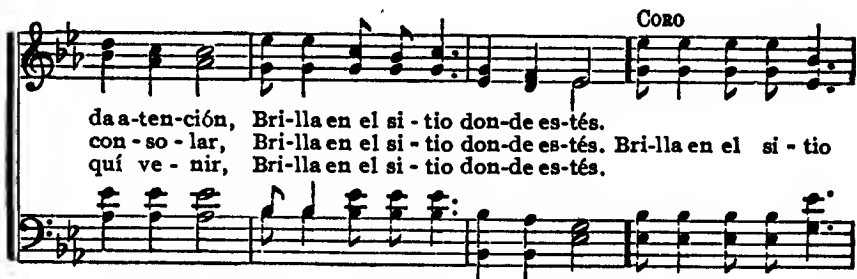
Chas. H. Gabriel



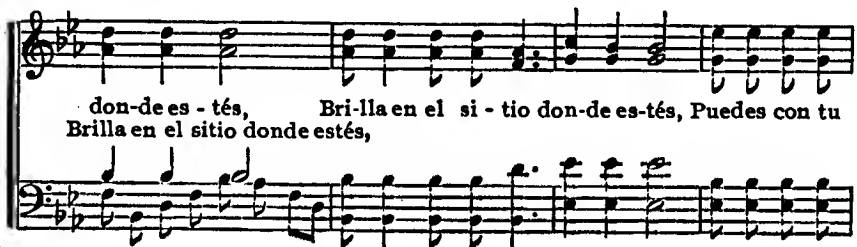
1. Nun-ca es-pe-res el mo-men-to de u-na gran-de ac-ción, Ni que
2. Pue-des en tu cie-lo al-gu-na nu-be di-si-par, Haz aun
3. Pue-de tu ta-len-to al-gu-na co-sa des-cn-brir Do tu

pue-da le-jos ir tu luz; De la vi-da a los pe-que-ños ac-tos
la-do tu e-go-is-mo cruel; Aunque só-lo un co-ra-zón pu-die-res
luz po-drá res-plan-de-cer; De tu ma-no el pan de vi-da pue-da-

Coro



da a-ten-ción, Bri-lla en el si-tio don-de es-tés.
con-so-lar, Bri-lla en el si-tio don-de es-tés. Bri-lla en el si-tio
quí ve-nir, Bri-lla en el si-tio don-de es-tés.



don-de es-tés, Bri-lla en el si-tio don-de es-tés, Puedes con tu
Brilla en el sitio donde estás,



luz al-gún per-di-do res-ca-tar, Bri-lla en el si-tio don-de es-tés.

314 Por Cristo, De Los Reyes Rey

Tr. Ernesto Barocio
W. Stillman Martin

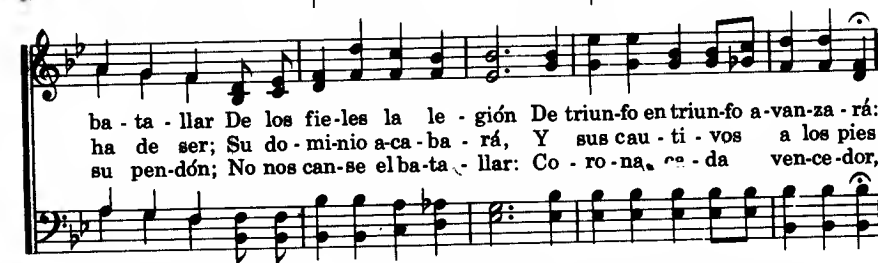
ATLANTA

W. Stillman Martin



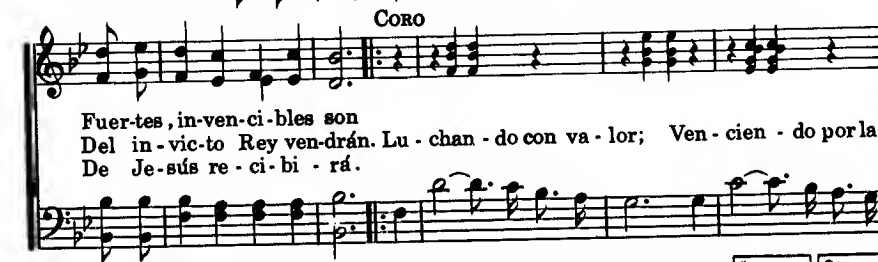
1. Por Cris-to, de los re-yes Rey, Lu-cha-re-mos con va-lor, Por la ver-
2. Con ma-nos fir-mes em-pu-ñad Vues-tra es-pa-da que en la lid To-do e-ne-
3. El Ca-pi-tán al fren-te va De las hues-tes de la fe, Pues su pro-

dad y por el bien Con-tra to-do mal y e-rror. En in-ce-san-te
mi-go a-ba-ti-rá, Pues al-can-za el alma a herir. Sa-tán ven-ci-do
me-sa cum-pli-rá: "Con vo-so-tros es-ta-ré". Si-ga-mos fie-les

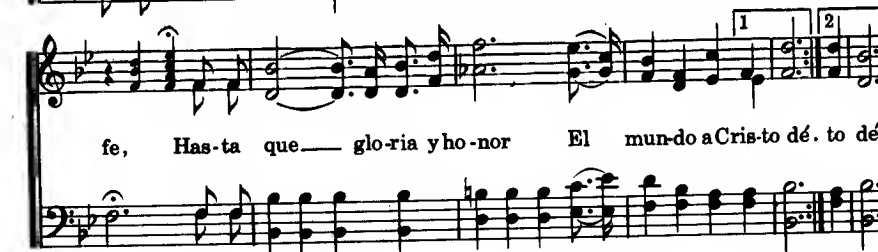


ba-ta-llar De los fie-les la le-gión De triun-fo en triun-fo a-va-nza-rá:
ha-de-ser; Su do-mi-nio a-ca-ba-rá, Y sus cau-ti-vos a los pies
su pen-dón; No nos can-se el ba-ta-llar: Co-ro-na, ce-da ven-ce-dor,

Coro



Fuer-tes, in-ven-ci-bles son
Del in-vic-to Rey ven-drán. Lu-chan-do con va-lor; Ven-cien-do por la
De Je-sús re-ci-bi-rá.



fe, Has-ta que glo-ria y ho-nor El mun-do a Cris-to dé. to dé.

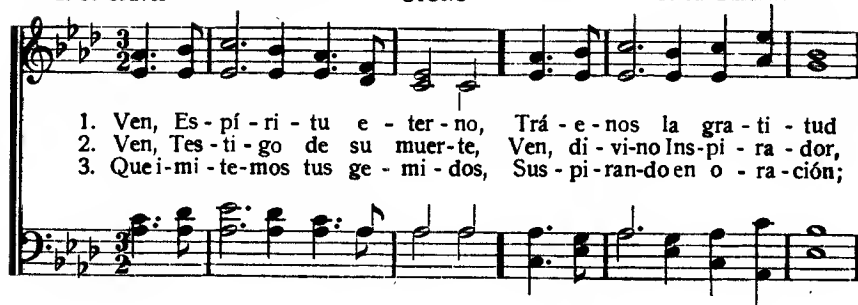
315

Ven, Espíritu Eterno

Es traducción
S. P. Craver

OTONO

F. H. Bartholomew



1. Ven, Es-pí-ri-tu e-ter-no, Trá-e-nos la gra-ti-tud
2. Ven, Tes-ti-go de su muer-te, Ven, di-vi-no Ins-pi-ra-dor,
3. Quei-mi-te-mos tus ge-mi-dos, Sus-pi-ran-do en o-ra-ción;



1. De su mé-ri-to vi-ca-rio, Del do-lor la ple-ni-tud
2. Que sin-ta-mos tu pre-sen-cia, Ya-pre-cie-mos tu va-lor;
3. Que mi-re-mos las he-ri-das Se-ña de la a-flic-ción



1. Que su-frió el Ser di-vi-no Pa-ra nues-tra re-den-ción,
2. Ven, a-plí-ca-nos la san-gre Del di-vi-no Re-den-tor;
3. Del que he-mos tras-pa-sa-do; Que lo vea-mos con do-lor,



1. Re-nu-e-va la me-mo-ria, Da-nos fe en el co-ra-zón.
2. Y que Cris-to en nos-o-tros, Sea cons-tan-te mo-ra-dor.
3. Y la san-gre ro-ci-a-da Re-ci-ba-mos con a-mor.

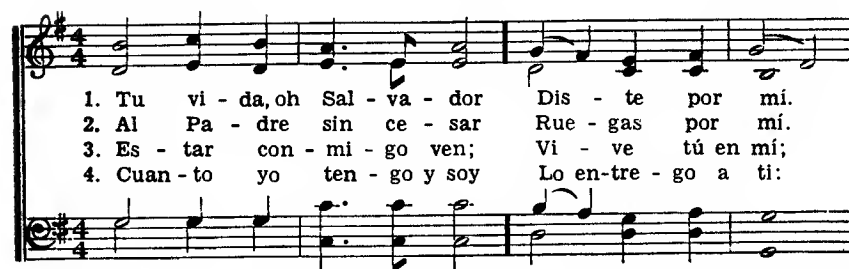
316

Tu Vida, Oh Salvador


Tr. Ernesto Barocio
S. D. Phelps, 1862

TODO POR JESUS

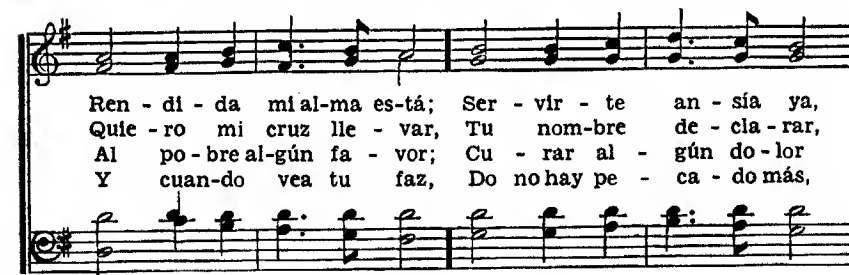
Robert Lowry



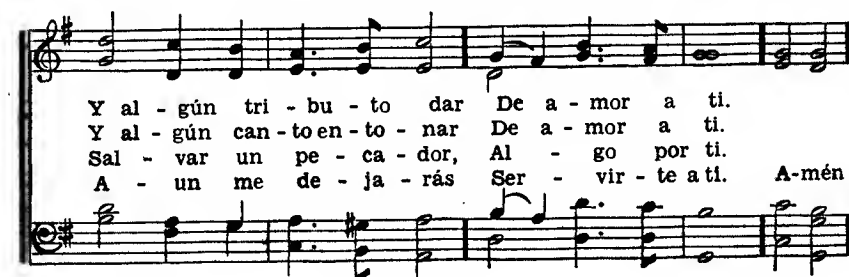
1. Tu vi-da, oh Sal-va-dor Dis-te por mí.
2. Al Pa-dre sin ce-sar Rue-gas por mí.
3. Es-tar con-mi-go ven; Vi-ve tú en mí;
4. Cuan-to yo ten-go y soy Lo en-tre-go a ti:



Y na-da quie-ro yo Ne-gar-te a ti.
Y en mi de-bi-li-dad Con-fi-o en ti.
Y ca-da día ha-ré Al-go por ti.
¡En go-zo o a-flic-ción Tu-yo has-ta el fin!



Ren-di-da mi al-ma es-tá; Ser-vir-te an-sía ya,
Quie-ro mi cruz lle-var, Tu nom-bre de-cla-rar,
Al po-bre al-gún fa-vor; Cu-rar al-gún do-lor,
Y cuan-do vea tu faz, Do no hay pe-ca-do más,



Y al-gún tri-bu-to dar De a-mor a ti.
Y al-gún can-to en-to-nar De a-mor a ti.
Sal-var un pe-ca-dor, Al-go por ti.
A-un me de-ja-rás Ser-vir-te a ti. A-mén

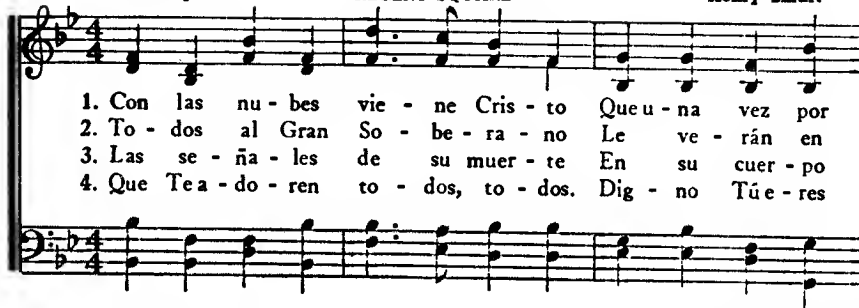
317

Cristo Viene

Tr. G. P. Simmonds
Charles Wesley

REGENT SQUARE

Henry Smart



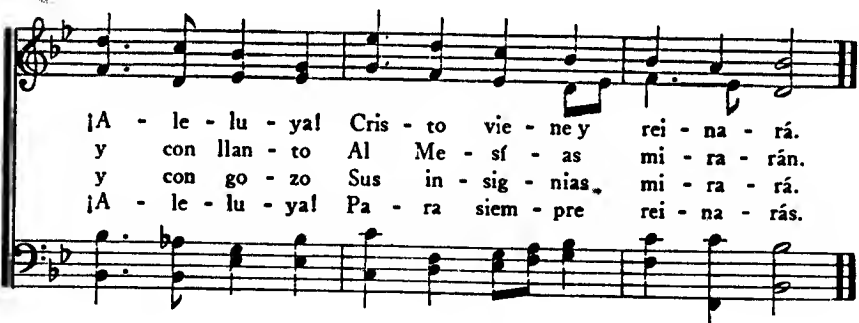
1. Con las nu - bes vie - ne Cris - to Que u - na vez por
2. To - dos al Gran So - be - ra - no Le ve - rán en
3. Las se - ña - les de su muer - te En su cuer - po
4. Que Tea - do - ren to - dos, to - dos. Dig - no Tú e - res



nos mu - rió; San - tos mi - les can - tan him - nos
ma - jes - tad; Los que le cru - ci - fi - ca - ron
lle - va - rá; Y la I - gle - sia ya triun - fan - te
¡O Se - ñor! En tu glo - ria y en jus - ti - cia



Al quien en la cruz triun - fó. ¡A - le - lu - ya!
Llo - ra - rán su in - dig - ni - dad, Y con llan - to,
Al Rey in - vic - to a - cla - ma - rá, Y con go - zo,
Rei - na - rás ¡O Sal - va - dor! ¡A - le - lu - ya!



¡A - le - lu - ya! Cris - to vie - ne y rei - na - rá.
y con llan - to Al Me - sé - as mi - ra - rán.
y con go - zo Sus in - sig - nias mi - ra - rá.
¡A - le - lu - ya! Pa - ra siem - pre rei - na - rás.

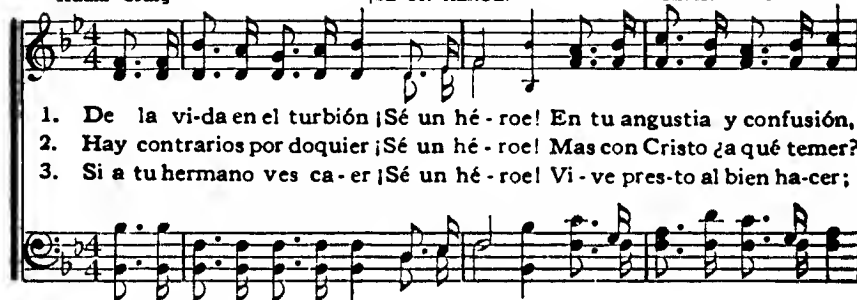
318

¡Sé Un Héroe!

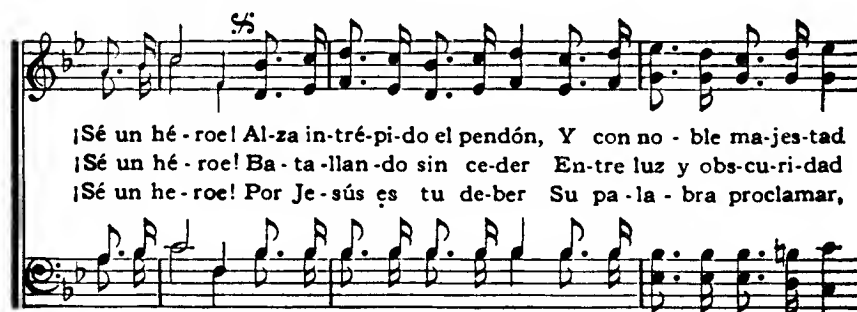
Tr. J. Palacios
Adam Craig

¡SE UN HEROE!

Charles H. Gabriel



1. De la vi - da en el turbi - ón ¡Sé un hé - roe! En tu angustia y confusión,
2. Hay contrarios por doquier ¡Sé un hé - roe! Mas con Cristo ¿a qué temer?
3. Si a tu hermano ves ca - er ¡Sé un hé - roe! Vi - ve pres - to al bien ha - cer;



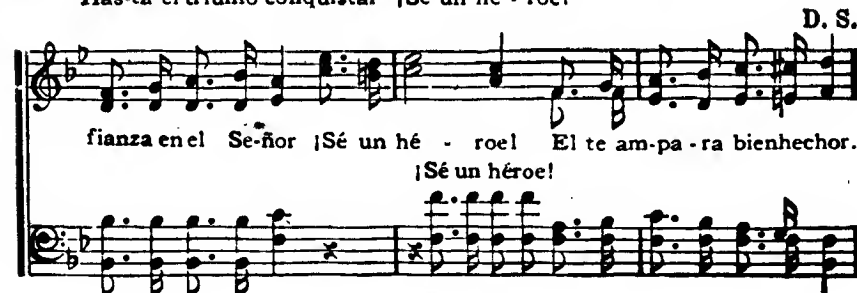
¡Sé un hé - roe! Al - za in - tré - pi - do el pendón, Y con no - ble ma - jes - tad
¡Sé un hé - roe! Ba - ta - llan - do sin ce - der En - tre luz y obs - cu - ri - dad
¡Sé un hé - roe! Por Je - sús es tu de - ber Su pa - la - bra proclamar,

D. S. Id sol - da - dos, a pelear Con in - dó - mi - to va - lor



FINE. CORO
Lucha en prez de la verdad ¡Sé un hé - roe!
Lucha fiel por la verdad ¡Sé un hé - roe! ¡Sé un hé - roe! Ten con -
Sus bon - da - des a - la - bar ¡Sé un hé - roe! ¡Sé un héroe!

Has - ta el triunfo conquistar ¡Sé un hé - roe!



D. S.
fianza en el Se - ñor ¡Sé un hé - roe! El te am - pa - ra bienhechor.
¡Sé un héroe!

Tr. Vicente Mendoza
"K" en "Selection", Rippon

ADESTE FIDELES

J. F. Wade, en
"Cantus Diversi", 1751

1. ¡Cuán fir - me ci - mien - to se ha da - do a la fe, De Dios en sue -
2. No te - mas por na - da, con - ti - go yo soy; Tu Dios yo soy
3. No ha - brán de a - ne - gar - te las on - das del mar, Si en a - guas pro -
4. La lla - ma no pue - de da - ñar - te ja - más, Si en me - dio del
5. Al al - ma que an - he - le la paz que hay en mí, Ja - más en sus

ter - na pa - la - bra de a - mor! ¡Qué más él pu - die - ra en su
so - lo, tu a - yu - da se - ré; Tu fuer - za y fir - me - za en mi
fun - das te or - de - no sa - lir; Pues siem - pre con - ti - go en an -
fue - go te or - de - no pa - sar; El o - ro de tu al - ma más
lu - chas la ha - bré de de - jar; Si to - do el in - fier - no la

li - bro a - ña - dir, Si to - do a sus hi - jos lo ha di - cho el Se -
dies - tra es - ta - rán, Y en e - lla sos - tén y po - der te da -
gus - tias se - ré, Y to - das tus pe - nas po - dré ben - de -
pu - ro se - rá, Pues só - lo la es - co - ria se ha - brá de que -
quie - re per - der, ¡Yo nun - ca, no, nun - ca, la pue - do ol - vi -

ñar? Si to - do a sus hi - jos lo ha di - cho el Se - ñor?
ré. Y en e - lla sos - tén y po - der te da - ré.
cir. Y to - das tus pe - nas po - dré ben - de - cir.
mar. Pues só - lo la es - co - ria se ha - brá de que - mar.
dar! ¡Yo nun - ca, no, nun - ca, la pue - do ol - vi - dar!

Tr. S. D. Athans
Elton M. Roth
Allegro

MELODIA DE AMOR

Elton M. Roth

1. Mi Dios me en - vió del cie - lo un can - to Me - lo - dio - so, a -
2. A - mo a Je - sús que en el Cal - va - rio Mis pe - ca - dos
3. Se - rá mi te - ma a - llá en la glo - ria, Del gran tro - no en

rro - ba - dor; Lo can - ta - ré con go - zo y gra - ti - tud,
ya bo - rró; Mi co - ra - zón se in - fla - ma en san - to a - mor,
de - rre - dor, Can - tar por siem - pre con los án - ge - les

CORO

Con muy dul - ce y tier - no a - mor.
Que en mi ser él de - rra - mó. Suenan me - lo - dí - as en mi ser,
A - la - ban - zas al Se - ñor.

De un canto ce - les - tial, so - no - ro, an - ge - li - cal; Suenan me - lo -

dí - as en mi ser De un dul - ce can - to ce - les - tial.

321

Si Feliz Quieres Ser

Abraham Fernández

VEN A CRISTO

Cosme C. Cota

1. Si fe-liz quieres ser, ven a Cris - to, Cuando tengas tristeza y dolor;
 2. Si fe-liz quieres ser, ven a Cris - to, Ni la muerte que infun-de terror
 3. Si fe-liz quieres ser, ven a Cris - to, Y re-po - so ben-dito halla - rás;

Ha - lla - rás a Je-sús siempre lis - to Pa-ra dar - te consuelo y amor.
 Cau - sa - rá leve espanto a tu al - ma. Si ilumina tu senda el Se-ñor.
 ¡Oh! cuán dulce es la voz que te lla - ma: Ven, si quieres la dicha gozar.

CORO

Si fe - liz quieres ser, ven a Cris - to. Y di -

cho - sa tu al - ma se - rá; Que siguiendo al va-lien - te Cau -

di - llo, Siempre; siempre del mal triunfarás.

322

De Mil Arpas y Mil Voces

Es traducción
Thomas Kelley

HARWELL

Lowell Mason

1. Por mil ar - pas y mil vo - ces Se al - cen no - tas de lo - or.
 2. Rey de glo - ria, rei - ne siem - pre Tu di - vi - na po - tes - tad;
 3. A - pre - su - ra tu ve - ni - da En las nu - bes, ¡oh Se - ñor!

Cris - to rei - na, el cie - lo go - za, Cris - to rei - na, el Dios dea - mor.
 Na - die a - rran - que de tu ma - no Los que son tu pro - pie - dad.
 Nue - vos cie - los, nue - va ti - e - rra, Da - nos, Cris - to, por tua - mor.

Ved, su tro - no o - cu - pa ya, So - lo el mun - do re - gi -
 Di - cha tie - ne a - quel que es - tá Des - ti - na - do a ver tu
 Au - reas ar - pas de tu grey "Glo - ria" en - to - nen a su

Ved, su tro - no o - cu - pa ya, So - lo el mun - do re - gi -

rá;
 faz. ¡Al - le - lu - ya! ¡a - le - lu - ya! ¡a - le - lu - ya! A - mén.
 Rey.

323

Mi Vida Di Por Ti

Tr. S. D. Athans
Francis B. Havergal

KENOSIS

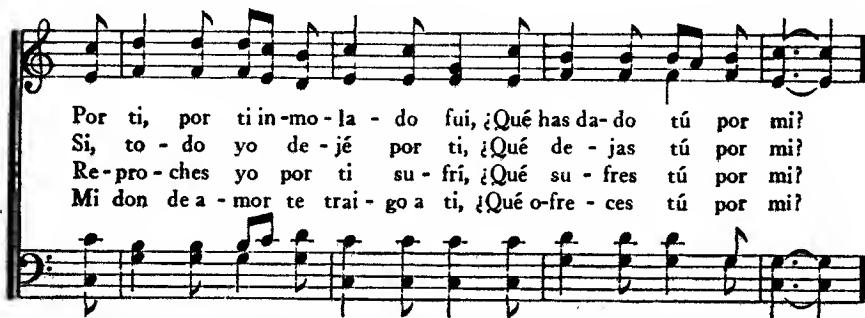
Philip P. Bliss



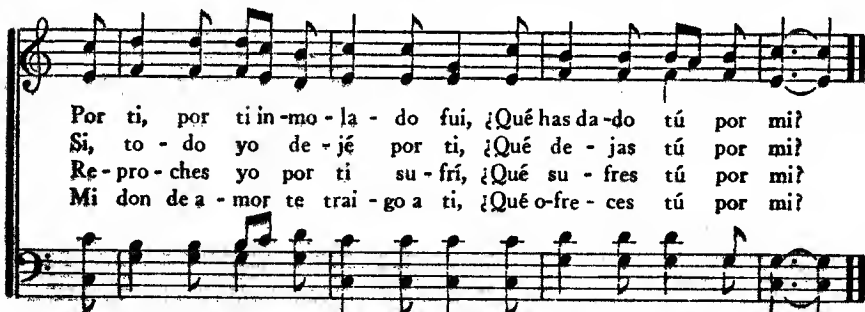
1. Mi vi - da di por ti, Mi san - gre de - rra - mé,
2. Mi ce - les - tial man - sión, Mi tro - no de es - plen - dor,
3. Re - pro - ches, a - flic - ción, Y an - gus - tias yo su - frí,
4. De mi ce - les - te ho - gar, Te trai - go el ri - co don,



Por ti in - mo - la - do fui, Por gra - cia te sal - vé;
De - jé por res - ca - tar Al mun - do pe - ca - dor;
La co - pa a - mar - ga fue Que yo por ti be - bí;
Del Pa - dre, Dios de a - mor, La ple - na sal - va - ción;



Por ti, por ti in - mo - la - do fui, ¿Qué has da - do tú por mí?
Si, to - do yo de - jé por ti, ¿Qué de - jas tú por mí?
Re - pro - ches yo por ti su - frí, ¿Qué su - fres tú por mí?
Mi don de a - mor te trai - go a ti, ¿Qué o - fre - ces tú por mí?



Por ti, por ti in - mo - la - do fui, ¿Qué has da - do tú por mí?
Si, to - do yo de - jé por ti, ¿Qué de - jas tú por mí?
Re - pro - ches yo por ti su - frí, ¿Qué su - fres tú por mí?
Mi don de a - mor te trai - go a ti, ¿Qué o - fre - ces tú por mí?

La letra es propiedad de S. D. Athans. Usada con su permiso.

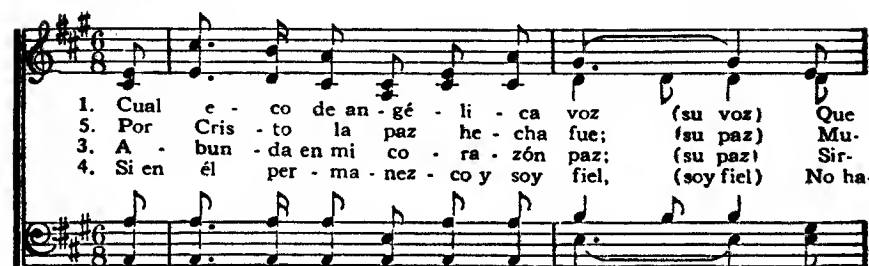
324

Cual Eco De Angélica Voz

Tr. Ernesto Barocio
Peter P. Bilhorn

DULCE PAZ

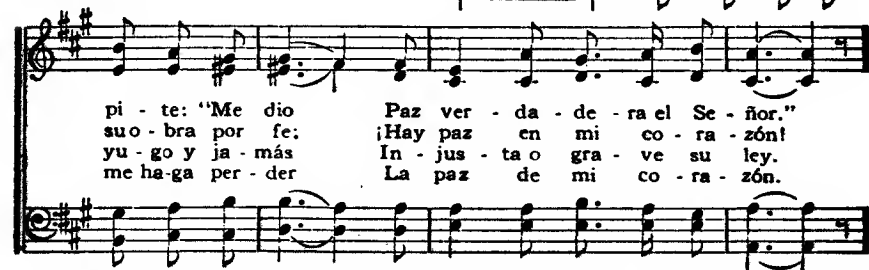
Peter P. Bilhorn



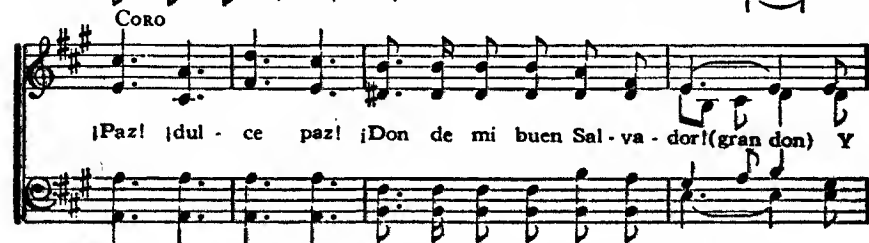
1. Cual e - co de an - gé - li - ca voz (su voz) Que
5. Por Cris - to la paz he - cha fue; (su paz) Mu -
3. A - bun - da en mi co - ra - zón paz; (su paz) Sir -
4. Si en él per - ma - nez - co y soy fiel, (soy fiel) No ha -




can - ta del cie - lo el a - mor, (a - mor,) Hoy mi al - ma re -
rien - do mi deu - da pa - gó. (pa - gó.) A - cep - to ya
vien - do fiel - men - te a mi Rey; (mi Rey;) Es le - ve su
brá ten - ta - ción ni do - lor, (no ha - brá) Ni prue - ba que



pi - te: "Me dio Paz ver - da - de - ra el Se - ñor."
suo - bra por fe; ¡Hay paz en mi co - ra - zón!
yu - go y ja - más In - jus - ta o gra - ve su ley.
me ha - ga per - der La paz de mi co - ra - zón.



Coro
¡Paz! ¡dul - ce paz! ¡Don de mi buen Sal - va - dor! (gran don) Y



na - die qui - tar - me po - drá La paz de mi co - ra - zón.

Enrique Turrall

¡BIENVENIDO!

J. R. Murry

1. Con gran go - zo y pla - cer Nos vol - ve - mos hoy a ver; Nues - tras
2. Has - ta a - quí Dios te a - yu - dó, Ni un mo - men - to te de - jó, Y a nos -
3. Dios nos guar - de en es - te a - mor, Pa - ra que de co - ra - zón, Con - sa -

ma - nos o - tra vez Es - tre - cha - mos. Se con - ten - ta el co - ra - zón En - san -
o - tros te vol - vió, ¡Bien - ve - ni - do! El Se - ñor te a - com - pa - ñó, Su pre -
gra - dos al Se - ñor, Le a - la - be - mos En la e - ter - na re - u - nión Do no ha -

Coro
chán - do - se de a - mor: To - dos a u - na voz a Dios Gra - cias da - mos.
sen - cia te am - pa - ró, Del pe - li - gro te guar - dó, ¡Bien - ve - ni - do! ¡Bien - ve -
brá se - pa - ra - ción, Ni tris - te - za ni a - flic - ción. ¡Bien - ve - ni - do!

ni - do! ¡bien - ve - ni - do! Los her - ma - nos hoy a - quí Nos go - za - mos en de - cir:

¡Bien - ve - ni - do! ¡Bien - ve - ni - do! Al vol - ver - nos a reu - nir, ¡Bien - ve - ni - do!

Tr. S. D. Athans
Clara H. Scott

SCOTT

Clara H. Scott

1. A - bre mis o - jos a la luz, Tu ros - tro quie - ro ver, Je - sús;
2. A - bre mi o - í - do a tu ver - dad, Yo quie - ro o - ir con cla - ri - dad;
3. A - bre mis la - bios pa - ra ha - blar, Y a to - do el mun - do pro - cla - mar
4. A - bre mi men - te pa - ra ver Mas de tu a - mor y gran po - der;
5. A - bre las puer - tas que al en - trar En el pa - la - cio ce - les - tial,

Pon en mi co - ra - zón tu bon - dad, Y da - me paz y
Be - llas pa - la - bras de dul - ce a - mor, ¡Oh mi ben - di - to
Que tú vi - nis - te a res - ca - tar Al más per - di - do
Da - me tu gra - cia pa - ra triun - far, Y haz - me en la lu - cha
Pue - da tu dul - ce faz con - tem - plar Por to - da la e -

san - ti - dad, Hu - mil - de - men - te a - cu - do a ti. Por - que tu tier - na
Sal - va - dor! Con - sa - gro a ti mi frá - gil ser, Tu vo - lun - tad yo
pe - ca - dor. La mies es mu - cha, ¡oh, Se - ñor! O - bre - ros fal - tan
ven - ce - dor. Sé tú mi es - con - de - de - ro fiel, Y au - men - ta mi va -
ter - ni - dad. Y cuan - do en tu pre - sen - cia es - té. Tu san - to nom - bre a -

voz o - í; Mi guí - a sé, Es - pí - ri - tu Con - so - la - dor.
quie - ro ha - cer. Lle - na mi ser, Es - pí - ri - tu Con - so - la - dor.
de va - lor; He - me a - quí, Es - pí - ri - tu Con - so - la - dor.
lor y fe; Mi ma - no ten, Es - pí - ri - tu Con - so - la - dor.
la - ba - ré; Mo - ra en mí, Es - pí - ri - tu Con - so - la - dor.

Tr. T. M. Westrup y otros
El Nathan

EL NATHAN

James McGranahan


Moderato


1. De ha-ber-me re-ve-la-do Su gra-cia el por-qué,
2. De ha-ber-me im-par-ti-do Tan sal-va-do-ra fe
3. De la o-bra del Es-pí-ri-tu Por quien de ver e-ché
4. Qué bie-nes y qué prue-bas De Dios re-ci-bi-ré
5. Que vuel-va Cris-to en gran po-der Tran-qui-lo es-pe-ra-ré,



Por-qué fui res-ca-ta-do Tan ma-lo, no lo sé.
Que tan-ta paz me ha tra-í-do El có-mo no lo sé.
Mi cul-pa y quien me sal-va El có-mo no lo sé.
Los dí-as que me res-tan Sin ver-le no lo sé.
Que duerma en El, o vi-vo a-ún Le en-cuen-tre, no lo sé.

CORO



Porque sé á Quien yo he cre-í-do, Y es-toy se-gu-ro que po-drá




siem-pre Guar-dar lo que le he con-fía-do Has-ta a-quel dí-a fi-nal.


S. D. Athans
Marcial.

LAS NUEVAS LLEVAD

C. Austin Miles




1. Sobre el tu-mul-tuo-so ru-i-do mun-danal, Se oye el llama-
2. De le-ja-nas tierras nos llaman sin ce-sar; Al-mas o-pri-
3. Es la mies muy grande, o-bre-ros fal-tan ya; ¿Quién al lla-ma-
4. "Id por todo el mun-do," la or-den Cris-to da, Id, y el e-van-

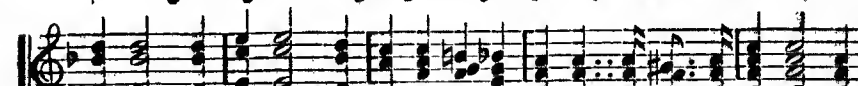


miento de Cristo a trabajar. De Cris-to o-íd la voz,
mi-das, su yu-go a destrozár.
miento de Cristo a-cu-di-rá?
ge-li-o a to-dos a-nunciad. De Cris-to o-íd De Cristo oíd la voz

CORO Unísono.




La voz de Cristo os ordena: las nuevas llevad. Con el glorio-so evan-



ge-li-o el mundo a-lumbrad. Entre nos-o-tros, doquier es-temos, se-

A CUATRO VOCES.

-lor y fe.



rá nuestro Rey; Marchemos, pues, resueltos, con valor, sí, con valor y fe.

-lor y ple-na fe.

Ernesto Barocio, Adapt.
W. M'K Darwood

CALVARIO (SWENEY)

John R. Sweney

1. En u - na cruz mi Sal - va - dor Por mimal-
 2. Per-dón ha - llé gra-tui-to en él, Y li - ber-
 3. De mi can-ción te - ma se - rá Mien-tras vi-
 4. Y cuan-do sin cui-da-dos ya Es - té con

dad su vi - da dio; Tan gran-de fue
 tad me-dian-te fe, Mi po - se-sión
 vir me de-je a - cá, Que me sal - vó
 él en glo-ri-a y paz, Em-ple - a - ré

su a-mor por mí; ¡Por mí, que soy tan po-bre y vi!
 e - ter-na es Je - sús, ¿qué más de-scar-po - dré?
 de mi mal-dad En u - na cruz al ex-pi - rar.
 la e-ter - ni-dad Su inmen-so amor en a - la - bar.

mf Coro *p* *m* *p* *pp*
 ¡Cuán gran-de amor, Cal-va-rio, en tí Mi Sal - va - dor mos-tró por mí (por mí)!

mf *ff* *mf* *rit. p*
 Con gra-ti-tud lo en-sal - za - ré, Que vi - da y luz de mi al-ma es él.

T. M. Westrup

DE JESUS TODO SOY

W. A. Ogden

1. Ma - nos pe - que - ñas ten - go lis - tas,
 2. O - jos pe - que - ños ten - go a - bier - tos
 3. Un co - ra - zón pe - que - ño y dé - bil,

U - na len-güi - ta sin sa - ber, Dos o - re - ji - tas
 Pa - ra mi - rar lo de Je - sús; Ten - go dos pies pe -
 U - na so-la al - ma que sal - ve él, Vi - da só-lo u - na, es

es - cu - chan - do, Voz in - fan - til pa - ra a - pren - der.
 que - ños que an - dan Rum - bo al e - ter - no ho - gar de Dios.
 de él en - te - ra, Un po - bre pe - que - ñi - to fiel.

Coro
 De Je - sús to - do soy En la au - ro - ra de mi

vi - da; A se - guir pron - to es - toy, ¿Cuál es mi de - ber?

No Tengo Méritos

Tr. Ernesto Barocio
James M. Gray

SOLO PECADOR

D. B. Townner

1. No ten-go mé-ri-tos; yo bien lo sé; Cris-to sal-vó-me me-
2. Ne-cio y re-bel-de al pe-ca-do ser-ví; Le-jos an-du-ve de
3. Llo-ra-bay ge-mí-a, mas ¿qué va-lor Tie-nen las lá-gri-mas
4. Quie-ro mi his-to-ria con-tar: soy fe-liz; A-mo a Je-sús; dio su

dian-te la fe. ¡Fue-ra jactancia! La glo-ria le doy; Tan só-lo por
Dios; me per-dí Cris-to buscóme; me halló, y con a-mor Tan só-lo por
de un pe-ca-dor? ¿Có-mo mirar puede el ros-tro de Dios? Tan só-lo por
vi-da por mí. Ven, pe-ca-dor, a Je-sús, co-mo yo, Tan só-lo por

CORO

gra-cia me sal-vó. Cris-to por gra-cia me sal-vó:

Cris-to por gra-cia me sal-vó: Es-ta es la his-to-ria, es

Su-ya la glo-ria. Cris-to por gra-cia me sal-vó. A-mén

Copyright, 1905. Renewal, 1933, by A. P. Townner. Assigned to Hope
Publishing Company. All Rights reserved. Used by permission

Alégrate Alma Feliz

S. D. Athans

REGIA MANSION

T. B. Barratt

1. A-nhelo en las re-gias man-sio-nes mo-rar, Do rei-na mi
2. Por senda es-car-pa-da qui-zá ha-bré de andar, El mun-do me ol-
3. Glo-riosa es-pe-ran-za, i-ne-fa-ble la paz Que siento en mi
4. E-le-va tu vista y con-tem-pla a Je-sús, Sé fiel a tu

Sal-va-dor; Es-cu-cho los e-cos de un dul-ce can-tar De
vi-da-rá, Mas en las ri-be-ras del lím-pi-do mar Los
co-ra-zón; ¡Cuán dulce es te-ner co-mu-nión y so-laz Con
Rey y Se-ñor; Los ní-ti-dos ra-yos que e-mite la cruz Te en-

CORO

triumfo y de gran lo-or.
san-tos me espe-ran ya. A mi Supr-mo Rey, a-legre cantaré, Mis
Dios en a-do-ra-ción!
vuelvan en su es-plen-dor.

o-jos han de ver la pla-ya ce-les-tial; Fe-liz y sal-vo

soy, y ca-mi-nando voy, Con jú-bi-lo a mi eterno ho-gar.

La letra es propiedad de S. D. Athans. Usada con su permiso.

Placer Verdadero Es Servir

Tr. Ernesto Barocio
Frank C. Huston

RECOMPENSA

Frank C. Huston

1. Pla-cer ver-da-de-ro es ser-vir al Se-ñor; No hay o-bra más
2. Di-ré la ver-dad; le se-ré siem-pre fiel; No im-por-ta que
3. El o-dio del mun-do por él su-fri-ré; Pe-sa-da la

noble, ni pa-ga me-jor. Ser-vir-le Yo quie-ro, con fe y con a-to-do lo pier-da por él. Ri-que-zas e-ter-nas en Cris-to ten-car-ga sin du-da se-rá. Mas sé que su gra-cia no me ha de fal-

CORO

mor; Ser-vir-le pro-me-to des-de hoy.
dré. Des-de hoy só-lo a él ser-vi-ré. ¡Ser-vir a Je-sús! ¡Ser-tar. ¡A Cris-to has-ta el fin ser-vi-ré!

vir-le con fe! ¡Qué pa-ga tan ri-ca tendré! No im-por-ta que

su-fra; su-frió el por mí. Sir-vien-do a Je-sús; soy fe-liz.

¡Resucitó! La Nueva Dad

Tr. Ernesto Barocio
Eddie Duncan Yale

¡RESUCITO!

J. Lincoln Hall

Dúo

1. ¡Re-su-ci-tó! La nue-va dad Al mun-do, que su muerte vio;
2. Vié-ron-le tris-tes se-pul-tar Cuantos en él tu-vie-ron fe;
3. Mas el se-pul-cro no lo-gró En sus pri-sio-nas re-te-ner
4. ¡Re-su-ci-tó! Ya no ten-drá Som-bras la tum-ba pa-ra el fiel.

To-mó en la cruz nues-tro lu-gar, Mas del se-pul-cro re-vi-vió.
To-da es-pe-ran-za muer-ta ya, Cre-ye-ron se-pul-tar con él.
Al Cris-to Rey, que ven-ce-dor Fue del in-fier-no y su po-der.
Aun-que mu-rie-re, vi-vi-rá El que cre-ye-re só-lo en él.

¿Por qué bus-cáis al Cris-to a-quí? En-tre los

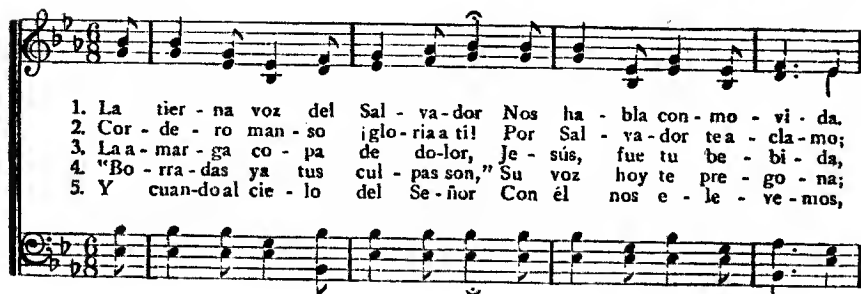
muer-tos ya no es-tá. No le llo-réis; can-tad, re-

id, Y pro-cla-mad: ¡El Cris-to vi-ve y rei-na ya!

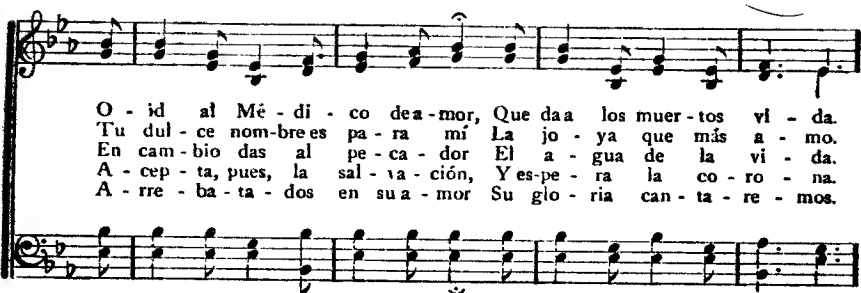
Tr. Pedro Castro
William Hunter

MEDICO DE AMOR

John H. Stockton

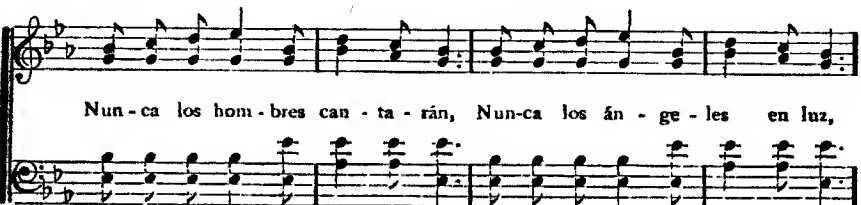


1. La tier - na voz del Sal - va - dor Nos ha - bla con - mo - vi - da.
2. Cor - de - ro man - so iglo - ria a tí! Por Sal - va - dor tea - cla - mo;
3. La a - mar - ga co - pa de do - lor, Je - sús, fue tu be - bi - da,
4. "Bo - rra - das ya tus cul - pas son," Su voz hoy te pre - go - na;
5. Y cuan - do al cie - lo del Se - ñor Con él nos e - le - ve - mos,



O - id al Mé - di - co de a - mor, Que daa los muer - tos vi - da.
Tu dul - ce nom - bres pa - ra mí La jo - ya que más a - mo.
En cam - bio das al pe - ca - dor El a - gua de la vi - da.
A - cep - ta, pues, la sal - va - ción, Y es - pe - ra la co - ro - na.
A - rre - ba - ta - dos en sua - mor Su glo - ria can - ta - re - mos.

CORO



Nun - ca los hom - bres can - ta - rán, Nun - ca los án - ge - les en luz,

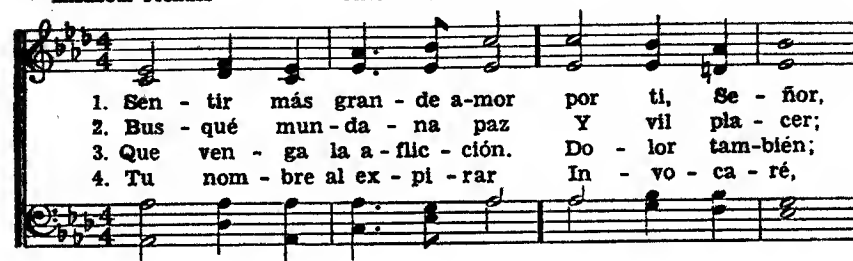


No - ta más dul - ce en - to - na - rán Que el nom - bre de Je - sús.

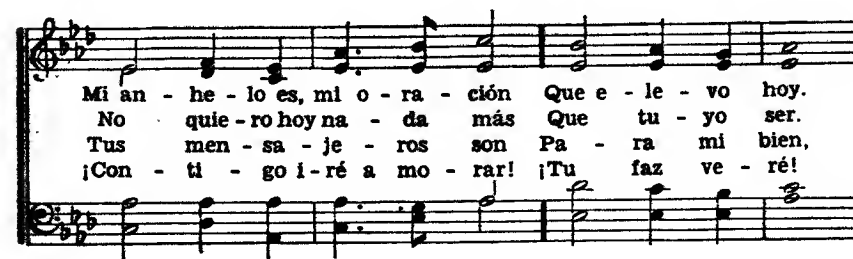
Tr. Ernesto Barocio
Elizabeth Prentiss

MAS AMOR POR TI

Wm. H. Doane



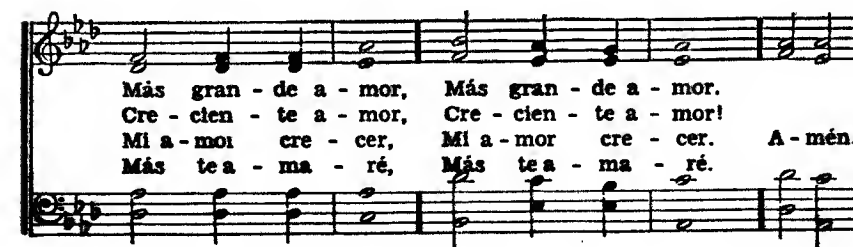
1. Sen - tir más gran - de a - mor por ti, Se - ñor,
2. Bus - qué mun - da - na paz Y vil pla - cer;
3. Que ven - ga la a - flic - ción. Do - lor tam - bién;
4. Tu nom - bre al ex - pi - rar In - vo - ca - ré,



Mi an - he - lo es, mi o - ra - ción Que e - le - vo hoy.
No quie - ro hoy na - da más Que tu - yo ser.
Tus men - sa - je - ros son Pa - ra mi bien,
¡Con - ti - go i - ré a mo - rar! ¡Tu faz ve - ré!



Da - me es - ta ben - di - ción: Sen - tir por ti, Se - ñor,
¡Oh qué fe - li - ci - dad, Sen - tir por ti, Se - ñor,
A tí me a - cer - ca - rán, Y a - sí sen - tir me ha - rán
Y por la e - ter - ni - dad Pen - san - do en tu bon - dad,



Más gran - de a - mor, Más gran - de a - mor.
Cre - cien - te a - mor, Cre - cien - te a - mor!
Mi a - mor cre - cer, Mi a - mor cre - cer. A - mén.
Más te a - ma - ré, Más te a - ma - ré.

337

Tuve Un Cambio

Tr. A. P. Pierson
Alfred H. Ackley

TUVE UN CAMBIO

Alfred H. Ackley

1. Tu - ve un cam - bio cuan - do di - je a Cris - to: Ven Je -
 2. Tu - ve un cam - bio que es in - ex - pli - ca - ble, Es u -
 3. Tu - ve un cam - bio en el ca - mi - no tris - te, La es - pe -
 4. Tu - ve un cam - bio nue - vo en mi vi - da, Nue - vos

sús y mo - ra siem - pre en mi. Mis ca - de - nas fue - ron
 na ex - pe - rien - cia per - son - al: El Se - ñor Je - sús en -
 ran - za i - nun - da ya mi ser: Los te - mo - res fue - ron
 ho - ri - zon - tes pue - do ver. Mis a - ñhe - los hoy son

to - das ro - tas, Fui la - va - do en fue - te car - me - sí.
 tró y el go - zo Que yo sien - to es glo - ria ce - les - tial.
 di - si - pa - dos; Me lle - nó de fe y de gran po - der.
 ce - les - tia - les, En su sen - da an - dar es mi pla - cer.

CORO

Al ser sal - vo tu - ve un cam - - - bio En mi co - ra -
 Cam - bio tan her - mo - so,

zón, en mi co - ra - zón. Al ser sal - vo tu - ve un
 Un cam - bio, Cam - bio

Copyright 1937, by the Rodeheaver Co International Copyright Secured. Translation
 Copyright 1955. The Rodeheaver Co., Owner. Used by permission.

Rit. cam - - - bio: Cam - bio en mi co - ra - zón.
 tu - ve al ser sal - vo.

338 El Borró de Mi Ser la Maldad

Tr. A. P. Pierson
W. D. K.

ARROLLADOS

Arr. por R. R. Brown

El bo - rró de mi ser la mal - dad, Mis pe - ca - dos en la cruz él lle -

vó; El bo - rró de mi ser la mal - dad, Con su san - gre car - me -

sí me la - vó. Mis pe - ca - dos bo - rró En rau - dal car - me - sí. El bo -

rall. rró de mi ser la mal - dad, Me la - vó, me lim - pió y me sal - vó.

Copyright 1937 in Crusade Songs. Christian Publications, Inc. owner. Used by
 permission.

En La Célica Morada

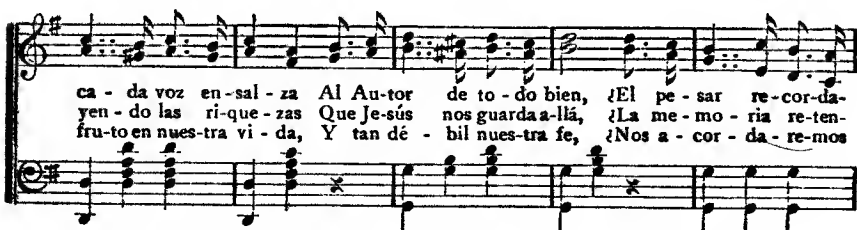
Tr. T. M. Westrup
W. P. Mackay, Médico

MEMORIAS TERRENAS

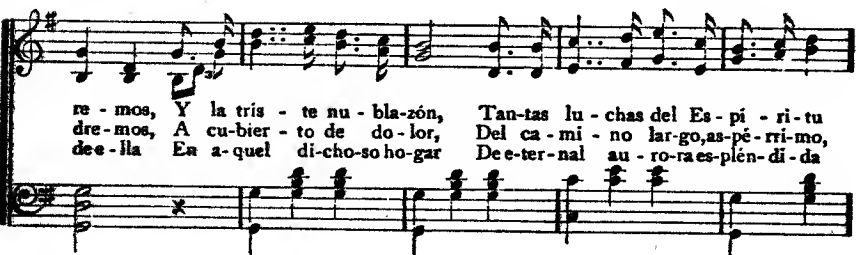
James McGranahan



1. En la cé - li - ca mo - ra - da De las cum - bres del E - dén, Don - de
2. O - ra - ción, de - be - res, pe - nas, Vi - as que an - du - vi - mos ya, Po - se -
3. La bon - dad con que nos mi - ra Sin can - sar - se cuan - do ve Po - co



ca - da voz en - sal - za Al Au - tor de to - do bien, ¿El pe - sar re - cor - da -
yen - do las ri - que - zas Que Je - sús nos guarda a - llá, ¿La me - mo - ria re - ten -
fru - to en nues - tra vi - da, Y tan dé - bil nues - tra fe, ¿Nos a - cor - da - re - mos



re - mos, Y la tris - te nu - bla - zón, Tan - tas lu - chas del Es - pi - ri - tu
dre - mos, A cu - bier - to de do - lor, Del ca - mi - no lar - go, as - pè - rri - mo,
dee - lla En a - quel di - cho so - ho - gar Dee - ter - nal au - ro - ra es - plén - di - da



CORO
Con el dé - bil co - ra - zón?
Con sus lu - chas, su te - mor? Sí, a - llí se - rá gra - tí - si - mo En el
Ei - ne - fa - ble bien - es - tar?



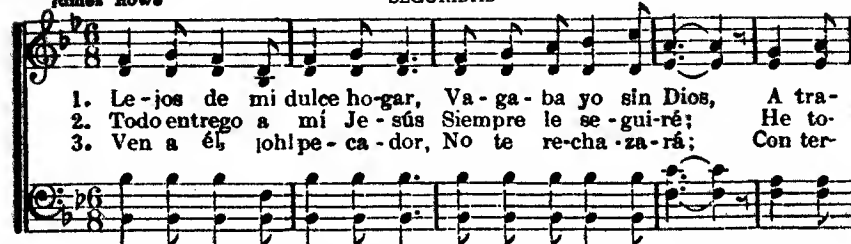
pro - ce - der pen - sar Del Pas - tor fiel y be - né - fi - co Que nos a - yu - dó a lle - gar.

Su Amor Me Levantó

Tr. S. D. Athans
James Rowe

SEGURIDAD

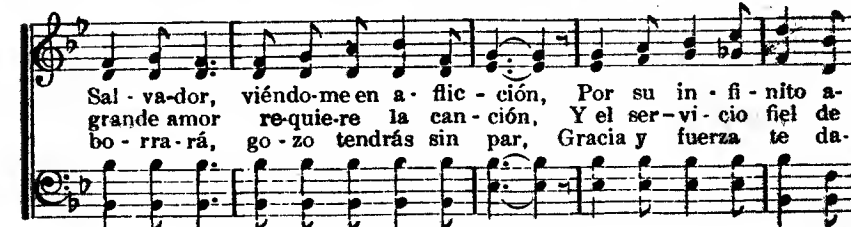
Howard E. Smith



1. Le - jos de mi dulce ho - gar, Va - ga - ba yo sin Dios, A tra -
2. Todo entrego a mi Je - sús Siempre le se - gui - ré; He to -
3. Ven a él, ¡oh! pe - ca - dor, No te re - cha - za - rá; Con ter -



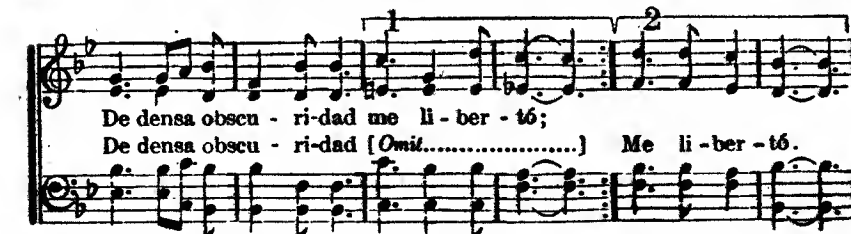
vés de tierra y mar, sin es - pe - ranza y paz; Mas el tier - no
ma - do ya la cruz y el mundo atrás de - jé. Tan excel - so y
nura el buen Pa - stor hoy te re - ci - bi - rá; Tus pe - ca - dos



Sal - va - dor, vién - do - me en a - flic - ción, Por su in - fi - nito a -
grande amor re - quie - re la can - ción, Y el ser - vi - cio fiel de
bo - rra - rá, go - zo tendrás sin par, Gracia y fuerza te da -



CORO.
mor me le - van - tó. Su gran - de a - mor.... Me le - van - tó.....
ca - da co - ra - zón, Su gran - de a - mor.... Me le - van - tó.....
rá pa - ra triun - far.



De densa obscu - ri - dad me li - ber - tó;
De densa obscu - ri - dad [Omi.....] Me li - ber - tó.

Al Frente De La Lucha

Tr. S. D. Athans
Mrs. C. H. Morris

PRÖM

Mrs. C. H. Morris

1. ¡A lu-char, a lu-char! en las hues-tes del Se-ñor, Se-gui-
2. Con la en-se-ña de a-mor y de ple-na sal-va-ción, A-len-
3. Si no te has a-lis-ta-do en las hues-tes del Se-ñor, Haz-lo

ré siem-pre en pos del cau-di-llo Sal-va-dor; La di-vi-na ar-ma du-
ta-do por fe, mar-cha-ré junto al pen-dón, Y por más que es-ta lid
hoy con leal-tad; que te lla-ma el Sal-va-dor. Ten va-lor, fe y te-són;

ra con-mi-go lle-va-ré; Mar-cha-ré siem-pre al frente de la lu-cha
se-a du-ray sin cuar-tel Me ha-lle-ré siem-pre al frente de la lu-cha
que te es-pe-ra ga-lar-dón, Ven, mar-che-mos al frente de la lu-cha

CORO

O-ye el pa-so fir-me de las hues-tes, Que van mar-chan-do de
(Prom pom pom) (Prom pom pom) (Prom pom pom)

triunfo en triun-fo; O-ye el pa-so fir-me de las hues-tes Que a vic-
(Prom pom pom) (Prom pom pom) (Prom pom pom)

to-ria cier-ta van. Voy a-de-lan-te con es-tas
in-ven-ci-bles, (Prom pom pom)

hues-tes; Que nos gui-a el Dios Om-ni-po-ten-te, Voy a de-
(Prom pom pom)

lan-te con es-tas hues-tes, Me ha-lle-ré siem-pre al fren-te de la lu-cha.
(Prom pom pom) (Prom pom pom)

Dulzura, Gloria, Majestad

T. M. Westrup

MAITLAND

George N. Allen, 1852

1. Dul-su-ra, glo-ria, ma-jes-tad, Dia-de-ma e-ter-na son
2. En cus-li-da-des su-pe-rior Al án-gel y al mor-tal
3. Yo que le soy dei-dor sin fin, En vez de un co-ra-zón

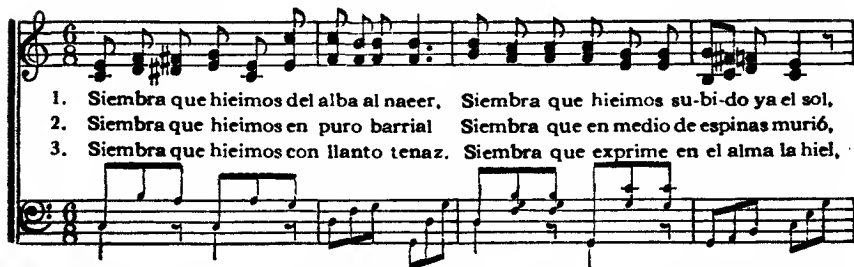
De Cris-to; de sus la-bios caen Con-sue-lo, paz, a-mor.
Es be-llo sin com-pa-ra-ción; Su-pre-ma es su bon-dad.
Si mil tu-vie-ra, es-tos mil Lle-vá-ra-le mi a-mor. A-mén.

Siembra Que Hicimos

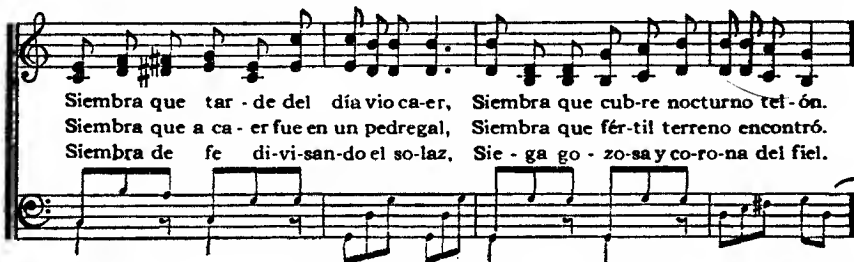
Tr. T. M. Westrup
Emily S. Oakley

¿QUE SE COSECHARA?

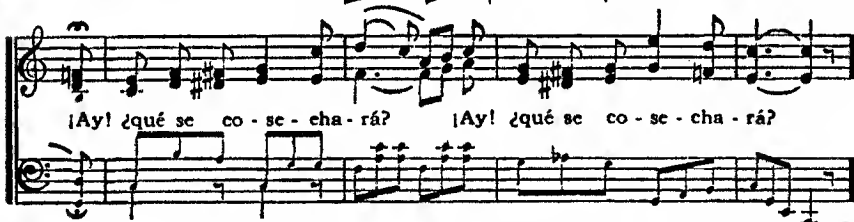
Philip P. Bliss



1. Siembra que hicimos del alba al nacer. Siembra que hicimos su-bi-do ya el sol,
2. Siembra que hicimos en puro barrial Siembra que en medio de espinas murió,
3. Siembra que hicimos con llanto tenaz. Siembra que exprime en el alma la hiel.




Siembra que tar-de del día vi-ca-er, Siembra que cub-re nocturno tel-ón.
Siembra que a-ca-er fue en un pedregal, Siembra que fér-til terreno encontró.
Siembra de fe di-vi-san-do el so-laz, Sie-ga go-zo-say co-ro-na del fiel.

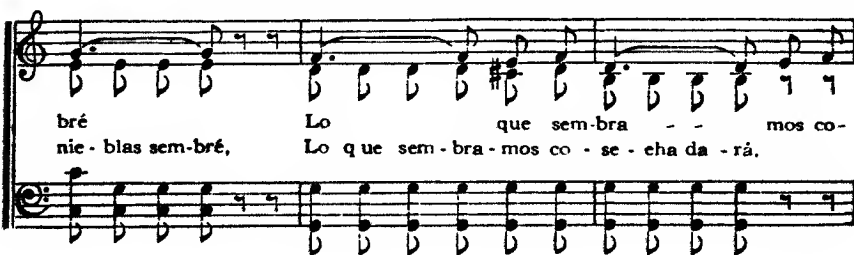


¡Ay! ¿qué se co-se-cha-rá? ¡Ay! ¿qué se co-se-cha-rá?

CORO



Sea que a la luz o en ti-nie-blas sem-
Sea que a la luz o en ti-nie-blas sem-bré, Sea que a la luz o en ti-



bré Lo que sem-bra-mos co-
nie-blas sem-bré, Lo que sem-bra-mos co-se-cha-da-rá.



se-cha-da-rá. Sea, que en el tiem-po su
Lo que sem-bra-mos co-se-cha-da-rá.



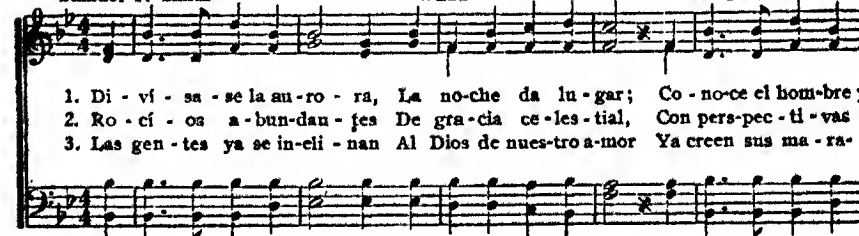
fru-tose dé. Sea que lo dé en la eter-ni-dad.

Divísase La Aurora

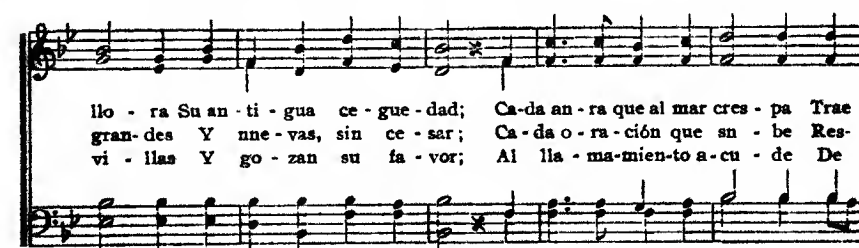
Tr. T. M. Westrup
Samuel F. Smith

WEBB

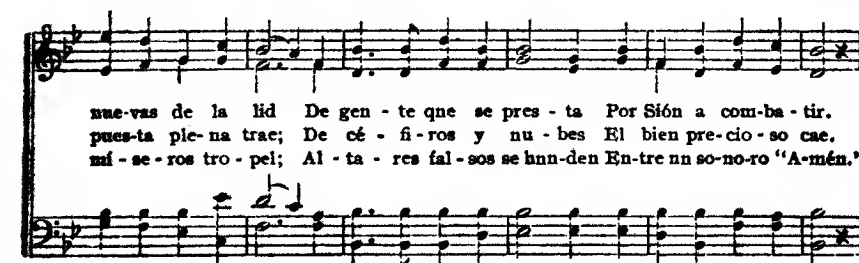
George J. Webb



1. Di-ví-sa-se la au-ro-ra, La no-che da lu-gar; Co-no-ce el hom-bre y
2. Ro-cí-oa a-bun-dan-tes De gra-cia ce-le-s-tial, Con pers-pec-ti-vas
3. Las gen-tes ya se in-eli-nan Al Dios de nues-tro a-mor Ya creen sus ma-ra-



llo-ra Su an-ti-gua ce-gue-dad; Ca-da an-ra que al mar cres-pa Trae
gran-des Y nue-vas, sin ce-sar; Ca-da o-ra-ción que an-be Res-
vi-las Y go-zan su fa-vor; Al lla-ma-mien-to a-cu-de De



nue-vas de la lid De gen-te que se pres-ta Por Sión a com-ba-tir.
pues-ta ple-na trae; De cé-fi-ros y nu-bes El bien pre-cio-so cae.
mí-se-ros tro-pel; Al-ta-res fal-sos se hnn-den En-tre un so-no-ro "A-mén."

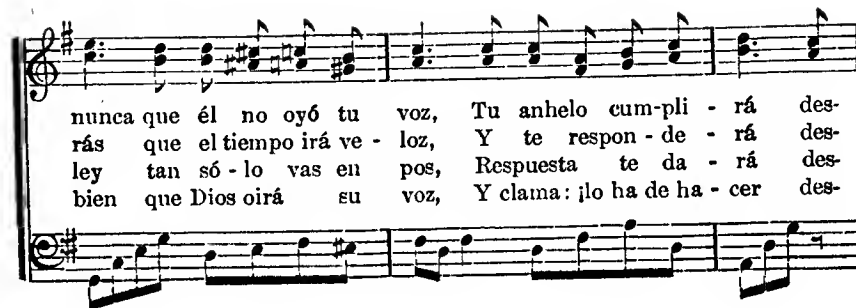
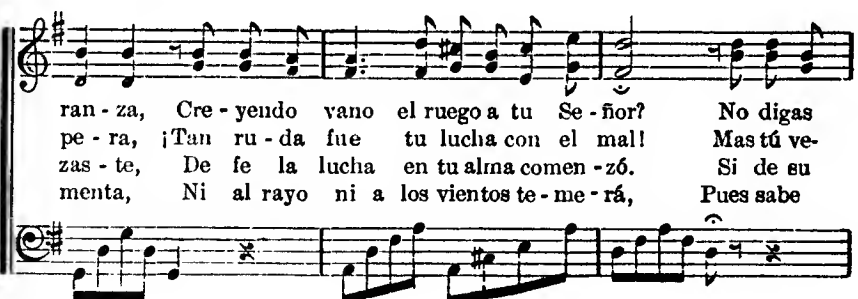
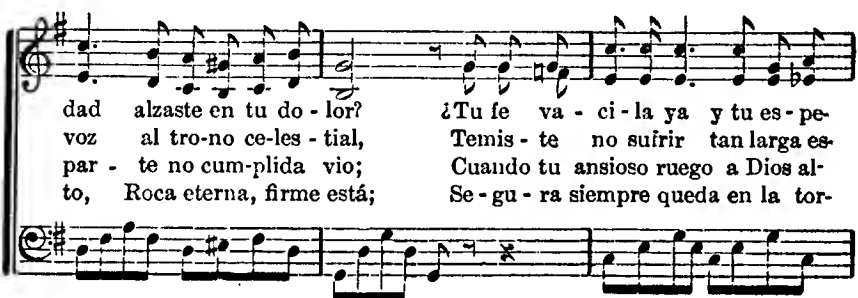
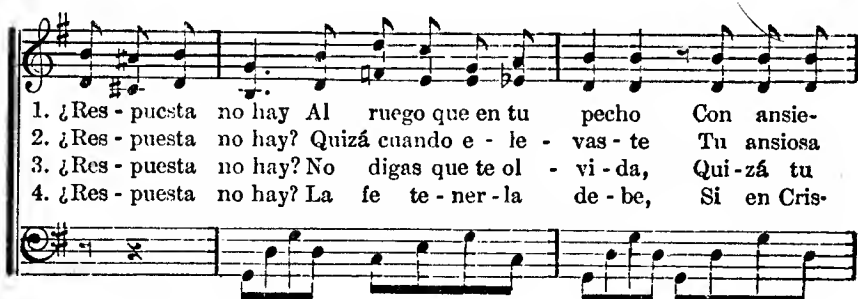
345

¿Respuesta No Hay?

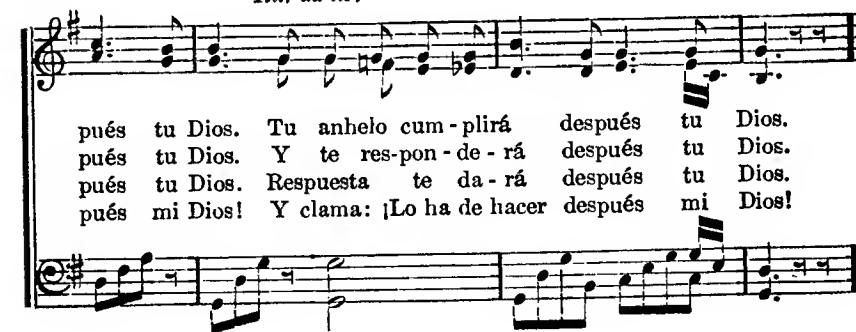
Tr. Vicente Mendoza
Charles D. Tillman

¿SIN CONTESTACION?

Charles D. Tillman



nunca que él no oyó tu voz, Tu anhelo cum - pli - rá des-
rás que el tiempo irá ve - loz, Y te respon - de - rá des-
ley tan só - lo vas en pos, Respuesta te da - rá des-
bien que Dios oirá su voz, Y clama: ¡lo ha de ha - cer des-

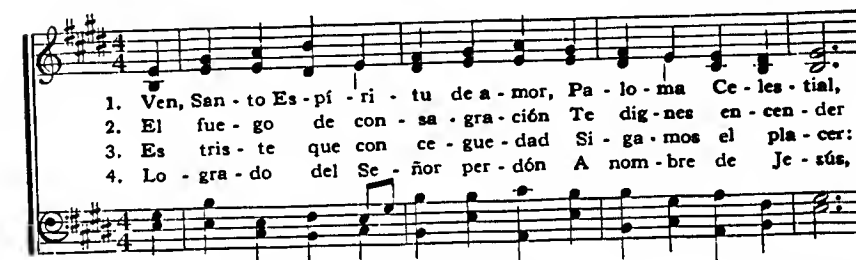
Rit. ad lib.

346

Ven, Santo Espíritu

Tr. T. M. Westrup
Isaac Watts

DUNDEE

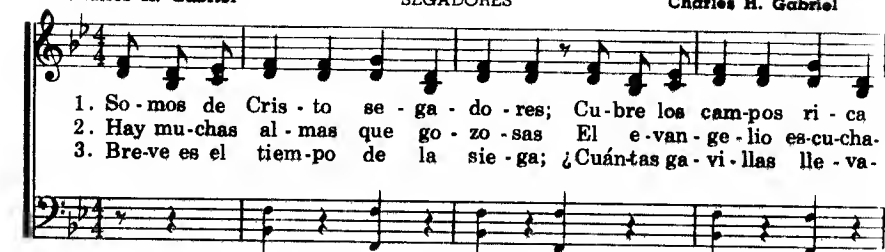
William Franc, en
Salterio Escocés, 1615

Somos De Cristo Segadores

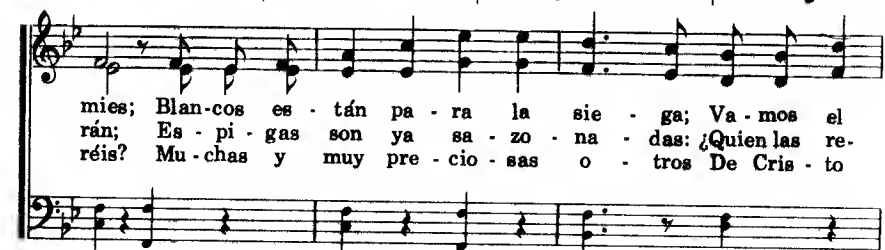
Tr. Ernesto Barocio
Charles H. Gabriel

SEGADORES

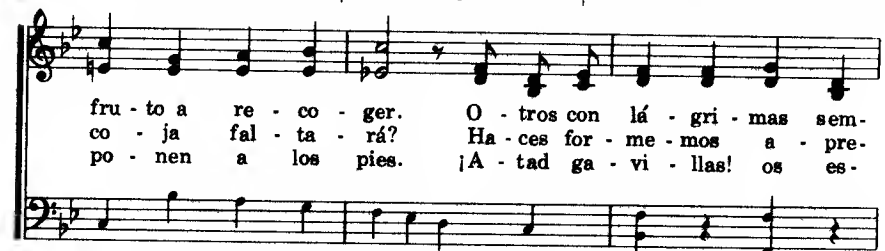
Charles H. Gabriel



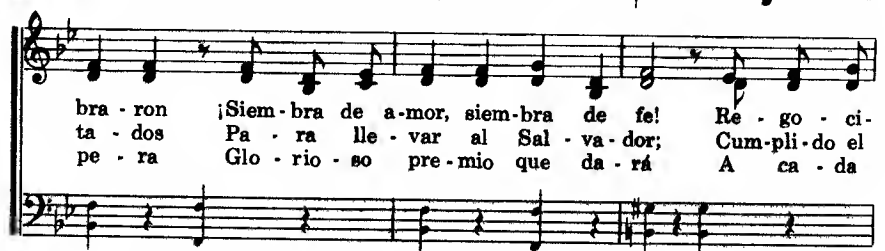
1. So-mos de Cris-to se-ga-do-res; Cu-bre los cam-pos ri-ca
2. Hay mu-chas al-mas que go-zo-sas El e-van-ge-lío es-cu-cha-
3. Bre-ve es el tiem-po de la sie-ga; ¿Cuán-tas ga-vi-llas lle-va-



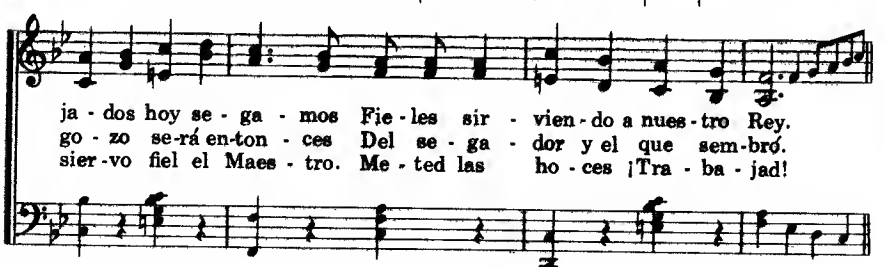
mies; Blan-cos es-tán pa-ra la sie-ga; Va-mos el
rán; Es-pi-gas son ya sa-zo-na-das; ¿Quien las re-
réis? Mu-chas y muy pre-cio-sas o-tros De Cris-to



fru-to a re-co-ger. O-tros con lá-gri-mas sem-
co-ja fal-ta-rá? Ha-ces for-me-mos a-pre-
po-nen a los pies. ¡A-tad ga-vi-llas! os es-



bra-ron ¡Siem-bra de a-mor, siem-bra de fe! Re-go-ci-
ta-dos Pa-ra lle-var al Sal-va-dor; Cum-pli-do el
pe-ra Glo-rio-so pre-mio que da-rá A-ca-da

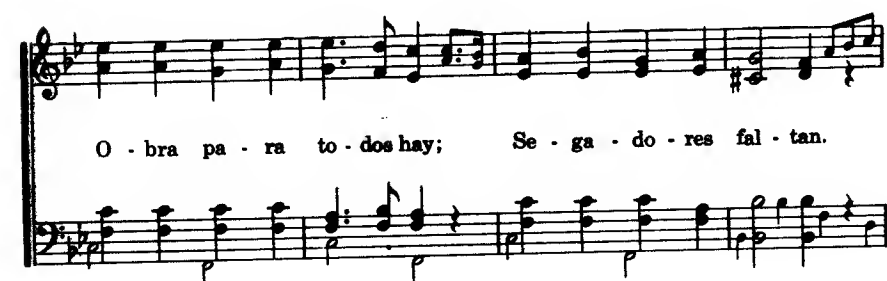


ja-dos hoy se-ga-mos Fie-les sir-vien-do a nues-tro Rey.
go-zo se-rá en-ton-ces Del se-ga-dor y el que sem-bró.
sier-vo fiel el Maes-tro. Me-ted las ho-ces ¡Tra-ba-jad!

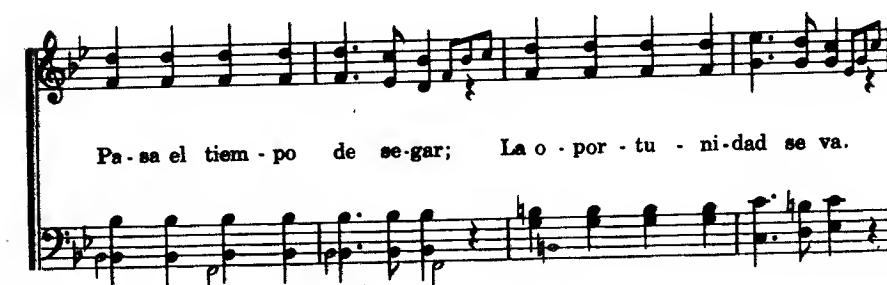
Coro



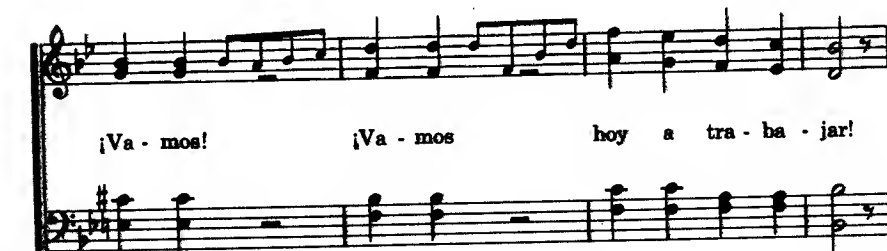
¡Va-mos hoy a tra-ba-jar! El Ma-es-tro lla-ma.



O-bra pa-ra to-dos hay; Se-ga-do-res fal-tan.



Pa-sa el tiem-po de se-gar; La o-por-tu-ni-dad se va.

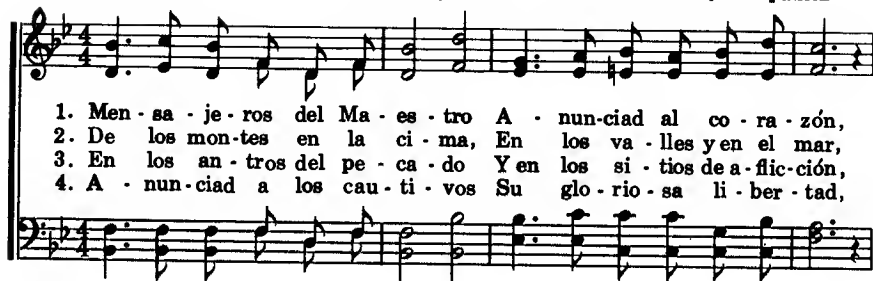


¡Va-mos! ¡Va-mos hoy a tra-ba-jar!

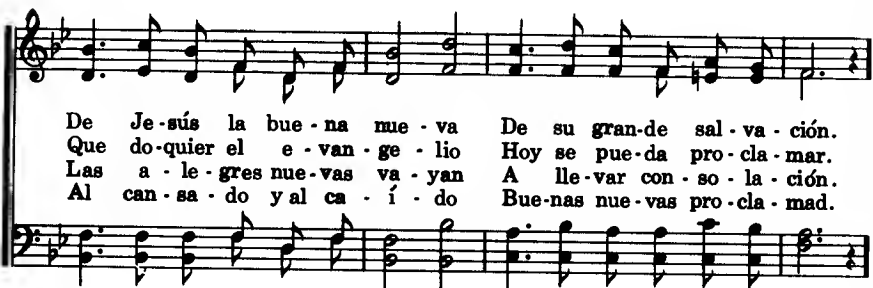
Vicente Mendoza

MENSAJEROS

Wm. J. Kirkpatrick

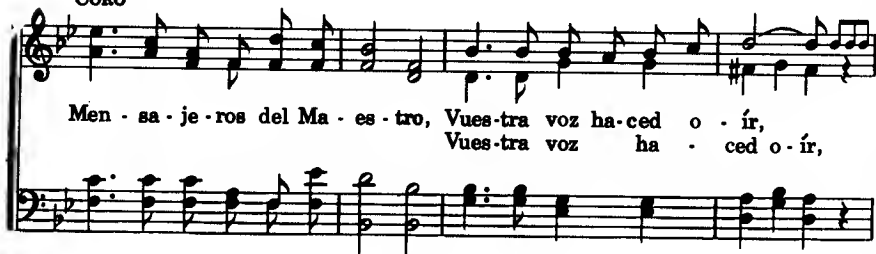


1. Men - sa - je - ros del Ma - es - tro A - nun - ciad al co - ra - zón,
 2. De los mon - tes en la ci - ma, En los va - lles y en el mar,
 3. En los an - tros del pe - ca - do Y en los si - tios de a - flic - ción,
 4. A - nun - ciad a los cau - ti - vos Su glo - rio - sa li - ber - tad,

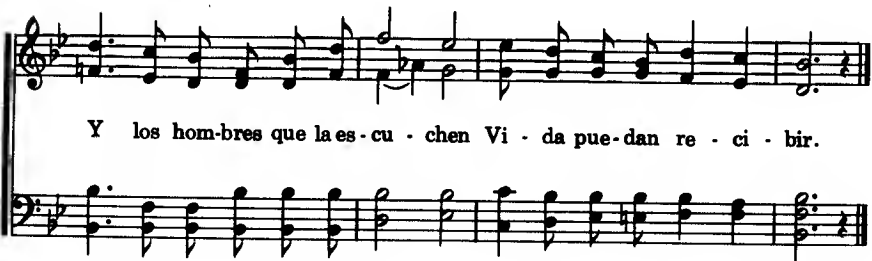


De Je - sús la bue - na mue - va De su gran - de sal - va - ción.
 Que do - quier el e - van - ge - lio Hoy se pue - da pro - cla - mar.
 Las a - le - gres nue - vas va - yan A lle - var con - so - la - ción.
 Al can - sa - do y al ca - í - do Bue - nas nue - vas pro - cla - mad.

CORO



Men - sa - je - ros del Ma - es - tro, Vues - tra voz ha - ced o - ír,
 Vues - tra voz ha - ced o - ír,

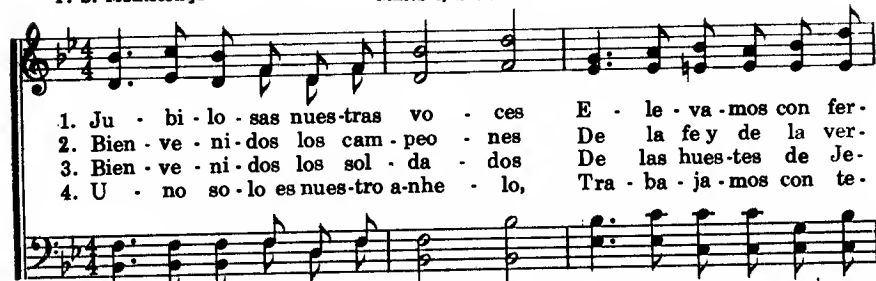


Y los hom - bres que la es - cu - chen Vi - da pue - dan re - ci - bir.

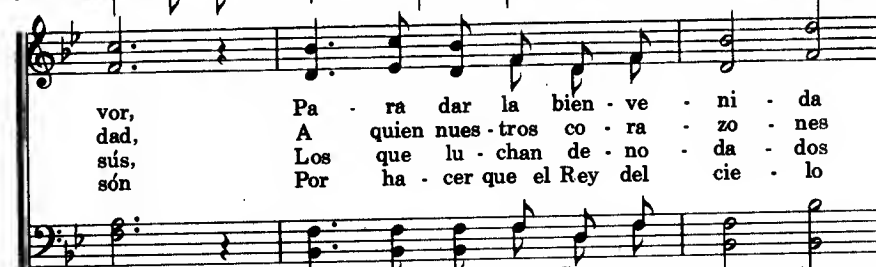
F. S. Montelongo

MENSAJEROS

Wm. J. Kirkpatrick

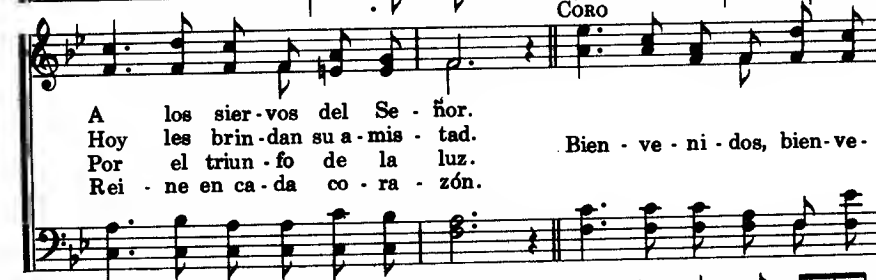


1. Ju - bi - lo - sas nues - tras vo - ces E - le - va - mos con fer -
 2. Bien - ve - ni - dos los cam - peo - nes De la fe y de la ver -
 3. Bien - ve - ni - dos los sol - da - dos De las hues - tes de Je -
 4. U - no so - lo es nues - tro a - nhe - lo, Tra - ba - ja - mos con te -

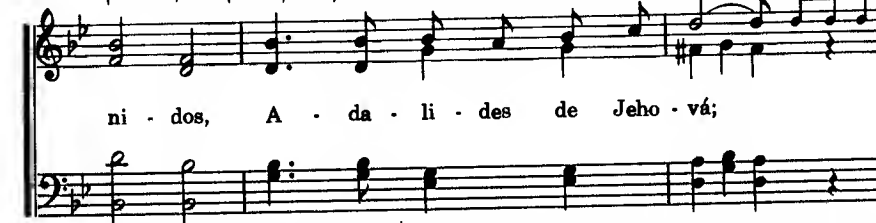


vor, Pa - ra dar la bien - ve - ni - da
 dad, A quien nues - tros co - ra - zo - nes
 sú, Los que lu - chan de - no - da - dos
 són Por ha - cer que el Rey del cie - lo

CORO



A los sier - vos del Se - ñor.
 Hoy les brin - dan su a - mis - tad. Bien - ve - ni - dos, bien - ve -
 Por el triun - fo de la luz.
 Rei - ne en ca - da co - ra - zón.



ni - dos, A - da - li - des de Jeho - vá;



Pa - ra - bie - nes no fin - gi - dos La con - gre - ga - ción os da.

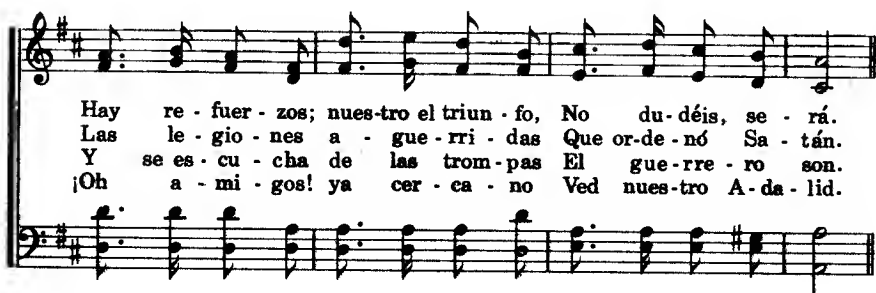
Tr. J. B. Cabrera
P. P. Bliss

AFIRMARSE EN EL FUERTE

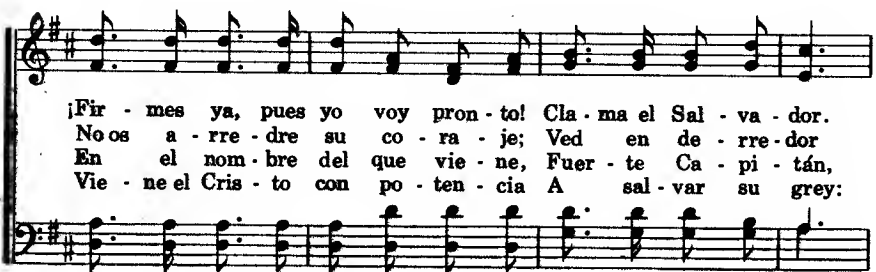
P. P. Bliss




1. ¡Ca - ma - ra - das! en los cie - los Ved la en - se - ña ya.
2. Na - da im - por - ta nos a - se - dien Con ru - gien - te a - fán.
3. Tre - mo - lan - do se di - vi - sa El mar - cial pen - dón,
4. Sin des - can - so ru - da si - gue La fu - rio - sa lid.



Hay re - fuer - zos; nues - tro el triun - fo, No du - déis, se - rá.
Las le - gio - nes a - gue - rri - das Que or - de - nó Sa - tán.
Y se es - cu - cha de las trom - pas El gue - rre - ro son.
¡Oh a - mi - gos! ya cer - ca - no Ved nues - tro A - da - lid.



¡Fir - mes ya, pues yo voy pron - to! Cla - ma el Sal - va - dor.
No os a - rre - dre su co - ra - je; Ved en de - rre - dor
En el nom - bre del que vie - ne, Fuer - te Ca - pi - tán,
Vie - ne el Cris - to con po - ten - cia A sal - var su grey:

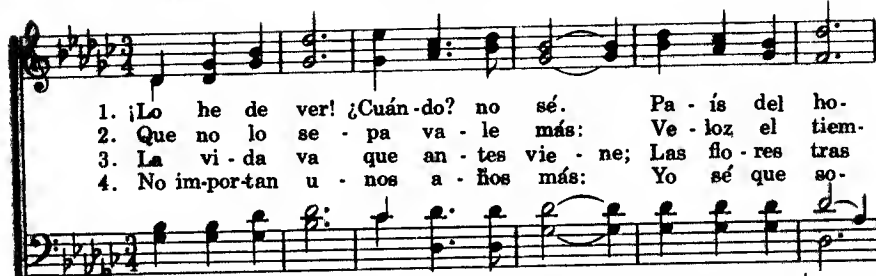


Sí, es - ta - re - mos por tu gra - cia Fir - mes con vi - gor.
Có - mo ca - en los va - lien - tes Ca - si sin va - lor.
Ro - tos nues - tros e - ne - mi - gos To - dos que - da - rán.
Ca - ma - ra - das, a - le - grí - a ¡Vi - va nues - tro Rey!

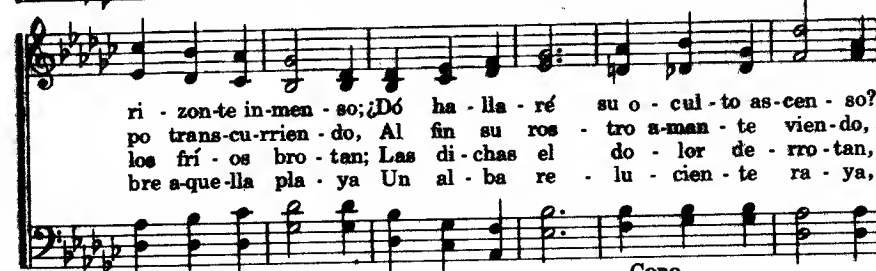
T. M. Westrup

VERE SU FAZ

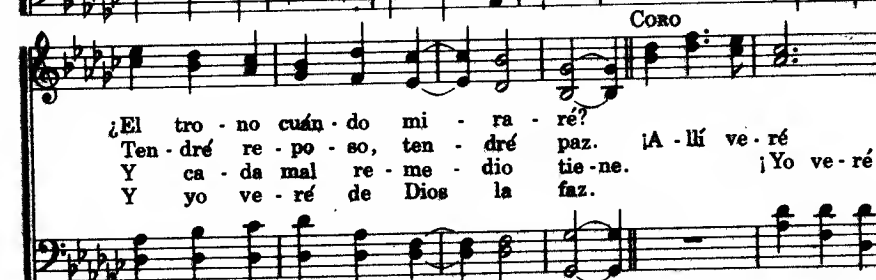
E. T. Westrup



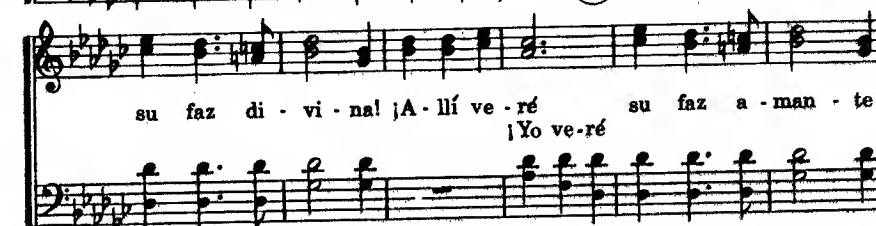
1. ¡Lo he de ver! ¿Cuán - do? no sé. Pa - ís del ho -
2. Que no lo se - pa va - le más: Ve - loz el tiem -
3. La vi - da va que an - tes vie - ne; Las flo - res tras
4. No im - portan u - nos a - ños más: Yo sé que so -



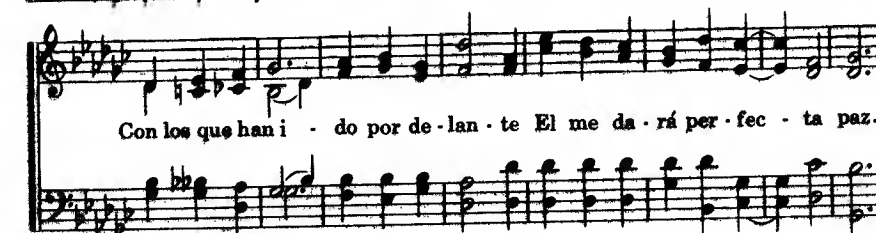
ri - zon - te in - men - so; ¿Dó ha - lla - ré su o - cul - to as - cen - so?
po trans - cu - rrien - do, Al fin su ros - tro a - man - te vien - do,
los frí - os bro - tan; Las di - chas el do - lor de - rro - tan,
bre a - que - lla pla - ya Un al - ba re - lu - cien - te ra - ya,



Coro
¿El tro - no cuán - do mi - ra - ré?
Ten - dré re - po - so, ten - dré paz. ¡A - llí ve - ré
Y ca - da mal re - me - dio tie - ne. ¡Yo ve - ré
Y yo ve - ré de Dios la faz.



su faz di - vi - nal ¡A - llí ve - ré su faz a - man - te!
¡Yo ve - ré



Con los que han i - do por de - lan - te El me da - rá per - fec - ta paz.

Acordándome Voy

Tr. T. M. Westrup
Elisa E. Hewitt

¿TENDRE DIADEMA DE ESTRELLAS?

John R. Sweeney

1. A - cor-dán - do-me voy del her-mo - so pa - ís Que ve - ré al po -
2. La po - ten - cia di - vi - na sos - ten - ga mi fe; Vi - gi - lan - te, em - pe -
3. Un au - men - to de di - cha en la cé - li - ca Sión Por ca - da al - ma que

ner - se mi sol, Y co - mien - ce por gra - cia di - vi - na a vi - vir Don - de im -
ño - sa se - rá; Ce - ñi - rá la dia - de - ma en - ton - ces mi sien Por las
lle - ve ten - dré; ¡Cuán - ta di - cha se - rá ver el ros - tro de Dios! A sus

CORO
pe - ra ab - so - lu - to el a - mor.
al - mas que pu - de ga - nar. ¿Lu - ci - rá en mis sie - nes dia -
pies mi dia - de - ma pon - dré.

de - ma, Se - ñor? ¿Ba - ja - rá a - quel as - tro en paz? Des - per -
sí, en paz,

tan - do ¿es - ta - ré en tu be - lla mansión? ¿En mis sie - nes dia - de - ma ha - brá?
de es - tre - llas ha - brá?

Tras La Tormenta

Tr. Ernesto Barocio
B. D. Ackley

VIDA VENIDERA

B. D. Ackley

1. Tras la tor - men - ta el ar - co i - ris; Y tras la os - cu - ri - dad, la
2. Tras el in - vier - no, pri - ma - ve - ra; Tras el com - ba - te ru - do,
3. Tras cuan - to ve - mos, Dios, el Pa - dre, Su a - mor que nun - ca fal - ta -

luz; Tras la a - mar - gu - ra, la a - le - grí - a Que a
paz; Tras tris - te - va - lle, ex - cel - sa cum - bre; Tras
rá; Tras es - te mun - do, el cie - lo a don - de Je -

los cre - yen - tes da Je - sús.
cau - ti - ve - rio, li - ber - tad. CORO
sús nos ha de tras - la - dar.

A - le - gre can - to mi al - ma e -
le - va, Pues tras el ve - lo Cris - to es - tá. Sos - tie - ne -

me la fe en su nom - bre; Y he de mi - rar su au - gus - ta faz.

Tr. B. W. V.

CONDADO DE ORLEANS

George C. Stebbins

1. Las mu - je - res cris - tia - nas tra - ba - jan Con a -
 2. Con te - so - ros de a - mor en el al - ma, Con po -
 3. Ex - ten - di - dos los bra - zos for - me - mos, De cons -

mor, con pa - cien - cia y con fe; Me - jo - rar el ho -
 ten - cia in - can - sa - ble en el bien, Ha - lle gra - cia di -
 tan - cia y va - lor no - ble u - nión; Tra - ba - jan - do y can -

gar só - lo bus - can, Im - pe - tran - do de Dios el po - der.
 vi - na y sea sa - bia Ca - da ma - dre al cum - plir su de - ber.
 tan - do e - le - ve - mos Nues - tro sér, el ho - gar, la na - ción.

Coro

Nues - tra fe triun - fa - rá Ex - pre - sa - da en tra - ba - jo te - naz;

El a - mor u - ni - rá Nues - tras al - mas en gra - to so - laz.

Ernesto Barocio

EL CAMINO ESTRECHO

Anónimo

1. Es muy es - tre - cho el ca - mi - no por el que al
 2. En el ca - mi - no del cie - lo po - cos, muy
 3. Lar - go el ca - mi - no pa - re - ce, y dé - bil

cie - lo se va; an - cho el de los pe - ca - do - res
 po - cos se ven; ne - cios los hom - bres pre - fie - ren
 soy, bien lo sé; da - me, Se - ñor, for - ta - le - za;

Coro

que a per - di - ción lle - va - rá. Por el ca - mi - no es -
 mun - da - nos go - ces y bien. ja - fir - ma, au - men - ta la fe!

tre - cho siem - pre an - da - ré, Se - ñor, pues tú en

él me guí - as y e - res mi Guar - da - dor.

356

Ven, Alma Que Lloras

A. L. Empaytax, Adapt.
Mary A. Bachelor

SEPULTA TU PENA

Phillip P. Bliss

1. Ven, al - ma que llo - ras, ven al Sal - va - dor, En tus tris - tes
2. To - da tu a - mar - gu - ra di al Cris - to fiel, Pe - nas y tris -
3. Tú mis - ma al can - sa - do en - se - ña la cruz; Gui - a al an - gus -

ho - ras di - le tu do - lor. Di - le, sí, tu due - lo;
tu - ra, des - car - ga en él; En su tier - no se - no
tia - do ha - cia tu Je - sús; La ben - di - ta nue - va

rit.
ven tal co - mo es - tás, Ha - bla sin re - ce - lo, y no llo - res más.
a - si - lo ha - lla - rás; Ven, que al pobre es bueno, y no llo - res más.
de ce - les - te paz A los tris - tes lle - va; y no llo - res más.

357

¡Luchad, Luchad Por Cristo!

Tr. Camilo Calamita
George Duffield, Jr.

GEIBEL (BAPTIST)

Adam Geibel

1. ¡Lu - chad, lu - chad por Cris - to, Sol - da - dos de la cruz!
2. ¡Lu - chad, lu - chad por Cris - to! La trom - pa o - be - de - ced;
3. ¡Lu - chad, lu - chad por Cris - to! En su po - der fi - ad;
4. ¡Lu - chad, lu - chad por Cris - to! La lid va a co - men - zar;

Al - zad triun - fal ban - de - ra En - hies - ta por Je - sús.
No hu - yáis an - te el com - ba - te, Que es ho - ra de ven - cer.
Que vues - tro bra - zo es dé - bil, Y des - fa - lle - ce - rá.
Al rui - do del com - ba - te El triun - fo se - gui - rá.

De triun - fo en triun - fo siem - pre, Sed guar - das de su ho - nor,
Sol - da - dos, siem - pre fir - mes, Con mil, u - no, lu - chad;
Ves - tí - os la ar - ma - du - ra, Ve - lan - do en o - ra - ción,
Co - ro - na el es - for - za - do, De vi - day luz ten - drá,

Y ha - ced que el e - ne - mi - go Se hu - mi - lle an - te el Se - ñor.
Y bra - vos, el pe - li - gro, Va - lien - tes, re - cha - zad.
Y do el pe - li - gro os lla - me No os fal - te el va - lor.
Y con el Rey de glo - ria Por siem - pre rei - na - rá.

CORO
Lu - chad lu - chad por Cris - to, Sol - da - dos de la cruz; Al -

zad triun - fal ban - de - ra; Sed fie - les, sed fie - les a Je - sús. A - mén.

Copyright 1929, Renewal The Rodeheaver Co., Owner. Used by permission.

Martirio Cruel Sufrió Jesús

Tr. Ernesto Barocio

HILTON

Grant Colfax Tullar

1. Mar - ti - rio cruel su - frió Je - sús Cuan - do cla - va - do fue en la
 2. Vi - da nos brin - da y sal - va - ción; Quié - re que fie - mos en su a -
 3. ¡Glo - rio - sa nue - va de sa - lud! ¡Es Sal - va - dor y es Rey Je -

cruz. mor. ¿Ven - ci - do fue? Tal se cre - yó; Mas
 sú! Con san - gre nues - tra paz com - pró. No en
 Ca - mi - no al cie - lo nos a - brió. No en

del se - pul - cro re - sur - gió.
 va - no fue su muer - te, ¡no! La gra - ta nue - va al mun - do
 va - no fue su muer - te, ¡no!

dad; Re - sue - ne en tie - rra y mar. ¡Vi - ve Je -

cresc.
 sú! ¡Re - su - ci - tó! No en va - no pa - de - ció

Nuestros Pasos Encamina

I. M. Westrup

NUESTROS PASOS ENCAMINA

E. T. Westrup

1. Nues - tros pa - sos en - ca - mi - na, Bon - da - do - so Pro - tec -
 2. Lle - va - nos al ver - de pra - do; Vuél - ve - nos a ti Se -
 3. Ad - mi - tir - nos pro - me - tis - te; A - cu - di - mos con te -
 4. Los com - pra - dos a gran pre - cio Con la muer - te del Pas -

tor; Por nos - o - tros siem - pre mi - ra; So - mos grey de nues - tro Dios.
 ñor; No per - mi - tas que el pe - ca - do Que - pa en nues - tro co - ra - zón.
 mor; Pa - ra que del mal nos li - bres, Por no caer en ten - ta - ción.
 tor, Con su vi - da he - chos bue - nos, Ha - cen es - ta o - ra - ción.

CO RO

A - pa - cien - ta, a - pa - cien - ta el re - ba - ño de tu a -
 mor. A - pa - cien - ta, a - pa - cien - ta el re - ba - ño de tu a - mor.

360

Si Se Nubla Tu Horizonte

T. M. Westrup

LORENZ

Ira B. Wilson

1. Si se nubla tu ho - ri - zon - te, Si te
2. Si te can - sas de es - pe - rar - lo, De pe -
3. Dela - mor de Dios no dudes; Siem - pre

rin - de tanto a - fán, El Se - ñor es - tá pre - sen - te y te oi - rá; Te i - lu -
dir - le en o - ra - ción, Más de - lan - te lo com - pren - de - rás me - jor; Cui - da -
am - pa - ra - rá su grey; Tus ple - ga - rias, tu con - fian - za, o - ye y ve; Quien con

mi - na - rá la vía Y se - rá tu a - man - te - guía; Tu pe - sa - da car - ga más li - ge - ra ha -
rá de so - co - rrer A los su - yos sin po - der; Por - que to - do lo ha - ce con sa - gaz a -
tan - to a - mor nos dio Real y cé - li - ca un - ción Pre - mia - rá con cre - ces, pue - blo de la

Coro

rá.
mor. Per - se - ve - ra en ple - ga - rias; En sus
fe. Per - se - ve - ra

bra - zos se - cu - la - res sal - vo es - tás; Per - se - ve - ra en con -
per - se - ve - ra

fian - za Por - que consua - yu - da el bien e - ter - no lo - gra - rás.
en con - fian - za

361

Jesús, Te Necesito

T. M. Westrup

JESUS, TE NECESITO

E. T. Westrup

1. Je - sús, te ne - ce - si - to Por ser tan pe - ca - dor, Mi al -
2. Je - sús, te ne - ce - si - to; Mis bie - nes son no más La
3. Je - sús, a - ma - do mí - o, Dul - cí - si - ma a - mis - tad La

ma en - te - ne - bre - ci - da, Y muer - to el co - ra - zón. La
cruz del pe - re - gri - no, Po - bre - za y or - fan - dad. Tua -
tu - ya a - pe - te - ci - da Con tan gran - de an - sie - dad. Tu

fuen - te ne - ce - si - to, Do siem - pre ha - llar po - dré Jus -
mor, pues, ne - ce - si - to; Es mi ú - ni - co sos - tén, Mi
co - ra - zón a - man - te Com - pren - de mi su - frir, Mis

ti - cia pa - ra vi - da, Jus - ti - cia por la fe.
guí - a y luz, mi e - gi - da, Mi te - rre - nal E - dén.
prue - bas, mis pe - sa - res; ¿Sin ti co - mo vi - vir?

Alabemos Al Eterno

† M. Westrup

HARRISBURGO

J. H. Kurzenknebe

1. A - la - be-mos al E - ter - no; De-mos loo-res a Jeho-vá; En - sal -
2. De en-tre el pol - vo sa-ca al dé - bil, Al sen - ta-do en mu-la-dar, En - tre

ce-mos siem-pre el nom-bre del Se - ñor.
prin-ci - pes lo a-sien-ta co-mo i-gual.

Des-de el pue-blo que pri - me - ro
Su po - der vuel - ve a la es-té - ril,

Ve del sol el or - to a-llá, Has-ta el oc - so se es-con - de de-mos loor.
En la ca - sa su lu - gar, Con fe - liz mi-sión ma-ter - na na - tu - ral.

CORO

Con-tem-plan - do to - do Pro-vi-den-cia
(Con-tem-plan-do las he-chu-ras De pia - do-sos y de in-jus-tos)

vi-gi-lan-te pa-ter-nal. Rey del cie - lo
(pa-ter-nal)(Rey de cé - li - cas al - tu - ras, Go-ber -

san to, ¿Quién hay co-mo nues-tro Pa-dre ce - les - tial? A - mén
nan-te de los mun-dos)

363 A Media Noche en Bethlehem

Tr. G. P. Simmonds
Edmund H. Sears

CAROL

Richard S. Willis

1. A me-dia no-che en Beth-le-hem De Dios la sal-va - ción Por án-ge-les se
2. El can-to de los án-ge-les Hoy se o-ye re-so - nar; El e - co dul-ce en
3. Las al-mas que se en-cuen-tran hoy En me-dio de do - lor: So - laz com-ple-to
4. Vos-o-tros, lle-nos de te-mor Yen-hies-tos hoy que es-táis, Y que a-go-bia-dos

pro-cla-mó En ce - les - tial can-ción. En las al - tu - ras glo-ria a Dios El
can-ta-dor a - li - via mi pe - sar. Y al es - cu - char con a - ten-ción El
sen-ti-rán Bus-can-do al Sal-va - dor. Oh que las nue-vas del Se-ñor Se ex -
de do-lor Con pa - so len-to vais. Hoy des-can-sad y con-tem-plad La an -

co-ro tri-bu - to; La paz y bue-na vo-lun-tad Al mun-do pre-go - nó.
mun-do en de-re-dor, Di - vi-na paz re - ci - bi - rá De Cris-to el Re-den-tor.
tien-dan más y más! Que se-pan to-dos que el Se-ñor Hoy brinda dul-ce paz.
gé-li-ca vi - sión; Al - zad la vis-ta y es-cu-chad La cé - li-ca can - ción.

Más Semejante a Cristo

Tr. Ernesto Barocio
Chas. H. Gabriel

HANFORD

Chas. H. Gabriel

1. Más se - me - jan - te a Cris - to quie - ro ser;
 2. Ser co - mo Cris - to es mi pe - ti - ción;
 3. Más se - me - jan - te a Cris - to en com - pa - sión

Man - so y hu - mil - de co - mo él siem - pre fue;
 Fuer - te co - mo él en to - da ten - ta - ción;
 Por los per - di - dos que él vi - no a bus - car;

Ce - lo - so ac - ti - vo va - le - ro - so y fiel;
 Co - mo él lle - var mi cruz co - mo él a - mar,
 Co - mo él te - ner pa - cien - cia ab - ne - ga - ción;

rit.

Más con - sa - gra - do al ser - vi - cio de él.
 Y por - que ven - ga el rei - no tra - ba - jar.
 Cum - plir co - mo él de Dios la vo - lun - tad.

Coro

To - ma mi vi - da; quie - ro tu - yo ser;
 To - ma tú mi vi - da quie - ro tu - yo siem - pre ser;

Copyright, 1902, Renewal, 1930. The Rodeheaver Co., Owner.
 International Copyright Secured. All Rights Reserved. Used by Permission -

Mi co - ra - zón que te a - me só - lo a ti.
 To - ma tú mi co - ra - zón y te a - me só - lo a ti;

De mi pe - ca - do lí - bra - me, Se - ñor,
 Del pe - ca - do que hay en mí, tú lí - bra - me, Se - ñor;

y sé de mi al - ma Due - ño y Guar - da - dor. A - mén.
 Sé de mi al - ma, de mi al - ma

Con Su Sangre Me Lavó

Tr. A. P. Pierson
Benjamin A. Baur

Benjamin A. Baur

Con su san - gre me la - vó, En el Cal - va - rio él me com - pró;

Por su gra - cia me sal - vó, El Sal - va - dormi al - ma li - ber - tó.

¡Gloria a Dios En Lo Alto!

T. M. Westrup

CONDADO DE YORK

Wm. B. Bradbury

Coro

¡Glo-ria a Dios en lo al - to! ¡Glo-ria a Dios! ¡Glo-ria a Dios!

¡Glo-ria a Dios en lo al - to!" Se - rá nues-tra can - ción.

1. Col-ma-do de mer-ce-des ha El día que ya su fin to-có;
2. El can-to que la su-ro-ra o-yó, Los án-ge-les al ce-le-brar
3. Dios quie-ra que la com-pa-ñía Com-ple-ta que se en-cuen-tra aquí

De su cui-da-do prue-bas da Por quan-to su po-der for-mó.
El día que el Re-den-tor na-ció, Con e-llos va-mos a can-tar.
Es-te-mos el pos-tre-ro día Con él pa-ra a-la-bar-le allí.

CORO

¡Glo-ria a Dios en lo al - to! ¡Glo-ria a Dios en lo al - to!

Ben-di-ción, lo-or y glo-ria Per-te-ne-cen al Se-ñor, al Se-ñor.

Pan Tú Eres, Oh Señor

Guillermo Blair

PAN DE VIDA

William F. Sherwin

1. Pan tú er-es, oh Se-ñor, Pa-ra mi bien, Ro-to en pe-
2. Me in-cli-no en o-ra-ción, en gra-ti-tud, Por pro-vi-
3. La co-pa a-mar-ga fue, be-bis-te allí; Cual hiel ya-
4. Ya-ho-ra al re-cor-dar tu o-bra de a-mor, To-do mi

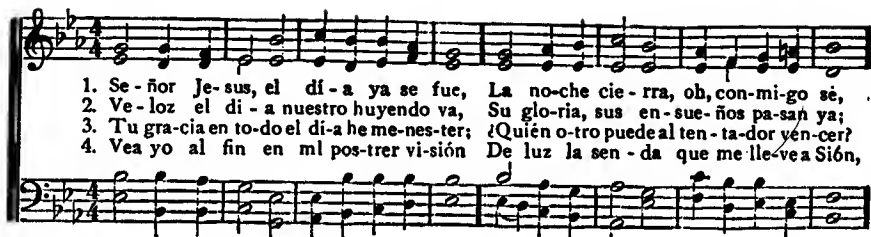
da-zos fuis-te tú por mí. ¡Cuán gran-de a-mor se vio
sión que nun-ca me-re-ci. Re-ci-be mi can-tar
zo-tes son mis ma-les, si; Pe-ro tu a-mor cun-dió
ser se lle-na de lo-or. Re-ci-be es-ta ex-pre-sión

por ca-da quien, Al per-mi-tir-te Dios su-frir a-sí!
co-mo ac-ti-tud De a-do-ra-ción sin-ce-ra jun-to a tí.
y en mi lu-gar Ver-tis-te san-gre a-lí pa-ra sal-var.
de a-do-ra-ción Al con-tem-plar-te en re-cor-da-ción. A-mén.


Tr. T. M. Westrup y otros
Henry F. Lyte

ATARDECER

William H. Monk



1. Se-ñor Je-sus, el dí-a ya se fuc, La no-che cie-rra, oh, con-mi-go sé,
2. Ve-loz el dí-a nuestro huyendo va, Su glo-ria, sus en-sue-ños pa-san ya;
3. Tu gra-cia en-to-do el dí-a he-me-nes-ter; ¿Quién o-tro puede al ten-ta-dor ven-cer?
4. Vea yo al fin en mí pos-trer vi-sión De luz la sen-da que me lle-vea Sión,



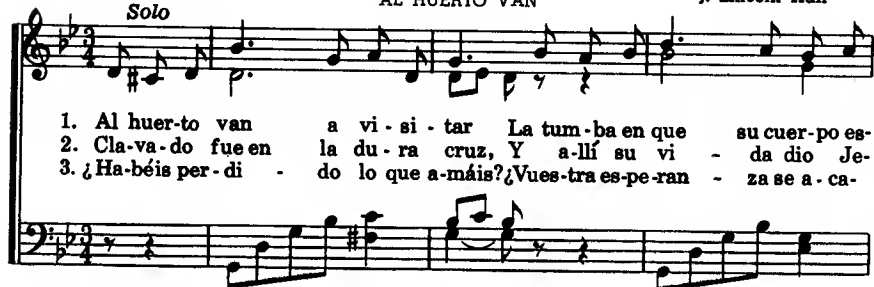
Sin o-tro ampa-ro, tú, por com-pa-sión, Al des-va-li-do da con-so-la-ción.
Mu-dan-za y muerte ve-o en re-dor; No mu-das tú; con-mi-go sé, Se-ñor.
¿Cuál o-tro a-man-te guí-a en-con-tra-ré? En sombra o sol, Se-ñor, con-mi-go sé.
Doa-le-gre can-ta-ré al triun-far la fe: "Je-sús con-migo en vida y muerte fue"

Ernesto Barocio

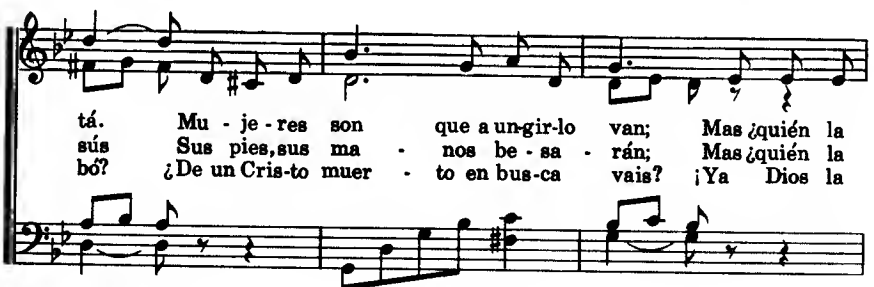
AL HUERTO VAN

J. Lincoln Hall

Solo



1. Al huer-to van a vi-si-tar La tum-ba en que su cuer-po es-
2. Cla-va-do fue en la du-ra cruz, Y a-llí su vi-da dio Je-
3. ¿Ha-béis per-di-do lo que a-máis? ¿Vues-tra es-pe-ran-za se a-ca-



tá. Mu-je-res son que a ungir-lo van; Mas ¿quién la
sús Sus pies, sus ma-nos be-sa-rán; Mas ¿quién la
bó? ¿De un Cris-to muer-to en bus-ca vais? ¡Ya Dios la

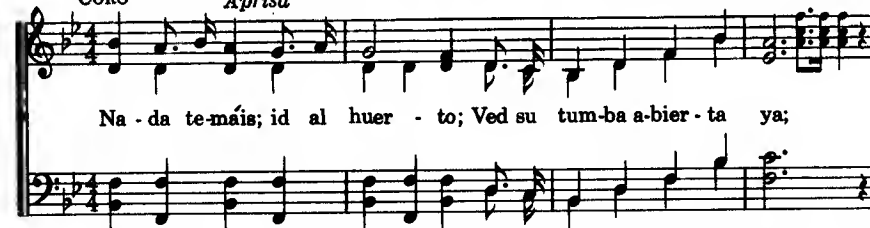
rit. e dim.




pie-dra qui-ta-rá? Oh, ¿quién (oh, quién) la qui-ta-rá?
pie-dra qui-ta-rá? Sí, ¿quién (oh, quién) la qui-ta-rá?
pie-dra re-mo-vió! Sí, Dios, (mi Dios) la re-mo-vió.

CORO

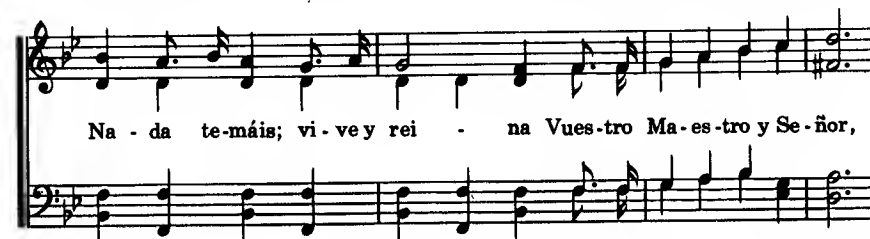
Aprisa



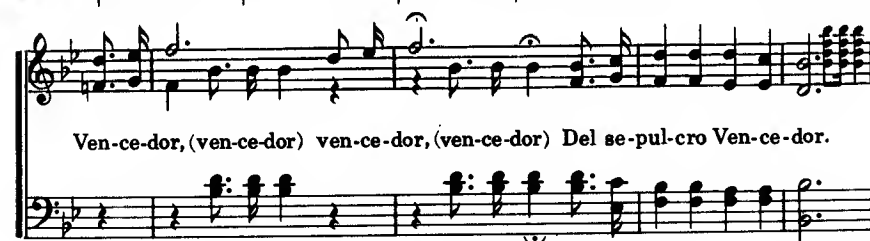
Na-da te-máis; id al huer-to; Ved su tum-ba a-bier-ta ya;



El que bus-cáis no es-tá muer-to, ¡Re-su-ci-ta-do ha!



Na-da te-máis; vi-vey rei-na Vues-tro Ma-es-tro y Se-ñor,



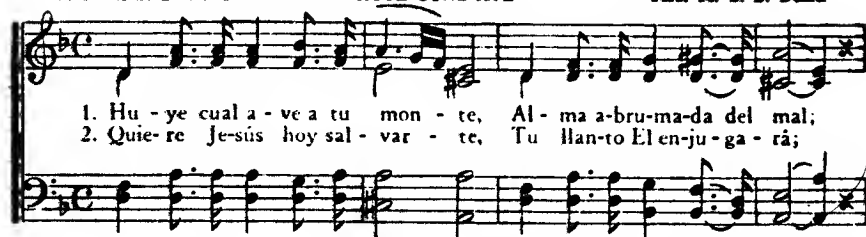
Ven-ce-dor, (ven-ce-dor) ven-ce-dor, (ven-ce-dor) Del se-pul-cro Ven-ce-dor.

370 Huye Cual Ave a Tu Monte

G. P. Simmonds, Adapt.
Mrs. M. S. B. Dona

HUYE CUAL AVE

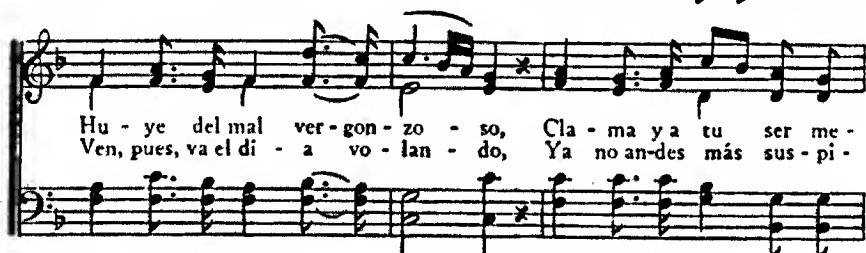
Mrs. M. S. B. Dona



1. Hu - ye cual a - ve a tu mon - te, Al - ma a-bru-ma-da del mal;
2. Quie - re Je - sús hoy sal - var - te, Tu llan-to El en-ju - ga - rá;



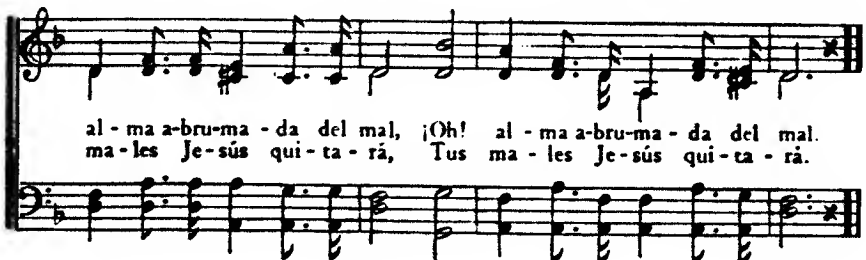
A - lí en Je - sús la gran fuen - te La - va tu le - pra mor - tal.
Pro - me - te nun - ca de - jar - te, De - fen - sa e - ter - na se - rá.



Hu - ye del mal ver - gon - zo - so, Cla - ma ya tu ser me -
Ven, pues, va el di - a vo - lan - do, Ya no an-des más sus - pi -



dro - so Cris - to da - rá su re - po - so, ¡Oh!
ran - do, Ni te de - ten - gas llo - ran - do, Tus



al - ma a-bru-ma - da del mal, ¡Oh! al - ma a-bru-ma - da del mal.
ma - les Je - sús qui - ta - rá, Tus ma - les Je - sús qui - ta - rá.

371 ¡Qué Bella Aurora!

Tr. G. P. Simmonds
W. C. Poole

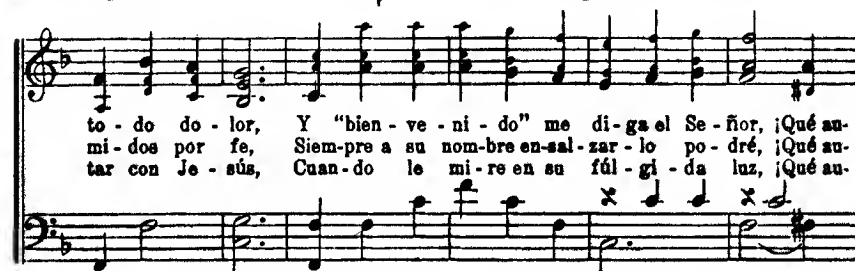
AMANECEER

B. D. Ackley

Solo



1. Cuan-do yo lle-gue a la vi-da me-jor, Don-de hay des-can-so de
2. Cuan-do en su glo-ria con-tem-ple al gran Rey, Con to-dos los re-di-
3. Cuan-do yo de-je es-ta vi-da y su cruz, Cuan-do yo va-ya a es-

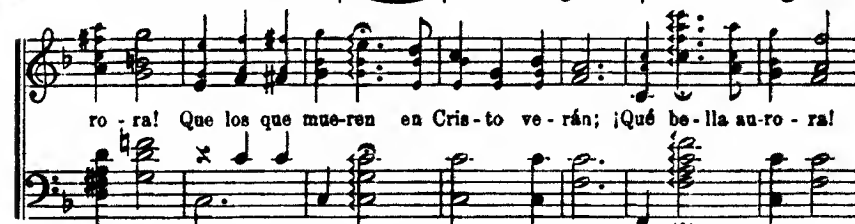


to - do do - lor, Y "bien - ve - ni - do" me di - ga el Se - ñor, ¡Qué au-
mi - dos por fe, Siem-pre a su nom-bre en-sal - zar - lo po - dré, ¡Qué au-
tar con Je - sús, Cuan-do le mi-re en su fúl - gi - da luz, ¡Qué au-

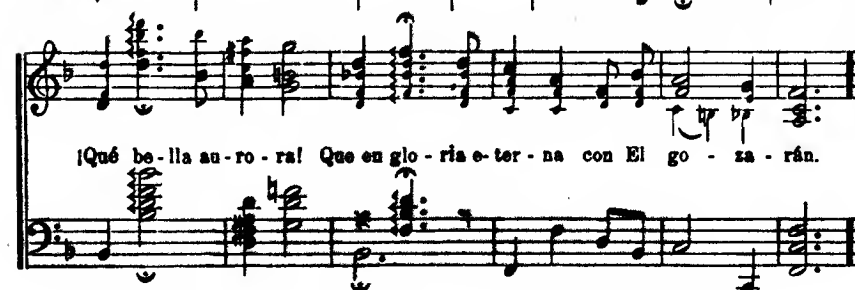
Coro



ro - ra tan be - lla se - rá!..... ¡Qué be - lla au - ro - ra! ¡Qué be - lla au -



ro - ra! Que los que mue-ren en Cris-to ve - rán; ¡Qué be - lla au - ro - ra!



¡Qué be - lla au - ro - ra! Que en glo - ria e - ter - na con El go - za - rán.

Tr. J. F. Swanson
Ira B. Wilson
Despacio

SCHULER

Geo. S. Schuler

1. Mu- chos que vi- ven en tu de- rre- dor Tris- tes, ham-
2. Dí a los tris- tes que Dios es a- mor, El quie- re
3. To- da tu vi- da hoy rin- de al Se- ñor; Ca- da mo-
brien- tos es- tán; Tú, por tu vi- da, les pue- des lle- var
ham- brient- os es- tán;
dar su per- dón, A los que vie- nen a Cris- to Je- sús
sí, dar su per- dón
men- to sé fiel, O- tros que ve- an en ti Su a- mor
mo- men- to sé fiel

Rit. CORO (Hombres)
Go- zo, luz, y ben- di- ción.
Bus- can- do paz, sal- va- ción. U - sa mi vi - da,
Pron- to se rin- dan a El.
Mujeres
U - sa mi vi - da, Pa - ra tu glo - ria, oh
sí, tu gloria
(Hombres)

Copyright 1924, by George S. Schuler. Used by permission.

Rit. (Unidos) (Mujeres)
Je - sus; To - dos los dí - as y hoy quie-
ro ser, Tes - ti - go tu - yo, Se- ñor, por do- quier.
Se- ñor, por do - quier, ad lib.

Tr. T. M. Westrup
George Heath

LABAN

Lowell Mason

1. De - sean- do es- tá mi ser tus a - trios, oh Jeho - vá: La
2. Mi vis - ta vuel- vo a ti; sé mi con - so - la - dor; Aun-
3. E - xi - ges con- tri- ción, no me des - pre - cia - rás; Voy
4. Con - cé - de - me per- dón; lo pi - do por Je - sús, En
paz bus - ca- do he por do - quier, mas no en don- de es - tá.
que an- tes tan re - bel - de fui, ya no lo soy, Se - ñor.
c a hu - mil- de con - fe - sión, y me re - ci - bi - rás.
mis pe - li - gros sal - va - ción, en mis ti - nic - blas luz. A- mén.

Ven Al Maestro

Tr. Francisco Rico
B. B. McKimney

VERDI

Arr. por B. B. McKimney
Giuseppe Verdi

Dúo Andante

1. Oh, ven, si tú es-tás car - ga - do,
2. Oh, ven, si tú es-tás can - sa - do,
3. Oh, ven, si per-dón an - he - las.

Oh, ven, al-ma tris-te hay so-laz;
De an-dar en ca-mi-nos de mal-dad;
Oh, ven, sin de-mo-ra al Se-ñor;

Ven con tus car-gas, ven al buen Con-so-la-dor,
A-rre-pen-ti-do, ven, pon tu fe en el Se-ñor,
To-do ren-di-do, ven con-fi-an-do en Je-sús,

Oh ven, oh ven, ven que te o-fre-ce des-can-so y paz.
Oh ven, si ven, ven que te es-pe-ra con gran bon-dad.
Oh ven, si ven, ven que te es-pe-ra con gran a-mor.

Copyright Broadman Press. Used by Permission.

Coro

Ven al Ma-es-tro, ven y la vi-da ten-drás,
Oh ven, oh ven, ven que te o-fre-ce des-can-so y paz.

Mi Mano Ten

Tr. T. M. Westrup
Fanny J. Crosby, 1874

BIGLOW

Hubert P. Main

1. Mi ma-no ten, Se-ñor, pues fla-coy dé-bil, Sin tí no
2. Mi ma-no ten; per-mi-te que mea-ni-men Mi re-go
3. Mi ma-no ten; mi sen-daes te-ne-bro-sa Si no laa-

pue-do ries-gos a-fron-tar; Ten-la Se-ñor, mi
ci-jo, mies-pe-ran-za en tí; Ten-la Se-ñor, y
lum-bra tu ra-dian-te faz; Por fe sial-can-za

vi-da go-zo lle-ne Al ver-me li-brea-si de to-do-a-zar.
com-pa-si-voim-pi-de Que cai-ga en mal cual u-na vez ca-i.
per-ci-bir tu glo-ria, ¡Cuán gran-de go-zo! ¡Cuán pro-fun-da paz!

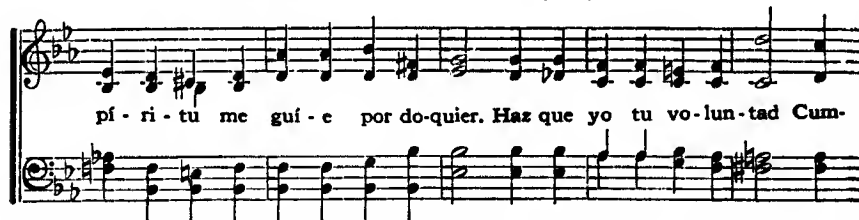
376 Haz Que Sienta Tu Presencia

Tr. A. P. Pierson
Maxine R. Anderson

Maxine R. Anderson



Haz que sien - ta tu pre-sen-cia Dia-ria-men-te, oh Se-ñor; Que tu Es-



pi - ri - tu me guí - e por do-quier. Haz que yo tu vo-lun-tad Cum-



pla hoy con dig-ni-dad, Y que sien-ta tu pre-sen-cia, oh Se-ñor.

377 A Prados Verdes

Ernesto Barocio

TINDLEY

F. A. Clark

Andante con expresión



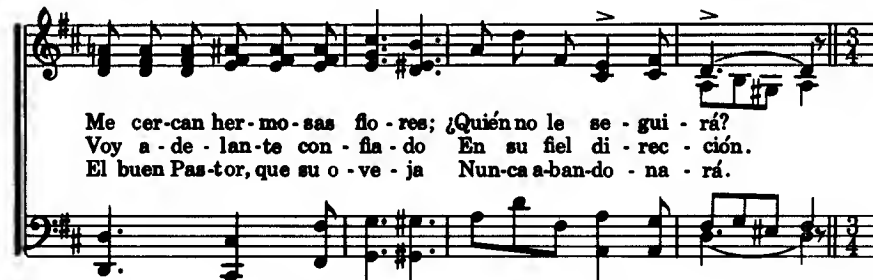
1. A pra-dos ver-des me guí - a mi buen Pas - tor
2. Cuan-do por va - lle de som-bra A cru-zar voy
3. Ha - cia el pa - ís de la vi - da; Do a-mor y paz



En paz a - llí me sus - ten - ta Con tier - no a - mor.
Nin-gún mal te - mo; me guar - da Mi buen pas - tor.
Rei-nan por siem-pre, mi sen - da Me lle - va - rá.



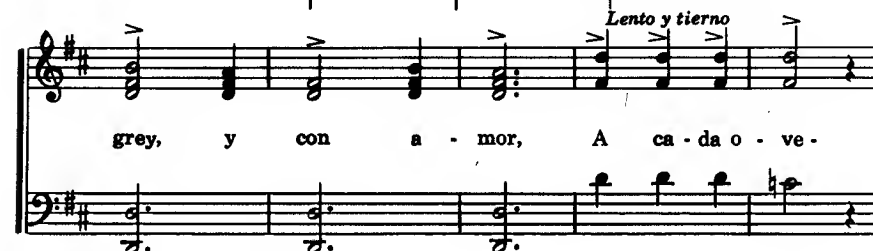
P *Lento*
Ri-co a-bun-dan-te es el pas - to Y a-gua de vi - da da;
Pue-de ser du-ro el ca - mi - no, Mas lo tra-zó su a - mor;
Be-lla man-sión y glo - rio - sa Me ha pre-pa-ra-do a - llá



Me cer-can her-mo-sas flo-res; ¿Quién no le se-gui-rá?
Voy a-de-lan-te con - fla-do En su fiel di-rec-ción.
El buen Pas-tor, que su o-ve-ja Nun-ca a-ban-do-na-rá.



CORO *Lento*
Al fren-te siem-pre el buen Pas - tor Va de su



Lento y tierno
grey, y con a - mor, A ca-da o - ve -



ja en - trar al fin Ve - rá en su re - dil.

378 Mándanos Lluvias De Bendición

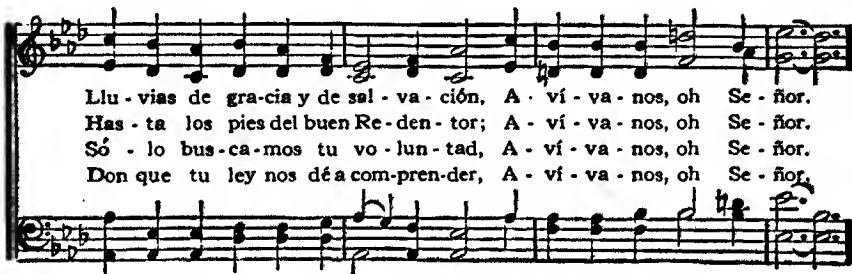
Tr. A. P. Pierson
B. B. McKinney

MATTHEWS

B. B. McKinney

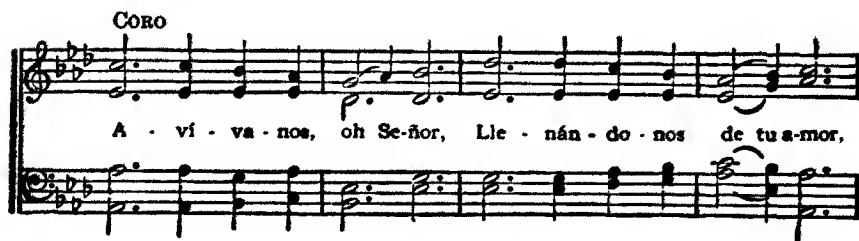


1. Mán-da-nos llu-vias de ben-di-ción, Es la ple-ga-ria del co-ra-zón;
2. Mán-da-nos llu-vias de san-to a-mor Pa-ra po-der guiar al pe-ca-dor;
3. Mán-da-nos llu-vias de san-ti-dad Pa-ra ven-cer to-da la mal-dad;
4. Mán-da-nos llu-vias de tu po-der, Gra-cia di-vi-na que lle-na el ser,



Llu-vias de gra-cia y de sal-va-ción, A-vi-va-nos, oh Se-ñor.
Has-ta los pies del buen Re-den-tor; A-vi-va-nos, oh Se-ñor.
Só-lo bus-ca-mos tu vo-lun-tad, A-vi-va-nos, oh Se-ñor.
Don que tu ley nos dé a com-pren-der, A-vi-va-nos, oh Se-ñor.

CORO



A-vi-va-nos, oh Se-ñor, Lle-nán-do-nos de tu a-mor,



Col-mán-do-nos de fer-vor; Ven, haz-lo pri-me-ro en mí.

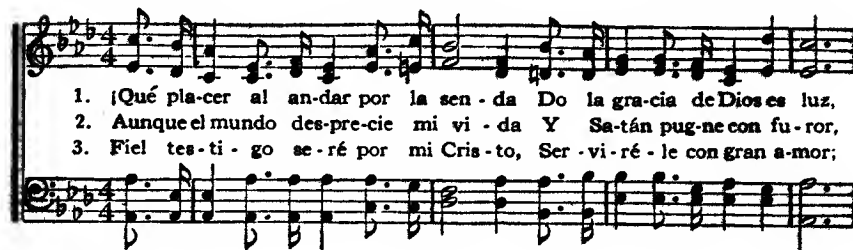
Copyright 1927 by Robert H. Coleman, Broadman Press, Owner. Used by permission.

379 Mi Jesús Es Un Amigo Fiel

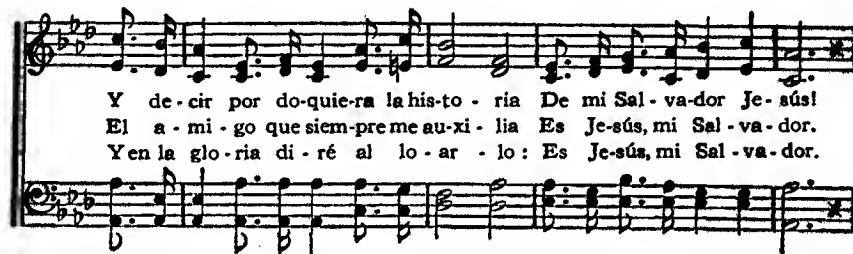
Tr. A. P. Pierson
B. B. McKinney

UN AMIGO FIEL

B. B. McKinney

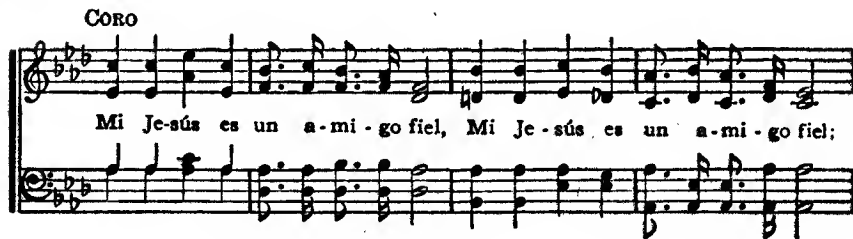


1. ¡Qué pla-cer al an-dar por la sen-da Do la gra-cia de Dios es luz,
2. Aunque el mundo des-pre-cie mi vi-da Y Sa-tán pug-ne con fu-ror,
3. Fiel tes-ti-go se-ré por mi Cris-to, Ser-vi-ré-le con gran a-mor;

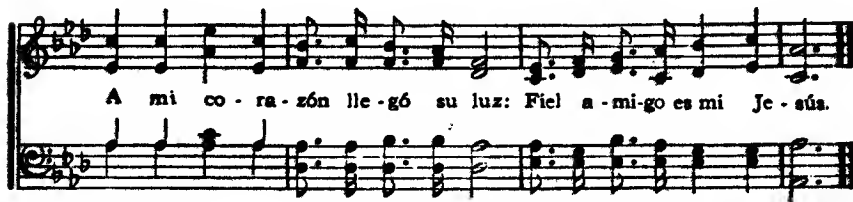


Y de-cir por do-que-ra la his-to-ria De mi Sal-va-dor Je-sús!
El a-mi-go que siem-pre me au-xi-lia Es Je-sús, mi Sal-va-dor.
Y en la glo-ria di-ré al lo-ar-lo: Es Je-sús, mi Sal-va-dor.

CORO



Mi Je-sús es un a-mi-go fiel, Mi Je-sús es un a-mi-go fiel;



A mi co-ra-zón lle-gó su luz: Fiel a-mi-go es mi Je-sús.

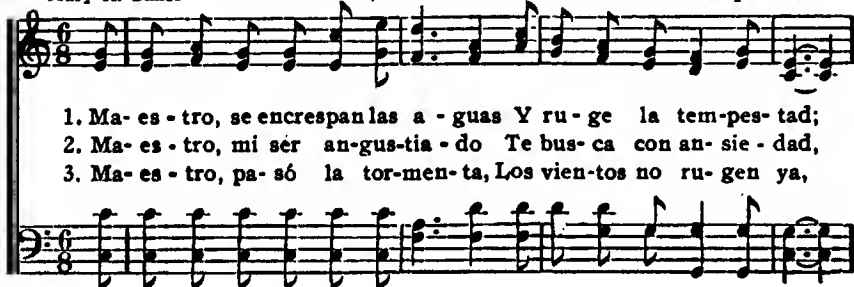
Copyright 1925 by B. B. McKinney. Renewal 1952 by Leila Routh McKinney. Broadman Press, Owner. Used by permission.

380 Maestro Se Encrespan Las Aguas

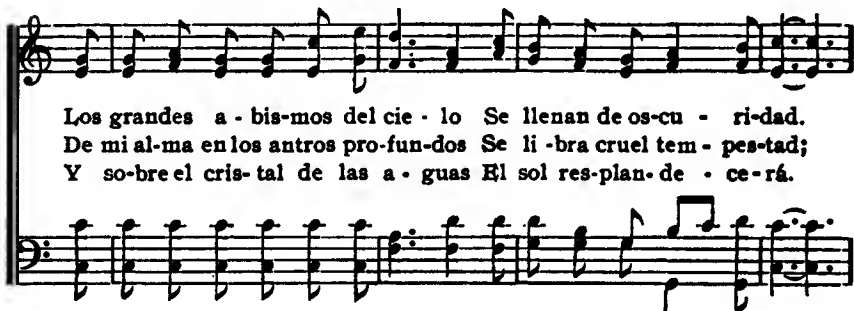
Tr. Vicente Mendoza
Mary A. Baker

¡SEA LA PAZ!

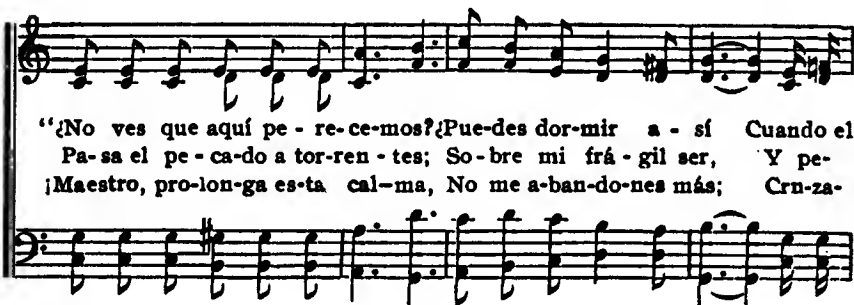
Horatius Ray Palmer



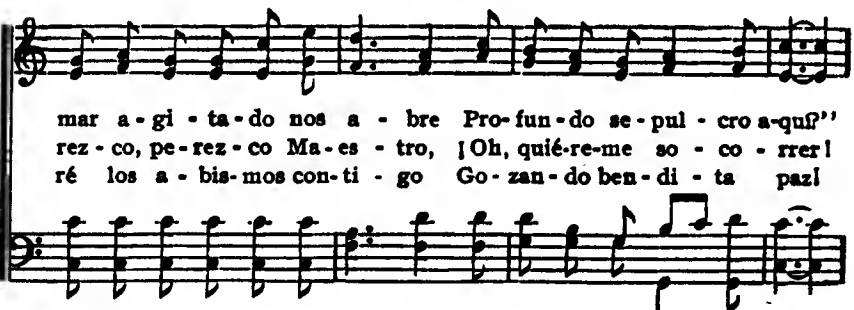
1. Ma-es-tro, se encrespan las a-guas Y ru-ge la tem-pes-tad;
2. Ma-es-tro, mi sér an-gus-tia-do Te bus-ca con an-sie-dad,
3. Ma-es-tro, pa-só la tor-men-ta, Los vien-tos no ru-gen ya,



Los grandes a-bis-mos del cie-lo Se llenan de os-cu-ri-dad.
De mi al-ma en los an-tros pro-fun-dos Se li-bra cruel tem-pes-tad;
Y so-bre el cris-tal de las a-guas El sol res-plan-de-ce-rá.

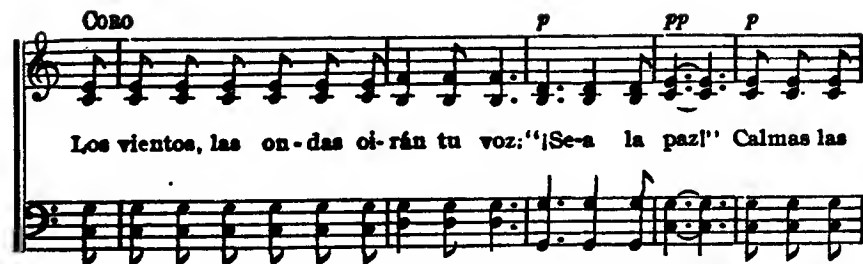


“¿No ves que aquí pe-re-ce-mos? ¿Pue-des dor-mir a-sí Cuando el
Pa-sa el pe-ca-do a tor-ren-tes; So-bre mi frá-gil ser, Y pe-
¡Maestro, pro-lon-ga es-ta cal-ma, No me a-ban-do-nes más; Crn-za-

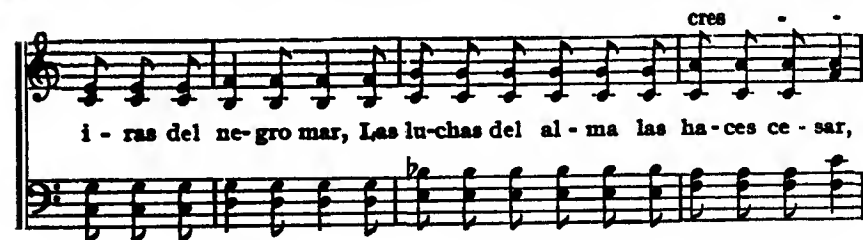


mar a-gi-ta-do nos a-bre Pro-fun-do se-pul-cro a-quí”
rez-co, pe-rez-co Ma-es-tro, ¡Oh, quíe-re-me so-co-r-rer!
ré los a-bis-mos con-ti-go Go-zan-do ben-di-ta paz!

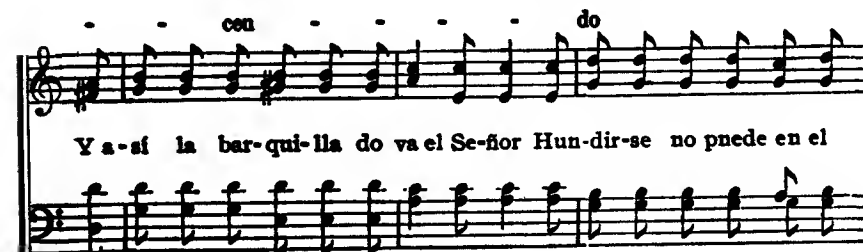
CORO



Los vientos, las on-das oi-rán tu voz: “¡Se-a la paz!” Calmas las



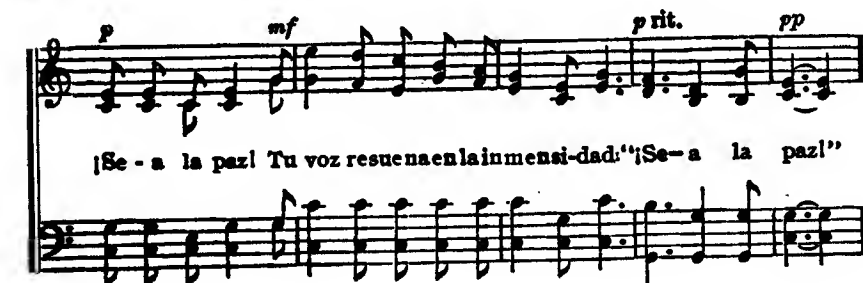
i-ras del ne-gro mar, Las lu-chas del al-ma las ha-cen ce-sar,



Y a-sí la bar-qui-lla do va el Se-ñor Hun-dir-se no puede en el



mar trai-dor. Doquier se cum-ple tu vo-lun-tad: ¡Se-a la paz!



¡Se-a la paz! Tu voz resuena en la inmensidad: “¡Se-a la paz!”

Digno Es El Cordero

Pedro Grado y otros

ONONDAGA

Frank M. Davis

Dig- no, Dig- no, dig- no, Dignoes el Corde-ro de Dios;
Dig - no, Dig - no, Dig - no,

CUARTETO

Digno es el Cor-de- ro de Dios. Dig - no es el Cor-
que mu-rió, Dig-no es el Cor-

de - - - ro que mu-rió por nuestro bien;
dero que mu-rió, Dig-no es el Cor - dero que mu-rió;

Dig - no es el Cor-de - - ro que mu-rió por nues- tro
Dig-no es el Cor - dero que murió, Dig - no es el Cor -

1 2 Solo

bien; bien. Y con Su sangre para Dios nos re-dimió.
deroque murió; deroque murió

Dúo.

Y con su sangre para Dios nos redimió, Nos redi-mió. Nos re-di-
nos redi-mió,

mió Y con su san-gre la vi - da nos dio
nos re - di - mió

ff ANIMOSO

A - le - lu - yas, glo - rias y hon - ras al
A - le - lu - yas, glo - rias y hon - ras al

san - to Cor-de - ro, por siem - pre y siem - pre
san - to Cor-de - ro, por siem - pre y (omít.....)

siem-pre, siem-pre, siem-pre, siem-pre, A - mén, A - mén.
siem-pre, y siem-pre, y siem-pre, y siem-pre, A - mén, A - mén.

Es El Tiempo De La Siega

Es traducción
Charles H. Gabriel

SE NECESITAN SEGADORES

Charles H. Gabriel

1. Es el tiem-po de la sie-ga y tú sin va-ci-lar, De-cla-ran-do
2. Las ga-vi-las que re-co-jas, jo-yas de es-plen-dor, Bri-lla-rán en
3. Va pa-san-do la ma-ña-na, y nun-ca vol-ve-rá, Pronto el tiempo

con hol-gu-ra "no hay que tra-ba-jar," Mien-tras tan-to que el Ma-es-tro
la co-ro-na que da-rá el Se-ñor. Bus-ca pron-to e-ter-nas jo-yas,
de la sie-ga a-quí ter-mi-na-rá, Te ha-lla-rás al fin va-cí-o

te vuel-ve a lla-mar, Jo-ven, jo-ven, Ven tra-ba-ja ya.
Dios es pre-mia-dor. Jo-ven, jo-ven, Ven tra-ba-ja ya.
an-te tu Cria-dor. Jo-ven, jo-ven, Ven tra-ba-ja ya.

CORO

Ven, y ve los cam-pos blan-cos, co-mo es-tán
Ven, y ve los cam-pos, blan-cos ya es-tán los cam-pos
Ven, y ve los cam-pos blan-cos

A-guar-dan-do ma-nos que los se-ga-rán.
A-guar-dan-do ma-nos que los se-ga-rán. ¡Oh, jo-ven!
¡Quién? ¡oh! ¡quién los se-ga-rá? ¡Oh!

Jo-ven, ¡des-pier-ta! Haz-lo pron-to y a-ler-ta, Sé el pri-me-ro en de-

cir-le "he-me a-quí, Se-ñor." Por do-quier se in-
"he-me a-quí, sí, he-me a-quí." Por do-quier se in-cli-
res-pon-de! Por do-quier

cli-na la ma-du-ra mies Que las au-ras mue-ven,
na la ma-du-ra mies, ved la mies Que las au-ras mue-ven,
se in-cli-na la ma-du-ra mies, ¡oh,

y ¡qué be-lla es! Jo-ven, ¡des-pier-ta! haz-lo
y ¡qué be-lla es! ¡Oh jo-ven!
qué be-lla es!

pron-to y a-ler-ta, Po-cos dí-as hay que res-tan pa-ra el se-ga-dor.

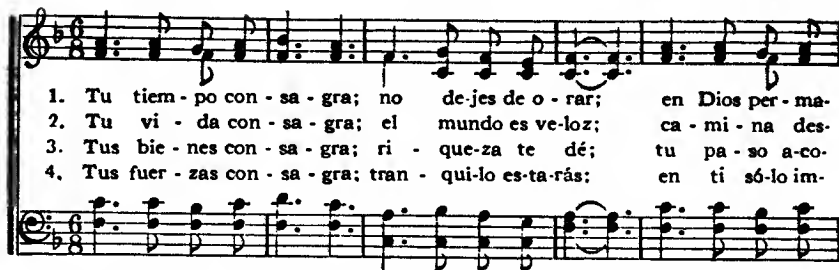
383

Tu Tiempo Consagra

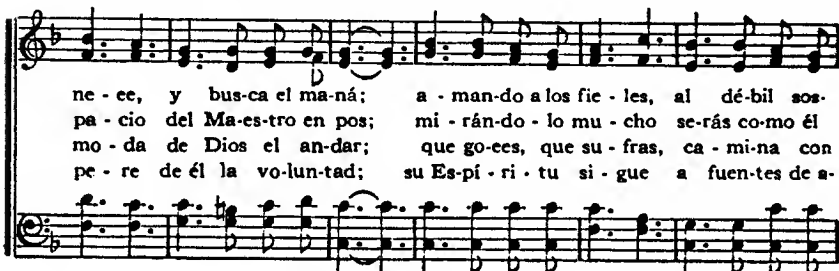
Tr. T. M. Westrup
W. D. Longstaff

SANTIDAD

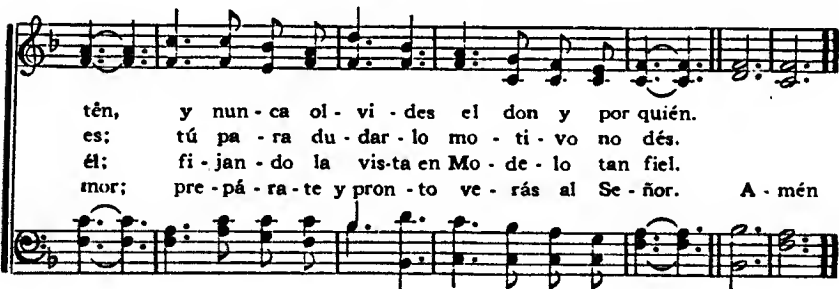
George C. Stebbins



1. Tu tiem-po con-sa-gra; no de-jes de o-rar; en Dios per-ma-
2. Tu vi-da con-sa-gra; el mundo es ve-loz; ca-mi-na des-
3. Tus bie-nes con-sa-gra; ri-que-za te dé; tu pa-so a-co-
4. Tus fuer-zas con-sa-gra; tran-qui-lo es-ta-rás; en tí só-lo im-



ne-ce, y bus-ca el ma-ná; a-man-do a los fie-les, al dé-bil sos-
pa-cio del Ma-es-tro en pos; mi-rán-do-lo mu-cho se-rás co-mo él
mo-da de Dios el an-dar; que go-ces, que su-fras, ca-mi-na con
pe-re de él la vo-lun-tad; su Es-pí-ri-tu si-gue a fuen-tes de a-



tén, y nun-ca ol-vi-des el don y por quién.
es; tú pa-ra du-dar-lo mo-ti-vo no dés.
él; fi-jan-do la vis-ta en Mo-de-lo tan fiel.
mor; pre-pá-ra-te y pron-to ve-rás al Se-ñor. A-mén

384 Amén

DRESDEN



A-mén, A-mén.

385 Amén

TRIPLE

Dens



A-mén, A-mén, A-mén.

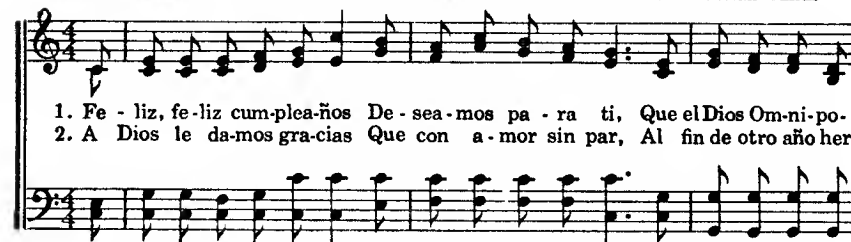
386

Feliz, Feliz Cumpleaños


Tr. S. Euresli
Eliza E. Hewitt

CUMBRE

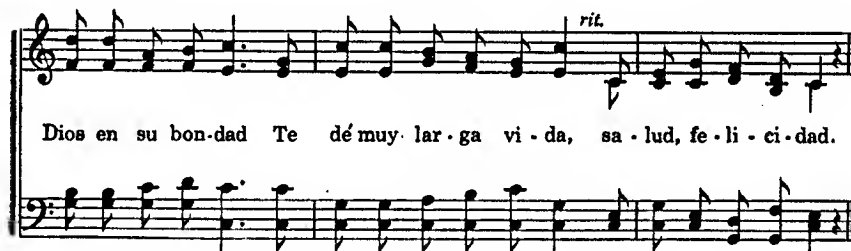
Grant Colfax Tullar



1. Fe-liz, fe-liz cum-plea-ños De-sea-mos pa-ra ti, Que el Dios Om-ni-po-
2. A Dios le da-mos gra-cias Que con a-mor sin par, Al fin de otro año her-



ten-te Te quie-ra ben-de-cir. ¡Fe-liz, fe-liz cum-plea-ños! Que
mo-so Te per-mi-tió lle-gar.



Dios en su bon-dad Te dé muy lar-ga vi-da, sa-lud, fe-li-ci-dad.

387

Respuesta Coral

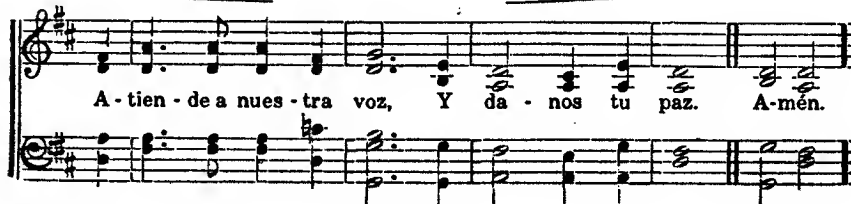
Tr. Geo. P. Simmonds
George Whelpton

OYENOS, OH DIOS

George Whelpton



O-ye-nos, oh Dios, O-ye-nos, oh Dios,

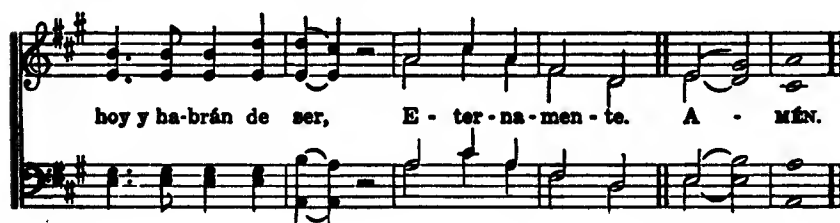
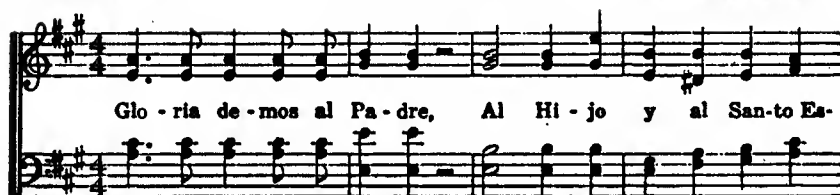
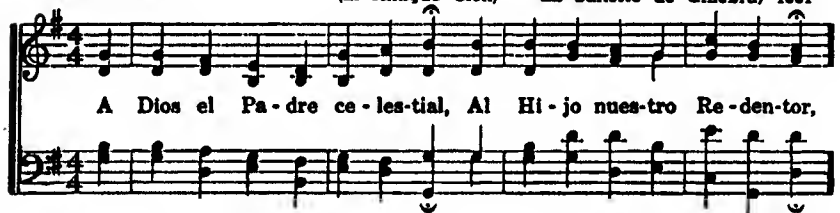


A-tien-de a nues-tra voz, Y da-nos tu paz. A-mén.

Es traducción

DOXOLOGIA MENOR

Cristóforo Meinecke

Es traducción
Thomas KenDOXOLOGIA MAYOR
(El Antiguo Cien)Guillermo Franc
En Salterio de Ginebra, 1551

LECTURAS ANTIFONALES



Lectura Núm. 1.

LOS DIEZ MANDAMIENTOS

(Exodo 20:1-17)

1 Y habló Dios todas estas palabras, diciendo:

2 Yo soy JEHOVA tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de casa de siervos.

I.

3 No tendrás dioses ajenos delante de mí.

II.

4 No te harás imagen, ni ninguna semejanza de cosa que esté arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra:

5 No te inclinarás a ellas, ni las honrarás; porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso, que visito la maldad de los padres sobre los hijos, sobre los terceros y sobre los cuartos, a los que me aborrecen.

6 Y que hago misericordia en millares a los que me aman, y guardan mis mandamientos.

III.

7 No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano; porque no dará por inocente Jehová al que tomare su nombre en vano.

IV.

8 Acordarte has del día del reposo, para santificarlo.

9 Seis días trabajarás, y harás toda tu obra;

10 Mas el séptimo día será reposo para Jehová tu Dios: no hagas en él obra alguna, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu criada, ni tu bestia, ni tu extranjero que está dentro de tus puertas:

11 Porque en seis días hizo Jehová los cielos y la tierra, la mar y todas las cosas que en ellos hay, y reposó en el séptimo día: por tanto Jehová bendijo el día del reposo y lo santificó.

V.

12 Honra a tu padre y a tu madre, porque tus días se alarguen en la tierra que Jehová tu Dios te da.

VI.

13 No matarás.

VII.

14 No cometerás adulterio.

VIII.

15 No hurtarás.

IX.

16 No hablarás contra tu prójimo falso testimonio.

X.

17 No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su criada, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna de tu prójimo.

Lectura Núm. 2.

HERMOSURA DEL SANTUARIO

(Salmo 84:1-12)

1 ¡Cuán amables son tus moradas, oh Jehová de los ejércitos!

2 Codicia y aun ardientemente desea mi alma los atrios de Jehová: Mi corazón y mi carne cantan al Dios vivo.

3 Aun el gorrión halla casa, y la golondrina nido para sí, donde ponga sus pollos en tus altares, oh Jehová de los ejércitos, Rey mío, y Dios mío.

4 Bienaventurados los que habitan en tu casa: perpetuamente te alabarán.

5 Bienaventurado el hombre que tiene su fortaleza en ti; en cuyo corazón están tus caminos.

6 Atravesando el valle de Baca (lágrimas), pónenle por fuente, cuando la lluvia llena los estanques.

INDICE ALFABETICO

A

A Cristo doy mi canto	11	Carifoso Salvador (Refugio)	276
A Dios, el Padre Celestial	389	Castillo fuerte	121
A Jesucristo, ven sin tardar	65	Cast resuelto	71
¡A luchar, a luchar!	341	Cerca de ti, Señor	184
A media noche en Bethlehem	363	Cerca, más cerca	86
A nuestro Padre Dios	6	Como María en Bethania	247
A prados verdes	377	¿Cómo podré estar triste?	116
A Sión caminamos	245	Con cánticos, Señor	118
A solas al huerto yo voy	113	Con Cristo tengo	175
A solas con Jesús	113	Con gran gozo y placer	325
A tu puerta Cristo está	286	Con las nubes viene Cristo	317
Al bello hogar	205	Con su sangre me lavó	365
Al Calvario sólo Jesús ascendió	241	Con voz benigna	63
Al cansado peregrino	183	Conmigo sé	368
Al Cristo vivo sirvo	95	Corona a nuestro Salvador	19
Al frente de la lucha	341	Cristo, al morir, tu amor	218
Al huerto van a visitar	369	Cristo el Señor	208
Abre mis ojos a la luz	326	Cristo es mi dulce Salvador	236
Acogida da Jesús	151	Cristo está buscando obreros	179
Acordándome voy	352	Cristo ha nacido	29
Alabemos al eterno	362	Cristo llama	198
Alcancé salvación	158	Cristo me ama	144
Alégrate alma feliz	332	Cristo me ayuda por él a vivir	98
¡Aleluya!	231	Cristo, mi piloto sé	126
Alguna vez ya no estaré	308	Cristo, mi Salvador	178
Alma, escucha a tu Señor	187	Cristo su preciosa sangre	190
Allá en Belén	31	Cristo, tu voluntad	301
Allí la puerta abierta está	304	Cristo viene	317
Ama el pastor las ovejas	224	Cual eco de angélica voz	324
Ama a tus prójimos	223	Cual mirra fragante	238
Amén "Dresden"	384	Cual pendón hermoso	246
Amén "Triple"	385	¡Cuán dulce el nombre de Jesús!	217
Amigo hallé	274	¡Cuán firme cimiento!	319
Amoroso Salvador	8	Cuán glorioso es el cambio	72
Anhele en las reglas mansiones morar	332	Cuán tiernamente Jesús hoy nos llama	66
Años mi alma en vanidad vivió	186	Cuando allá se pase lista	17
Aparte del mundo	10	Cuando andemos con Dios	93
Aprende, ¡Sión!	129	Cuando brilla el sol	191
Aramos nuestros campos	300	Cuando estás cansado y abatido	281
Arrolladas las neblinas	251	Cuando la trompeta suene	17
Aunque soy pequeñuelo	267	Cuando leo en la Biblia	23
Avívanos, Señor	148	Cuando mis luchas terminen aquí	277
¡Aviva tu obra, oh Dios!	171	Cuando sea tentado	204
		Cuando yo llegue a la vida mejor	371
B		D	
Bellas canciones perennes	215	Da lo mejor al Maestro	137
Bellas palabras de vida	24	Dad a Dios inmortal alabanza	3
Bello amor, divino, santo	271	Dame la fe de mi Jesús	262
Bendecido el gran manantial	207	De haberme revelado	327
Brilla en el sitio donde estás	313	De heladas cordilleras	130
C		De Jesús el nombre guarda	139
Cada momento	98	¿De Jesús no escuchas?	263
¡Camaradas! en los cielos	350	De la vida en el turbión	318
Cantad alegres al Señor	13	De mi tierno Salvador cantaré	294
Cantaré la bella historia	136	De mil arpas y mil voces	322
Cantar nos gusta unidos	279	De paz inundada	158
Canten del amor de Cristo	309	Debo ser fiel	254
Carifoso Salvador (Martyn)	73		

Deja al Salvador entrar	275	¿Eres limpio en la sangre?	60
Dejo el mundo y sigo a Cristo	177	Es Cristo de su iglesia	306
Del culto el tiempo llega	164	Es el tiempo de la siega	382
Del santo amor de Cristo	143	Es Jesucristo la vida, la luz	239
Del Señor en la presencia	310	Es muy estrecho el camino	359
Del trono celestial	226	Es promesa de Dios a los fieles	250
Del trono santo en derredor	266	Escucha, pobre pecador	182
Desciende, Espíritu de amor	199	Escuchad, Jesús nos dice	153
Deseando está mi ser	373	Estad por Cristo firmes	124
¡Despertad, despertad, oh cristianos!	163	F	
Despliegue el cristiano	128	Feliz, feliz cumpleaños	386
Día feliz	112	Feliz Navidad	30
Dicha grande es la del hombre	28	Firmes y adelante	165
Digno es el Cordero	381	Franacas las puertas	211
Dilo a Cristo	281	Fuente de la vida eterna	7
Dime la antigua historia	25	G	
Dime la historia de Cristo	244	Gloria a Dios en las alturas	39
Dios bendiga las almas unidas	140	¡Gloria a Dios en lo alto!	366
¡Dios eterno! en tu presencia	264	¡Gloria a ti, Jesús divino!	12
Dios nos ha dado promesa	176	Gloria demos al Padre	388
Dios os guarde	146	Gloria Patri	388
Dire a Cristo todas mis pruebas	243	Gloria sin fin	277
Divina Gracia	20	Gozo la santa Palabra al leer	27
Divina luz	160	Grande gozo hay en mi alma hoy	150
Divisase la aurora	344	Grato es decir la historia	26
Dominará Jesús, el Rey	189	Guíame, Luz divina	160
Doquiera el hombre esté	221	Guíame, ¡oh Salvador!	74
Dulce comunión	109	H	
Dulce oración	138	Habladme más de Cristo	149
Dulce y precioso me es	87	Hallé un buen amigo	298
Dulces momentos	193	¿Has hallado en Cristo?	60
Dulzura, gloria, majestad	342	¿Has tratado de llevar tu carga?	154
		Hay un lugar do quiero estar	103
E		Hay un mundo feliz	102
El borró de mi ser la maldad	338	Hay un precioso manantial	56
El conflicto de los siglos	234	Haz lo que quieras	90
El dulce nombre de Jesús	108	Haz que sienta tu presencia	376
El Hijo del Altísimo	248	Himno vespertino	157
El llamamiento de Cristo	328	Hogar de mis recuerdos	166
El llorar no salva	240	Hogar, dulce hogar	166
El mundo es de mi Dios	162	¡Hosanna!	2
El mundo perdido en pecado	69	Hoy es día de reposo	14
El oro y la plata no me han redimido	155	Hoy mismo	210
El Señor resucitó, ¡aleluya!	46	Hoy venimos, cual hermanos	168
El vino a mi corazón	72	Huye cual ave a tu monte	370
En Cristo feliz es mi alma	273	I	
En el seno de mi alma	141	Iglesia de Cristo	122
En el templo	181	Imploramos tu presencia	272
En Jesucristo, mártir de paz	123	J	
En Jesús mi esperanza reposa	233	Jehová mi pastor es	97
En la ascendente vía de luz	92	Jesucristo desde el cielo	9
En la cénica morada	339	Jesucristo te convoca	9
En la cruz	59	Jesús busca voluntarios	303
En la montaña podrá no ser	22	Jesús de los cielos	201
En las aguas de la muerte	161	Jesús es la luz del mundo	69
En los negocios del Rey	104	Jesús es mi Rey soberano	152
En presencia estar de Cristo	287	Jesús está buscando voluntarios hoy	303
En todo recio vendaval	227	Jesús, te necesito	361
En tu cena nos juntamos	119	Jesús, yo he prometido	88
En una cruz mi Salvador	329	Jubilosas nuestras voces	349
Entera consagración	94	Junto a la cruz	43

Juventud cristiana	253	No habrá sombras	261
L		No hay amigo como Cristo	256
La bondadosa invitación	258	No me importan riquezas	159
La cruz excelsa al contemplar	214	No me pases, no me olvides	52
La cruz no será más pesada	40	No te dé temor hablar por Cristo	107
La cruz y la gracia de Dios	40	No tengo méritos	331
La gloria de Cristo	307	Noche de paz	34
La hermosura de Cristo	185	Nos veremos en el río	106
La historia de Cristo diremos	127	Noventa y nueve ovejas	76
La merced de nuestro Padre	172	Nuestra fortaleza	312
La nueva proclamad	221	Nuestro sol se pone ya	157
La Peña fuerte	278	Nuestros pasos encamina	359
La ruda lucha	231	Nunca desmayes	280
La tierna voz del Salvador	335	Nunca esperes el momento	313
La tumba le encerró	47	Nunca, Dios mío	16
La voz de Cristo os habla	228	O	
Las campanas suenan ya	30	Objeto de mi fe	169
Las mujeres cristianas	354	¡Oh amor! que no me dejarás	142
Lámpara en mi senda es	299	¡Oh! cantádmelas otra vez	24
Lejos de mi dulce hogar	340	¡Oh célica Jerusalén!	194
Lejos de mi Padre Dios	285	¡Oh, cuán dulce es fiar en Cristo!	114
Libres estamos	78	Oh Dios, si he ofendido	55
Lindas las manitas son	170	¡Oh gran Dios! yo soy un vil	265
Lindas manitas	170	Oh Jehová, Omnipotente Dios	120
Líquido sepulcro	173	¡Oh jóvenes, venid!	15
¡Lo he de ver!	351	¡Oh, Padre, eterno Dios!	21
Loores dad a Cristo el Rey	1	¡Oh pastor divino escucha!	269
Los heraldos celestiales	82	Oh, qué amigo nos es Cristo	174
Los niños son de Cristo	290	¡Oh, qué Salvador!	70
Los que aman al Señor	245	¡Oh! quién pudiera andar con Dios	213
¡Luchad, luchad por Cristo!	357	Oh, santísimo, felicísimo	33
Luchando estáis	209	Oh, ven, si tú estás cargado	374
Lugar hay donde descansar	96	¡Oh! yo quiero andar con Cristo	220
LL		Oí la voz del Salvador	232
¿Llevas solo tu carga?	154	Oíd un son en alta esfera	35
Lluvias de gracia	176	Oígo al Dueño de la mies	134
M		Oígo hablar Dios mío	202
Maestro, se encrespan las aguas	380	Oígo la voz del buen Pastor	117
Mándanos lluvias de bendición	378	Oración vespertina	55
Manos pequeñas tengo listas	330	Oyenos, Oh Dios	387
Maravillosa gracia	167	P	
Martirio cruel sufrió Jesús	358	Padre, tu Palabra es	45
Más santidad dame	81	Pan Tú eres, oh Señor	367
Más semejante a Cristo	364	Para andar con Jesús	93
Me guía él	100	¿Para quién será el ay?	305
Me hirió el pecado	59	Pasando por el mundo	282
Me niega Dios	260	Pastoreámos, Jesús amante	110
Meditad en que hay un hogar	99	Pastores cerca de Belén	38
Mensajeros del Maestro	348	Paz, paz, cuán dulce paz	141
Mi Dios me envió	320	Pecador, ven a Cristo Jesús	62
Mi Jesús es un amigo fiel	379	Piedad, oh Santo Dios	188
Mi espíritu, alma y cuerpo	84	Placer verdadero es servir	333
Mi mano ten	375	Por Cristo, de los reyes Rey	314
Mi Redentor, el Rey de gloria	48	Por la justicia de Jesús	219
Mi Salvador en su bondad	292	Por mil arpas y mil voces	322
Mi vida di por ti	323	Por ti estamos hoy orando	289
Mirad al Salvador Jesús	192	Preste oídos el humano	291
Mirad el gran amor	145	Promesas oí de mi buen Señor	270
Muchos que viven en tu alrededor	372	Pronto la noche viene	125
N		Puedo oír tu voz llamando	67
Niños, foyas de Cristo	290	Q	
Nitido rayo	180	¡Qué bella aurora!	371

¡Qué grata la historia de Cristo!	293
¿Qué me puede dar perdón?	53
Que mi vida entera esté	94
¡Qué placer al andar por la senda!	379
¿Qué significa ese rumor?	235
¿Quién a Cristo quiere?	268
¿Quieres ser salvo de toda maldad?	68
Quiero de Cristo más saber	54
Quiero que habléis de aquel grande amor	149

R

Refugio de este pecador	195
Respuesta coral	387
¿Respuesta no hay?	345
¡Resucitó! la nueva dad	334
¡Rey soberano y Dios!	302
Roca de la eternidad	156
Rostro divino	42

S

Sagrado es el amor	80
Sal a sembrar	132
Salvador, a ti me rindo	58
Salvador, mi bien eterno	229
Salvo en los tiernos brazos	77
Santa Biblia, para mí	32
Santo Espíritu de Dios	197
Santo Espíritu, desciende	49
¡Santo, Santo, Santo! Señor Om.	18
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! tu gloria	230
¡Sé un héroe!	318
Sed puros y santos	83
Sembraré la simiente preciosa	131
Sentir más grande amor	336
Señor Jehová, Omnipotente Dios	120
Señor Jesús, el día ya se fue	368
Si al cruel enemigo	275
Si Cristo conmigo va	222
Si en tu senda las nubes	259
Si estás tú triste	311
Si feliz quieres ser	321
Si hay valor y fe	259
Si se nubla tu horizonte	360
Siembra que hicimos	343
Soberana bondad	283
Sobre el tumultuoso ruido mundanal	328
Sol de mi ser	212
Sólo a ti, Dios y Señor	147
Somos aliados de las huestes	234
Somos de Cristo segadores	347
Soy feliz en el servicio del Señor	242
Soy peregrino aquí	104
¿Soy yo soldado de Jesús?	44
Su amor me levantó	340
Subid al monte	203
Suenan melodías en mi ser	320
¡Suenen dulces himnos!	249

T

Tal como soy, de pecador	64
Tal como soy, esclavo del mal	51
Tan triste y tan lejos	115
Te cuidará el Señor	280
Te loamos, ¡oh Dios!	5
Te necesito Cristo	216
¿Te sientes casi resuelto ya?	71
¿Temas que en la lucha?	275
Tendrás que renacer	79
Tenebroso mar, undoso	284
Tengo un Amigo	111
Tentado, no cedas	91
Tiernas canciones	4
Tocad trompeta ya	206
Todas las promesas del Señor	
Jesús	255
Todo rendido	85
Todos los que tengan sed	288
Trabajad, trabajad	133
Tras la tormenta	353
Tú dejaste tu trono	36
Tu reino amo	196
Tu tiempo consagra	383
Tuve un cambio	337
Tu vida, oh Salvador	316
Tuyo soy, Señor	50

U

Un amigo hay más que hermano	208
Un día	41
Un fiel amigo hallé	252
Un hermoso pequeñuelo	29
Un hombre llegóse de noche a	
Jesús	79
Usa mi vida	372

V

Vagaba yo en obscuridad	295
Ved al Cristo, Rey de gloria	135
Ven a Cristo, ven ahora	200
Ven a él, pecador	263
Ven al Maestro	374
Ven, alma que lloras	356
Ven, Espíritu eterno	315
Ven, pecador	311
Ven, Santo Espíritu	346
Venid a mí, los tristes	61
Venid, adoremos	296
Venid, cantad de gozo	237
¡Venid! cantar sonoro	101
Venid, fieles, todos	296
Venid, pastorcillos venid	225
Vivo por Cristo	257
Voy al cielo, soy peregrino	106

Y

Ya sea en el valle	222
Yo confío en Jesús	75
Yo escucho, buen Jesús	57
Yo espero la mañana	37
Yo quiero ser cual mi Jesús	89
Yo quiero trabajar por el Señor	297



ORDEN DEL CULTO

I Cor. 14:40

LA ALABANZA EN LA ADORACION

PRELUDIO INSTRUMENTAL. Organo, piano, etc. Ayuda a preparar a los concurrentes para la iniciación del culto público a Dios. Sirve de ambiente musical de reverencia para los que meditan, leen sus biblias, oran, etc.

APERTURA DEL CULTO. Esta puede ser una apertura coral, como ser el "Hosanna", No. 2; o una estrofa de "Santo, Santo, Santo", No. 18; etc. Algunos pastores saben leer un par de versículos que glorifican el nombre de Dios, tal como en la Lectura Antifonal No. 13 versículos 1 y 2. Algunos grupos corales saben entrar como en procesión, cantando una estrofa o coro apropiado como lo es el del himno No. 4. Es muy conveniente variar estas aperturas.

INVOCACION. Momentos breves de oración en que se pide al Señor su presencia y que acepte la alabanza y la adoración que la iglesia se propone rendirle. El órgano puede tocar muy suavemente alguna música, hasta que el pastor llegue al final de su oración omitiendo el "amén" para que lo cante el grupo coral.

AMEN CORAL. Generalmente algún 'amén', como el 'Dresden' No. 384, puede usarse.

HIMNO CONGREGACIONAL DE ADORACION. Este debe ser un himno que desde el principio mismo de la reunión corrobore y acondicione los corazones para recibir el sermón.

LAS ESCRITURAS Y LA ORACION EN LA ADORACION

UNA LECTURA BIBLICA. Esta puede ser en forma antifonal entre el pastor y la congregación, o el coro y la congregación, o puede hacerla el pastor únicamente, o variarla según se crea conveniente. Esta es la oportunidad en que los creyentes oyen la Palabra de Dios, quien les habla directamente.

LA DOXOLOGIA MENOR. Podría ser el Gloria Patri, No. 388 entonado por la congregación o por el coro solamente. Es la expresión que glorifica a Dios por su preciosa palabra.

ORACION PASTORAL O MATUTINA. En esta oración el pastor de la iglesia eleva la expresión verbal de la alabanza, glorificación, súplica, intercesión, etc. del pueblo de Dios que habla directamente con él.

RESPUESTA CORAL. Momento en que el coro expresa, en nombre de todos, el deseo de que Dios considere la oración recién pronunciada para prosperarla según sea su santa voluntad.

HIMNO CONGREGACIONAL ALUSIVO AL SERMON. Este, como todos los demás himnos, debiera contribuir al sentir y propósito del sermón.

NUESTRAS DADIVAS EN LA ADORACION

DEDICACION DE LAS DADIVAS. El coro puede cantar alguna estrofa adecuada al momento de las ofrendas, como por ejemplo la primera estrofa del himno No. 84. O bien todos pueden cantar la Doxología Mayor: No. 389.

ORACION DEDICANDO LOS DIEZMOS Y LAS OFRENDAS. Después de la oración se reciben las dádivas de vida, y en seguida se procede a reunir las ofrendas dedicadas al Señor como expresión de adoración.

OFERTORIO INSTRUMENTAL. Esta música instrumental debe ser reverente y conducir a la congregación al ambiente de adoración que se experimenta en la presentación de las dádivas al Señor.

MANA DIVINO EN LA ADORACION

MUSICA ESPECIALMENTE PREPARADA. Esta música también debe ser seleccionada de acuerdo con el tema del sermón e interpretada por el coro, o por algún grupo musical más pequeño, o por algún solista, etc.

SERMON. A cargo del pastor o de otro predicador.

HIMNO DE DECISION. Invitación a los nuevos creyentes cantada por la congregación o por el coro.

ORACION DE CLAUSURA.

BENDICION CORAL. Por ejemplo: la primera estrofa, sin el coro, del himno No. 146, o de otro himno.

POSTLUDIO INSTRUMENTAL. Música más movida, plena de gozo y satisfacción por haber tenido la experiencia de la adoración en el día del Señor.